

Live Your Dream

夢を生きる

Live Your Dream

夢を生きる

THE TAYLOR ANDERSON MEMORIAL FUND

テイラー・アンダーソン記念基金



テイラーは日本の石巻にある7つの学校に配属されました。2年半の間、風、雨、雪の中を自転車で走りまわり、幼稚園から中学3年生までの子どもたちにアメリカの文化と言語を教えました。稲井幼稚園・中学校、万石浦小学校・中学校、渡波小学校・中学校、鹿妻小学校で教鞭を執りました。

Taylor was assigned to seven schools in Ishinomaki, Japan. For two and a half years she biked through wind, rain and snow to teach American culture and language to children ranging from kindergarten to ninth grade. She taught at Inai Kindergarten and Junior High School, Mangokuura Elementary and Junior High School, Watanoha Elementary and Junior High School and Kazuma Elementary School.



テイラー・アンダーソン記念基金



テイラーさんが2002年の高校生の時に描いた寺院の前に立つ着物の女性。

Painting drawn by high school student Taylor in 2002 of a woman in kimono in front of a temple.

夢を生きる

Live Your Dream

Live Your Dream 夢を生きる



THE TAYLOR ANDERSON MEMORIAL FUND
テイラー・アンダーソン記念基金



テイラー・アンダーソン記念基金

Taylor
courageously lived her dream.
Her story reminds us
all to live ours.

力いっぱい自分の夢を生きたテイラーのストーリーは
わたしたちに自分の夢を生きるよう語りかけています



Taylor proudly showing Ishinomaki port from her favorite hill, Hiyoriyama.
お気に入りの日和山から第二の故郷の石巻を誇らしそうに示すテイラー

テイラー・アンダーソン記念基金

Taylor Anderson Memorial Fund

「日米の架け橋になりたい」というテイラーさんの夢に共感した方々や団体、企業からの寄付金が特定非営利活動法人(NPO法人)テイラー・アンダーソン記念基金(TAMF)に寄せられました。基金は、石巻圏の子どもたちを主な対象として、小中学校などへの「テイラー文庫」の寄贈、日米の学生がホームステイし合う「学生交換プログラム」、テイラー奨学金の供与などの「学習支援」を大きな柱として活動をしています。また、被災地の子どもたちをケアする団体などへの支援事業もしています。

Her parents, on behalf of their daughter, wanted to carry the torch of becoming a bridge between Japan and the United States. Thus, Taylor Anderson Memorial Fund (TAMF) was created. Corporations as well as individuals have been supporting this Fund. The Fund has three main pillars. The first is Taylor Reading Corner which is to give English books and bookshelves to school in Ishinomaki Area. The second is Students Exchanges between Ishinomaki and Richmond, Taylor's mother town. The third, which is nearing completion, had been Taylor Support Projects to assist smaller NGO in the area related especially with children and education.



テイラー・アンダーソン
記念基金

TAMF
Support
Projects 支援事業



Taylor
Reading Corner
Donation

テイラー文庫



Student
Exchanges

学生交換プログラム



Learning
Support

学習支援

Taylor Anderson Memorial Fund (TAMF)

テイラー・アンダーソン記念基金



テイラー基金の
キックオフパーティーでの
理事会メンバー
(2014年11月30日・国際文化会館)
Members of TAMF at the
Kick-Off party International
House, Tokyo
(November 30, 2014)

Taylor Reading Corner Donation

テイラー文庫



テイラー文庫第1号の寄贈式
アンダーソン一家と遠藤伸一氏
2011年9月6日、
石巻市立万石浦小学校
Julia, Andy, Jean, Jeff and
Shinichi Endo on the occasion of
first Taylor Reading Corner donation at
Mangokuura Elementary school
(September 6, 2011)

駐日米国大使館に
キャロライン・ケネディ大使を
訪ねたアンダーソン理事長夫妻
(2013年12月2日)
Andy and Jean with
Ambassador Caroline Kennedy
at the US Embassy, Tokyo
(December 2, 2013)



アンダーソン夫妻が
釜小学校にテイラー文庫を寄贈
(2016年11月8日)
Andy, Jean and Shinichi Endo
at the Taylor Reading Corner
donation to
Kama Elementary School
(November 8, 2016)



テイラー基金が支援する
団体などが集まった報告会
(2016年11月14日・石巻専修大学)
Meeting of TAMF grant recipients,
Ishinomaki Senshu University
(November 14, 2016)



鮎川小学校へテイラー文庫を寄贈
(2020年2月5日)
Taylor Reading Corner
donation ceremony
at Ayukawa Elementary School
(February 5, 2020)

Student Exchanges

学生交換プログラム



浴衣を楽しむ米国の高校生たち
(2016年8月1日・石巻高校)
American high school students
enjoy wearing yukata at
Ishinomaki High School
(August 1, 2016)



日本の高校生たちが
ソーラン節の歌と踊りを披露
(2019年8月9日・リッチモンドの
アンダーソン邸)
Traditional local folk song and
dance "Soranbushi" by
Japanese high school students
at the residence of the
Andersons, Richmond VA.
(August 9, 2019)



米国の高校生たちが
女川町の「いのちの石碑」を見学
(2018年8月8日)
American high school students
visiting "Inochi no sekihi"
(monument of life) marking the high
points hit by tsunami on 3.11
(August 8, 2018)

Learning Support

学習支援



仙台YMCAのテイラー奨学金を
受けている学生たち
(2013年6月2日)

Students studying at
Sendai YMCA with Taylor Scholarship
(June 2, 2013)



2021年度石巻地区中学校
英語弁論大会で優勝し、
テイラー杯を授与される
東松島市立矢本第一中学校
3年の小野寺咲和さん
Sawa Onodera, a third year
student of Yamato-daiichi MS
of Higashi-Matsushima City,
won first place at the
Ishinomaki Area English
Speech Contest in 2021.



2016年度の
R-MC・ISU交流プログラムで
訪米したISUの学生は
R-MC関係者らとバージニア州の
アンダーソン家で交流した

Students of ISU visited
the home of the Andersons in 2016
with R-MC faculty members.

Taylor & Children of Ishinomaki

テイラーと石巻の子どもたち



万石浦小学校で教える
テイラーさん
Taylor teaching at
Mangokuura ES.



稲井幼稚園の園児と
テイラーさん
Taylor with
Inai Kindergarten children.



稲井幼稚園の園児と
テイラーさん
Taylor with
Inai Kindergarten children.

Live Your Dream

夢を生きる

Forewords

はじめに

2011年の3月11日、東日本大震災の津波でテイラーが行方不明になったとき、わたしたち家族は、テイラーはきっと避難所か学校で助けられているものと思っていました。そして、連絡がとれたら、生徒たちや学校、友人が元通りになるよう石巻に留まりたいとまず言うだろうと思っていました。それが、テイラーも津波の犠牲者となった石巻の数千人の一人だったことがわかりました。わかった途端、テイラーが生きていればやったように、わたしたち家族がみんなを助けることをテイラーが望んでいるのだと思いました。こうしてTAMFの前身であるテイラー・アンダーソン記念支援基金(TAMGF)は、テイラーが望んだように、石巻と広く東北の学生や学校や家族たちを地震と津波の被災から復興する支援のために設立されました。テイラーの友人から聞いたところでは、2011年8月にJETプログラムが終了したら、テイラーはアメリカと日本の架け橋になりたいと言っていたそうです。基金はその日米の架け橋になるというテイラーの夢も果たすことになりました。

最初のリッチモンドのセント・キャサリンズ高校の支援基金と日本で立ち上げたTAMFは、すべて無償の活動で運営しています。ボランティアの皆さんのご親切と善意に、そして寄付してくださる方のご厚意に深く感謝申し上げます。

村上春樹を読んでテイラーが学んだことは「なにか問題が起きたとき、それを解決するのに関わる人たちは必然的に繋がっていく」ということです。テイラーのおかげで、わたしたちは多くの人に出会い、共に働き、友人になりました。そのこと自体がテイラーの精神を表しています。

テイラーは日本で夢を叶えて生きていました。妹のジュリアが言ったように「彼女はやってみたかった生活をして、ずっと憧れていた文化を理解しはじめていた。そして生徒に愛されていた」のです。テイラーは本を読むのが大好きで、本を読むうちに自分の夢を見つけました。本を読む喜びと自分の夢の発見が、テイラー文庫を通して石巻の生徒たちに将来にわたってもたらされることを希望します。もうひとつの発見は、ほかの国に行くことで見つけたもので、それはホストファミリーとしてでも、参加する生徒や先生としてでも、交流事業に参加することでも、もたらされます。

テイラー基金に関わった人たちの活動記録や話を読んで、ほかの亡くなった方たちの精神と同様に、テイラーの精神がいまも息づいていることをわかっていたらいいと思います。誰かに亡くなられた悲しみはなくなるものではありませんが、その人を大切にしないことで、気持ちが安らかくなります。

ありがとうございます。

アンディ・アンダーソン

テイラー・アンダーソン記念基金 共同理事長

When Taylor went missing after the Great East Japan Earthquake and Tsunami of March 11, 2011, her family felt she was probably in a shelter or school helping and being helped by others. We thought that when we first heard from her she would want to stay in Ishinomaki and help her students, schools and friends recover. When it turned out that she was one of the thousands in that area of Ishinomaki who could not escape the tsunami we instantly thought she would want us to help as she would have done. Thus the Taylor Anderson Memorial Gift Fund was founded to help students, schools and families in the Ishinomaki and the greater Tohoku area recover from the earthquake and tsunami as we expect Taylor would have wanted. We also heard from her friends that Taylor had hoped to be a bridge between the U.S. and Japan after her JET program experience ended in August, 2011. Thus the fund was also founded to pursue Taylor's dream of being a bridge between the U.S. and Japan.

Both the original gift fund sponsored by St. Catherine's School in Richmond and then the Taylor Anderson Memorial Fund in Japan were and are volunteer efforts.

We are so grateful for all of the volunteers kindness and compassion and for all of the donors generosity!

One of Taylor's lessons learned from reading Haruki Murakami was that there is a need for connections among people for problems to be solved. We are so fortunate to have met, worked with, and become friends with so many because of Taylor's life. That indeed has carried her spirit on.

Taylor was living her dream in Japan. As Julia said, "She was living the life that she always wanted and she was getting to know a culture she was always fascinated with. Her students loved her." One of the ways she found her dreams was through the love of reading and the discovery that comes from that. We hope that love and discovery will be passed on to Ishinomaki students for years to come with the Taylor Anderson Reading Corners (bunkos). Another way of discovery was through her travel to other countries and the exchange programs carry that discovery for all who participate, whether they be host families, students or professors.

We hope that you see as you read of the many activities and stories of those involved that you find Taylor's spirit, and those of other loved ones lost, always present. That is how they live on with us. We will never be at peace with losing them, but we can be at peace with how we honor and remember them.

Arigatou gozaimasu.

Andy Anderson

Co-Chairman, Taylor Anderson Memorial Fund

Contents

目次

9	はじめに	Forewords	9
15	第 1 章 テイラー記念基金について 藤崎 一郎/高成田 享	Chapter 1 About the Taylor Anderson Memorial Fund Ichiro Fujisaki, Toru Takanarita	15
57	第 2 章 テイラー アンディ&ジーン・アンダーソン/ジュリア・カー&ジェフ・アンダーソン	Chapter 2 Taylor Andy & Jean Anderson, Julia Kerr & Jeff Anderson	57
83	第 3 章 テイラー基金 理事らの言葉 藤崎 一郎/藤崎 順子/バーバラ・ハンコック/ロリ・ヘンダーソン/国谷 裕子 黒川 清/武者 陵司/遠藤 伸一/遠藤 綾子/中川 綾	Chapter 3 TAMF Board Thoughts from Board Members and Advisors Ichiro Fujisaki, Yoriko Fujisaki, Barbara Hancock, Lori Henderson, Hiroko Kuniya, Kiyoshi Kurokawa, Ryoji Musha, Shinichi Endo, Ryoko Endo, Aya Nakagawa	83
123	第 4 章 テイラー基金 基金に力を貸してくださった方からの寄稿 ダグラス・アーバー/スザンヌ・バサラ/ジェイソン・ハイランド/豊田 章一郎 藤本 厚子/古森・スーザン・バルソ/榎原 美樹/レジー・ライフ/マシュー・ギラム 白田 茜/高橋 奈央	Chapter 4 Contributions from those who have supported TAMF Douglas Erber, Suzanne Basalla, Jason Hyland, Shoichiro Toyoda, Atsuko Fujimoto, Susan Hvalsoe Komori, Miki Ebara, Regge Life, Matthew Gillam, Akane Shirata, Nao Takahashi	123
167	第 5 章 テイラー基金 基金が支援した方からの寄稿 ローレン・コーエン・ベル/中村 真由美/千葉 直美/大津 幸一/阿部 麻衣子 佐々木 恭子/加藤 雄一/太田 倫子/依田 晴美/志村 知穂	Chapter 5 Contributions from those who received supports from TAMF Lauren Cohen Bell, Mayumi Nakamura, Naomi Chiba, Koichi Ohtsu, Maiko Abe, Kyoko Sasaki, Yuichi Kato, Michiko Ota, Harumi Yoda, Chiho Shimura	167
203	第 6 章 「日米高校生交換プログラム」参加者からの寄稿 シャーロット・ミッチェル/イーサン・オニール/杉山 慧/ダニエル・ペーダー ゴードン・ミッチェル/ノア・オニール/モーガン・スウィット/阿部 明日菜 佐藤 蓮/ヘイリー・ロブ/エレノア・ロブ/福原 哉太/平山 夏陽/三浦 さくら 杉山 耀/齋藤 小枝/高橋 小紅	Chapter 6 Contributions from the students participated in the Exchange Program Charlotte Mitchell, Ethan O'Neill, Kei Sugiyama, Daniel Bader, Gordon Mitchell, Noah O'Neill, Morgan Thweatt, Asuna Abe, Ren Sato, Haley Robb, Eleanor Robb, Kanata Fukuhara, Nao Hirayama, Sakura Miura, Yo Sugiyama, Sae Saito, Kobeni Takahashi	203
249	おわりに	Afterwords	249

Chapter 1

第 1 章

テイラー・アンダーソン記念基金について
About the Taylor Anderson Memorial Fund

藤崎 一郎
Ichiro Fujisaki

テイラー・アンダーソン記念基金の歩み
The History of the
Taylor Anderson Memorial Fund

高成田 享
Toru Takanarita

テイラー・アンダーソン記念基金について



テイラー基金 共同理事長 **藤崎 一郎**
元駐米大使, 現日米協会会長

テイラー・アンダーソン記念基金(以下テイラー基金)は、東京で設立されたNPOです。米国ヴァージニア州生まれのテイラー・アンダーソンさんは少女のころから、日本語を学びアニメなどを通じ日本に惹かれていました。大きくなったら日本に行って英語を教えて日米の架け橋になりたいとの夢を持っていました。これがかなってJETプログラムで石巻市に行ったのは2008年のことでした。これは正式にはJapan Exchange and Teaching Program と言って世界の英語国などから招いた若者が日本の各地で補助教員として主に英語を教えるプログラムです。30年ほど前にでき日本政府の予算で行っているものです。明るい性格のテイラーさんは、引込み思案の子供たちにも、「やってごらんさいよ、きっと好きになるわよ」といつもやさしく励ますので人気の教員でした。7つの小学校や中学校だけでなく大人にも英語を教えて、どこでも皆に愛されていました。テイラーさん自身も充実した日々生きがいを感じていたようでした。本当は2010年、2年の任期が終了したのですが、テイラーさんの希望もあり、1年間延長したのです。

東日本大震災の日、テイラーさんは他の先生達とともに生徒を高台に避難させました。携帯電話を家に置いてきていたので一人で家に取りに戻る途中、津波にあっつてしまいます。数日後遺体で発見されました。24歳でした。

テイラーさんの両親のアンディさんとジーンさんは、自分たちがいつまでも悲しんでいてはテイラーさんが喜ぶはずがない、テイラーさんが一番喜ぶのは自分たちが彼女に代わって日米の架け橋になることだと考えたのです。テイラーさんが亡くなったという知らせが届いたその日に母親のジーンさんと妹のジュリアさんはテイラーさんの母校のセント・キャサリズ高校に震災復興のための基金をつくれなにか相談します。同校はさっそく立ちあげ、なんと短期間で4千万円もの資金を集め、それは石巻地域の生徒、学校、家族の支援に使われました。

しかし2013年になり、活動の場が日本であるのでアンダーソン夫妻は東京にNPOをつくることを決意します。そして父親のアンディさんから、米国での勤務を終え日本に帰国していた私に相談がありました。大事なことであり、喜んでお引き

About the Taylor Anderson Memorial Fund

Ichiro Fujisaki TAMF Co-chairman
Former Japanese Ambassador to the United States
President, The America-Japan Society, Inc

The Taylor Anderson Memorial Fund (TAMF) is a non-profit organization established in Tokyo. Taylor Anderson, who was born in Virginia, USA, had been fascinated by Japan since when she was a little girl. She learned the Japanese language and watched Japanese animation movies. She dreamed of going to Japan when she grew up and to teach English there. She thus wanted to become a bridge between the US and Japan. She made the dream to come true in 2008. That year, she was selected to be an Assistant Language Teacher in the JET program and went to Ishinomaki City, Miyagi prefecture, in the northern region of the main island of Japan. The Program, officially called the Japan Exchange and Teaching Program, was established about 30 years ago to invite young college graduates from foreign countries to live in Japan and teach mainly English at Japanese elementary schools and junior high schools. This program has been funded by the Japanese government. Taylor's positive and friendly personality quickly made her a very popular teacher. She always encouraged shy students saying "Try it, you'll like it". She was loved not only by children but also by adults as well. Taylor herself seemed to have found a sense of purpose in her life. Her contract term ended, but at her request, it was extended until mid-2011.

On the day of the earthquake and tsunami, Taylor, together with other teachers, helped all the students to evacuate safely to higher ground. She had left her cell phone at home and tried to return home to get it when the tsunami struck. She was 24 years old when found dead a few days later.

Her parents, Andy and Jean, decided that Taylor would not be happy if they were grieving and thought that, in order to make her happy, they themselves had to become a bridge between Japan and the US on her behalf. On the day they received the news of Taylor's death, her mother Jean and her sister Julia asked Taylor's alma mater, St. Catherine's School, if they could raise funds for the Tohoku recovery effort. In a short period of time, the school raised over 40 million yen, which was used to support students, schools, and families in the Ishinomaki area.

But in view of the fact that the main activities were in Japan, Andy and Jean decided to establish a non-profit organization in Tokyo. Because I had just returned to Japan, terminating my duty in the US, Andy asked me to do this

受けました。NPOを立ち上げる以上は理事が必要です。アンディさんは知り合いのバーバラ・ハンコックさん(東京アメリカン・クラブ理事)、在日英国商工会議所のロリ・ヘンダーソンさんに依頼しました。ヘンダーソンさんはスコットランド出身の女性で大震災後、毎週末石巻に深夜バスでボランティア活動に出かけていた経験があります。日本サイドではまず元朝日新聞アメリカ総局長、テレビ朝日ニュースステーションのキャスターだった高成田亨さんをお願いすることにしました。高成田さんはこれらの要職を務めた後、石巻市で「さかな記者」として活動し、地元の人脈を持っていました。また黒川清先生にもお願いすることにしました。黒川先生はかつて日本学術会議議長も経験された医学会の巨頭ですが、一切形式ばらず自ら第一線で国際的に縦横無尽に活躍する方です。じつは東日本大震災直後アメリカのヴォランティア団体の親しいトップの人から日本に救援の医師団をすぐ送りたいがどうしたらいいか私に聞いてきました。東京の混乱状況もあり、政府ベースではすぐ事が運ぶはずがないと思い、黒川先生に電話するとすぐ受け入れて頂いたことがあります。その後、原発の国会の福島原発事故調査委員会の委員長、政府のコロナ対策関連有識者委員会委員長なども務められています。また家内が同級生の妹さんと存じ上げていたNHKでクローズアップ現代のキャスターを長く務めていた国谷裕子さんにもお願いしました。国谷さんはSDGsなど国連の活動にも深くかかわっている国際ジャーナリストです。

関係者が最初の顔合わせをしたのは、アンダーソン夫妻が来日した機会でした。2013年12月4日、東京の麻布台の東京アメリカンクラブの会議室でアンダーソン夫妻、高成田、ハンコック、ヘンダーソン、黒川、国谷、藤崎夫婦、畑野陽子さん、仙台在住の寺田美穂子さんほかが出席し、次の年にNPO法人を立ち上げることに合意しました。

2014年6月26日、NPO法人としてテイラー・アンダーソン記念基金が設立されました。そして再度アンダーソン夫妻が来日した同年7月10日に第一回理事会を開催しました。場所は溜池山王の日米協会です。その後もすべての理事会はここで行ってきました。この理事会では業務として学生・生徒交流、本の寄贈のほか現地の復興、子供関係のNPOを支援することを決めました。また組織としてはアンディさんと私が共同理事長になること、高成田氏が専務理事になること、家内の藤崎順子が理事に加わること、ヘンダーソン氏が監事になること、基金の口座は東京に集中すること、東京本部のほかに仙台オフィスをつくり寺田美穂子さんが仙台事務所長となりいわば現場のNPOとの窓口となることなどを決めました。また、東京事務所長に和田絵里香さんが就任しました。

この基金をひろく世間に知って頂くことが必要と考えられたので、次にアンダーソン夫妻が来日した同年11月30日にキックオフパーティーを開くことにしました。

jointly. I gladly accepted the proposal. NPO needs Board of Directors. Andy asked his friend Barbara Hancock, who had been on Board of Governors of Tokyo American Club and held a leading position in the American Chamber of Commerce in Japan. Andy also invited Lori Henderson, Executive Director of the British Chamber of Commerce in Tokyo to serve on the board. Lori, after the earthquake and tsunami, traveled to Ishinomaki every weekend by a night bus to engage in volunteer work. On my part, I asked Toru Takanarita, former head of the Asahi Shimbun American General Bureau and newscaster at TV Asahi "News Station". After serving in these key positions and before the disaster, rather unusual for a famous journalist, Toru volunteered to work as a reporter in the small town of Ishinomaki City and had a network of contacts in the area. I also asked Kiyoshi Kurokawa to join. He is the former chairman of the Science Council of Japan and a giant of the medical society, but he still jumps into issues when he thinks it necessary. He thus is always everywhere in the world. In fact, immediately after the earthquake and tsunami, a close friend of mine from a volunteer organization in the US asked me how he could send a team of American doctors and nurses to Japan for emergency relief. I thought the government of Japan may not move swiftly so I called Kurokawa and he accepted the team promptly. He later served as the Chairman of the Nuclear Accident Independent Investigation Committee in the Diet on nuclear power plants in Fukushima. At present, he is the Chairman of the government's expert committee on COVID-19 countermeasures. I also asked Hiroko Kuniya, a sister of Yoriko's classmate, a long-time anchor of NHK's news television program "Close-Up Gendai" who is now an international journalist deeply involved in UN activities such as SDGs. All of them agreed at once to serve on the board.

When Andy and Jean Anderson visited Tokyo, all of us met at the Tokyo American Club in Azabudai, Tokyo on December 4, 2013. Those present were Barbara Hancock, Hiroko Kuniya, Kiyoshi Kurokawa, Lori Henderson, Toru Takanarita, I and Yoriko and volunteers including Mihoko Terada and Yoko Hatano. It was agreed to start a non-profit organization in the following year.

On June 26, 2014, the Taylor Anderson Memorial Fund was officially established as a non-profit organization in Tokyo. The first board meeting was held on July 10 of the same year at the America-Japan Society of Japan in Akasaka, Tokyo. Andy and Jean came to Japan and attended the meeting. All subsequent board meetings were held there. At the first board meeting, the purposes of the Fund was decided. These included conducting student exchanges and book donation, and supporting children-related smaller local NPOs. In terms of the organization, Andy and I were chosen as the Co-chairmen of the Board.

六本木の国際文化会館で150人以上が集まりました。メインのイベントは「夢を生きる」の映画上映と、国谷裕子理事によるアンダーソン夫妻とテイラー文庫のための本棚を作っている遠藤伸一夫妻へのインタビューでした。この4人が壇上に並んだのは初めてであり、特に遠藤夫人の綾子さんがこのように公開の場で自分の子供たちや震災体験について話したのは初めてでした。アンダーソン夫妻はテイラーさんを亡くしたが彼女の夢を受け継いでいこうと決意したことを語り、遠藤さん夫妻は子供3人全員を亡くした悲しみから立ち上がるのにテイラー文庫の本棚づくりに助けられたと述べました。特に遠藤伸一さんが使う子供たちが怪我しないように角は削って丸くしている、つくっているとき自分の子供たちが見てくれている気がすると述べたのは印象的でした。アンダーソンさんが子供を亡くした親同士が心を合わせてひとつのことを進めていく大切さを話したのも記憶に残ります。

その後アンダーソン夫妻が来日できないときはオンラインで理事会などの会合を続けてきました。基金の歩みは次に記します。

震災10年を迎え、理事の間で今後基金をどう運営していくか話し合いました。まずテイラーさんの日米関係への貢献の記念碑を石巻南浜津波復興祈念公園につくるとしました。これからは学生・生徒交流や本の寄贈、英語弁論大会などいわば直轄事業を主として進めていくことにも合意しました。これまでの皆さまのご支援に感謝申し上げますとともに今後ともご支援をお願いしたいと思います。

Toru was named Executive Director. Initially chosen as a board member, Yoriko later became Financial Director of the Board. Lori Henderson was elected to become an Auditor. Later this post was passed on to Ryoji Musha when Lori was chosen as a board member. The Fund will be headquartered in Tokyo, and, in addition to the Tokyo head office, Sendai office was opened. A volunteer, Mihoko Terada became the office manager of Sendai and Yoko Hatano became the Tokyo office manager. Later Yoko Hatano's work was inherited by Erica Wada. Both offices were closed in 2019.

The next step was to hold a kick-off party to let people know about the Fund. On November 30 of the same year the party was held with the Andersons coming from the US. Over 150 people gathered at the International House of Japan in Roppongi, Tokyo. The main events were seeing the film “Live Your Dream” together with an interview by Hiroko Kuniya with the Andersons and the Endos.

The Endos couple lost all three of their children on 3.11; all of them were students of Taylor. Husband Shinichi Endo has made bookshelves for the Taylor Reading Corner for schools.

This was the first time all four of them appeared on the stage together. It was especially noteworthy that this was the first time wife Ryoko Endo spoke in such a public setting about her children and her experiences of the disaster. Andy and Jean Anderson spoke of how they decided to carry their daughter's torch. Shinichi Endo told us that making the bookshelves for the Taylor Reading Corners was helpful in recovering from his sorrow. He carefully rounded the edges and corners so that they would not hurt children. He said that he felt like his children were watching over him as he was carving the bookshelves. The Andersons talked about the importance of parents who have lost their children to work together for a common cause.

When Jean and Andy have been unable to visit Japan, the board meeting has been held online. The Fund's progress is described in the next section. In view of the tenth anniversary of the disaster, the members of the board discussed how the Fund should be managed in the future. Firstly, it was decided to create a monument to remember Taylor's contributions to U.S.-Japan relations in Ishinomaki Minamihama Tsunami Memorial Park. It was also agreed that from thereon the Fund will focus primarily on student exchanges, book donations, English speech contests, and other projects. The Fund is grateful to everyone for their support to date. The Fund would like to ask for your continued support in the future.

テイラー・アンダーソン記念基金の歩み



特定非営利活動法人
テイラー・アンダーソン記念基金

専務理事 **高成田 享**

特定非営利活動法人 東日本大震災子ども未来基金 理事長

テイラー・アンダーソン記念基金(テイラー基金)は、東日本大震災の被災地での支援活動を円滑に行うため、日本にNPO法人を設けることを決め、2013年12月4日に東京のアメリカンクラブで、特定非営利活動法人テイラー・アンダーソン記念基金設立総会を開き、全員一致で設立を承認、その後2014年6月26日に東京都の所管する特定非営利活動法人(NPO法人)として認可されました。日本のNPO法人となったテイラー基金の活動について、活動分野ごとに報告していこうと思います。

1. テイラー文庫

テイラー基金の活動は、震災直後にテイラーさんの父、アンディ・アンダーソンさん(現テイラー基金共同理事長)や母のジーンさん(同理事)がテイラーさんの母校、セント・キャサリズ高校(米バージニア州リッチモンド)の協力で基金を設けたことから始まります。当初から、アンダーソン夫妻は、読書が大好きだったテイラーさんの思いを汲んで、テイラーさんが暮らしていた宮城県石巻市の子どもたちに図書館か本を贈りたいと考えていました。その願いを聞いた駐米大使の藤崎一郎(現テイラー基金共同代表)と夫人の順子さん(同理事)から、どうすれば実現できるか、震災の直前まで新聞記者として石巻に住み、その後仙台で大学教授をしていた私に相談がありました。

石巻の被災した状況を見ると、図書館の建設は難しそうだったので、テイラーさんが教えていた学校を選んで、テイラーさんが好きだった絵本などに図書券を添え、本棚もあわせて、「テイラー文庫」の名前で贈ることにしました。本棚も贈ることにしたのは、せっかく本をそろえても、本を入れるスペースがないことをおそれたからです。

震災で心を痛めた子どもたちに本と接触させるには、本棚を冷たい感じのするスチール製ではなく、温かいぬくもりを感じさせる木製にするほうが良い。そう考えた私は、震災以前から知っていた石巻市在住の木工作家、遠藤伸一さん(現テイラー基金アドバイザー)

The History of the Taylor Anderson Memorial Fund

Toru Takanarita TAMF Executive Director
President of Children's Fund for the Great East Japan Earthquake

The Taylor Anderson Memorial Fund (TAMF) decided to establish a non-profit organization in Japan to facilitate relief efforts in the areas affected by the Great East Japan Earthquake, and on December 4, 2013, a general meeting to establish TAMF was held at the American Club in Tokyo. The establishment of the foundation was unanimously approved and on June 26, 2014, it was officially accepted as a non-profit organization (NPO) under the jurisdiction of the Tokyo Metropolitan Government. We would like to report on the activities of the TAMF, now a Japanese non-profit organization, in each of the following areas of activity.

1. The Taylor Reading Corners

TAMF activities began immediately after the disaster when Taylor's father, Andy Anderson (currently co-chairman of TAMF), and her mother, Jean (board member of TAMF), established the foundation with the help of Taylor's alma mater, St. Catherine's School in Richmond, Virginia, USA. From the outset, the Andersons wanted to build a library or send books to the children of Ishinomaki City, Miyagi Prefecture, where Taylor lived, because of her fondness for reading. When Japanese Ambassador to the U.S. Ichiro Fujisaki (currently co-chairman of TAMF) and his wife, Yoriko (board member of TAMF), heard of their wish, they consulted with me on how to make it happen, because I had been in Ishinomaki as the bureau chief of the Asahi Shimbun until just before the earthquake.

However, in view of the situation in Ishinomaki City at the time, it seemed that it would be difficult to build a library. Thus, we chose the schools where Taylor taught, and decided to send books with book coupons for her favorite picture books, along with bookshelves under the name of "Taylor Reading Corners". We decided to provide bookshelves as well because we anticipated that there would not be space enough for the books.

I thought it would be better to use wooden bookshelves to give the

ザー)に木製の本棚の制作を依頼することになりました。その過程で、遠藤さんが3人のお子さんを津波で亡くされたことを知り、いったんは躊躇したのですが、遠藤さんに打診したところ、快く引き受けるという返事だったので、あらためて制作を依頼しました。また、どこの学校がテイラー文庫を受け入れることができるかは、学校の被災や復興の状況によるので、石巻市内の小中学校にボランティアで支援活動をしていた「プロジェクト結」の中川綾さん(現テイラー基金アドバイザー)に、学校との調整をお願いしました。遠藤さんがどんな思いで、テイラー文庫の仕事を引き受けたのかについては、遠藤さんが寄稿した第3章の「テイラー文庫への思い(110頁)」に書かれています。

テイラー文庫の第1号は、テイラーさんが震災時に教えていた石巻市立万石浦小学校にすることが決まり、2011年9月6日、同校で贈呈式が行われました。贈呈式には、この日にあわせて来日したアンダーソン夫妻と妹のジュリア、弟のジェフのアンダーソン一家が出席したほか、本棚の制作者である遠藤さん、在札幌米国総領事館のジョン・テイラー領事、在日米国商工会議所のバーバラ・ハンコックさん(現テイラー基金理事)、在日英国商業会議所のロリ・ヘンダーソンさん(現テイラー基金理事)、財団法人自治体国際化協会(CLAIR)の成田浩理事らが出席し、メディアの取材も多く、にぎやかな式になりました。藤崎大使の代理として長女の藤崎麻里さんも出席しました。アンディが日本を愛していたテイラーさんの思い出を語ると、万石浦小の子どもたちが感謝の言葉を述べました。

その後、テイラー文庫の設置場所一覧(28頁)の表にある通り、2013年末までに万石浦小を含め7校にテイラー文庫を寄贈、テイラー基金が日本のNPO法人になった2014年度以降は、毎年度2校ずつをめぐりテイラー文庫を設置してきました。2019年度は、米国の実業家、ジム・ムーレン夫妻からのご寄付をいただき、さらに3校にテイラー文庫を設けることができました。当初から2021年9月までの合計は24カ所で、内訳をみると、幼稚園1校、小学校13校、中学校7校、高校1校、大学1校、塾1校などとなっています。また、これまでは、石巻市内にある学校に寄贈してきましたが、2020年度には女川町、2021年度には東松島市など石巻市に隣接する町の学校にも贈ることになりました。



石巻市立釜小学校で、テイラー文庫の前に生徒たちと記念撮影するアンダーソン夫妻
=2016年11月8日

Jean and Andy Anderson taking pictures with the children with a reading corner.
(November 8, 2016)

アンダーソン夫妻は、石巻を訪れるたびに、テイラー文庫の設置校に出向き、子どもたちにテイラーさんの話をしたり、英語の本の読み聞かせをしたりしています。写真は、2016年11月8日に石巻市立釜小学校で行われたテイラー文庫の贈呈式のあと、テイラー文庫の前で、子どもたちと交流する

children, who had been mentally devastated by the disaster, so they would feel the warmth of wood instead of the cold, steel bookshelves. I decided to ask Shinichi Endo (currently TAMF Advisor) who was working in Ishinomaki City as a woodcraft artist. During this process, I found that Endo had lost three children to the Tsunami and I was hesitant to ask him to produce the bookshelves. However, when I approached him with this proposal, he kindly agreed to do this work. Which schools would accept the Taylor Reading Corner depended on how badly the disaster had hit the schools and their recovery conditions, so I asked Aya Nakagawa (TAMF Advisor) who was running “Project Yui” as a volunteer to support elementary and junior high schools in Ishinomaki City, to help coordinate this project. Endo's thoughts on the Taylor Reading Corner are described in his article, “My Thoughts on the Taylor Reading Corners” in Chapter 3.

On September 6, 2011, a presentation ceremony was held at the Ishinomaki City Municipal Mangokuura Elementary School, where Taylor had taught at the time of the disaster, to mark the setting up of the first Taylor Reading Corner. The Anderson family, including Andy and Jean Anderson, Taylor's sister Julia, and her brother Jeff, came to Japan for this ceremony. Endo, the creator of the bookshelf, John C. Taylor of the U.S. Consulate General in Sapporo City, and Barbara Hancock of the U.S. Chamber of Commerce in Japan (currently board member of TAMF), Lori Henderson of British Chamber of Commerce, were also in attendance. The ceremony was attended by a number of guests, including Hiroshi Narita, Director of the Council of Local Authorities for International Relations (CLAIR), and other members of the media. Representing Ambassador Fujisaki, his elder daughter, Mari also participated. Andy talked about his memories of Taylor's love for Japan, and the children of Mangokuura Elementary School expressed their gratitude.

As shown in the table (P.28), by the end of 2013, the Taylor Reading Corners were donated to seven schools, including Mangokuura Elementary School. Since fiscal 2014, when TAMF was approved as a Japanese non-profit organization, the Taylor Reading Corners have been established at a target of two schools each year. In FY2019, thanks to a donation from Heather and James Murren, an American businessman, we were able to establish the Taylor Reading Corners at three more schools. From the beginning to FY2021, we have established Reading Corners in 24 schools, including one kindergarten, 13 elementary schools, seven junior high schools, one senior high school, one cram school and

アンダーソン夫妻です。

藤崎理事長も2019年11月には、鮎川小学校で行われたテイラー文庫の贈呈式に出席しました。式には、テイラー文庫の制作費を寄付したムーレン夫妻の代理で、ジェイソン・ハイランド元駐日米国臨時代理大使も加わり、子どもたちとの交流をしました。(右の写真)



石巻市立鮎川小学校で行われたテイラー文庫の贈呈式
=2019年11月9日

The presentation ceremony of
the Taylor Reading Corner at Ayukawa ES
(November 9, 2019 in Ishinomaki City)

テイラー文庫にはたくさんの英語の本が置かれています。小学生向けの本は絵本が多く、子どもたちは絵を見ながら英語に親しんでいます。テイラー基金は、子どもたちがさらに読書や英語を楽しむことができるようになるため、子どもたちへの「読み聞かせ」などの活動をしている石巻市内のグループに助成金を供与してきました。

2014年度以降で支援したのは石巻市立万石浦小で読み聞かせをする「**そよかぜのおはなし**」(阿部滋子代表、2014～17年度)、同市立渡波小で読み聞かせをする「**わたげ**」(西村美由紀代表、2014～17年度)、石巻市子どもセンターで英語を学ぶ「**e-kids**」(佐々木恭子代表、2014～17年度)、同市釜小などでお気に入りの本を紹介し合う「**ビブリオバトル**」(依田晴美代表、2018～20年度)、石巻で不登校の子どもたちの英語学習をした「**桜塾**」(2015年度)などです。2020年度は、**ビブリオバトル**と**英語図書活用**のワークショップを計画する依田さんのグループを助成しました。

また、テイラー文庫の本にできるだけ多くの子どもたちが親しんでもらうにはどうしたらよいのかは、設置された学校にとってもテイラー基金にとっても大きな課題です。そこで、テイラー基金アドバイザーの千葉直美さん(石巻専修大学図書館職員)が2020年度に、テイラー文庫を設置している学校を対象にした調査をまとめました(第5章に調査結果(176頁))。今後、その結果をもとに、よりよい活用法を検討していきます。

テイラー基金は、2018年度から3か年計画で、「テイラー文庫からの贈りもの」として、石巻市内のすべての小学校33校に、合計1357冊英語の本を寄贈しています。小学校教育に英語が取り入れられるようになり、どの学校でも英語の教材や副読本の需要が高まっているのに応えるためです。洋書を扱う東京の丸善書店が作成した小学生向けの絵本や本のリストと、アンダーソン理事長がまとめたテイラーさんの好きだった

one university. Additionally, while we have been setting up Reading Corners in schools in Ishinomaki City, in FY2020, Reading Corners will be set up in elementary and junior high schools in Onagawa Town in FY2020 and in Higashi-Matsushima City in FY2021, which is adjacent to Ishinomaki City.

Every time the Andersons visited Ishinomaki City, they visited the schools where the Taylor Reading Corners were set up to talk to the children about Taylor and read them English books. Andy and Jean Anderson interacted with children in front of the Taylor Reading Corner after the presentation ceremony at Kama Elementary School in Ishinomaki City on November 8, 2016.

Ambassador Fujisaki, Co-chairman of TAMF also attended the presentation ceremony for the Taylor Reading Corner at Ayukawa Elementary School in November 2019. Former Charge d'Affaires Jason Hyland, also joined the ceremony on behalf of Heather and James Murren, who donated the funds for the Taylor Reading Corner, and interacted with the children.

The Taylor Reading Corners hold many books in English. Many of the books for elementary school students are picture books, and the children enjoy looking at the pictures and at the same time acquaint themselves with English. TAMF has provided grants to groups in Ishinomaki City that engage in activities such as “reading to children” in order to encourage them to enjoy reading in English.

Since fiscal 2014, we have supported “Soyokaze no Ohanashi” (represented by Shigeko Abe FY2014-17), which reads in English to children at Mangokuura Elementary School, “Watage” (represented by Miyuki Nishimura, FY2014-17), which reads in English to children at Watanoha Elementary School, and “e-kids” (represented by Kyoko Sasaki, FY2014-17), which teaches English at the Ishinomaki Children's Center. We also supported “Biblio Battle” (represented by Harumi Yoda, FY2018-20) which hold workshops on the use of English books at Kama Elementary School, and “Sakura Juku” (FY2015), an English language study program for children who have not attended school in Ishinomaki City.

How to get as many children as possible to become familiar with the books in the Taylor Reading Corners is a major challenge for both the schools that have the Corners and TAMF. Therefore, TAMF Advisor Naomi Chiba, librarian at Ishinomaki Senshu University, has undertaken a survey of schools that have established the Taylor Reading Corners during the 2020 school year, and based

本のリストを各学校に配り、学校が選んだ本を寄贈しています。2018年度は13校で491冊、2019年度は13校で605冊を寄贈、2020年度7校で261冊、合計33校1357冊を寄贈しました。

長年にわたって、テイラー基金が子どもたちに英語の絵本を寄贈してきたことに対して2019年11月13日に、石巻市役所で、亀山紘石巻市長からテイラー基金への感謝状が贈られました。



石巻市役所で亀山紘市長からテイラー基金への感謝状が贈られる=2019年11月13日

TAMF received the letter of appreciation from Mayor at the Ishinomaki City Office. (November 13, 2019)

テイラー文庫の設置場所一覧

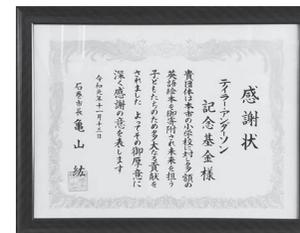
List of the Taylor Reading Corners

	設置年月日 Date	設置場所 Place
①	2011年9月6日 9/6/2011	万石浦小学校 Mangokuura ES
②	2012年2月10日 2/10/2012	渡波小学校 Watanoha ES
③	2012年4月19日 4/19/2012	万石浦中学校 Mangokuura MS
④	2013年1月22日 1/22/2013	渡波中学校 Watanoha MS
⑤	2013年4月9日 4/9/2013	鹿妻小学校 Kazuma ES
⑥	2013年6月7日 6/7/2013	稲井中学校 Inai MS
⑦	2013年12月5日 12/5/2013	稲井幼稚園 Inai KG
⑧	2014年12月12日 12/12/2014	桜塾 Sakura Juku
⑨	2015年3月11日 3/11/2015	石巻専修大学 Ishinomaki Senshu Univ.
⑩	2016年11月8日 11/8/2016	釜小学校 Kama ES
⑪	2017年3月23日 3/23/2017	石巻高校 Ishinomaki HS
⑫	2017年8月23日 8/23/2017	稲井小学校 Inai ES
⑬	2018年3月2日 3/2/2018	雄勝小学校 Ogatsu ES
⑭	2019年3月15日 3/15/2019	湊小学校 Minato ES
⑮	2019年3月15日 3/15/2019	湊中学校 Minato MS
⑯	2019年11月22日 11/22/2019	東浜小学校 Higashihama ES
⑰	2019年11月22日 11/22/2019	荻浜中学校 Oginohama MS
⑱	2019年11月22日 11/22/2019	鮎川小学校 Ayukawa ES
⑲	2020年3月26日 3/26/2020	牡鹿中学校 Oshika MS
⑳	2020年4月19日 4/19/2020	北上小学校 Kitakami ES
㉑	2021年3月8日 3/8/2021	大原小学校 Ohara ES
㉒	2021年3月9日 3/9/2021	女川小学校 Onagawa ES
㉓	2021年3月9日 3/9/2021	女川中学校 Onagawa MS
㉔	2021年9月16日 9/16/2021	宮野森小学校 Miyanomori ES

on the results, we will consider how to achieve maximum utilization of the Corners.

TAMF is donating English books to all 33 elementary schools in Ishinomaki City as a "Gift from the Taylor Reading Corner" over a three-year period beginning in fiscal 2018. In response to the increasing demand for English language materials and supplementary reading materials in all schools as English is being incorporated into elementary school education, the Taylor Reading Corner will provide each school with a list of best picture books and books for elementary school students compiled by Maruzen Bookstore in Tokyo, which handles foreign language books, along with a list of Taylor's favorite books that the Andersons have selected. We have been distributing and donating books as follows: in FY2018, 491 books were donated to 13 schools; in FY2019, 605 books to 13 schools; and in FY2020, 261 books are scheduled to be donated to seven schools (a total of 1357 books to 33 schools).

On November 13, 2019, a letter of appreciation was handed to me by Mayor Hiroshi Kameyama of Ishinomaki City in gratitude to TAMF for donating English books for many years.



石巻市長からテイラー基金に贈られた感謝状=2019年11月13日

The letter of appreciation given to the TAMF (November 13, 2019)



石巻市立石巻小学校の図書室に設けられた「テイラー文庫からの贈りもの」コーナー前での生徒たち =2019年11月13日

A display of "Gift from the Taylor Reading Corner" at the Ishinomaki ES. (November 13, 2019 in Ishinomaki City)

2. 国際交流

(1) 高校生交換プログラム

テイラーさんの夢は、日米の懸け橋になることで、テイラー基金はその思いを汲んで、日米の交流にも力をいれてきました。そのひとつが石巻の高校生とリッチモンドの高校生との交換プログラムです。石巻の高校生が夏休みを利用してリッチモンドでホームステイし、翌年は、ホームステイ先の米国の高校生が石巻を訪れます。このプログラムは、夏休みの繁忙期にかかわらず、割安な料金で航空券を提供していただいた全日本空輸のご協力がなければ実現できなかったことを付記しておきます。



リッチモンド市セント・キャサリンズ高校での交流=2012年8月2日
Students of Ishinomaki went to the US.
(August 2, 2012 at Richmond)

第1回は2012年の夏休みで、テイラー基金と東京YMCAとの共催で、このときはテイラーさんの教え子だった石巻の中学生7人が付き添いの東京YMCAの2人とともに訪米しました。左の写真はリッチモンドのセント・キャサリンズ高校で交流する日米の生徒たちです(関連年表50頁)。

第2回は2014年の夏休みで、前回と同じく東京YMCAとの共催で、受け入れ態勢

がある程度整った石巻に、リッチモンドの高校生7人を招きました。右の写真は石巻の川開きの8月1日、石巻の市内の商店街でお菓子を売る浴衣姿の日米の高校生たちです。左下の写真は、万石浦小学校のテイラー文庫を見学した米国の高校生たちです(関連年表50頁)。



石巻川開きの市内商店街でお菓子を売る浴衣姿の高校生=2014年8月1日
American students enjoyed "Kawabiraki Festival" in Ishinomaki.
(August 1, 2014 in Ishinomaki City)



万石浦小学校のテイラー文庫を見学するリッチモンドの高校生=2014年夏

Students of Richmond visited the Taylor Reading Corner at Mangokuura ES (the summer break of 2014)

第3回は2015年の夏休みで、東京YMCAとの共催で、石巻の高校生をリッチモンドに送り出しました。右の写真は、リッチモンドのキャンプ場でリッチモンドの高校生と交流する石巻の高校生たちです。

第4回は2016年の夏休みで、こ

の回からはテイラー基金の単独主催となり、リッチモンドから高校生8人を石巻に招きました。石巻でのホームステイは受け入れ側の事情も考えて1日だけとし、石巻市桃生町の香積寺のご好意で、寺院内の施設に宿泊、朝は座禅を体験しました。



リッチモンドのキャンプ場で交流する高校生=2015年夏
Ishinomaki high school students interacting with US students at a campground in Richmond (the summer break of 2015)

2. International Exchange

(1) High School Student Exchange Program

Taylor's dream was to become a bridge between the U.S. and Japan. TAMF has been working hard to make that dream a reality. One of these endeavors is an exchange program between high school students in Ishinomaki and those in Richmond. High school students of Ishinomaki City will stay with host families in Richmond during their summer vacation, and the following year, American high school students visit Ishinomaki. We would like to add that this program would not have been possible without the cooperation of All Nippon Airways, which provided us with discounted tickets, even during the busy summer holiday season.

The first program, co-sponsored by TAMF and the Tokyo YMCA, was undertaken during the summer vacation in 2012, which took seven junior high school students in Ishinomaki to Richmond, accompanied by two chaperones from the Tokyo YMCA. Photo on page30 is American and Japanese students in St. Catherine's School in Richmond.

The second program took place during the summer of 2014, and like the last one, we co-sponsored the program with the Tokyo YMCA to bring seven high school students from Richmond to Ishinomaki, which was somewhat better prepared to host them than right after the disaster. Pictured on page30 are Japanese and American high school students dressed in yukata, selling sweets in Ishinomaki's inner-city shopping district on August 1, the day the "Kawabiraki Festival" was held in Ishinomaki. Left photo is U.S. high school students touring the Taylor Reading Corner in Mangokuura Elementary School.

The third program was during the summer 2015 and was also co-sponsored by the Tokyo YMCA to send six high school students from Ishinomaki to Richmond. Pictured on page30 are Ishinomaki high school students interacting with U.S. high school students at a campground in Richmond.

The fourth program was held during the summer break of 2016, and from this time onwards, TAMF was the sole sponsor of the program, inviting eight high school students from Richmond to Ishinomaki. The homestay program in Ishinomaki was limited to one day due to the host's circumstances, and with the



石巻市岸部でヨシ船を造りし、北上川で川遊びをする米国の高校生たち=2016年7月30日、石巻市北上町

American students built a reed boat near Kitakami River. (July 30, 2016 in Ishinomaki City)

第5回は2017年の夏休みで、石巻の高校生5人と、付き添いの大学生で2015年のプログラムに参加した齋藤まこさんの計6人が渡りました。前半はリッチモンド、後半はワシントンDCでのホームステイで、ワシントンの宿泊やイベントなどは、ワシントンでオーエン・ネットワークを主宰する白田茜さんにコーディネートしていただきました。

写真は、石巻市北上町の北上川河畔にあるかやぶきの施工会社である熊谷産業で、北上川の岸辺に生えるヨシでヨシ船を造るのを米国の高校生たちが体験したときのもので、このあと、北上川の支流に船を浮かべて、川遊びを楽しみました。

第5回は2017年の夏休みで、石巻の高校生5人と、付き添いの大学生で2015年のプログラムに参加した齋藤まこさんの計6人が渡りました。前半はリッチモンド、後半はワシントンDCでのホームステイで、ワシントンの宿泊やイベントなどは、ワシントンでオーエン・ネットワークを主宰する白田茜さんにコーディネートしていただきました。



リッチモンド市を訪問、ホームステイイベントに参加=2017年8月

Students of Ishinomaki had a homestay in Richmond. (August, 2017)

第6回は2018年の夏休みで、リッチモンドの高校生5人が石巻を訪問、ホームステイや香積寺に合宿をしながら、石巻の渡波小のテイラー文庫を訪問したり、遠藤伸一さん妻、綾子さんの指導で、着物地を使ったカード「イシノマキモノ」を作ったり、女川町の「命の石碑」を見学したりしました。

第7回は2019年の夏休み、石巻の高校生6人と、テイラーさんの教え子でアンダーソン家と親しい東京で働く薬剤師の高橋奈央さんが付き添い、リッチモンドとワシントンDCでホームステイをしながら、キャンプ場でのリクリエーションやワシントンの市内観光などを楽しみました。リッチモンドの

アンダーソン家でのパーティーでは、はっぴを着た高校生が恒例となった「よさこいソーラン節」を踊りました。

第8回は、リッチモンドの高校生が訪日する順番ですが、コロナ禍のため、実施が延期されています。

(2) 大学生交換プログラム

東日本大震災の復興支援のため在日米国大使館が主導

kindness of Koshakuji Temple in Monou-cho, Ishinomaki, the students stayed in the temple's facility and experienced Zen meditation in the morning. The photo on page32 shows the U.S. high school students making a reed boat from reeds growing along the banks of the Kitakami River at Kumagai Sangyo, a kayabuki construction company located along the banks of the Kitakami River in Kitakami-cho, Ishinomaki. Thereafter, the students enjoyed a boat ride in the river nearby.

The fifth program was undertaken during the summer break of 2017, when five high school students from Ishinomaki and their chaperone, a college student Mako Saito, who participated in the 2015 program, traveled to the United States. The first half of the program was a homestay in Richmond and the second half in Washington, D.C. The lodging and events in Washington were coordinated by Akane Shirata, who runs the O-en Network in Washington.

The sixth program was held during the summer vacation of 2018, in which five Richmond high school students visited Ishinomaki, and they homestay and camped out at the Koshakuji Temple. They visited the Taylor Reading Corner in Watanoha Elementary School in Ishinomaki, made "ishinomaKimono" cards using kimono fabric under the guidance of Ryoko Endo, Shinichi's wife, and toured the "Stone Monument of Life" in Onagawa Town.

The seventh program took place during the summer break of 2019, when six high school students from Ishinomaki and Nao Takahashi, a Tokyo-based pharmacist who was Taylor's student and a close friend of the Anderson family, chaperoned a homestay in Richmond and Washington, D.C. while enjoying campground recreations and a city tour of D.C. The party at the Anderson family's home in Richmond became a tradition, with high school students in happi coats dancing the "Yosakoi Soranbushi" dance.

The eighth program was the turn of Richmond high school students to visit Japan, but due to the COVID-19 pandemic, implementation has been postponed.

(2) University Student Exchange Program

TOMODACHI, is a public-private partnership established by the U.S.



TOMODACHIの支援によるR-MCとISUの相互交流=2015年9月、R-MCのSURFプログラムのフェイスブックから転載
University Student Exchange Program in 2015. Students from ISU visiting R-MC.

して設立した官民パートナーシップの「TOMODACHI」がテイラー基金を通じて2015年度に始動させたのが、テイラーさんの母校であるランドルフ・メコン大学(R-MC、バージニア州)と石巻市にある石巻専修大学(ISU)との交流プログラムです。

2015年度は、R-MCとISUからそれぞれ4人の学生と教員が選ばれ、夏休みの時期に、相手のキャンパスで、相互交流をはかるとともに、災害の実際や防災対策の体制などについて研究しました。右

上の写真は2015年の夏休みに石巻を訪問したR-MCの学生と教員、R-MCを訪問したISUの学生と教職員です。

2016年の夏休みもR-MCとISUの学生及び教員の相互交流が行われました。右中の写真は、東京・港区の日米協会に藤崎一郎会長(テイラー基金理事長)を訪問したR-MCの学生と教職員です。右下の写真は2016年度のプログラムで、米国連邦緊急事態管理庁(FEMA)を訪れたISUの学生らで、中央は引率の大津幸一教授(現テイラー基金アドバイザー)です。

R-MCとISUは、こうした交流を通じて関係が深まり、2018年1月に国際交流協定を結びました。2018年には夏休みを利



R-MCの図書館で「テイラー・アンダーソン」コーナーを見学したISUの学生ら=2018年9月、R-MC提供
ISU students visiting R-MC library, a section of which was dedicated to the memory of Taylor Anderson. September, 2018.

用して、ISUの学生5人と教員2人がR-MCなどを訪問し、震災による海洋プランクトンへの影響や震災復興の現状と課題などについて研究発表するとともに、ワシントンのFEMAなどを見学し、米国の防災体制を勉強しました。左の写真は、テイラーさんの名前が銘板に刻まれたコーナーのある図書館を見学したISUの学生と教員です。



2015年度の大学生交換プログラムで石巻市と日和山公園を訪れたR-MCの学生=2015年7月、R-MC SURFプログラムのフェイスブックから転載
R-MC students and faculty members visiting Hiyoriyama Park, Ishinomaki City.



日米協会を訪問したR-MCの大学生ら=2016年7月
R-MC students and faculty members visiting the America-Japan Society. (July, 2016)



ワシントンDCの連邦緊急事態管理庁(FEMA)を訪問したISUの学生ら=2016年9月、R-MCのSURFプログラムのフェイスブックから転載
ISU students visiting FEMA in Washington DC in September 2016.

Embassy in Japan to support recovery efforts of the Great East Japan Earthquake. This endeavor started in 2015 through TAMF, launching an exchange program between Taylor's alma mater, Randolph-Macon College (R-MC, VA), and Ishinomaki Senshu University (ISU) in Ishinomaki, Japan.

In fiscal 2015, four students and four faculty members from R-MC and ISU were selected to visit each other's campuses during the summer holidays to interact and study the actual situation of disasters and disaster prevention systems. The photos on pages 34 show R-MC students and faculty members visiting Ishinomaki, and ISU students and faculty members visiting R-MC during their summer break in 2015. The photo is of R-MC students and faculty who visited Ishinomaki and ISU students and faculty who visited R-MC during their summer vacation in 2015. (Photo is from R-MC's SURF program Facebook page).

R-MC and ISU students and faculty members continued to interact mutually during the 2016 summer break. Pictured on page 34 are R-MC students and faculty members who visited Ambassador Ichiro Fujisaki at the Japan-America Society in Minato-ku, Tokyo. Pictured below are ISU students who visited the Federal Emergency Management Agency (FEMA) as part of the 2016 program, led by Koichi Otsu (currently TAMF Advisor). (Photo is from R-MC's SURF program Facebook page).

R-MC and ISU deepened their relationship through these exchanges and signed an international exchange agreement in January 2018. In 2018, five ISU students and two faculty members visited R-MC and other institutions during the summer vacation to present their research on the impact of the earthquake on marine plankton and the current status and challenges of the disaster recovery efforts. They also visited FEMA and other facilities in Washington to study the U.S. disaster management system. The photo on page 34 is ISU students and faculty who toured the library, which has a section with Taylor's name engraved on the nameplate. (Photo is from R-MC's SURF program Facebook page).

In June 2019, four R-MC students and seven faculty members visited ISU and Lauren Bell gave a special lecture. Pictured here on page 36 are R-MC students and faculty members who visited the Ishinomaki District Fire Department in Ishinomaki, where they learned about disaster response. (Photo is from R-MC's SURF program Facebook page)



R-MCの学生が石巻地区消防本部を訪問
Students of R-MC visited the Ishinomaki District Fire Department.

2019年6月には、R-MCの学生4人、教職員7人がISUを訪問し、団長のローレン・ベル教授が特別講演をしました。写真は、石巻市にある石巻地区消防本部を訪問し、災害時の対応などについて学んだR-MCの学生と教職員です。(SURFのフェイスブックから)

(3) その他

●2015年9月11日、ニューヨークで開かれた「風の環コンサート」に、宮城県東松島市と石巻市の市民らが震災後につくったミュージカルグループ「ぜってえまげね合唱団」が参加しました。このコンサートは、2001年9月11日に米国で起きた同時多発テロの犠牲になった人々を追悼するため、ニューヨークの在留邦人の合唱団を率いる実業家の白田正樹さんが2008年から毎年開いているもの。テイラー基金は、この合唱団の渡米プロジェクトを支援、当日のコンサートは、アンダーソン理事長夫妻も鑑賞しました。(写真は「風の環コンサート」のフェイスブックから)



NYで開催された「風の環コンサート」に出演した東松島市と石巻市の子どもたち=2015年9月11日

Children of Higashi-Matsushima and Ishinomaki cities took part in the "Kaze no Wa" Memorial Concert in New York. September 11, 2015

●宮城県石巻西高等学校が2015年度、17年度、18年度に開催した「国際高校生フォーラム」をテイラー基金は支援しました。このフォーラムは、韓国や台湾の高校生らとともに地震やハリケーンなどの災害に対する防災学習をするプログラムで、同校が力を入れる国際理解教育の一環です。写真は2018年度のフォーラムで、発表した高校生たちです。



石巻西高校の生徒が「国際高校生フォーラム」で発表

Students of Ishinomaki Nishi HS participated in the International High School Student Forum.

3. 学習支援

(1) 仙台YMCAテイラー奨学金

石巻圏から学校法人仙台YMCA学園の国際ホテル製菓専門学校に通う学生を支援するためテイラー基金は震災直後から毎年、「テイラー奨学金」と名付けた返済義務のない奨学金を供与してきました。奨学金を得た卒業生は25人以上となり、首都圏などの国際的なホテルなどで働いています。例年、6~8人に奨学金を出していましたが、2020年はコロナウイルスの影響

(3) Others

●On September 11, 2015, a musical group formed by citizens of Higashi-Matsushima and Ishinomaki cities in Miyagi Prefecture after the earthquake disaster, the Zettei-Magene Chorus, participated in the "Kaze no Wa Concert(Circle Wind)" held in New York City. This concert has been held annually since 2008 by Masaki Shirota, a businessman who leads a choir of Japanese residents in New York City to commemorate the victims of the September 11, 2001 terrorist attacks on the United States. TAMF supported the choir's trip to the U.S., and the concert was attended by Andy and Jean Anderson. (Photo on page36 from the blog of 9.11 "Circle Wind" Memorial Concert)

●TAMF supported the International High School Student Forum held by Ishinomaki Nishi High School in Miyagi Prefecture in the 2015, 2017 and 2018 school years. The forums are part of the school's international understanding education program, which includes learning about disaster preparedness for earthquakes, hurricanes and other disasters with high school students from South Korea and Taiwan. Pictured here on page36 are the high school students who made presentations at the 2018 forum.

3. Learning Support

(1) Sendai YMCA Taylor Scholarship

Since immediately after the earthquake disaster, TAMF has provided a scholarship called the "Taylor Scholarship" which does not require repayments, every year to support students from the Ishinomaki area to attend the International Hotel Confectionery College of Sendai YMCA School. More than 25 graduates have received the scholarships and are now working at international hotels in the Tokyo and other areas of Japan. In previous years, the program offered scholarships to six to eight students, but in 2020 many students were unable to earn part-time income due to the COVID-19 pandemic, thus 20 students received the scholarships. Funding for the program includes a donation from Global Giving, an international crowdfunding firm based in Washington, D.C., USA. Pictured here on page38 are students studying under the Taylor Scholarship. (Courtesy of the Sendai YMCA)

で、アルバイト収入を得られない学生が多かったため、20人の学生が奨学金を受けています。このプログラムの資金には、米国ワシントンDCを本拠とする国際的なクラウドファンディングのグローバルギビングからの寄付金も含まれています。写真は、テイラー奨学金を受けながら学ぶ学生たちです。(仙台YMCA提供)



テイラー奨学金を受けながら学ぶ学生=仙台YMCA提供
Students of Sendai YMCA Schools studying with "Taylor Scholarship".

(2) テイラー杯

テイラー基金は2015年度から、石巻地区英語暗唱・弁論大会の弁論の部の優勝者に「テイラー杯」と名付けて賞状と木製のトロフィーを贈呈していま

す。トロフィーは、テイラー文庫の本棚を制作している遠藤伸一さんが毎年、新たにつくっています。写真は2019年度大会の弁論の部で優勝した東松島市立矢本第二中学校3年の青木理沙子さん(右から2人目)で、右端の外国語指導助手(ALT)が持っているのがテイラー杯。表彰式では、テイラー基金アドバイザーの大津幸一さんがテイラー杯を手渡しました。

(3) その他

●Hope for Tomorrow(2014年度):被災地の高校生が大学受験をする際の支援活動をしていたこの団体を支援しました。

●プロジェクト結(2015~19年度):石巻市で幼児保育を応援したり、子どもたちに読書の習慣を身に付けさせたり、小中学校の図書館の環境整備を手伝ったりしてきた一般社団法人プロジェクト結(長尾彰代表)の活動を支援してきました。

●牡鹿に学びの場をつくるプロジェクト(2016年度):石巻市・牡鹿半島の小中学生の学習支援をしているこの団体を支援しました。

4. 子供支援

●社会福祉法人旭が丘学園(2014年度):アンダーソン理事長が2011年に同学園を訪ね、子どもたちを励まして以来のつながりで、支援をしました。

(2) Taylor's Cup

Since fiscal 2015, TAMF has been presenting a certificate and a wooden trophy, named the Taylor Cup, to the winner of the speech division of the Ishinomaki Area English Recitation and Speech Contest. The trophy is made every year by Shinichi Endo, who makes the bookshelves for the Taylor Reading Corners. Pictured on page38 is Risako Aoki (second from the right), a third-year student at Yamoto No. 2 Junior High School in Higashi-Matsushima City, who won the 2019 contest in the speech category, and the Taylor Cup is held by the foreign language teaching assistant (ALT) on the far right. At the award ceremony, Koichi Otsu, TAMF Advisor, handed out the Taylor Cup.

(3) Others

●Hope for Tomorrow (FY2014): We supported this organization that provided support to senior high school students in the affected areas to help them prepare for college entrance exams.

●Project Yui (FY2015-19): We supported the activities of Project Yui (led by Akira Nagao) in Ishinomaki City, a general incorporated association that has supported early childhood care, helped children develop reading habits, and assisted in the development of libraries in elementary and junior high schools.

●Oshika Learning Place Project (FY2016): We supported this organization that supports the learning of elementary and junior high school students in Oshika Peninsula, Ishinomaki City.

4. Children Support

●Asahigaoka Gakuen (FY2014): We supported the Asahigaoka Gakuen as a result of the connections developed after Co-chairman Andy Anderson visited the Gakuen in 2011 to encourage the children.

●Sports Tag (FY2014-16): Under the guidance of the Tag Association (headquartered in Tokyo), we supported the organization's sports tag tournaments throughout Miyagi Prefecture and participation in the Tokyo Games. The children enjoyed playing sports tag with their friends, participating in the "Tohoku Children Event" held at Sendai University in



2019年度の石巻英語弁論大会で優勝した東松島市立矢本第二中学校の青木理沙子さん

Risako Aoki won first place at the Ishinomaki Area English Speech Contest in 2019.

●**スポーツ鬼ごっこ(2014~16年度)**:一般社団法人鬼ごっこ協会(本部・東京)の指導のもと、宮城県内各地でのスポーツ鬼ごっこ大会の開催や東京大会への出場などを支援しました。2014年10月には、宮城県柴田町の仙台大学で開かれた「東北子ども博」に参加、子どもたちにスポーツ鬼ごっこを楽しんでもらいました。

●**BIG UP 石巻(2015~16年度)**:石巻大街道地区の被災者支援活動をしている一般社団法人BIG UP石巻を支援しました。

●**コバルトレ女川サッカー教室(2015年度)**:社会人のサッカーチーム・コバルトレ女川の選手たちが石巻市や女川町の保育所や幼稚園を訪問し、サッカー教室を開くのを支援しました。

●**こども∞(むげん)感ばにー(2015~16年度、2018~20年度)**:震災後、遊び場を失った石巻の子どもたちに遊び場と遊ぶ機会を提供してきたNPO法人(通称、こどばにー、田中雅子代表)にテイラー基金は支援をしました。

●**駄菓子屋ワゴン(2015~17年度)**:石巻を中心に、子どもたちの心のケアをしている一般社団法人こころスマイルプロジェクト(志村知穂代表)が企画した駄菓子屋ワゴンを支援しました。買い物をする場所が少ない地域の児童を対象に、お菓子の買い物を疑似体験するイベントです。(左の写真)



石巻市内小学校で開催された「駄菓子屋ワゴン」
Candy Store Wagon Event of the Kokoro
Smile Project at an ES in Ishinomaki City.

●**スティーブ・ガードナー応援ライブ(2015~16年度)**:ミシシッピー・ブルースの音楽家、スティーブ・ガードナーさんが福島市などで開いた被災者を励ます「応援ライブ」を支援しました。ガードナーさんは2014年11月にテイラー基金が開いたキックオフイベントでもブルースを披露しました。

●**セリアの会(2016~17年度)**:障がいを持つ子どもたちなどを支援するインドネシアやイスラエルなど国際的なネットワークを持つNPO法人(セリア・ダンケルマン代表)の宮城県亘理町などでの活動を支援しました。

●**リアスの森(2016年度)**:石巻市北上町の北上川河口に広がるヨシ原の環境保全に取り組むNPO法人(熊谷秋雄代表)が子どもたちとヨシとの触れ合いの機会をつくるイベントなどを支援しました。

Shibata Town, Miyagi Prefecture in October 2014.

●**BIG UP Ishinomaki (FY2015-16)**: We supported this organization that provides support to the victims of the earthquake and tsunami in the Okaido area.

●**Cobaltore ONAGAWA Soccer Academy (FY2015)**: We supported players of the Cobaltore ONAGAWA adult soccer team in holding soccer classes at nursery schools and kindergartens in Ishinomaki City and Onagawa Town.

●**Kodomo Mugen Company (Codopany)(FY2015-16, FY2018-20)**: TAMF supported the NPO (represented by Masako Tanaka), which has provided playgrounds and play opportunities for children in Ishinomaki who have lost their places to play after the earthquake disaster.

●**Candy Store Wagon (FY2015-17)**: We supported a Candy Store Wagon planned by the Kokoro Smile Project (Representative: Chiho Shimura), a general incorporated association that provides mental health care for children mainly in Ishinomaki. This event was designed to simulate the experience of shopping for sweets for children in areas where there are few places to shop.

●**Steve Gardner Cheering Live (FY2015-16)**: We supported “Cheering Live” organized by the Mississippi blues musician Steve Gardner and others held in Fukushima City and other areas to encourage the victims of the disaster. Gardner also performed at a kick-off event held by TAMF in November 2014.

●**Celia Circle (FY2016-17)**: We supported the activities of an international network of non-profit organizations (represented by Celia Dunkelman) that support children with disabilities in Watari-cho, Miyagi Prefecture.

●**Forest of Rias (FY2016)**: We supported an NPO (led by Akio Kumagai) that endeavors to preserve the environment of reeds bed fields located at the mouth of the Kitakami River in Kitakami-cho, Ishinomaki City with their event to create opportunities for children to interact with reeds at the reed beds.

●**Ishinomaki Hibi Kodomo Shinbun (FY2016-20)**: We supported the Ishinomaki Hibi Kodomo Shinbun published by The Institute for Children and Future (represented by Michiko Ota), which has been working since the earthquake disaster



石巻子ども日日新聞の2019年6月11日号に掲載されたアンダーソン夫妻の記事

An article about the Andersons on the June 11, 2019 edition of the Ishinomaki Hibi Kodomo Shinbun.

●DoTankみやぎ(2016年度):震災後のまちづくりを考えるNPO法人(遠藤学代表)が石巻市魚町の「石巻3.11あすのためのミュージアム」(宮城エクスプレス株式会社内)に、『テイラー・アンダーソンとISHINOMAKIの絆』と題した展示コーナーを設けるのを支援しました。

●わくわくりズム(2017~19年度):石巻市内で、親子の触れ合いを楽しむヨガや工作、クリスマス会などのイベントを催しているこの子育てサークル(山口裕美代表)を支援しました。

●プレーワーカーズ in 気仙沼(2018~20年度):子どもたちの遊び場づくりを手掛けてきた一般社団法人プレーワーカーズ(須永力代表、本部・宮城県名取市)の宮城県気仙沼市での子ども支援活動を支援してきました。

●グリーフケア(2020年度):震災のPTSDを抱えている子どもたちの心をケアするグリーフプログラムを続けている一般社団法人こころスマイルプロジェクトを支援しました。

5. シンポジウムなど

(1) キックオフイベント(2014年11月30日)

2014年6月に日本のNPO法人として認可されたテイラー基金の日本での活動を広く知らせるため、東京港区の国際文化会館でキックオフイベントを開催しました。テイ

●石巻日日子ども新聞(2016~20年度):震災後、石巻などで子どもたちの表現や情報発信の力を育てる活動を続けている公益社団法人子どもみらい研究所(太田倫子代表)が発行する「石巻日日子ども新聞」の事業を支援しました。写真は、2019年6月11日付けの石巻日日子ども新聞に掲載されたアンダーソン理事長夫妻がテイラー文庫について語った記事です。石巻を訪れた夫妻を取材した齋藤小枝記者(石巻好文館高校)は、2018年度石巻地区英語弁論大会で優勝してテイラー杯を受賞、2019年8月にはテイラー基金の高校生交換プログラムで訪米し、リッチモンドのアンダーソン家も訪問しています。

to foster children's ability to express themselves and disseminate information in Ishinomaki and other areas. The photo on page42 shows an article on Co-chairman Andy Anderson and his wife about the Taylor Reading Corner that appeared on the June 11, 2019 edition of the Ishinomaki Hibi Kodomo Shinbun. Sae Saito (Ishinomaki Kobunkan Senior High School), who interviewed the Andersons during their visit to Ishinomaki, won the Taylor Cup in the 2018 Ishinomaki District English Speech Contest and visited the U.S. in August 2019 as part of TAMF's high school student exchange program and also visited the Anderson family in Richmond.

●DoTank Miyagi (FY2016): The NPO that considers post-earthquake community development (led by Manabu Endo) set up an exhibition corner titled "The Bond Between Taylor Anderson and ISHINOMAKI" at the Ishinomaki 3.11 Museum for Tomorrow in Ishinomaki City (Miyagi Express Corporation). We supported this group.

●Wakuwaku Rhythm (FY2017-19): We supported this child-rearing group (led by Hiromi Yamaguchi), which organizes events in Ishinomaki City, such as yoga, crafts, and events such as Christmas parties.

●The Playworkers in Kesen-numa (FY2018-20): We supported the children's support activities of the Playworkers (represented by Tsutomu Sunaga, Headquartered in Natori, Miyagi Prefecture), a general incorporated association that has been engaged in creating playgrounds for children in Kesen-numa, Miyagi Prefecture.

●Grief Care (FY2020): We supported the Kokoro Smile Project, a general incorporated association that continues to provide mental health care for children with PTSD after the earthquake disaster.

5. Symposia, etc.

(1) Kick-off event (November 30, 2014)

A kick-off event was held at the International House of Japan in Tokyo's Minato-ku to publicize the activities of TAMF in Japan, which was approved as a Japanese non-profit organization in June 2014. After showing the documentary "Live Your Dream", a film about Taylor's life, TAMF Director Hiroko Kuniya moderated the

ラーさんの生涯を追ったドキュメンタリー映画「Live Your Dream」が上映されたあと、国谷裕子理事の司会で、テイラー文庫の本棚の制作者である遠藤伸一夫妻とアンダーソン理事長夫妻が震災で失った子どもたちのことやテイラー文庫、テイラー基金に込めた思いを語りました。(第3章(83頁～)参照)約150人が参加しました。

(2) テイラー基金報告会(2016年11月14日)

テイラー基金の助成や支援を受けている団体が石巻専修大学の講堂で、それぞれの活動について報告するイベントを開催し、アンダーソン理事長夫妻と藤崎順子理事も参加しました。報告したのは、イシノマキモノ、そよかぜのおはなし、Taylor Readers Project、セリアの会、仙台YMCA、リアスの森、プロジェクト結、コバルトレー女川サッカー教室、BIG UP 石巻、こどばにー、こころスマイル石巻、石巻日こども新聞、牡鹿に学びの場をつくるプロジェクトなどの団体で、報告会の前後にアンダーソン理事長夫妻らと懇親を深めました。



石巻専修大学で開かれたTAMFの支援を受けた団体との交流・報告会=2016年11月14日、石巻市南境
TAMF debriefing held at the ISU in Minamisakai, Ishinoaki City. (November 14, 2016)

(3) シンポジウム「こどもたちは今？」 (2019年3月16日)

特定非営利活動法人東日本大震災こども未来基金との共催で、東京都千代田区の日本記者クラブで、「東日本大震災から8年、こどもたちは今？」と題して、被災地の現状や被災地支援の今後の課題を考えるシンポジウムを開きました。

テイラー基金の藤崎一郎理事長、こども未来基金の渡邊剛副理事長のあいさつのあと、

第1部は、アンディ・アンダーソン・テイラー基金理事長の「夢を生きる」と題した講演、「大学生になった私たち」と題したテイラー基金やこども未来基金から支援を受けた子どもたちの体験談がありました。

第2部は、パネルディスカッションで、今村久美(認定NPO法人カタリバ理事長)、神林俊一(プレーワーカーズ)、志村知穂(こころスマイル)、蟹江杏(3.11こども文庫)の各氏が登壇、私が司会をしました。

第3部は、参加者による情報交換会で、テイラー基金が支援するビブリオバトルの依田晴美代表、リアスの森の熊谷秋雄理事長、プレーワーカーズの須永力理事長、こども未来基金

event, in which the creators of the bookcases for the Taylor Reading Corners, Shinichi and Ryoko Endo and TAMF Co-chairman Andy and Jean Anderson, shared their thoughts on the Taylor Reading Corners and TAMF, as well as the children they had lost to the disaster. Approximately 150 people attended the event.

(2) TAMF Debriefing (November 14, 2016)

An event for organizations supported by TAMF was held in the auditorium of Ishinomaki Senshu University to report on their activities, with Co-chairman Anderson and his wife, Board member Yoriko Fujisaki participating. The organizations that reported on their activities were: ishinomaKimono, Soyokaze no Ohanashi, Taylor Readers Project, Celia Circle, Sendai YMCA, Forest of Rias, Project Yui, Cobaltore ONAGAWA Soccer Academy, BIG UP Ishinomaki, Codopany, Kokoro Smile Ishinomaki, Ishinomaki Hibi Kodomo Shinbun, Oshika Learning Place Project, each had chances to get to know each other before and after the debriefing session, including Andy and Jean Anderson, Yoriko Fujisaki and Mihoko Terada (former representative Sendai office of TAMF).

(3) Symposium “How are the Children Now?” (March 16, 2019)

In collaboration with the Higashinihon Daishinsai Kodomo Mirai Kikin (Children's Future Fund for the Great East Japan Earthquake), “Eight years after the Great East Japan Earthquake, how are the children now?” was held at the Japan Press Club in Chiyoda-ku, Tokyo. The symposium was held to discuss the current situation in the disaster-affected areas as well as future issues of support for the affected areas.

The first part of the symposium consisted of a speech titled “Live Your Dream” by Andy Anderson, and a speech titled “We are now University Students” by children who have received support from TAMF and the Children's Future Fund. The symposium started off with messages from Ichiro Fujisaki, Co-chairman of TAMF and Tsuyoshi Watanabe, Vice President of Children's Future Fund.

The second part was a panel discussion with Kumi Imamura (President of Katariba), Shunichi Kambayashi (Board Member of Playworkers), Chiho Shimura (Kokoro Smile Ishinomaki), Anz Kanie (3.11 Children's Library) and moderated by me.

The third part of the symposium consisted mainly of exchange of views with the participation of Harumi Yoda, representative of Biblio Battle, Akio Kumagai,

が支援する一般社団法人被曝と健康研究プロジェクトの田代真人代表、えぜるプロジェクトの山田みちえ代表らが活動報告をしたのち、会場の参加者を含めた懇談が行われました。



「チームわたほい」を拠点にした「イシノマキモノ」カード作りの風景
=2019年4月1日、石巻市渡波
ishinomaKimono card making
at Team Watahoi. (April 1, 2019)

6. イシノマキモノ

日本の着物地を利用したグリーティングカードを石巻でつくる、というジーン・アンダーソン理事や藤崎順子理事のアイデアを、Workshop21の加藤巻恵社長の助力で実現し、石巻市の遠藤伸一さんの妻、綾子さんが津波で流された自宅跡につくった「チームわたほい」の拠点で製作しています。つくられた美しいカードは高い評価を受け、米国ワシントンDCのナショナルギャラリーの売店でも販売されました。

7. テイラー・アンダーソン記念碑

石巻市南浜地区に造成中の石巻南浜津波復興祈念公園に、日米の懸け橋になるというテイラー・アンダーソンの思いを後世に伝えるため、テイラー基金としてテイラー・アンダーソン記念碑を設置する計画で、公園内の市民活動エリアに設置される予定です。記念碑は、静岡県藤枝市の彫刻家、杉村孝さんに依頼しました。写真は、テイラーさんの写真などを見ながら記念碑の構想を話す杉村孝さん（2019年6月）。



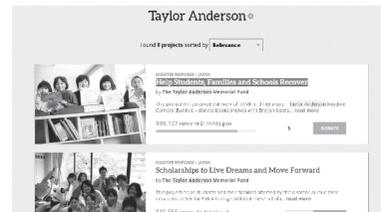
杉村 孝さん
Takashi Sugimura

8. テイラー基金への支援

テイラー基金を支えてきたのは、多くの個人や団体・企業からの寄付などの支援です。そのいくつかを紹介します。

(1) GlobalGiving(2011年～)

GlobalGivingは、米国ワシントンDCを拠点とする国際的なクラウドファンディングの組織で、テイラー基金は、子どもたちを支援する「Help Students, Families and School Recover」と、奨学金などを供与する「Scholarship to Live Dreams and Move Forward」のふたつのプロジェクトを掲示し、寄付を募ってきました。



GlobalGivingのテイラー基金への寄付を募るページ
The page of GlobalGiving website to solicit donations to TAMF

President of Forest of Rias, Tsutomu Sunaga, President of Playworkers, Masato Tashiro, representative of the Radiation Exposure and Health Project, and Michie Yamada, representative of the Ezeru Project. After the debriefing, there was a discussion session with participation of the audience.

6. ishinomaKimono

The idea of Jean Anderson and Yoriko Fujisaki to create greeting cards in Ishinomaki using Japanese kimono fabrics was realized with the help of Makie Kato (President of Workshop 21). Ryoko Endo and her team are making the cards. The space to do this was provided by the Endos at Team Watahoi, which was built by Shinichi Endo and others in Ishinomaki at the site of the Endos home that was swept away by the tsunami. The beautiful cards were so well received that they were sold at the National Gallery of Arts shop in Washington, D.C., USA.

7. Taylor Anderson Memorial Monument

TAMF is planning to set up the Taylor Anderson Memorial Monument at the Ishinomaki Minamihama Tsunami Memorial Park currently under construction in the Minamihama district of Ishinomaki City in order to pass on to future generations Taylor Anderson's desire to become a bridge between Japan and the United States. The monument was commissioned to Takashi Sugimura, a sculptor from Fujieda City, Shizuoka Prefecture. Photo on page46 shows Takashi Sugimura talking about his vision for the monument while looking at Taylor's photos etc. (June 2019).

8. Support for TAMF

TAMF has been supported by donations and other forms of support from many individuals, organizations and businesses. A few of these are listed below.

(1) GlobalGiving (2011～)

GlobalGiving is an international crowdfunding organization based in Washington, D.C. TAMF has raised funds through donations to provide funds for the two projects of “Help Students, Families and School Recover” and “Scholarships to Live Dreams and Move Forward”. The former has raised about \$98,000 and the latter about \$35,000 so far, with the former being used to establish the Taylor Reading Corners and the latter being used to fund the

これまでに集まった寄付金は、前者が約98,000ドル、後者が約35,000ドルで、前者はテイラー文庫の設置など、後者は仙台YMCA学園のテイラー奨学金などに充てられてきました。



「食の架け橋」イベントで挨拶する豊田章一郎氏
=2018年2月27日、東京都港区東麻布「富麗華」にて
Shoichiro Toyoda making remarks at a charity event.
At "Fureika" in Minato-ku, Tokyo on February 27, 2018.

(2) 食の架け橋(2015年2月15日、2016年2月2日、2017年2月22日、2018年2月27日、2019年3月8日)

藤本厚子さんが主宰する「食の架け橋」が2015年以降、テイラー基金を支援するためのイベントを開催しています。2015年は、東京千代田区のザ・キャピトル東急で、京都安藤人形店三代目伝統工芸士の安藤忠彦さんのひな人形についてのお話とご夫人で雛人形コーディネーターの安藤啓子さんによる七段飾りの実演がありました。2016年からは、東京都港区の富麗華で、クラシック音楽の演奏や歌の会が催され、これらの会を通じた収益金などを寄付していただきました。



2020年の「義援金セミナー」はオンライン配信
The flyer of Donation Seminar to support TAMF. (October 3, 2020)

(3) 義援金セミナー(2017年～)

震災直後の2011年から、投資ストラテジストの武者陵司さんが呼びかけて催してきたのが復興支援のための「義援金セミナー」で、セミナーに出席された個人や協力した証券会社などからの参加費や寄付金が義援金として復興支援に寄付されてきました。2017年からは、テイラー基金を支援していただいています。2017年は5月13日に東京都中央区の証券会館で、2018年は5月12日に東京証券会館、2019年は5月12日に東京千代田区の日経ホールで、それぞれ開催されました。2020年と2021年は、コロナウイルス感染防止のため、オンラインでセミナーが配信され、藤崎理事長も登壇し、米国の大統領選や米中対立などについて話をしました。武者さんは2017年からテイラー基金の監事をしてしています。

(4) 南カリフォルニア日米協会(JASSC、2014～2019年)

JASSCの理事会は、テイラー基金のテイラー文庫が何世代にもわたって子どもたちのためになっていることに感銘を受けるとともに、気仙沼の児童養護施設(旭が丘学園)を支援したり、震災による子どもたちのPTSDに取り組んだりしているテイラー基金の活動を評価して、2014年3月に50,000ドルの寄付を承認、さらに2015年10月と2019年3月には、それぞれ50,000ドルと36,250ドルを年度ごとに分割してテイラー基金に寄付することを承認しました。

Taylor Scholarship at the Sendai YMCA Academy.

(2) Bridging via Food (February 15, 2015; February 2, 2016; February 22, 2017; February 27, 2018; March 8, 2019)

Since 2015, the Bridging via Food, led by Atsuko Fujimoto, has been holding events in support of TAMF; in 2015, the event was held at the Capitol Tokyu in Tokyo's Chiyoda-ku, with a talk show on Hina dolls by Tadahiko Ando, third generation traditional craftsman at Kyoto Ando Doll Shop, and his wife, Hina Doll Coordinator, Keiko Ando demonstrated the seven-step decorations. Since 2016, funds raised through many events, including classical music performance and singing session held at Fureika in Minato-ku, have been donated to TAMF.

(3) Donation Seminars (2017～)

Since immediately after the earthquake in 2011, investment strategist Ryoji Musha has been calling for "donation seminars" to raise funds to support the recovery efforts, with participation fees and donations from individuals who attended the seminar as well as from cooperating securities firms and other organizations. TAMF is supported by the Donation Seminars since 2017. These events were held on May 13, 2017, at the Securities Association Hall in Chuo-ku, Tokyo; on May 12, 2018, at the Tokyo Stock Exchange Hall, and on May 12, 2019, at the Nikkei Hall in Chiyoda-ku, Tokyo; in 2020 and 2021, the seminar was held online to avoid infection from the COVID-19 pandemic. Co-chairman Fujisaki spoke about the U.S. presidential election, the U.S.-China rivalry. Musha has been auditor of TAMF since 2017.

(4) Japan America Society of Southern California

Japan America Society of Southern California - The JASSC Board of Directors was impressed that the TAMF was supporting children's homes ("orphanages") in Kesenuma, and addressing the PTSD affected children. Most importantly, they admired the Taylor Reading Corner (special wooden shelves filled with Japanese and English language books), which will positively benefit students for many generations. In March 2014, the JASSC Board of Directors unanimously approved a \$50,000 tranche to support the TAMF. A second \$50,000 tranche was provided to the TAMF in October 2015, and a third tranche of \$36,250 was made in March 2019.

(honorifics omitted)

テイラー基金関連年表①

年月日	出来事	関連ページ
震災以前		
1986.8.16	バージニア州リッチモンドでテイラー・アンダーソン誕生	—
1992~1998	同州ミルウッドスクール(小学校)で学ぶ。この間、日本語、仏語、スペイン語を学ぶ	58
1998~2000	同(中学校)で学ぶ。この間、日本語を学ぶ	58
2000~2004	セント・キャサリズ高校で学ぶ この間、日本のアニメ、漫画、言語、文化に関心を抱く	58
2004~2008	同州ランドルフ・メーコン大学(R-MC)で学ぶ	60
2008~2011	日本政府の外国青年招致事業(JETプログラム)に合格し、宮城県石巻市に赴任 市内の幼稚園、小学校、中学の7校で外国語指導助手(ALT)として英語を教える	62
2011.3.11	石巻市立万石浦小学校で東日本大震災に遭遇 児童を避難させたあと津波により死去	—
震災後		
2011.3.21	セント・キャサリズ校にテイラー・アンダーソン記念支援基金を設置	72・252
2011.9.6	石巻市立万石浦小学校でテイラー文庫の第1号贈呈式 来日したアンダーソン一家も出席	24・76
2012.3.24~ 3.31	アンダーソン夫妻が来日、滞在中、石巻などを訪問 東京で開かれた米メジャーリーグの開幕戦でアンディが始球式	—
2012.7.30~ 8.7	最初の日米高校生交換プログラムで石巻の生徒らがリッチモンドなどでホームステイ	30
2013.3.4~ 3.11	映画『夢を生きる テイラー・アンダーソン物語』(レジー・ライフ監督)の 日本での上映にあわせてアンダーソン一家が来日	150
日本法人設立後		
2013.12.1~ 12.8	日本法人のテイラー・アンダーソン記念基金(TAMF)の設立総会(12月4日)を 東京アメリカンクラブで開くためアンダーソン夫妻が来日 滞在中、キャロライン・ケネディ駐日米国大使と会談、石巻では 稲井幼稚園のテイラー文庫贈呈式(12月5日)に出席、仙台では仙台YMCAを訪問	18・22
2014.6.17	南カリフォルニア日米協会(JASSC)がビバリーヒルズで開いた創立105周年の 祝宴で故テイラー・アンダーソンに国際市民賞を授与	124
2014.6.26	東京都がテイラー基金をNPO法人として正式に認証	18・22
2014.7.8~ 7.14	テイラー基金の理事会(7月6日)でアンディ理事長が来日、滞在中、石巻など訪問	—
2014.7.27~ 8.3	第2回目日米高校生交換プログラムで、米国の高校生が東京や石巻を訪問	30・204 206・216
2014.11.28~ 12.6	テイラー基金が開いたキックオフイベント(11月30日)にあわせて アンダーソン夫妻が来日。滞在中、仙台YMCA、石巻専修大学(ISU)など訪問	18・42 100

52ページへ続く→

TAMF Chronology①

Date	Event	Page
Pre Earthquake		
8/16/1986	Taylor Anderson born at Medical College of Virginia, Richmond, VA	—
1992-1998	Millwood School (Elementary-weekly rotation of Japanese, French and Spanish language classes)	59
1998-2000	Millwood School (Junior High School - studies Japanese) Richmond, VA	59
2000-2004	Saint Catherines School (Japanese not offered, but continues interest in Anime, Manga, language, culture)	59
2004-2008	Randolph-Macon College (Majors in International Studies and Political Science, takes all Japanese courses available) Ashland, VA	61
2008-2011	JET (teaches English at one Kindergarten, three Elementary Schools, two Junior HS etc.) Ishinomaki, Japan	63
3/11/2011	Great Earthquake & Tsunami: Calms students and stays with them while waiting for parents (Mangokuura ES)	—
Post Earthquake		
3/21/2011	St. Catherines establishes Taylor Anderson Memorial Gift Fund	71・253
9/6/2011	First presentation ceremony of the Taylor Reading Corner at Mangokuura ES. Anderson Family attending.	25・75
3/24-3/31 /2012	Andersons Japan visit. Visit Ishinomaki. Major League Baseball honors Taylor at opening season Game.	—
7/30-8/7 /2012	1st Exchange program: Ishinomaki students to the US homestays; Washington, DC, Richmond, VA and Williamsburg, VA	31
3/4-3/11 /2013	Live Your Dream Premiere in Japan: Andersons visit Japan	151
TAMF founded		
12/1-12/8 /2013	Andersons visit Japan to attend TAMF inaugural meeting at the Tokyo American Club; meeting with Ambassador Caroline Kennedy; Inai Kindergarten Taylor Reading Corner presentation ceremony; and visit Sendai YMCA.	19・23
6/17/2014	JASSC Gala: Japan America Society of Southern CA awards Taylor the International Citizens Award at their 105th Anniversary Gala in Beverley Hills, CA	125
6/26/2014	TAMF Japanese NPO officially approved	19・23
7/8-7/14 /2014	Andy visits Japan for: TAMF Board Meeting and visit Ishinomaki	—
7/27-8/3 /2014	2nd Exchange Program: US Students visit Ishinomaki and Tokyo	31・205 207・217
11/28-12/6 /2014	Andersons visit Japan to attend TAMF kick-off event (Nov.30) and visit Sendai YMCA and Ishinomaki Senshu University, etc.	19・43 101

The continuance to page 53→

テイラー基金関連年表②

年月日	出来事	関連ページ
2015年～		
2015.6.21	テイラー基金第1回通常総会を東京・赤坂の日米協会で開催	—
2015.7.17～7.31	TOMODACHI資金によるR-MC・ISU 交換プログラムで、R-MCの学生らが東京、石巻などで研修	32・130
2015.7.28～8.4	第3回日米高校生交換プログラムで石巻圏の高校生らがリッチモンドなどでホームステイ	30・208
2015.9.6～9.18	同プログラムでISUの学生がリッチモンドなどで研修	34
2015.9.18	石巻地区英語弁論大会の優勝者にテイラー杯を初めて授与(以後、毎年継続)	38
2015.11.6～11.16	テイラー基金の理事会でアンダーソン夫妻が来日滞在中に米日カウンシルの年次総会に出席、石巻など訪問	—
2016年～		
2016.6.18	テイラー基金第2回通常総会を日米協会で開催	—
2016.7.3～7.18	R-MC・ISU 交換プログラムで、R-MCの学生らが石巻などで研修	34
2016.7.28～8.4	第4回日米高校生プログラムで米国の高校生らが石巻でホームステイ、東京を観光	30・210 214・220
2016.9.4～9.18	R-MC・ISU 交換プログラムでISUの学生がR-MCなどで研修	34
2016.11.3～11.11	テイラー基金の理事会(11月5日)及びISUで開いたテイラー基金報告会(11月8日)出席のため、アンダーソン夫妻が来日滞在中に石巻市立釜小学校へのテイラー文庫の贈呈式(11月8日)などに出席	44
2017年～		
2017.5.13	テイラー基金のための「義援金セミナー」が東京証券会館で開かれ、藤崎理事長と高成田享専務理事が出席	48・106
2017.6.25	テイラー基金第3回通常総会を日米協会で開催	—
2017.8.11～8.17	第5回日米高校生交換プログラムで石巻圏の高校生がリッチモンドやワシントンDCでホームステイ	32・224 226
2017.11.18	神戸市の兵庫県立美術館で、JETプログラム同窓会(JETTA)西日本支部が主催したフィルム・フェスティバルで『夢を生きる』が上映される	—
2018年～		
2018.2.26～3.4	テイラー基金の理事会(3月4日)出席のためアンダーソン夫妻が来日滞在中、東京・麻布で「食の架け橋」がテイラー基金のため開いたイベント(2月27日)に参加、石巻では亀山紘・石巻市長と会見(3月1日)、雄勝小学校でのテイラー文庫の贈呈式(3月2日)などに出席	48・140

54ページへ続く→

TAMF Chronology②

Date	Event	Page
from 2015		
6/21/2015	TAMF General Meeting at America-Japan Society in Akasaka, Tokyo	—
7/17-7/31/2015	R-MC and ISU Exchange Program: TAMF/TOMODACHI/Randolph Macon College (R-MC) visit to Ishinomaki and Tokyo	33・131
7/28-8/4/2015	3rd Exchange Program: Japanese Students visit Richmond, etc.	31・209
9/6-9/18/2015	R-MC and ISU Exchange Program: ISU Visit to R-MC, Richmond, VA	35
9/18/2015	TAMF awarded first Taylor award at Ishinomaki English speech contest (to continue annually)	39
11/6-11/16/2015	Andersons visit Japan to attend: TAMF Board Meeting, US-Japan Council Annual Conference, and visit Ishinomaki	—
from 2016		
6/18/2016	TAMF General Meeting (2nd) at America-Japan Society in Akasaka	—
7/3-7/18/2016	R-MC and ISU Exchange Program: R-MC Visit Ishinomaki	35
7/28-8/4/2016	4th Exchange Program: US students visit Ishinomaki and toured Tokyo	31・211 215・221
9/4-9/18/2016	R-MC and ISU Exchange Program: ISU Visit to R-MC	35
11/3-11/11/2016	Andersons visit Japan to attend: TAMF Board Meeting, Kama ES Taylor Reading Corner presentation, and TAMF Participant Conference at ISU	45
from 2017		
5/13/2017	Charity Seminar at the Tokyo Securities Exchange Hall attended by Ichiro Fujisaki and Toru Takanarita	49・107
6/25/2017	TAMF General Meeting (3rd) at America-Japan Society	—
8/11-8/17/2017	5th Exchange Program: Japanese Students visit the US, Washington, DC and Richmond, VA	33・225 227
11/18/2017	"Live Your Dream" shown at the JETTA Film Festival at Kobe's Hyogo Prefectural Museum	—
from 2018		
2/26-3/4/2018	Andersons visit Japan to attend: TAMF Board Meeting, Bridging via Food Charity Seminar in Tokyo, Taylor Reading Corner Presentation at Ogatsu ES, Mayor of Ishinomaki Meeting.	49・141

The continuance to page 55→

テイラー基金関連年表③

年月日	出来事	関連ページ
2018年～		
2018.3.20	R-MC が故テイラー・アンダーソンに「若き卒業生功労賞」を授与	—
2018.5.12	テイラー基金のための「義援金セミナー」が東京証券会館で開かれ、藤崎理事長らが出席	48・106
2018.6.17	テイラー基金第4回通常総会を日米協会で開催	—
2018.8.3～8.11	第6回日米高校生交換プログラムでリッチモンドの高校生が石巻でのホームステイや東京観光	32・228 232
2018.9.1～9.13	R-MC・ISU交換プログラム	34
2018.10.18	テイラー基金が3か年計画で石巻市内の全小学校に英語の絵本などを寄贈する「テイラー文庫からの贈りもの」事業で、石巻小学校で開かれた贈呈式に高成田専務理事が出席	29
2019年～		
2019.3.12～3.19	テイラー基金と東日本大震災こども未来基金が共催して東京千代田区の日本記者クラブで開いたシンポジウム「こどもたちは今？」(3月16日)及びテイラー基金理事会出席のためアンダーソン夫妻が来日滞在中、石巻では湊小学校と中学校で開かれたテイラー文庫の贈呈式に出席	44
2019.5.21	テイラー基金のための「義援金セミナー」が日経ホールで開かれ、藤崎理事長らが出席	48・106
2019.6.1	テイラー基金第5回通常総会を日米協会で開催	—
2019.6.4～6.17	R-MC・ISU 交換プログラムでR-MCの学生らがISUなどで研修団長のローレン・ベル教授が特別講演	36・168
2019.8.6～8.14	第7回日米高校生交換プログラムで石巻圏の高校生らがリッチモンドとワシントンDCでホームステイ	32・236～
2019.10.13	オペラ歌手のティツィアーナ・ドゥカーティさんと崔宗宝さんが東京千代田区の紀尾井ホールでテイラー基金のためのチャリティーコンサートを開催	—
2019.11.13	石巻市が「テイラー文庫からの贈りもの」などの活動に対してテイラー基金に感謝状を授与	28・29
2020年～		
2020.2.5	藤崎理事長とジェイソン・ハイランド元駐日臨時代理大使が石巻市内の鮎川小、荻浜中、東浜小を訪問 ジム・ムーレン夫妻の寄付で実現したテイラー文庫を制作者の遠藤伸一氏とともに見学した	134
2020.6.19	テイラー基金第6回通常総会をコロナ禍のためオンラインで開催	48

TAMF Chronology③

Date	Event	Page
from 2018		
3/20/2018	R-MC Young Alumna Achievement Award given to Taylor	—
5/12/2018	Charity Seminar at the Tokyo Securities Exchange Hall attended by Ichiro Fujisaki and Toru Takanarita	49・107
6/17/2018	TAMF General Meeting (4th) at America-Japan Society	—
8/3-8/11/2018	6th Exchange Program: US students visit Ishinomaki and toured Tokyo	33・229 233
9/1-9/13/2018	R-MC and ISU Exchange Program	35
10/18/2018	TAMF begun Taylor Reading Corner Outreach program over the three years to give English books to all the ES in Ishinomaki. Toru Takanarita attended the presentation ceremony.	29
from 2019		
3/12-3/19/2019	Andersons visit to Japan for TAMF Board Meeting, Symposium "State of Children in the Disaster Area" by TAMF& Kodomo Mirai Kikin at the Japan Press Club, Taylor Reading Corner presentation to Minato ES & JHS, Ishinomaki.	45
5/12/2019	Charity Seminar at Nikkei Hall attended by Ichiro Fujisaki and Toru Takanarita.	49・107
6/1/2019	TAMF General Meeting (5th) at America-Japan Society	—
6/4-6/17/2019	R-MC and ISU Exchange Program: R-MC Visit to Ishinomaki Senshu Univ. (ISU), Lauren Bell lectures at ISU	35・169
8/6-8/14/2019	7th Exchange Program: Japanese students visit the US, Richmond VA and Washington D.C.	33・237～
10/13/2019	Charity Concert held by Tiziana Ducati and Sai Soho for TAMF at Kioi Hall in Chiyoda-ku, Tokyo	—
11/13/2019	Ishinomaki presented the letter of appreciation to TAMF	29
from 2020		
2/5/2020	Ichiro Fujisaki and Jason Hyland visit elementary schools in Ishinomaki area (Ayukawa, Oginohama, Higashihama). They toured the schools with Shinichi Endo who produced the bookshelves funded by Heather and James Murren for the Taylor Reading Corner.	135
6/19/2020	TAMF General Meeting (6th) was held on-line due to the COVID-19 pandemic.	49

Chapter 2

第 2 章

テイラーの遺してくれたもの

Taylor's Legacy

アンディ&ジーン・アンダーソン

Andy & Jean Anderson

お茶目な姉テイラーの想像力に火をつけた日本

Japan Captured Taylor's Imagination

ジュリア・カー&ジェフ・アンダーソン

Julia Kerr & Jeff Anderson

テイラーの遺してくれたもの



テイラーの父 **アンディ・アンダーソン**
テイラー基金 共同理事長



テイラーの母 **ジーン・アンダーソン**
テイラー基金 理事

テイラーは私たちの最初の子供でした。子供が生まれてとても嬉しかったので、もっと欲しいと思いました。赤ちゃんの頃は手がかからない子で、どこへでも連れて行きました。話すようになると、毎日読み聞かせをしてやりました。



5才になったばかりのテイラー初めて幼稚園に新しいランチボックスを持って出かけた日
Taylor just turned 5. Her first day to a kindergarten with her new lunch box.

テイラーとそのあとに生まれた妹と弟にも多くの経験をさせ、あらゆることに挑戦させたいと思っていました。家族の休暇では3人の子供たちに新しい場所へ行く機会を与えました。子供たちには、人生で何をしたいのか、幸せになるために何を追い求めたらよいのかを探求するよう勧めました。つまり、自分の夢を生きることです。テイラーは読書が大好きで、その情熱を生涯にわたって持ち続けていました。ミルウッドスクール(幼稚園～8年生)で日本語の授業を初めて受けた時から、彼女は日本に興味を持ちました。担当の先生は幼少期を日本で過ごし、言語や文化を教えるだけでなく工芸品も所有していました。先生に漢字を教わったテイラーは、アニメや漫画を楽しめるようになり、なかでもトトロは大のお気に入りでした。実際、先生のもとで学んだ1年生時の同級生13人のうち、2人が卒業後に日本へ移住しています。テイラーにとってはまさに見習うべき良い先生でした。

セント・キャサリズ高校に日本語のクラスはありませんでしたが、テイラーは独学で勉強を続けました。高校の

Taylor's Legacy

Andy Anderson Taylor's father
TAMF Co-chairman

Jean Anderson Taylor's mother
TAMF Board Member

Taylor was our first child and was such a pleasure to have that we of course wanted more! As a baby she was very easy going and we took her everywhere. As she began to learn to speak we read to her every day.

We wanted her and her brother and sister to have many experiences and try many things. All three children had the opportunity to visit new places on family vacations. We encouraged them to explore so they would have an idea of what they wanted to do with their lives and would pursue what would make them happy. In other words, to live their dreams. Taylor loved to read and she carried that passion with her throughout her life. She had an interest in Japan since she first had Japanese classes at Millwood School (K-8). She had a teacher there who had grown up in Japan who taught Japanese culture and language and also had artifacts from Japan. She learned kanji and enjoyed anime and manga. Her favorite character was Totoro. In fact, two of the thirteen in her first grade class who graduated from Millwood ended up living in Japan. The example of a good teacher was set for Taylor to emulate one day!

Her high school, St. Catherine's, did not offer Japanese, but she continued to study on her own. Her high school art project was a painting of a woman in a kimono in front of a temple. (The cover of this book) She pursued her love of reading, Harry Potter and English Literature on a student literary trip to England.

Derek Kannemeyer, a French and English teacher at St. Catherine's, taught French to Taylor during her freshman and sophomore years. She was co-editor of the school literary magazine he sponsored. He shared that he thought of Taylor not merely as student, but also as a friend.

He was not surprised Taylor went to Japan to teach. "In a very sort of easygoing, laid-back way, she was interested in experiencing things," he

美術課題では、寺院の前に立つ着物姿の女性の絵を描きました。(表紙カバー裏) 読書好きは勢いを増し、学生文学旅行でイギリスへ行ったときにはハリー・ポッターと英文学を読みました。

セント・キャサリズ高校でフランス語と英語を教えるデレク・カネマイヤー先生は、1年生と2年生の時にテイラーにフランス語を教えました。テイラーは、先生が後援する学校文芸誌の共同編集者を務めました。先生はテイラーのことを単に学生というだけでなく、友人だと思っていたと話してくれました。

テイラーが英語を教えるために日本に行ったときも、カネマイヤー先生は驚きませんでした。“テイラーはおおらかでのんびりしていて、あらゆることに意欲的でした。物怖じする様子などありませんでした。”

彼女の哲学を要約すればこうなると先生は言っています。

“世界は出かけていって生きてみるところよ”

大学時代

2004年にランドルフ・メーコン大学(R-MC)に入学して間もなく、彼女は担当教官に日本に行って英語を教えたいと伝えました。大学ではアジア研究と政治学を専攻し、日本語のコースはすべて受講していました。アルファ・ガンマ・デルタ女子学生クラブの熱心なメンバーとなり、仲間と長く続く友情を築きました。「ランドルフ・リーダーズ」と呼ばれるブッククラブを立ち上げ、同じ本を読んで感想を語り合うのを愉しみました。

テイラーが初めて日本を訪れたのは、2006年1月期の3週間の「東京の歴史」コースのときでした。日本で過ごした毎日を日記に綴っていて、一生懸命学んだり経験したのは明らかでした。日本食を気に入り、特に寿司とあんこのお菓子が大好きでした。

テイラーは2年生から3年生に進級する間、夏季学部研究員の奨学金を得て、バージニア州アシュランドのR-MCキャンパスで夏を過ごしました。日本人作家、村上春樹の作品を研究し、村上氏が強調しているのは「何らかの問題が起きたとき、それを解決するのは人と人のつながりである」とテイラーは結論づけています。この哲学は、私たちが彼女の基金を立ち上げる際の指針となりました。

毎年夏休みになるとテイラーは、バージニア・コモンウェルス大学の日本語アカデミーで高校生に日本語と日本文化を学ぶ喜びを伝えていました。その経験から、テイラーは教えることが好きになっていきました。



ウサギを抱く幼き日のテイラーさん
Young Taylor holding a rabbit

said. "She wasn't somebody I thought of as fearful in any kind of way."

He summed up her philosophy thusly: "You've got to go out in the world and live."

College Years

Soon after arrival at Randolph-Macon College (R-MC) in 2004 she let her advisor know that she wanted to go to Japan and teach English. She majored in Asian Studies and Political Science programs in college and took all of the available Japanese courses. She was a spirited member of the Alpha Gamma Delta sorority and formed lasting relationships with her fellow sisters. She also started a book club called Randolph Readers so that the members could enjoy talking about books together.

Taylor's first trip to Japan was for the three-week January term "History of Tokyo" course in 2006. She journaled each day about her time there and the enthusiasm for what she was learning and experiencing was evident. She loved the food, especially sushi and red bean pastries.

Taylor was awarded a Summer Undergraduate Research Fellowship between her sophomore and junior years and spent the summer on the R-MC campus in Ashland, Virginia. She chose to study some of the works of Japanese author Haruki Murakami. One of the points she concluded Murakami made was there is a need for connections among people for problems to be solved. That philosophy would prove to a guide to us when we started her Fund.

During her summers, Taylor spread the joys of Japanese language and culture to high school students at the Japanese Language Academy at Virginia Commonwealth University, where she first realized her love for teaching.

Those were some of the opportunities that helped her see she wanted to live, work in and explore Japan when she graduated in 2008. That sense of how she wanted to start life after college was well supported academically, intellectually and socially at R-MC, especially by her four year roommate Kim Bowman and her Alpha Gamma Delta sisters. She left R-MC focused on a new life nurtured by her four years there as an energetic, loving, curious, independent, determined, resilient and fun loving young lady.

2008年の卒業時には、日本に住み、日本で働き、日本をもっと知りたいと思うようになりました。「大学卒業後の人生をどのように始めたいか」という彼女の気持ちは、R-MCで、学問的にも、知的にも、社会的にも支えられ、4年間のルームメイトだったキム・ボウマンとアルファ・ガンマ・デルタのメンバーたちは特によく支えてくれました。エネルギーで、愛情深く、好奇心旺盛で、自立心と決断力に富み、へこたれることのない、楽しいことが大好きな若い女性として、R-MCを卒業し新しい人生を歩みはじめました。

JET時代

テイラーは、JETプログラムの教師になることを決意し、他の仕事には応募しませんでした。補欠になった時には落胆した様子でしたが、前向きにその時を待つよう励ましました。その後採用が決まり、2008年8月からJETとしての活動が始まることになりました。

2008年8月4日の日本到着の初日、テイラーは日記に「日本に帰ってきた初日!」と書いています。「日本に戻ってきたのが、我が家に帰ってきたかのように嬉しく、ホッとしている。今朝は涙が溢れてきたので、いつものまわりの人たちがいないと安心して暮らせないのではないかと自分でも心配だったけど、でも、もう元気!」このあとは、フライトとその日あったこと、これからの数カ月間のJETとしての目標を書いています。



テイラーさんのクラスはいつも楽しそう
Taylor was good at making class vivid.



テイラーさんの授業風景
Taylor teaching at a classroom.

テイラーは日本の石巻にある7つの学校に配属されました。2年半の間、風、雨、雪の中を自転車で走りまわり、幼稚園から中学3年生までの子供たちにアメリカの文化と言語を教えました。稲井幼稚園・中学校、万石浦小学校・中学校、渡波小学校・中学校、鹿妻小学校で教鞭を執りました。

テイラーは、生徒たちの関心

JET Years

Taylor was determined to be a teacher in the Japan Exchange and Teaching (JET) program and didn't apply for any other jobs. She was disappointed when she was wait listed, but we told her to stay positive and she was accepted to start in August, 2008.

Her first day back in Japan on August 4, 2008 Taylor wrote in her journal, "First Day back in Japan! I am so glad to be back and relieved that it feels so much like home. After so much face leaking this morning I was worried I would not feel comfortable living here without my tight support circle. However! I feel good." She proceeded to write about her flight and day and ended with her goals as a JET for the next couple of months.

Taylor was assigned to seven schools in Ishinomaki, Japan. For two and a half years she biked through wind, rain and snow to teach American culture and language to children ranging from kindergarten to ninth grade. She taught at Inai Kindergarten and Junior High School, Mangokuura Elementary and Junior High School, Watanoha Elementary and Junior High School and Kazuma Elementary School.

Taylor was fully committed to her students, creating lesson plans that captured their attention, fostered creativity, and most importantly developed their minds by expanding their views of the world. But Taylor wasn't done when she rode home. In her spare time, she taught conversational English to a group of adults who called themselves the Kiwi Club with whom she also enjoyed singing karaoke. She wrote of karaoke in her journal, "that it was pretty much the best thing ever". After two and a half years she had grown to be an irreplaceable part of the community and was planning to return home in August.

Taylor was not just enthusiastic about Japan, but the world, having traveled to South Korea, Taiwan, Hawaii, and Italy. Her weekends were full of friends, hiking, snowboarding and sight seeing. Taylor was always busy with her projects, whether she was making jewelry, origami, or a presentation for her students. Above all she had a life long passion for reading.

Taylor traveled all over Japan with her friends and went to many festivals. Taylor made amazing friends in Japan but still managed to

を引き付け創造性が育まれるように、また、世界観を広げ知性を深めてもらうことを何よりも最重視した授業計画を立て、全力で生徒に向き合いました。テイラーの授業は学校内に留まらず、空いた時間に、キウイクラブと呼ばれる大人のグループに英会話を教えていました。彼女はカラオケについて「最高に楽しかった」と日記に書いています。2年半が経ったとき、テイラーはコミュニティにとってかけがえのない存在に成長し、2011年8月にはアメリカに帰国する予定でした。

日本だけでなく、韓国、台湾、ハワイ、イタリアなど、テイラーは世界中を旅しました。週末は友人とハイキング、スノーボード、観光など予定がいっぱいでした。ジュエリーを作ったり、折り紙を折ったり、生徒のためにプレゼンテーションをしたりと、常に忙しく自分のプロジェクトに取り組んでいました。何よりも生涯を通じて読書に情熱を注いでいました。

友人と日本中を旅行し、たくさんのお祭りに参加しました。日本で素晴らしい友人ができましたが、故郷の友人とも交流を続けていました。とりわけ、彼女はボーイフレンドのジェームズ・ケニーとの交際を続け、二人の関係は遠方からでも深まっていきました。ジェームズは2度も日本の彼女を訪れ、彼女の日本への情熱を分かち合っていました。彼は8月にテイラーがリッチモンドに戻ったらプロポーズすることにしていました。

日本やアメリカの大勢の学生にしたのと同じように、テイラーは家族の心にも外国文化への愛を植え付けました。彼女の「生きる世界への気持ち」は溢れんばかりで、彼女の笑顔、ユー

モア、知性は周囲の学習意欲や好奇心を刺激し、何にも代えがたい経験や友情へと繋がっていきました。

テイラーは日本にいた間、本を読んだり、日記を書いたりしていました。彼女のお気に入り、ボーイフレンドのジェームズがくれたKindleでした。また、教師になったからは、生徒との交流から最高の満足感を得ていました。彼女がどんなに生徒を愛し、教えることが好きだったかは日記の最後に書かれている「生徒の愛は最高の



真剣にテイラーさんの授業を聞く子供たち
Children could not put eyes off Taylor.



ひな祭りに子供たちと食事を楽しむテイラーさん
Celebrating doll's festival in March.

keep up the great relationships she had made at home. Most importantly she continued to talk to her boyfriend James Kenney, and their relationship grew from afar. James visited her twice in Japan, sharing in her passion for the country. He planned on proposing to her upon her return to Richmond in August.

As she did for her many students whether they were Japanese or American, Taylor instilled a love for foreign culture in the hearts of her family. Her exuberance for the world she lived in overflowed; Taylor's smile, humor and intelligence infected those around her, inspiring learning and curiosity, but mostly unrecoverable experiences and friendships.

Taylor read and journaled throughout her time in Japan. One of her favorite possession's was the Kindle that her boyfriend James bought her. She also became a teacher whose highest satisfaction was when she received good interactions from her students. Her love for her students and teaching showed in one of her last entries in her journal which read, "Student love is the best love.". She knew she wanted to come home at the end of her three years as a JET and somehow continue to be a bridge between our two countries.

We've heard from other JETs and Taylor's JET friends that they consider the communities they were fortunate to be a part of as their second homes. They and their communities build multiple bridges between our two countries every day. We all need to thank the people in the Japanese government who had the foresight to start this program and to continue to invest in it despite budget challenges. Each JET is an ambassador for their country at the grass roots level who is forever connected to their second home. And thousands of Japanese students learn about other countries and cultures and have a personal connection to a foreign teacher. They are more likely to grow up and be grass roots ambassadors as well.

Inspirational Spirit

Taylor's gift to all of us is her inspirational spirit We learned of that spirit from the words of two of her students, a friend and her fiancé James.

Ji Eun Lin spoke about Taylor at the April, 2011 Atlanta Consulate Japanese Speech Competition Her speech was entitled "Ripples" and

愛」という言葉に表れています。彼女は3年間、JETとして活躍し、帰国後もアメリカと日本の架け橋になりたいと思っていました。

他のJET参加者やテイラーのJETの友人からも、幸運にも参加できたコミュニティは第二の故郷になると聞いています。JETの若者と彼らがいたコミュニティは今でも両国の架け橋になっています。日本政府の方々には感謝しなければなりません。このプログラムを始めた先見の明があり、予算がかかるにも関わらず、プログラムを継続してくださっているのです。JETに参加した者一人一人は、過ごした町が第二の故郷になり、その場所にいつまでも繋がる草の根レベルの母国の大使となります。何千人もの日本人学生が他の国や文化を学び、外国人の先生と個人的な繋がりを持つのです。その日本の学生も成長し、やがて日本を代表する草の根の大使になるかもしれません。

ひらめくインスピレーション

テイラーには人にインスピレーションを与える才能がありました。彼女の教え子2人と友人、そして婚約者ジェームズの言葉から、そのインスピレーションがどのように与えられたのか見えてきます。



子供たちとハロウィンの衣装を楽しむテイラーさん
Taylor enjoying costumes with children.

先生になりたがっていました。夢と情熱のために努力する彼女を見て、私は、勉強の妨げになるからと一度は遠ざけたダンスに真剣に取り組むことにしました。今では経営大学院でダンスマネージメントを専攻しています。自分を表現するのに最適な表現は『ダンサー』だと思っています。もしテイラーに出会っていなかったら、今の私は全く違う人間になっていたでしょうし、おそらくこれほど幸せな人生は送っていなかったでしょう。

テイラーが私の人生に与えた影響を考えるとそれは、震災に対する見方が変わったことです。彼女と過ごした時間はわずかでしたが、その小さな瞬間が私の人生を

says in part:

“ I met Taylor in high school when she was a counselor at the Japanese Language Academy. She was so lively that we gave her the nickname the Energizer Bunny. I remember her telling me about the JET Program, and how much she'd wanted to participate in it. Seeing how hungry she was for her dream and her passions encouraged me to pursue dance, which I had been afraid to explore seriously for academic reasons. Now, I am majoring in dance management in the business school, and “dancer” is the label I identify most strongly with. If I had never met Taylor, I would be a completely different person today, and likely much less happy.

Reconsidering the impact that Taylor made in my life changed my perspective on the disaster. Although the time I spent with her was little, those small moments made all the difference in my life. I realized that humans, despite what the forces of nature can do, weren't so powerless after all, that we all have the potential to impact the world. We shouldn't focus on only what can be seen, or what is directly in front of us. Instead, we should act with conviction that the time we have with those around us holds limitless possibilities.”

Ayumu Nishimura was a first year Ishinomaki high school student at the time of the tsunami who Taylor taught and tutored for English Speech Competition when he was in Junior High School. He was once again to be in an English Speech Competition when we visited Ishinomaki in September to dedicate the first Taylor Anderson Reading Corner. Ayumu starts his speech:

“The person who will change your life. You may think it difficult to find such a person. But I believe they are all around us. In practice, human beings grow up affected by someone else's way of thinking, however when we become teenagers, we often shut others out, and tend to deny any link with those who have affected us.” He then tells how he was having a hard time socially, how approachable his ALT was and how they started to communicate. He continues:

“Then finally I told her, “I used to get bullied and was shy but now, somehow, I can communicate with others!” She listened to my story, and said, “You've tried to overcome anxieties and troubles through your own efforts. I'm proud of you. I never even noticed that you had any troubles. I've always thought you were such a positive person. 'As the saying goes, the nail that sticks out gets hammered, but the nail that sticks out too

大きく変えました。自然の力がもたらす被害は甚大ですが、人間はそれほど無力ではなく、私たちは皆、世界に変革をもたらす可能性を持っているのです。私たちは、目に見えるものや目の前にあるものだけに目を向けてはいけません。まわりの人たちとの『瞬間』は無限の可能性を秘めているのです。それを確信して行動しましょう」



クリスマス祝会を楽しむテイラーさんと子供たち
Taylor with children at Christmas.

西村歩夢さんは、中学生の時にテイラーに英語スピーチコンテストの指導や家庭教師をしてもらいました。津波が起きたときは石巻市の高校1年生でした。彼は、2011年9月に最初のテイラー文庫を寄贈するために私たちが石巻を訪れた際に、再び英語スピーチ大会に出場していました。歩夢さんはこうスピーチを始めました。

「あなたの人生を変える人。そんな人を見つけるのは難しいと思うかもしれませんが、しかし、必ずいるのです。実際には、人間は誰かの影響を受けて成長しますが、思春期になると、他人をシャットアウトし、自分に影響を与えた人とのつながりを否定しがちになります」。彼は、人との付き合いに苦勞していたこと、ALT(外国語指導助手)がどれほど親しみやすく、彼らがどのようにコミュニケーションをとり始めたのかを話しました。彼はこう続けます。

「そして最後に私は彼女に言いました。『ぼくはいじめられていたし、人見知りだったけど、今ではなぜか他の人とコミュニケーションが取れるようになったんだ!』。彼女は私の話を聞いてくれて、『あなたは自分の努力で不安や悩みを乗り越えようとしてきたのね。あなたはすごいと思うわ。私はあなたが悩みを抱えていることに気づかなかった。前向きな人だとずっと思っていた。"出る釘は打たれるけど、出すぎた釘は打たれない"という諺があるのよ。歩夢君はその釘になればいいのよ。他人の批判に負けないように』。それは私の人生を変えてくれる人に出会ったと思った瞬間でした。

今では彼女のおかげで人見知りもしなくなりましたし、友人もたくさんできました。昔の自分とは全然違います。もう一度彼女と話したい…今の自分として、会いたい。残念ながら…それはできません。彼女はもうこの世にいません。彼女は3月11日の津波で亡くなった大勢の一人なのです。

much doesn't', so Ayumu, be that nail, be beyond peoples' criticism." It was at that moment I knew I had met the person who changed my life entirely.

Now, thanks to her, I am no longer shy and I have lots of friends. I am not at all who I used to be. I'd like to speak with her again... as the person I am now, unfortunately.... I can't. She is no longer with us. She was one of the many who passed away in the Tsunami on March 11th.

Ladies and gentlemen, are you troubled by anything? If so, would you consider this; you are not alone, there are people out there who understand you. Take the first step and talk to them, you may find the answers you are looking for. It might even be a moment that could change your life like my ALT changed mine.

In my mind, her message is still shining. She's gone, but her words are still here with me. And now it's my turn, to pass them on."

Taylor's JET friend Aaron said that Taylor was always "making you do something you don't want to do, and then making you love it, and then making you love her for having made you do it."

James, her fiancé, captured her spirit well:

"Her determination to pursue her dreams was one of the things that I loved about her the most. Combine that with her infectious optimism and her lust for life, and I was smitten. The best way I have found to keep her with me is to live what she taught me.

She taught me to embrace life and follow my goals, and not to worry about where the journey will take me. She taught me to break up the routine, to go out and explore, and think of every day as an opportunity to have fun. She taught me that if you get the sudden urge to try something new, then do it... and if you have any friends nearby, drag them along with you- they will thank you later. Taylor lived by these principles, and her life was so full of love and happiness that I feel lucky that I was able to be a part of it. I know that if I can live the lessons she taught me, it will make me a better person- and if I can teach others to do the same by example, then Taylor Anderson, the walking ray of sunshine, will keep on shining."

Taylor's last Christmas at home with us in 2010 she came home from Japan a day earlier than she had told James she would be arriving so she could surprise him. Jean and I asked him to come by to help us prepare for a surprise party for her the next day. And of course, the surprise was on him. She was wearing a Christmas bow in her hair and Jean asked

皆さん、何かお困りのことはありませんか？あなたは一人ではありません、あなたを理解してくれる人たちがいます。一步踏み出して、その人たちに話しかけてみてください。私のALTが私の人生を変えたように、あなたの人生を変える瞬間になるかもしれません。私の心の中では、彼女のメッセージはまだ輝いています。テイラーさんはもういませんが、彼女の言葉はまだ私の中にあります。そして今度は私が伝える番です」

テイラーのJETの仲間のアーロンは、「その人が気乗りしないことにも挑戦させ、好きになってもらう。するとその人は機会を与えた彼女のことも好きになる」のがテイラーだと言いました。

婚約者ジェームズは、彼女のインスピレーションをよく理解していました。

「私が最も愛していたのは、彼女の絶対に夢を追いかけるという固い意思でした。まわりを巻き込んでいく楽観主義と人生をとことん楽しむ態度が緋い交ぜとなった魅力、そこに私は夢中になりました。彼女と一緒にいてもらうための最善の方法は、彼女が教えてくれたように生きることです。

彼女が教えてくれたのは、人生を受け入れ、目標に向かって進むこと、そしてどこに行きつかを気にしないことです。日常を壊し、殻をやぶって冒険し、毎日は楽しむためにあると考えるのです。新しいことに挑戦したいという突然の衝動に駆られたら、それをやってみること…そして、もし近くに友人がいたら、一緒に連れて行くこと。友人はきっと後で感謝するはずです。テイラーはこれらの主義に生き、彼女の人生は愛と幸福に満ちていました。私はその一部になれたことを幸運に感じています。もし彼女が教えてくれたように生きれば、私はより良い人間になれるでしょう。そして、他の人にもそうするように教えることができれば、その模範であるテイラー・アンダーソンは『生ける陽の光』となり、いつまでも輝くでしょう」

2010年の家で過ごした最後のクリスマスには、テイラーはジェームズに伝えていたよりも1日早く日本から帰ってきました。ジーンと私は彼に、彼女を驚かすためのサプライズパーティーをするから、前の日に来て手伝ってほしいと頼みました。そしてもちろん驚かされたのはジェームズでした。テイラーは髪にクリスマス用の飾りリボンをつけていたので、ジーンがその理由を尋ねると、彼女は「わたしが贈り物だからよ」と答えました。

彼女から私たちへの贈り物、その一つは、他の人にインスピレーションを与える精神だと思えます。夢を生きるために毎日どのように行動するか、勇気とエネルギーを持つこと、前向きであること、幸せを大事にすること、目標をもつこと、諦めないこと、そして自分自身や他人、まわりの世界について学び続けること。そうしたことが、彼女の精神がどんなものか示しているし、実際彼女らしく生きたのです。

テイラーは日本で夢を生きていましたが、次の夢の一つは、アメリカに戻って両国

her why. She said, “I'm a present.”

I think one of her presents to us is her inspirational spirit. Taylor's lesson about how you act every day to live your dreams is a bundling of courage and energy, positive attitude, happiness, goals, persistence, and learning about yourself, others and the world around you. That all helped her become who she was and defined her spirit.

Taylor was living her dream in Japan and one of the next dreams she wanted to fulfill was to return to America and be a bridge between our two countries. We heard this from Taylor as well as her friends and students. That inspires us to help her dream come true. That dream has given hope to many in Ishinomaki, at home and beyond. Taylor, in her own way, for each of us in our own way, opened up a whole new world for us and reminds us we can live our dreams, too. She'll always live on as we emulate her every day.

Taylor was a warm, kind human being and thought a lot about others. And her last acts on earth were helping -- helping somebody else. So, that pretty much sums up who she was. She loved her friends. She loved her boyfriend. She loved her family. And she always showed that, and we felt it.

The Taylor Anderson Memorial Fund

Friends from St. Catherine's school were one of the first to visit us when Taylor was missing, held vigils for her and mourned the news of Taylor's passing. St. Catherine's full motto is “What we keep we lose; only what we give remains our own.” Taylor's mother Jean and sister Julia reached out to St. Catherine's the day we heard that Taylor had not survived the tsunami to see if they would want to host a fund to help with Tohoku recover in Taylor's name. A student at St. Catherine's had the idea to sell bracelets with the school's motto for \$1 to raise money for Taylor's fund sponsored by the school. That was the start of a fund that raised more than \$400,000 for Tohoku recovery until we started the Taylor Anderson Memorial Fund as a Japanese charity. The fund was established to help students, schools and families in the Ishinomaki area recover from the earthquake and tsunami as we expect Taylor would have wanted and to pursue Taylor's dream of being a bridge between our two countries.

As mentioned earlier, Taylor was awarded a Summer Undergraduate

の架け橋になることでした。本人だけでなく、彼女の友人や生徒からも、この夢の話を知りました。だからこそ私たちは、彼女の夢を叶えるべく邁進しています。その夢は、石巻ばかりでなくアメリカのあらゆる場所でも多くの人々に希望を与えました。テイラーは彼女なりのやり方で新しい世界を開き、私たちに「人は皆、それぞれのやり方で夢を生きることができる」と思い出させてくれました。私たちが毎日彼女を見習えば、彼女はいつまでも生き続けるのです。

テイラーは温かくて親切な人間でした。他の人のためにいつも考えていました。地上で彼女が最後にやったことも、助けることでした。誰かを助けること、それは彼女がどんな人だったかを表しています。彼女は友人を愛していました。ボーイフレンドを愛していました。家族を愛していました。テイラーはいつもみんなを愛していることを示し、私たちもそれを感じていました。

テイラー・アンダーソン記念基金

テイラーが行方不明になった時、セント・キャサリンズ高校の友人たちがまず来てくれました。彼女のために祈りを捧げ、テイラーの死を悼んでくれました。セント・キャサリンズ高校のモットーは「守ろうとすれば失い、与えるものは自身のものとなり残る」です。テイラーの母ジーンと妹のジュリアは、テイラーが津波から生還しなかったと聞いた日にセント・キャサリンズ高校に連絡を取り、テイラーの名前で東北の復興を支援するための基金を設けてくれないかと相談しました。セント・キャサリンズ高校の生徒が、学校主催のテイラー基金の資金を集めるために、学校のモットーが印刷されたプレスレットを1ドルで販売するというアイデアを出しました。それがきっかけで、東北復興のために40万ドル以上の資金を集めることができ、日本における団体としてテイラー・アンダーソン記念基金を立ち上げるのにつながりました。この基金は、テイラーが望んでいたであろう、石巻地域の生徒や学校、家族の復興を支援するために、また、両国の架け橋になりたいというテイラーの夢を実現するために設立されました。

前述したように、テイラーはバージニア州アシュランドにあるランドルフ・メーコン大学の2年生から3年生になるまでの夏の間、学部研究員の奨学金を受けました。彼女は、日本の作家である村上春樹の作品を研究することにしました。村上のテーマのひとつは、問題を解決するためには人と人とのつながりが必要であるということでした。それは東日本大震災がもたらした課題に対しても、確かに的を射たものでした。私たちがテイラー基金で目指したのは、学校や生徒、家族の復興に向けて、テイラーが望んでいたような人と人とのつながりを作ることでした。テイラーならば、復興と再建の長い過程の中で、成長し学び続ける機会を必要とする生徒たちに焦点を当てるだろうと考えました。JETのコミュニ

Research Fellowship between her sophomore and junior years at Randolph Macon College in Ashland, Virginia. She chose to study some of the works of Japanese author Haruki Murakami. One of the points she concluded Murakami made was there is a need for connections among people for problems to be solved. That conclusion was certainly on target for the challenges created by the Great East Japan Earthquake and Tsunami. What we strove to do with Taylor's Fund was to make the connections which led to relationships to help schools, students and families recover as we believe Taylor would wish. We felt Taylor's focus would be on students because they would need the opportunity to continue to grow and learn during the long process of recovery and reconstruction. The JET community, Taylor's Japanese friends, and Ambassador and Mrs. Fujisaki were instrumental in connecting us to the people in Japan who could help make this wish a reality.

We first met Ambassador and Mrs. Fujisaki when they graciously sent a car to Richmond for Julia, Jean and Jeff to bring them to Dulles to meet us upon our return from taking care of Taylor's affairs in Japan. James and I were escorted to the diplomatic customs area upon our return to Dulles where we met Ambassador and Mrs. Fujisaki. Their care and concern was very comforting. They escorted us to the cars they provided to take us home to Richmond and I heard Ambassador Fujisaki say to Julia, "Let's keep that our secret." She nodded and we parted. Of course, I had to ask Julia what the secret was. While they were waiting for us to arrive Julia had placed a washable tattoo on Ambassador Fujisaki's wrist that matched the one on hers. This was a kind gesture to relate to our daughter in the most basic and kind way. This was the start of a bridge being built.

Mrs. Fujisaki traveled to Taylor's service in Richmond the following week and they always included our family in events related to the Great East Japan Earthquake. One month after the disaster a prayer service was held for Japan at the National Cathedral. Jean and I were invited back to the Fujisaki's residence after for an impromptu dinner. It was there that Jean and Mrs. Fujisaki first thought of the idea of the Taylor Anderson Reading Corners. Mrs. Fujisaki reached out to Mr. Toru Takanarita who had a long relationship with Ishinomaki as a reporter and friend to many there. He introduced the idea of the reading corners in Taylor's seven schools to them and then found the craftsman

ティ、テイラーの日本人の友人、藤崎大使ご夫妻のおかげで、この願いを叶えてくれる日本人々とつながることができました。

日本からテイラーの遺灰を持ち帰ったとき、ダレス空港で藤崎大使ご夫妻に初めて会いました。ジュリア、ジーン、ジェフのためにリッチモンドまで車を迎えに寄越してくださいました。ジェームズと私は、空港に着き外交官用の税関に案内され、そこに藤崎大使ご夫妻が立っていました。彼らの気遣いと心配りはとても心温まるものでした。リッチモンドに帰るために用意してくれた車まで私たちを案内してくれた藤崎大使がジュリアに「それは秘密にしておきましょう」と言ったのが聞こえました。彼女はうなずき、私たちは別れを告げました。もちろん、私はジュリアに秘密とは何か尋ねました。なんでも、私たちの到着を待つ間、自分の手首にあるのと同じデザインのタトゥーシールを藤崎大使の手首に貼ったのだそうです。娘と打ち解けるのにシンプルで優しいやり方でした。これが橋を架けるはじめとなったのです。

夫人の順子さんは翌週のリッチモンドでのテイラーの告別式に足を運んでくれましたし、東日本大震災に関連した行事にはいつも私たち家族に声をかけてくれました。震災から1カ月後、国立大聖堂で日本のための祈りの礼拝が行われました。礼拝後、ジーンと私は藤崎家に立ち寄り、予定外の夕食を共にしました。そこでジーンと順子さんは、テイラー文庫のアイデアを思いついたのです。順子さんは、新聞の支局長として石巻に住み、多くの人とつきあいのある高成田享さんに声をかけました。高成田さんは、テイラーの七つの学校に文庫を設置するアイデアを紹介し、それを作る木工家家の遠藤伸一さんを見つけました。

テイラーは遠藤さんの子供たちを教えていました。遠藤さんと妻の綾子さんは震災で3人の子供たち全員を亡くしました。2011年9月に行われた万石浦小学校でのテイラー文庫の寄贈式で、私たちは石巻で伸一さんに初めて会いました。彼の強さに感銘を受けました。テイラーは日本ではおみやげをあげる習慣があると言っていたので、私たちは木で作ったペンをおみやげにしました。その後、2012年3月に彼の工房で次のテイラー文庫の本棚を作っている伸一さんに会いました。ジーンのお父さんは大工だったので、形見の匁を伸一さんにプレゼントしました。伸一さんから拍子木のストラップを50本もらったので、それをおみやげに持ち帰りました。さらに50本を購入して、映画「Live Your Dream」の製作のためのファンドレイジングのKickstarterで寄付してくれた人にプレゼントしました。

この時まで、私たちは伸一さんの奥さんの綾子さんには会ったことがありませんでした。彼女が落ち込んでいるとは聞いていましたが、わかる気がしました。伸一さんは、各学校やプロジェクト結と協力して、テイラー文庫の本棚を作り続けました。2012年の夏、テイラー文庫が設置された際、綾子さんがテイラー文庫に読み聞かせに行ったことを知りました。彼女の勇気に、心うたれました。今日でもそうです。次

to build them, Mr. Shinichi Endo.

Taylor had taught the Endo's children and he and his wife Ryoko had lost all three of their children in the disaster. We first met Shinichi in Ishinomaki at the dedication of the Taylor Bunko to Mangokuura Elementary School in September, 2011. He was an inspiration to us for the strength he showed. Taylor had taught us about omiyage and our omiyage to him was a pen made of wood. We then met him again in March, 2012 at his shop where he was building another set of bookshelves for a Taylor bunko. Jean's father was a carpenter and we gave Endo-san one of his wood planes. He gave us 50 hyoshigi straps which we used as omiyage when we returned home. We bought another 50 from him to use as gifts to the Kickstarter donors to the making of the film "Live Your Dream: The Taylor Anderson Story".

Until this time we had not met Shinichi's wife Ryoko. We had heard she was depressed and rightfully so. Endo-san continued to work with each school and Project Yui to custom make bookshelves for the Taylor Bunko's. Their children had been students at Watanoha E.S. We learned that when the Taylor Bunko was installed there in the summer of 2012 Ryoko went to the Taylor Bunko to read to the students. Her courage gave us inspiration and does to this day. Our next two trips to Ishinomaki we had dinner with both Ryoko and Shinichi. Shinichi has started his own group of volunteers called Team Watahoi. He and his wife helped organize the 1000th day ceremony at the Ganbarou sign in Ishinomaki. Together with the Endo's, we helped light 3266 candles for those who were lost in Ishinomaki on 3/11/11.

Shinichi states in "Live Your Dream" that he believes only a human being can save another human being. The Endo's and Fujisaki's are four special friends we have because of Taylor. Those are just a few of the connections inspired by Taylor which keeps her spirit always with us.

Jean, Julia, Jeff and I traveled to Ishinomaki September, 2011 to help dedicate the first Taylor Bunko at Mangokuura Elementary School, the school where Taylor was teaching on 3/11. Sixty of Taylor's favorite children's books and over 200 books chosen by the school are part of the Taylor Bunko. Part of what we shared with Taylor's sixth grade students at the September 6th Taylor Bunko Dedication was:

"We have so many people to thank for the creation of the Taylor Bunko for your school. The city of Ishinomaki, Mr. Toru Takanarita,

に石巻へ行ったとき、綾子さんと伸一さんと一緒に食事をしました。伸一さんは「チーム・わたはい」というボランティアグループを立ち上げていました。震災1000日記念「がんばろう!石巻看板」での千日祭の運営を綾子さんと一緒にやっていました。私たちも伸一さんたちと一緒に、2011年3月11日に石巻で亡くなった方々のための3266本のろうそくに火を灯しました。

伸一さんは映画「夢を生きる」の中で、「人を救えるのは人間だけだ」と言っています。遠藤夫妻と藤崎夫妻は、テイラーがいたからこそできた特別な4人の友人です。テイラーがもたらしてくれた多くの絆のおかげで、彼女が今でも一緒にいると思えます。

2011年9月、ジーン、ジュリア、ジェフと私は石巻に行き、3月11日にテイラーが教えていた万石浦小学校に最初のテイラー文庫を寄贈しました。テイラーのお気に入りの児童書60冊と、学校が選んだ200冊以上の本がテイラー文庫に納められました。9月6日のテイラー文庫寄贈式でテイラーの教え子だった6年生のみなさんに伝えた内容の一部をご紹介します。

「あなた方の学校のためにテイラー文庫ができたのは、本当に多くの方々のおかげです。石巻市、高成田享さん、宮城県庁のキャメロン・ピークさん、各学校と調整くださったプロジェクト結の中川綾さん、東京アメリカンクラブのバーバラ・ハンコックさん、その他多くの方々に感謝します。

テイラー文庫はテイラーからの贈り物です。テイラーへの感謝の気持ちも忘れないでください。遠藤さんが作ってくれた立派な本棚や、テイラーがあなた方の年齢の頃に読んでいた本、パソコン、テイラーの話が収録されたDVDなどみんなテイラー文庫です。ここにあるのは、テイラーが小学生の頃に好きで読んでいた本です。PTAがさらにたくさんの本を選んで本棚をいっぱいにするでしょう。

しかし、テイラー文庫は、こうやって目に見えるものばかりではありません。それこそが今日最もお伝えしたいことなのです。

テイラーは読書が大好きでした。文字が読めるようになってからは、本から引き離すことができないほどでした。読む本は自分で選び(必ずしも学校が選んだものではなく)毎日読んでいました。なぜ本なのか?それは、本を読むと言葉が絵や考えに変わり、想像力が膨らむからだと思います。読書は、自分がどんな人になりたいか、自分の夢はなんなのかを決めるのに役立つのです。ですから、彼女からあなた方への贈り物は、本だけではありません。

夢を見つけるのに役立つのは本を読むことばかりではありません。それは、テイラーもそうでしたし、あなた方も同じだと思います。同じ本を読んでも、他の人は違う考えを持つかもしれません。テイラーは、バージニア州のランドルフ・メーコン大学に在学中「ランドルフ・リーダーズ」というブッククラブを始めました。ブッククラブとは、同じ本を読んでその本について語り合う集まりです。読んだ本について他の人たちと語り合うと、本のこともその人たちのこともよくわかります。なんと言っても楽しいです。

夢を持つことと、夢を生きることは別物です。私がテレビのレポーターから聞いたこと

Mr. Cameron Peek of Miyagi Prefecture, Ms. Aya Nakagawa of Project Yui who coordinated with the schools, Barbara Hancock of the Tokyo America Club and many more.

We must also remember to thank Taylor because the Taylor Bunko is a gift from Taylor to us all. We look at it and see beautiful bookshelves made by Endo-san, books that Taylor read when she was your age, a computer and a DVD with Taylor's story. The first books you see are ones that Taylor liked to read when she was in Elementary School. Your Parent Teacher Association will choose many more books to fill the shelves.

But Taylor Bunko represents more than physical things and that's what we'd most like to tell you about today.

Taylor loved to read, and once she learned to read, there was no stopping her! She was reading a book that she chose to read (not necessarily what her school chose) every day of her life. Why books? I think it was because when you read a book the words turn into pictures and thoughts and your imagination runs wild. Reading helped her decide who she was and what her dreams were. So her gift to you is not just these books. Part of her gift to you is a way for you to learn what your dreams are.

But it's not just reading books that helped Taylor, or will help you, decide your dreams. What you read in a book might be thought of differently by others. Taylor started a book club called "Randolph Readers" when she attended Randolph-Macon College in Virginia. A book club is a group of people who decide to read the same book and then meet to talk about the book. Talking about books with other people helps you better understand those people and what you read. And it is fun!

It is one thing to have dreams, but it is another to live them. I learned from a TV reporter that one of Taylor's students told her that she use to encourage her students by quietly telling them "ganbatte" when they needed to try again or persevere. That was a gift she was giving to you every time she said it.

Why courage? Because achieving your dreams takes a long time, a lot of work and trying again and again. And you especially need courage in times like these when you have to start over in many ways.

Another part of her gift to us is her example of how she lived her life. She loved to have fun and was always smiling. She had genki. She liked

によれば、テイラーの生徒の一人は、やり直したり我慢しなければならないとき、テイラーは静かに“がんばって”と言って励ましたそうです。そう言うたびにテイラーは贈り物をしていたのです。

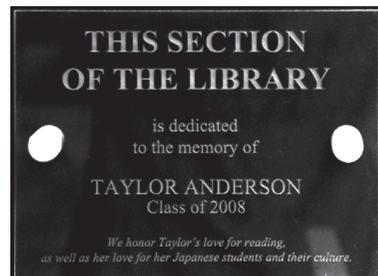
なぜ勇気が必要なのか？なぜなら、夢を実現するには長い時間がかかり、たくさんの努力と繰り返し挑戦することが必要だからです。いろんなやり方でやり直さなければならぬときには、ことさらに勇気が必要なのです。

テイラーからの贈り物はまだあります。それは彼女がどのように彼女の人生を生きたかです。彼女は楽しいことが大好きで、いつもニコニコしていました。彼女はいつも元気でした。彼女は、自分がしてもらいたいように他人にしてあげるのが好きでした。おみやげは彼女の好きな伝統の一つでした。6年生のとき、テイラーは学校で「人道賞」を受賞しました。人道主義者とは、すべての人間の福祉に献身的な人、他者への気遣いを大切にしている人のことです。常に手を差し伸べ、いつでも思いやりを示し、大人にも仲間にも幼い子供にも同じように親切にする人です。テイラーが日本を愛し、日本の人々を愛したのは、同じ価値観を感じたからだと思います。

本棚や本のラベルに書かれた献辞には、「2011.3.11に失われたテイラー・アンダーソン及びすべての愛する人々を追悼して」と書かれています。テイラーを失ったことで私たちは平穩になることはないでしょうし、3月11日に愛する人を失った他の多くの人たちもその気持ちは同じだと思います。平穩になれるとしたら、愛する人々を心にとどめ忘れないこと、何より、彼らからインスピレーションを受け、その生き方を模範とし跡を辿ること。それができれば私たちは平穩になれるのかもしれませんが。

本を読むことでテイラーは夢を生きるというインスピレーションを見つけました。ここにある本とコンピューターが、あなたが夢を生きるきっかけとなることを願っています。

テイラー文庫というのは、夢を見つけ、夢を生きる勇気とエネルギーを持つ場だと思ってほしいのです。そうなれば、テイラーも幸せでしょう。あなた方生徒へのテイラーの愛がテイラー文庫になったということ、どうか忘れないでほしい。それが私たちの何よりも望みです」。



R-MCの図書館と、そこに設置されたテイラーさんの名前が刻まれた銘板

R-MC's library and the plaque that says "to the Memory of Taylor Anderson"

to treat others as she would like to be treated. Omiyage was one of her favorite traditions. When Taylor was in sixth grade she won the humanitarian award at her middle school – A humanitarian is a person who is devoted to the welfare of all human beings and who shows these values by continual care and concern for others. They always reach out to others, by showing sensitivity at all times, and by being equally kind to adults, peers and younger children. We think one of the reasons she loved Japan and the people of Japan is she felt those same values here.

The Dedication on the bookshelf and the book labels read “In memory of Taylor Anderson and all loved ones lost on March 11, 2011”. We will never be at peace with losing Taylor and we share that feeling with the many others who lost loved ones on March 11. What we can be at peace with is how well we honor and remember them. And most of all, how well we are inspired and follow their good examples. Reading inspired Taylor to live her dreams and we hope the books and computer software will help inspire you to find and live yours.

We hope when you think of the Taylor Bunko you think of finding your dreams and having the courage and energy to live them. That would make Taylor happy. But we hope most of all that you remember this gift is from the love that Taylor had for you, her students.”



石巻の風景を楽しむ写真家テイラー Taylor, the photographer, admiring the scenery of Ishinomaki.

テイラーさんが2002年の高校生の時に描いた寺院の前に立つ着物の女性。

Painting drawn by high school student Taylor in 2002 of a woman in kimono in front of a temple.

お茶目な姉テイラーの想像力に火をつけた日本



テイラーの妹 ジュリア・カー



テイラーの弟 ジェフ・アンダーソン

テイラーの妹と弟として、私たちは姉を模範に育ちました。お茶目でしっかり者ながらのんびり屋さんでもあったテイラーの思い出はつきません。テイラーのいる毎日は愉しかった。何が何でもことん楽しもうというテイラーの面目躍如でした。

そんなテイラーの想像力に火を点けたのが日本でした。彼女はこの遠い地に夢中になり、マンガやアニメを見せてくれました。石巻で日本の文字を勉強したりキウイクラブの人たちと仲良くしたりと日本文化に溶け込んで生活し、自分の夢を実現させている姉を見て素晴らしいと思いました。

テイラーが石巻に行った1年後、私たちは彼女のもとを訪ね、彼女が自転車で通う学校すべてを見てまわり、彼女の生活がどれほど活動的かを目の当たりにして驚きました。彼女が心を奪われた第二の故郷には特別な場所がありました。マンガミュージアム、日和山公園、カラオケや学校です。いたるところで生徒や同僚、友人にばったり会いました。みんなやさしかったです。

テイラーが日本での生活について話すのを聞いていると、どんなに日本が好きか、よくわかりました。仕事や家族や友人を通して日本にずっとつながりを持ち続けていたいと熱心に思っていました。自分の将来についても、日本の将来にも、とても楽観的でした。テイラーの話聞けば、誰もがこの島国を大好きになるでしょう。

この10年間にテイラー基金がしてくれたことに大変感謝しております。基金は、テイラーが自分の町だと思っていた石巻で被災した人たちを支援し、遺児たちに国際文化交流の経験の機会を与え、さまざまな文化交流の橋渡し役をしました。

津波の6カ月後に日本を訪れたときのことはまざまざと覚えています。石巻で食料品を寄付したり、公園を片づけたり、テイラーの教えていた学校を訪問したりしました。みんなテイラーの思い出がよみがえってくることばかりです。テイラー基金のおかげで、みなさんがテイラーの名前や業績や精神を尊重してくださり心から感謝いたします。

Japan captured Taylor's imagination

Julia Kerr Taylor's younger sister

Jeff Anderson Taylor's younger brother

As Taylor's younger siblings, we grew with her leading as our example. We often share stories from those times of her creativity, and her steadfast and easygoing nature. We remember the joy Taylor brought into our lives everyday. Her tenacity to live life to the fullest is a daily inspiration.

Japan captured Taylor's imagination. She became very passionate about this far away place and shared it with us through manga and anime. It was amazing to see her realize her dream and have a life in Ishinomaki where she could fully integrate into the culture through studying the written language and the kiwi club.

It was amazing to visit her a year after she arrived and see all the schools she rode her bike to and her very active life. She had many special places in her adopted hometown that held her heart and mind: the manga museum, Hiyoriyama Park, karaoke rooms and her many schools. Everywhere we ran into her students, colleagues and friends. Everyone was so warm.

Her passion for Japan really shone in the way she described her life. She only had more excitement and plans to stay connected to Japan through her career, family and friends. She was boldly optimistic for everything in her and Japan's future together. She could make anyone passionate about this island nation.

We are so thankful for the work that TAMF has continued to do over the past 10 years. The Fund gave support to those most affected in Taylor's local community, provided for orphans, giving them powerful cross cultural experiences, and bridged cultures through countless exchanges.

We still remember what it was like visiting Japan 6 months after the tsunami. Being able to visit Ishinomaki and support the community through food donations, a park clean up, and visiting one of her schools, was a beautiful way to keep her memory alive. We are so grateful that her name, legacy, and spirit has been honored in so many ways through the work of TAMF.

Chapter 3

第3章

テイラー基金 理事らの言葉

TAMF Board

Thoughts from Board Members and Advisors

藤崎 一郎／藤崎 順子

バーバラ・ハンコック／ロリ・ヘンダーソン

国谷 裕子／黒川 清／武者 陵司

遠藤 伸一／遠藤 綾子／中川 綾

Ichiro Fujisaki, Yoriko Fujisaki

Barbara Hancock, Lori Henderson

Hiroko Kuniya, Kiyoshi Kurokawa, Ryoji Musha

Shinichi Endo, Ryoko Endo, Aya Nakagawa

知っている気がするテイラーさん



テイラー基金 共同理事長 藤崎 一郎

元駐米大使、現日米協会会長

私はテイラーさんとは会っていません。でも旧知のような気がしています。彼女についていろいろ聞いたり読んだりし、なによりご両親と10年来お付き合いがあり、お二人の人柄からテイラーさんも知っているような気がしてしまうのです。

外交官生活43年の中ではいろいろ思い出があります。一番大きな出来事は二人近くの方が亡くなった東日本大震災でした。当時駐米大使として米国政府とのチャネルになりました。東京がメインのチャネルでしたが、米国政府の中核はワシントンですのでバックチャネルとして一日何度も米国国務省、ホワイトハウスなどと情報交換したり支援要請の取次をしたりしました。米国の政府、軍、学校、国民一般、子供たちまでが温かい手を差し伸べてくれました。戦後の日本にとって最大の試練となった東日本大震災は極めて不幸なことです。米国という味方が横に立ってしてくれたことは不幸中の幸いだったと思います。

また大きな仕事は毎日いくつかの全米テレビ・ネットワークのニュース番組で日本の状況について話すことでした。原発危機もあり日本はもうダメになってしまうのではないかという雰囲気の記事もありました。そうではないと言う必要がありますが、厳しい米国メディアの前で通りいっぺんの説明では通用しません。大使館にいる各省からの出向者に最新の情報を集めてもらいギリギリどこまで言えるか考えながら毎日対応していました。テレビに出る以上テレビ報道も見ておく必要がありました。

大震災の数日後CNNのテレビのニュース番組を見ていると著名なホストのラリー・キング(Larry King)引退を受け、後を引き継いだばかりの英国人ピアース・モーガン(Piers Morgan)が二人の女性をインタビューしていました。石巻で津波に巻き込まれ行方不明になっているテイラー・アンダーソンさんという24歳の女性英語教員の母親と妹でした。父親はテイラーさんの恋人とともに日本に彼女を探しに行っているとのことでした。モーガンが母親に聞きます。「日本は有名な地震国じゃないですか。そんなところにお嬢さんを送り出して心配じゃなかったんですか。」私は息を呑みました。娘が行方不明になっている人に対してなんという無神経な質問でしょう。

母親はおだやかにほほえみながら答えました。「娘は日本に行くのが幼い頃からの夢

Unmet Friend Taylor

Ichiro Fujisaki TAMF Co-chairman

Former Japanese Ambassador to the United States
President, The America-Japan Society, Inc

Sometimes I have a curious feeling when I realize that I have not actually met Taylor. I feel like I know her well because I have read and heard so much about her. In addition, I have known her parents Jean and Andy so well in the last ten years that I believe I can tell how Taylor was from her parents.

I have had 43 years of diplomatic life. There are many memories. The most important one was the Great East Japan Disaster in which about 20,000 people lost their lives. At the time, I was the Japanese Ambassador to the United States and was the go-between for Tokyo and the US Government. The main channel was in Tokyo but because all the US government agencies are headquartered in Washington DC, I played the role of a back channel. I communicated with American officials several times a day to exchange information and transmit requests or messages from Japan. I cannot overstate how much we were helped by the US government, military, people, schools and children. The disaster was of course most tragic but I thought we were fortunate to have Americans standing by our side at our most critical moment in the post war history.

My other task was to appear on the US national TV networks every day to explain about the situation in Japan. At the time, there was a big concern around the world about a nuclear accident. With rather formal Q&As prepared by Tokyo, I thought I would not be able to cope with the very inquisitive American media. Embassy staff sent from various ministries helped me everyday to prepare for these interviews. As I had to appear on TV news programs, I watched them ardently as well.

One day, Piers Morgan of CNN who replaced Larry King after his retirement was interviewing two women. They were mother and sister of a missing young woman in Ishinomaki, Taylor Anderson. The father went to Japan with Taylor's boyfriend to search for her. Piers Morgan asked the mother if she were not concerned to send her daughter to an earthquake-ridden country like Japan. I was flabbergasted by such an insensitive question. But the mother smiled and calmly answered that the

でした。その夢を実現して日本に行ったのですから私たちは喜んでいました。」

私はその落ち着いた立派な対応に感動のあまり目頭があつくなりました。日本に行かせて後悔していないときっぱり言われたことに心より感謝しました。

残念なことに数日後テイラーさんは遺体で見つかりました。父親と恋人が遺灰を持って帰って来られたので私ども夫婦もワシントン近郊のダレス飛行場に出迎えました。そこで初めてご一家にお会いしました。

大震災一か月後の4月11日に米政府がワシントンのカテドラルですべての犠牲者の追悼式典を行いました。各宗教の司祭、僧が祈りを上げました。そこにご両親も数時間かけて来られたので式典のあとお誘いして簡単な夕食をご一緒しました。それから二組の夫婦の付き合いが始まり親しくなりました。すぐファーストネームで呼び合う仲になりました。温かい素晴らしいお人柄に接し、この方々のお嬢さんならテイラーさんはきっと明るく積極的な方だったと思うようになりました。妹のジュリアさんの結婚式にもお招きを受けました。テイラーさんの卒業されたランドルフ・メイコン大学での追悼の行事にも夫婦で伺いました。

東京に帰ってからご両親がテイラーさんに代わって日米の架け橋として学生や生徒の交流や英語の子供向けの本の寄贈を行うためのNPOを日本でつくりたいので一緒にやろうというお話がありました。喜んでお受けし、何人かの友人を誘いました。皆さん快く理事などをお引き受け頂きました。東京都の特定NPO法人の指定を受けようと努力しましたが、これは成功しませんでした。多くの方のご協力でここまでやって来ました。心より感謝申し上げます。アンダーソン夫妻は交流で日本からバージニアを訪れる生徒のホームステイ先探しや自宅の公園のような広大な庭でのバーベキュー大会開催をして温かく受け入れてくれています。毎年のように石巻も訪問しています。また、高成田専務理事ご夫妻は最初にテイラー文庫の本棚作りの木工作家を探すところから関わって頂き、たとえば米国の高校生受け入れについては日程づくり、予算を抑えるためお寺での宿泊のアレンジ、飛行場出迎えから見送りまで同行など献身的に尽くされてきていて頭が下がります。

大震災10年を機にこれからは、学生、生徒の交流、本の寄贈などの直轄事業を中心にしていきます。引き続き皆さまの温かいご支援をよろしくお願い申し上げます。

parents were happy because the girl realized her childhood dream and went to Japan to teach English.

I was truly moved by her graciousness. I was also grateful that she did not say a word of regret. My eyes were almost wet. This was the first time I saw Jean and Julia Anderson.

To our dismay, Taylor was found dead few days later. The father and the boyfriend came back with cremains. We met them and other Taylor family members at the Dulles International Airport near Washington DC.

One month later, the US Government arranged a memorial service at the Washington Cathedral for all those who lost their lives in the disaster. Priests of various religions prayed for the lost and the bereaved family members. Jean and Andy drove up from Richmond, and we had a light supper afterwards at my residence. Since then we have become close friends and are now on first name terms. Their warmth and openness made us think that Taylor must also have been a warm and positive girl. We attended the memorial service at Randolph Macon, Taylor's alma mater. We were invited to Julia's wedding at church and reception on the beautiful and expansive lawn at the home of the Andersons.

After I returned to Japan, Andy asked me to work with him on establishing an NPO in Tokyo for donating Reading Corners, facilitating student exchanges and offering helping hands to local smaller groups working for restoration and children welfare. I accepted it right away. And I asked my friends to join as well.

We have been greatly helped financially by many organizations and people. Andersons have welcomed students from Ishinomaki and has always held a barbecue party at their home. The students are visiting Ishinomaki almost every year. Toru Takanarita located a wood carver, Shinichi Endo, to make the bookshelves for the Reading Corners. For the visiting high school students, the Takanaritas have always prepared itineraries, organized accommodations and meals, and have met them and sent them off at the airport as well. Without their dedication, the program would not have been and would not be possible.

We will continue to offer Reading Corners and student exchanges. We would like to thank all those who have helped us until now and would like to seek further support.

テイラー文庫



テイラー基金 理事 藤崎 順子

2011年3月11日大地震が起きたとき、わたし達はワシントンに住んでいました。日本からのニュースでは、気仙沼の上空からの映像、暗闇のなかで火の手があがる光景を写していました。日本に住む娘たちと老いた母たちに電話をかけてもなかなかつながらず、メールの方が先に連絡がとれたくらいでした。

数日後にCNNに日本の石巻でお嬢さんが行方不明になっているテイラー・アンダーソンさんのお母様と妹さんが出演なさっていました。かけてもかけてもつながらない電話。どんなに心配でしょう。胃が痛くなるようでした。お母様のジーンさんは「日本に行くのは娘の夢でしたから、娘のために喜んでます」とおっしゃっていました。海の向こうの国で天災に遭い、連絡のとれない娘。夢がかなったのだから娘のために喜んでという母親。言葉がありませんでした。

27日にテイラーさんの遺灰を持ってお父様たちがアメリカに帰ってこられたとき、飛行場でご家族にお目にかかりました。同じカトリック信者とうかがっていたので、お悔やみを申し上げてから、万感の気持ちをこめて「主のお恵みがありますように」と添えました。ジーンさんはまっすぐわたしの眼をみつめて「信仰が支えです」とおっしゃいました。

テイラーさんの告別式は、生まれ育ったリッチモンドの教会でありました。晴れた日で静かな住宅街のなかで緑の芝生に平屋の建物の白さが映えていました。次から次へと若い人が教会に入ってきました。お友達が折ったという折鶴がいっぱい飾られ、祭壇に片手にあまるくらいのカラフルなマスコットの塊がおかれていました。それは実際は携帯電話で、当時、日本では携帯にマスコットをつけるのが流行っていました。ミサのあと、お父様のアンディさんが話をされました。祭壇のうえの携帯はテイラーさんのもので、学校の規則で学校に持っていかず、テイラーさんのアパートに置いてあったそうです。テイラーは子どもたちの避難を無事見届けたあとで、おそらく「自分は無事だ」と親に電話したくて、アパートに急いで帰ろうとしたのだらうとおっしゃっていました。聞いて、涙があふれてきました。

アメリカでは、どなたかがお亡くなりになったとき、花を贈る代わりに寄付することが多いのです。テイラーさんのご両親も母校のセント・キャサリズ高校に基金を置

Taylor's Bunko

Yoriko Fujisaki TAMF Board Member

We lived in Washington DC when The Great East Japan Earthquake occurred on March 11th, 2011.

TV news showed Kesennuma City in the dark where fires were burning in several places. We called our daughters and our aged mothers in Japan but couldn't get through and found that emails were more effective.

Several days later the mother and the sister of Ms. Taylor Anderson who was missing in Ishinomaki in Japan appeared on CNN's TV news program. I remembered my own case when calls didn't get through even when you try again and again. How anxious they must be! I felt as if my stomach were frozen. Taylor's mother Jean said, "I was happy for my daughter since it was her dream to go to Japan." The daughter who lived across the Ocean and, at that time, could not be reached. The mother said she was happy for her daughter who accomplished her dream. I could not find any word.

On March 27th the father returned to the US with the ashes of Taylor and we met all the family members at the airport. I expressed my deepest sympathy and said as I share the same religion, "God bless you." from the bottom of my heart wishing to convey all my feelings. Jean looked into my eyes and said, "Faith helps."

A memorial service for Taylor was held at the church in Richmond, the city where she was born and brought up. It was a sunny day and the white church stood in peace against the green lawn in a quiet residential neighborhood. A lot of young people entered the church where many origami paper cranes folded by her friends were displayed. On the altar there was a bundle of colorful mascots, which was actually a cellphone decorated with mascots, particularly trendy among young women in Japan. After the service, Andy, Taylor's father spoke. "This is Taylor's cell phone left at her apartment. It was school's rule that cell phones were not allowed at school. After the earthquake Taylor made sure all the children were safe and went back in haste on her bike to call and tell us 'I'm OK!' Tears flowed from my eyes.

In the US it is common to donate to a selected cause instead of sending flowers. Taylor's parents set up an endowment fund with her alma mater, St. Catherine's School.

"We would like to do things Taylor would have done for the children in Ishinomaki." That was her parents wish and they were thinking to donate a

かれました。

「もしテイラーが生きていたら、石巻の子どものためにしたであろうことを代わりにしたい」と、ご両親は考えていらっしゃいました。読書好きのテイラーさんのために「できれば図書館がいいんだけど」というご希望でした。しかし、被災後の石巻を想像すれば、図書館の建設にはどうしても長い時間がかかるとされます。規模は小さくともということで「文庫」を思いつきました。友人のスーザン古森さんに聞いたら「アメリカでも誰かの名前を冠してReading Cornersというものがあります。本棚とベンチのセットが多いです」とのこと。これだ!と思いアンディさんに話しました。そこで相談にのっていただいたのが、高成田さんです。高成田さんは、90年代にワシントンに勤務していたときから存じ上げており、記事を書くおさかな記者をやりたいと石巻支局長として当時石巻に住んでいらっしゃいました。高成田さんは、石巻の木工作家の遠藤さんに本棚の製作を頼んでいただきました。高成田さんは、学校とのコーディネーター役になってくださる中川綾さんも見つけてくださいました。おかげで、テイラー文庫はテイラーさんが教えていらした七つの学校に2013年の末までに寄付されました。いまでは20校になりました。

テイラーさんの妹のジュリアさんの結婚式が翌年の6月に同じ教会でありました。朝から大変な雨風で、披露宴はご自宅のお庭で、と伺っていたので、どうなるかと案じていました。挙式が行われる教会に着くと、祭壇には、こけしが立っていました。お母様のジーンさんが「こけしはテイラーの代わりよ。テイラーはね、今朝来てくれたのよ。ほら、すごい風だったでしょ? ああ、テイラーだわ、ってみんなで言ったの」と微笑んでおっしゃいました。テイラーさんも帰国したら結婚する予定だったのです。教会のあとに行ったアンダーソンさんのご自宅は河を見下ろす丘の上にあり、眼下には海原のような緑がひろがっています。よくよく見ると緑の波の下に家々の屋根がところどころ透けて見えるのですが、ここで風が吹き雨が降り注げば、天からテイラーさんが「わたしも見守っているからね」と挨拶するように見えるでしょう。庭にはテントを幾つも張り、各テーブルには、庭の野の花をジーンさんがガラスの器に活けたものが置いてありました。

毎年のように石巻にいらっやっしてくださるアンダーソンさんご夫妻には本当に頭が下がります。一度「いつもポジティブでいらっやいますね」と言ったことがあります。アンディさんは「たやすいことではありませんが、努力しているんですよ」とおっしゃっていました。初めてお目にかかったときのジーンさんのおっしゃった信仰が支えという言葉思い出しました。

直接テイラー先生を知る子どもたちはもう大きくなって学校を卒業しました。でも、テイラー文庫のある学校に通う子どもたちは英語の本を読んだりするチャンスがあります。テイラーさんの「やってみれば好きになる」態度で大きく自分の夢を実現してほしいと願います。

library since Taylor loved to read. Considering how things would be in Ishinomaki in the aftermath of the earthquakes, it would take years to get a library established and constructed. The idea of “bunko” in Japan hit me. Bunko is a collection of books, sometimes collected by an individual or, other times, books that are gathered for a certain purpose. Even if it were small in size it would serve the purpose to provide the children with opportunities to expose themselves to the English language and American culture.

I asked my American friend, Ms. Susan Komori, who is familiar with Japanese culture for advice and she said “There are ‘reading corners’ in the US that are named after a person who is deceased. They usually come as a set of bookshelves and benches.” Both Jean and Andy liked the idea and decided to donate the reading corners to all seven schools in which Taylor taught. Then we had to find the appropriate person to build the bookshelves and benches. So, I asked Takanarita-san whom we knew back in the 1990's in Washington DC and who lived in Ishinomaki as a correspondent at that time for his advice. He helped us by asking Endo-san as well as Nakagawa-san who coordinated with the schools. Thanks to their efforts, each of the seven schools where Taylor taught received a Bunko by the end of 2013. Now there are 20 Bunko in Ishinomaki.

In June of 2012, the wedding of Taylor's sister Julia was held at the same church in Richmond. It was raining heavily and was very windy since the morning. As I had heard that the wedding reception would take place in the garden at the home of the Anderson's, I was concerned about how the outdoor event would go. Arriving at the church, we found a kokeshi, small wooden doll standing on the altar. Jean greeted us with a smile saying, “The Kokeshi is Taylor. You know, the strong wind this morning. It was Taylor. We were all saying Taylor is here!” After the ceremony at church we went to the Anderson's for a reception. The house was on the edge of a hill overlooking the river and vast green scenery. It was like an ocean of green, which you can see through roofs of houses under the canopy. With the wide open sky and green ocean, the wind and water may look like Taylor's blessing from high above. There were tents with tables and wildflowers from the garden arranged in individual glass vases by Jean.

I am grateful to Jean and Andy for visiting Ishinomaki almost every year. Once I said their positive attitude is so impressive. Andy calmly said “It's not easy. We are making efforts.” The words “Faith helps.” came to me.

The children grew and now there are not any students who know Taylor in person. Those that did have already left. The children at the schools where they have Bunko can read English books in their leisure time. We hope they learn the attitude Taylor suggested, like “Try it, you'll like it” and make their dreams happen.

歳月に流されない初心



テイラー基金 理事 **バーバラ・ハンコック**

在日米国商工会議所チャリティボール委員長
在日共和党員会財務担当役員

2011年3月11日、再建された東京アメリカン・クラブのオープニング・ガラを企画する委員会の一員として、私は新たに再建された東京アメリカン・クラブのコンフェレンス・ルームに座っていました。東京に住んでいる私たちは頻繁に起こる小さな揺れには慣れており、計画について話し合っている時にも、またいつもの小さな揺れを体験していると思っていました。しかし今回は小さくないことに気づき、私たちはおどおどした視線を交わしました。揺れが収まってすぐに建物の外に出て駐車場まで来た時、私たちが強力な余震が襲いました。その後やっとクラブに戻って私たちが目にしたのはテレビ画面に映る東北を襲った恐怖でした。

オープニング・ガラはもう行わないこととし、私たちの次のステップは、大きな津波の影響を受けた人々を助けるために出来ることは何でもする、ということでした。この取り組みは、その地域に送る食料、医薬品、その他の物資を整理するために何か月もの間行われました。このクラブ全体の取り組みが最高潮に達したのは、その地域に変化をもたらそうと実践的なことを行う小さなプロジェクトやチームを支援するための募金を集めるイベントでした。支援するのに最適な組織と理由を探していた時、この活動を通じて、まずはアンディに会い、そしてテイラーさんの話を聞いたのです。彼女の話に強烈に揺り動かされ、私たちはすぐに出来る限りのサポートをしたいと思いました。

私たちが聞いたのは、石巻市の多くの学校が地震と津波によって完全に壊されたという話でした。悲しいことに失われてしまった多くの命の中に、石巻に住み、働き、非常に愛されていた若いアメリカ人英語教師のテイラー・アンダーソンさんの命がありました。テイラーさんを偲んで、彼女の家族、石巻教育委員会、そして宮城県国際部と協力して、彼女が教えていた7校(幼稚園を含む)の図書館に「テイラー文庫」を作るために私たちの寄付を使ってもらいました。最終的にテイラー・アンダーソン記念基金になりましたが、私たちがサポートした最初の目的がなかったことにもなります。

その時から、私が携わった東京アメリカン・クラブと在日米国商工会議所での

An Enduring Cause

Barbara Hancock TAMF Board Member

Chair, American Chamber of Commerce in Japan Charity Ball Committee
Treasurer, Republicans Overseas Japan

On March 11, 2011, I was sitting in a conference room at the newly rebuilt Tokyo American Club as part of a committee planning the opening gala. Those of us who live in Tokyo become accustomed to the brief shakes that happen periodically and as we sat discussing plans at our meeting, we thought we were experiencing just another small shake. We nervously exchanged glances as we realized this was not small. As the shake subsided, we were quickly led out of the building where we stood in the parking lot experiencing a series of powerful aftershocks and finally back into the club where we watched the horror unfold in Tohoku on the tv screens.

From that moment we realized that there would be no opening gala and our next step was to do whatever we could to help those so enormously impacted by the Tsunami. This effort went on for months as we organized food, medicine and other supplies to be shipped to the region. This club-wide effort culminated in a fundraising event to support small projects and teams doing hands on work to make a difference in the region. It was through this effort, as we searched to find the best organizations and causes to support, that we first met Andy and heard Taylor's story. Her story was so compelling that we immediately wanted to do as much as we could to support.

The story we heard was that a large number of the schools in Ishinomaki were totally destroyed by the earthquake and tsunami. Among the many tragically lost lives was that of Taylor Anderson, a much-loved young American English teacher who lived and worked in Ishinomaki. In memory of Taylor, and in cooperation with her family, with the Ishinomaki Board of Education, and the International Affairs Division of Miyagi Prefecture, our donation was to be used to create "Taylor's Corners" in the libraries of the 7 schools (including kindergartens) at which Taylor was teaching. What was to ultimately become the Taylor Anderson Memorial Fund became one of the very first causes we sponsored.

From that time on my work in fundraising at the Tokyo American Club and at the American Chamber of Commerce in Japan included assistance to this very worthy cause. I was honored to be asked to join the Taylor Anderson Memorial Fund board and have had the privilege of getting to know the Anderson family

募金活動は、この非常に価値のある目的への支援が含まれていました。テイラー・アンダーソン記念基金の理事会への参加の依頼をいただいたことを光栄に思います。アンダーソン一家と、彼らがテイラーの生徒と日本への献身をこの地域の構造の一部として何か残そうと尽力していることを知ることができました。彼らがこの基金を通じて日本とアメリカの間に築いた架け橋も非常に印象的で、多くの人々に感動を与えました。この取り組みを成功させるための小さなパーツになり、このような素晴らしい読書コーナーを可能にすることに携わっている人々を知ったことは、本当にやりがいのある経験であり続けています。

and their dedication to making Taylor's devotion to her students and Japan something that will remain part of the fabric of the area into the future. The bridge that they have created between the US and Japan through the Fund has also been extremely impressive and touched many lives. Being a small part of making this effort successful and knowing the people involved in making these wonderful reading corners possible has been and continues to be a truly rewarding experience.

テイラーさんへの手紙



テイラー基金 理事 **ロリ・ヘンダーソン**
在日英国商業会議所 専務理事

テイラーさんへ

この10年間、あなたは人間の精神力が何をなし得るか、多くのことを教えてくださいました。直接お会いしたことはありませんでしたが、あなたは友となり導き手となり、思いやりと連帯がいかにか国境を越えて届くか、そして闇夜さえも変えることができるかを示してくれました。

あなたとご家族を紹介してくれたのは、あなたの友人のジューンでした。あなたの「故郷」の石巻がまだ瓦礫でおおかた埋め尽くされていて、あなたが亡くなった直後、3.11で亡くなった人たちの悼みがひどく生々しかった頃から連絡を取りはじめました。その頃、ジューンは私たちをあなたの生徒たちに会わせてくれました。佐々木恭子さん、阿部由貴子さん、鈴木成夫さんは、自身の喪失に苦しみながらも、自分たちの生活とあなたのコミュニティを再建しようとしていました。



2011年7月18日、石巻グランドホテルにて
後のTAMF役員を含む主要メンバーとの第1回会合
the first meeting of some future key board members of TAMF
at the lobby of Ishinomaki Grand Hotel on July 18th 2011

数か月後、石巻グランドホテルロビーで、のちにTAMFの中心となるメンバーが一堂に会しテーブルにつきました。深い悲しみの只中にあった遠藤さんもいました。みな、それぞれに震災後どう過ごしてきたか、今後どうしていくつもりかを話しました。今でもあのときの様子は骨身にこたえます。

A Letter to Taylor

Lori Henderson TAMF Board Member

Executive Director,
British Chamber of Commerce in Japan

Dear Taylor,

Over the past ten years you've taught me so many lessons about the power of the human spirit. While we never met in person, you've become a friend and guide, showing how compassion and solidarity can reach across borders and transform even the darkest of nights.

My introduction to you and your family was through your friend, Jane. We began corresponding at a time when your 'hometown' of Ishinomaki was still littered with large debris and the pain of your passing - and all those lost on 3/11 - was extremely raw. In those early days, Jane took us to meet your students - Kyoko, Yukiko, Suzuki-san who, while suffering their own loss, were rebuilding their lives, and your community.

A couple of months later we sat at a large table in the reception area of the Ishinomaki Grand Hotel for a meeting that brought together the future core members of TAMF, including Mr.Endo who was in the clutches of agonizing grief. We quietly shared stories and ideas for moving forward; I can still feel that meeting in my bones.

At that time, we struggled to glean larger meaning from the disasters, from your passing and the loss of the Endo children, Hana, Kanta and Kana. It was too soon. Somehow, though, you brought us to that table, kept us together, and in time oversaw the creation of your fund.

As the months went by, your spirit gently moulded new bridges between Japan and the US - and the world.

The opening of your first bunko was in some ways a solemn occasion but as we showed up and saw the smiles of the kids in the playground of Mangokuura Elementary School, we got a glimpse of what could be achieved through TAMF. The children - who'd all been through so much - were intrigued by our arrival; they jostled and shouted HALLO in their best English. From unimaginable pain, positive energy had begun to flow. As we left, a friend and colleague jokingly turned one of the kids upside down. We felt your playful presence.

あの時は、震災があったこと、あなたが亡くなったこと、遠藤さんの子どもたち、花ちゃん、侃太くん、奏ちゃんが亡くなったことにどうやって何らかの意義を見つけたらいいのか、みな煩悶していました。答えが出るには早すぎました。でも、なぜか、あなたのおかげでテーブルにみなが集まり、やがて基金が立ち上がったのです。

次第にあなたの精神が、何か月もたつにつれ、日本とアメリカ、そして世界をつなぐ新たな架け橋を形作っていきました。

文庫の寄贈式はいろいろな意味で厳粛に行われました。式の後で万石浦小学校の校庭に出て、そこにいた子どもたちの笑顔を見たら、TAMFの可能性がわかった気がしました。震災後さまざまな困難を乗り越えてきた子どもたちは、私たちを見てはじけながら、英語で「ハロー」と声を張り上げました。想像を絶する悲しみから前向きなエネルギーが発せられていました。私たちが帰るとき、友だちでもあった同僚が冗談で子供たちの一人をさかさまに持ち上げました。遊び心いっぱいのあなたがいるようでした。

その数か月後、私たちは東京での上映会のために、3.11の直後に石巻や女川周辺の様々な場所で瓦礫の撤去作業をボランティアでおこなっていた友人たちと一緒に集まりました。あなたの映画を見て、泣いて、あなたの旅がいかに自分自身の悲しみを癒すのに役立つかわかりました。

それ以来、文庫や他のプロジェクトに命を吹込み、物語の力で子どもたちや若者たちの生活を豊かにし、3.11がもたらした悼む心を癒す手助けをしてきたのはあなたです。

テイラーさん、あなたは今でも素晴らしい人々のネットワークの核となっています。ご両親や遠藤さん達に会うのは贈り物のようです。あなたの短い人生は意義が深く、この本に書かれている以上に影響は広がり、石巻の若者たちの笑顔や、世界中の人々の心に届いています。ありがとうございます。



子供を持ち上げる同僚
A friend and colleague jokingly turned
one of the kids upside down.

Some months later, we gathered together for your movie screening in Tokyo, with friends who in the direct aftermath of 3/11 had volunteered to clear rubble and debris from various locations around Ishinomaki and Onagawa. You gave us permission to watch and weep, and understand how your journey could help others process their own grief.

Since then, you have breathed life not only into the reading corners and other projects that have enriched the lives of children and young people through the power of storytelling; you have helped heal some of the pain wreaked by 3/11.

Even now, Taylor, you remain the nucleus of a network of extraordinary people; seeing your parents and the Endos continues to be, each time, a gift. Your short life continues to channel so much meaning, and your impact reaches far beyond the pages of this book, through the smiles of the young people of Ishinomaki, and the hearts of people across the world. Thank you.

子供たちに生かされて ～二組の夫婦の思い～



テイラー基金 理事 **国谷 裕子**

元NHK「クローズアップ現代」キャスター
東京藝術大学理事、慶応義塾大学大学院特任教授

テイラー基金に関わって最も私の心に残っているのは、アンダーソン夫妻と、テイラー文庫の本棚を製作している木工職人の遠藤伸一さんと奥様の綾子さん、東日本大震災で3人のお子様を亡くされているご夫婦ですが、この二組のご夫婦が伝えてくれた言葉です。

2014年11月、東京の国際文化会館で行われたテイラー基金のキックオフイベント。私が聞き手となり野口由紀子さんが通訳を務められて、壇上に二組のご夫婦が並びました。お子様の死をどう受け止め、これからどう生きていくのか、そしてテイラー基金への想いについてお伺いすることになりました。遠藤綾子さんは、人前で震災について話すのはこの日が初めてのことでしたので、辛い経験を大勢の方を前にして本当にお聞きしていいのだろうかとは最後まで迷いました。

これからの日々、テイラーさんが石巻の皆さんなど日本の方々にとどのように記憶され続けてほしいですかと尋ねると、母親のジーンさんは、「娘は自分のことよりも他人に与えることを優先していました」と静かに語りました。父親のアンディーさんは「テイラーの生き方、人生の向き合い方を考えながら活動に取り組んでいきたい」とも話されました。故郷から遠く離れた場所で突然我が子の命を奪われた事実を受け入れるのは容易ではないなか、いち早く被災地を支援し始めたのは、ご夫婦にテイラーさんへのこうした想いがあったのです。

遠藤ご夫妻のお話には、3人の子供たちの命を守れなかった後悔と罪悪感がにじんでいました。仕事も手につかず、子供の写真を見ることも出来ず、料理も手につかないなかで、いつしか二人の気持ちまですれ違ふようになっていたと話されるご夫婦の言葉は、会場の涙を誘い、私もあふれる涙をぬぐいながら、お聞きする言葉に何度も詰まりました。

伸一さんが悲しみのなかで木工の仕事再開する大きなきっかけとなったのは、テイラー基金から本棚の作製を依頼されたことでした。また避難所で一緒だった人たちとボランティア活動を行っている奥様の綾子さんは、助け合って過ごした人々は遠い親戚よりも家族のようで、これから生きていてもいいのだと思えるよう

Children Let Us Live On; the Thoughts of Two Parents

Hiroko Kuniya TAMF Board Member

Former Anchor of Close-Up Gendai, a daily current affairs program on NHK-TV General Service. Member of the Board of Trustees to the Tokyo University of the Arts Project Professor at Keio University Graduate School of Media and Governance

Having been involved with the Taylor Anderson Memorial Fund (TAMF), what has deeply remained in my heart are the thoughts the two couples shared with me. The Andersons and the Endos. Mr. Shinichi Endo is making bookshelves for the Taylor Bunko Reading Corner and his wife is Ryoko. The Endos lost all three of their children in the tsunami.

It was at the kick-off event of TAMF in November 2014 held at the International House in Tokyo. I was asked to interview the two couples and Ms. Yukiko Noguchi was the interpreter. The two couples took seat side by side on the stage. I had planned to ask them how they coped with their loss of children, what it had been like to live through the disaster and their thoughts on the TAMF. I was told in advance that Ryoko-san had never spoken about the disaster in the presence of others. So I was not sure until the very end if it was appropriate to ask her to share her painful experience in front of many people.

“How would you like Taylor to be remembered by the people in Ishinomaki as well as in Japan in the days to come?” was my question to the Andersons. Taylor's mother Jean replied quietly. “I would like the world to remember her as a giving human being who thought of others first.” Her father Andy said, “I want to think about how she approached life and be involved.” It must not have been easy to accept the fact that their child's life was taken away all of a sudden so far away from home. I could see that their love for Taylor prompted them to start supporting the affected people right after the disaster.

The Endos' story was tinted with regret and a sense of guilt that they could not save their three children's lives. They said that they couldn't put themselves back to work, they couldn't even look at the children's photos, they didn't feel like touching food and that their feelings towards each other drifted apart over time. Their story brought tears to those who were listening. I, myself, several times felt unable to find words to ask further, wiping tears flooding from my eyes, too.

In the midst of their deep sorrow it was a request from the TAMF to build bookshelves that gave Shinichi motivation to resume his work as a wood carver. Ryoko was engaged in volunteer work with the people who were with her at the shelter. She said the people who spent time in the shelter helping each other had

になったと話されました。

テイラー基金がつないだ二組の夫婦。基金の活動を通して、亡くされたお子様たちが喜んでる姿を共に心に思い描いているのではと感じられました。

遠藤伸一さんが最後に「アンダーソン夫妻と想いは一緒です。生きる意味を子供に教えてもらいました。生かされて一緒に伝えていきたい」と話されていたことが深く記憶に残っています。

become more like family to her than distant relatives. Such bonds with others made her believe that she was allowed to live on.

These two couples are bonded by the TAMF. I felt that all they had in their hearts was the image of their lost children who were happy about what their parents are doing. Shinichi's words at the conclusion of the interview remain profoundly in my memory. "Our thoughts are the same as the Andersons'. Our children taught us what it is to live. Together we wish to live on and share the meaning of life to the generations to come."

プロジェクト・ホープ、 そしてテイラー・アンダーソンさんを思う



テイラー基金 理事 **黒川 清**

国会東京電力福島原子力発電所事故調査委員会委員長
東京大学名誉教授

東日本大震災・福島原発事故から10日ほど経ったころ、藤崎一郎駐米大使から突然の電話をいただき 米国の医療人道支援NGOであるProject HOPE と私が代表理事を務める非営利・民間・独立のシンクタンクである日本医療政策機構との連携を始めたことが、「フクシマ原発事故」への私の「公式な関わり」の始まりだったといえます。私はこの大震災後のゴールデンウィークにはワシントンを訪れ、メールで頻りに意見交換をしていた米国科学アカデミー、カーネギー科学財団などを訪問、そして藤崎大使にもお会いする機会を持つことができました。Project HOPE経由で米国の医療ボランティアを日本に招へいするという、日本医療政策機構とProject HOPEのコラボレーションでは、現CEOの乗竹亮治の活躍が極めて高い評価を受けました。

その後、藤崎大使から石巻の学校で先生をしていたテイラー・アンダーソンさんの悲劇を知ることになりました。そしてずっと後のことだが、ご両親が来日された時にもお会いする機会をいただいた。ほんとに悲しい、なんといえばよいのか、まったく言葉もありません。

その後、私は憲政史上初となる国会による福島原子力発電所事故調査委員会の委員長となり、翌年には私が少数のチームを率いてワシントンほかに原子力規制委員会、NOAA、GE原子力発電部門など、原子力関係のキーパーソンを訪問、ダニエル・イノウエ議員にもお会いすることができました。7月初めに委員会報告書を国会の両院議長に手交・提出したが、世界の関係者の間でも高い評価を受けて、米仏スウェーデンをはじめとした原子力発電関係機関などの招へいを受け訪問もしました。アメリカの議会、科学アカデミー訪問時は藤崎大使を訪問、あの時の電話を直接私にしたのは、大使夫人順子さんの勧めもあったことも伺った。何しろあの混乱のさなかだから、Project HOPE の支援提案も公的プロセスでは、時間がかかるだろうといったご判断もあったのだろう。

東日本大震災と福島原発事故、そしてその間の日米関係を取り持った藤崎大使ご夫妻のご苦勞は大変なものだったろうと、思えば思うほど深い感謝の念でいっぱいになります。

Thinking of Project Hope and Ms. Taylor Anderson

Kiyoshi Kurokawa TAMF Board Member

Chairperson, National Diet of Japan Fukushima Nuclear Accident
Independent Investigation Commission
Professor emeritus, Tokyo University

My "official involvement" in the Fukushima accident began about 10 days after the earthquake and tsunami when I received a surprise phone call from Ambassador Ichiro Fujisaki in the U.S., which led me to a partnership between Project HOPE and the Health and Global Policy Institute, which I have served as Chairman. During the Golden Week holidays following the accident, I visited Washington, D.C., to see the people at the U.S. National Academy of Science, the Carnegie Institution for Science and other organizations with which I had exchanged frequent e-mails. I met Ambassador Fujisaki as well. In the collaboration between Project HOPE and the Health and Global Policy Institute, American medical providers were deployed to the affected area and highly acclaimed was the work of Mr. Ryoji Noritake, who is currently CEO of the latter.

Later, I learned of the tragedy of Taylor Anderson, a school teacher in Ishinomaki, from Ambassador Fujisaki. Much later, I had the opportunity to meet her parents when they came to Japan. It was so sad, how can I put it, I have almost no words for it at all.

The following year, I was appointed as the Chairperson of the very first Diet Commission to investigate a large scale accident in the Japanese history, the name of which was National Diet of Japan Fukushima Nuclear Accident Independent Investigation Commission (NAIIC). I led a small team to visit the United States and met key people in the nuclear field, including the Nuclear Regulatory Commission (NRC), NOAA, GE's Nuclear Power Division. I was able to meet with Senator Daniel Inouye as well. In early July, I handed the Commission report to the Speakers of both Houses of the Diet. The report was so well received by people around the world working in the nuclear field and I was invited to visit organizations involved in nuclear power generation in the United States, France, Sweden, among others. When I visited the U.S. Congress and the Academy of Sciences, I again met Ambassador Fujisaki who told me that he called me in March directly with the suggestion from his wife, Ms. Yoriko Fujisaki. In the midst of the turmoil, he must have decided to call me because he knew that it would take a lot of time to receive a response to a proposal from Project HOPE if he had gone through government channels.

The more I think about the hardships that Ambassador Fujisaki and his wife must have gone through, in the aftermath of the Great East Japan Earthquake and the Fukushima nuclear accident, in managing the Japan-US relationship, the more I am filled with deep gratitude for their efforts.

投資と未来を語る義援金セミナー



テイラー基金 監事 **武者 陵司**
武者リサーチ代表
ドイツ証券株式会社アドバイザー

「東日本大震災復興支援、投資と未来を語る義援金セミナー実行委員会」は、2017年以降4年にわたって、TAMFに寄付をさせていただいています。

「東日本大震災復興支援、投資と未来を語る義援金セミナー」の第1回は2011年5月14日に実施いたしました。当初、大企業から独立した仲間とともに、投資を語るセミナーを企画していました。そこに震災と原発事故が勃発し、セミナーの実施は困難になりました。しかしこのような時こそやるべき、義援金を被災地に届けよう、ということになったのです。ビレッジキャピタルの高松一郎さん、トリアスの中野秀代さん、みんかぶの藤岡慎也さん（現在はウィニングクルー社）等が当初からの仲間です。第1回のセミナーが震災から2か月後でしたので震災9年目の今年は第10回目となっています。

インターネットによる公告は十分普及しておらず、知り合いや証券会社や投資関係のメディアなどに参加をお願いしました。また東京に避難していた原発被災者の、滞在先にもチラシを配り参加を呼び掛けました。初めは入場の際にいただく3000円の寄付金はちょっと高いかなとびくびくでしたが、5月14日に国立博物館平成大講堂には150人ほどの方が来場されホッとしました。寄付はその年は日本赤十字に、2回目以降5年間は、高成田さんが主宰されている「東日本大震災こども未来基金」に寄付をさせていただきました。

皆さんの善意に背中を押されて、ここまで続けることができました。特に中堅証券各社の皆様は、協賛金だけではなく顧客や社員をセミナーに募ってくださっています。証券各社はESG活動の一環として取り組んでいただいているようで、毎年の恒例イベントになっています。またこれまでに多くの高名な専門家に手弁当でご登壇いただきました。たくさんの方がボランティアでお手伝いをしてくださっています。

第10回目の今年はコロナ禍により当初予定していた日経ホールでのセミナーは延期しましたが、10月3日に初めてウェブ実況配信セミナーとして実施しました。これまでの会場参加の10倍に相当する4000人の方がセミナーを視聴してくださいました。岡山など地方の証券会社からの参加も可能になり、もっと輪が広がっていく

Donation Seminars for Investments and Future

Ryoji Musha TAMF Auditor
CEO Musha Research
Advisor, Deutsche Securities Inc.

The “Great East Japan Earthquake Recovery Support, Investment and Future Donation Seminar” committee has been donating to TAMF for four years since 2017.

The first seminar on “The Great East Japan Earthquake Recovery Support, Investment and Future” was held on May 14, 2011. Initially, we were planning to hold a seminar to discuss investment with our partner friends who are independent from major corporations. Then the disaster and the nuclear power plant accident broke out, making it difficult to hold the seminar. Nevertheless, we decided that this was the right time to do what we should do to donate money to the affected areas. Mr. Ichiro Takamatsu of Village Capital Pte. Ltd., Ms. Hideyo Nakano of Trias Corporation, and Mr. Shinya Fujioka of Min Kabu Inc. (now Winning Crew Inc.) were our partner friends from the outset. The first seminar was held two months after the disaster, so this year is the 10th seminar, nine years after the earthquake.

Public announcements on the Internet were not sufficiently spread at that time so we asked acquaintances, securities companies, and investment-related media to participate. We also handed out fliers to people who had evacuated to Tokyo from the nuclear power plant area and asked them to participate in the event. At first, we were a bit apprehensive about the 3,000-yen donation that we would receive for admission, but on May 14, about 150 people came to the National Museum's Heisei Grand Auditorium, which was a great relief. We donated to the Japanese Red Cross that year and for the next five years to the “Great East Japan Earthquake Children's Future Fund” which Mr. Takanarita is managing.

We have been able to continue this project thanks to the goodwill of everyone. Medium-sized securities companies in particular have been inviting their customers and employees to attend the seminar in addition to sponsorship money. The seminars have become an annual event, as the efforts are part of their ESG activities. We have also had a number of highly respected experts speak at the seminar at their own expenses. Many people have volunteered to help with the event.

可能性を感じています。

日本が大好きで、日米の懸け橋になることを望んでおられたテイラーさんのことをより多くの方々に知っていただき、被災地に思いをはせ、震災を語り継ぐことで絆を紡いでいけたらと存じます。そのような人と人との繋がりは、とても尊いことであると感じます。

This year's seminar, the 10th, was postponed from the originally scheduled Nikkei Hall due to COVID-19, but it was held for the first time on October 3 as a live webcast seminar. The seminar was viewed by 4,000 people, which is ten times as many as the number of people who have participated in the previous seminars. We feel that the circle of participation may expand as it enabled participation from regions to include securities companies in Okayama.

I hope that more people will get to know Taylor Anderson, who was fond of Japan and wanted to become a bridge between Japan and the U.S., and that they will long remember the disaster area and pass on the story of the disaster to others in order to forge a stronger bond. I think that such a connection between people is very precious.

テイラー文庫への思い



テイラー基金 アドバイザー 遠藤 伸一
木工作家

2011年7月、テイラー文庫の本棚を制作しませんかという依頼を受けたときに、喜んで引き受けますと答えました。東日本大震災で亡くした3人の子どもがみな渡波小学校でテイラーさんから英語を習っていたことを妻の綾子から聞いていたからです。

とくに小2だった末っ子の奏(かな)は「私は外国人の先生に英語を習っているんだよ」と自慢していたことを私も思い出しました。長女で中1だった花(はな)も、長男で小4だった侃太(かんだ)も、テイラー先生が大好きだったようですから、テイラーさんへの思いを込めた本棚を作れば、「子どもたちも喜んでくれるべな」と思いました。

テイラー文庫をどこに設置するか、コーディネーターになったプロジェクト結の中川綾さんと相談した結果、まず万石浦小学校からと決め、ふたりで学校を訪ねました。この学校を選んだのは、震災が起きたときに、テイラーさんが勤務していたところだったからです。テイラーさんは子どもたちを小学校よりも内陸側にある万石浦中学校まで避難させたあとで被災しました。学校側もテイラー文庫を喜んで受け入れるということになり、図書館のなかに文庫を置くことにしました。

本棚の設計図を引くときに、まず考えたのはテイラーさんの人柄でした。姪っ子が鹿妻小で先生に習っていたので、どんな先生だったと尋ねたら、「かわいくて、やさしくて、お笑いが大好きで…。それから、いくつもの学校で教えていたので、自転車で飛び回っていたという話でした。そこで思い浮かんだのが蝶々のイメージでした。

4台の本棚を作ることにし、それぞれの上段のへりは、蝶々の羽のような形にしました。テイラーさんは、日米の懸け橋になることを考えていたという話も聞いたので、本棚の一部にセコイアの木を使うことにしました。セコイアは、レッドウッドとかアメリカスギとか呼ばれていて、アメリカを代表する木ですし、世界でも有数の高く伸びる木ですから、テイラーさんの思いが文庫を通じて高く成長してほしいという願いも込めました。「テイラー文庫」というプラスチックのプレートは、テイラーさんが好きな色だと聞いたオレンジとブルーの2色にしました。

2011年9月6日、万石浦小学校で、テイラー文庫の贈呈式が行われ、テイラーさんのご家族も出席されました。式の直前、石巻市内のホテルで、お父さんのアンディさん、

My Thoughts on the Taylor Reading Corners

Shinichi Endo TAMF Advisor
Woodcrafter

In July 2011, when I was asked to create bookshelves for the Taylor Reading Corner, I said I would be happy to do so. My wife, Ryoko, had told me that all three of our children who lost their lives in the Great East Japan Earthquake had learned English from Taylor at Watanoha Elementary School.

I recalled my youngest child, Kana, who was then in second grade, boasting to me that she was learning English from a native English teacher. My eldest daughter Hana, who was in her first year at a Junior High School and Kanta, who was in fourth grade, both loved Miss Taylor, so I thought, “If I produced bookshelves in memory of Taylor, my children would probably be happy.”

After discussing with Ms. Aya Nakagawa of “Project Yui,” the coordinator of the project, we decided to start with Mangokuura Elementary School and we visited the school together. We chose this school because Taylor was working there at the time of the earthquake and after she evacuated all the children to Mangokuura Junior High School, which is located further inland, she was swept away by the ensuing tsunami. The school welcomed the Taylor Reading Corner plan, and it was decided that the corner would be placed in the school's library.

The first thing I thought about when drawing the blueprint for the bookshelves was Taylor's personality. My niece was studying with Taylor at Kazuma Elementary School, and when I asked her what her teacher was like, she replied, “She was cute, kind, and loved jokes…” And she also told me that Taylor taught at a number of schools and used to fly around on her bicycle. That's when the image of a butterfly came to my mind.

I decided to build four bookshelves, and I shaped the rim of the top shelves like butterfly wings. I was also told that it was Taylor's wish to become a bridge between Japan and the United States, so I decided to use sequoia trees for some of the bookcases. Sequoias are called



特注の本棚には車輪が付いているので、
楽々と移動可能です

You can take the bookcase wherever you want with
wheels on the bottom.

中、稲井幼稚園…と、テイラー先生が石巻市内で教えていた学校や幼稚園にテイラー
文庫を届け、さらに石巻専修大学、石巻高校など、贈り先の範囲も広がりました。これ
までに制作したのは20校で、いま、女川小・中と大原小向けの制作に取り掛かっている
ところです。

それぞれの学校におじゃまして、学校の環境や規模を見たり、どの場所に置こうとし
ているかを聞いたりしながら、どんな本
棚にするか考えます。図書館がいっぱ
いで、廊下に置くときには、キャスター
をつけて動かしやすくしたり、子どもた
ちがくつろげる場所にしたいという要望
があったところには、ベンチとしても使
えるようにしたり、いろいろと工夫をし
ています。捕鯨の町にある鮎川小の本
棚はクジラの形にしました。

子どもたちがいつも利用する本棚で
すから、強度の強い木を使ったり、木
材を厚くしたりしています。また、触ったときに木のぬくもりを感じてもらいたいで、
ニスなどは使わず天然のオイルを塗っています、そうすることで、木は呼吸出来て、
長持ちもします。

振り返ると、テイラー文庫をつくることで、大げさではなく、自分の生きる意味を見つ
けたと思います。震災直後は、この先どうやって生きていくのかと迷っていた時期もあつ
たのですが、本棚を制作するなかで、石巻の子どもたちが喜んでくれるものをつくるこ
とは、自分の子どもたちが生きた証しにもなると思えるようになったのです。

お母さんのジーンさんに初めてお会いし
ました。私にとって石巻は生まれ育った
土地ですが、アンダーソン夫妻にとって
は見知らぬところでした。そこで娘さんを亡
くされて、どんな思いで来られたのかと
考えると、せつない気持ちになり、言葉
が出ませんでした。しかし、アンディさん
から「本棚を見るのを楽しみにしていま
す」と、やさしい言葉をかけられたので、
思わず涙が出てしまいました。

その後、中川さんと相談しながら、渡
波小、万石浦中、渡波中、鹿妻小、稲井



こちらの本棚はベンチとして使うこともできます
You can even sit on the bookcase. Enjoy reading!

redwoods or American cedars, and are representative of American trees and one of the trees that grow tallest in the world. We hoped that Taylor's desire to become a bridge would also grow further through the reading corners. The plastic plate that reads "Taylor Bunko" is in orange and blue, which I heard were Taylor's favorite colors.

On September 6, 2011, the presentation ceremony for the Taylor Reading Corner was held at Mangokuura Elementary School, which was attended by Taylor's family. Just before the ceremony, I met her father, Andy, and her mother, Jean, for the first time at a hotel in Ishinomaki. For me, Ishinomaki is where I was born and raised, but for Mr. and Mrs. Anderson, it is an unknown place. When I thought about how they must have felt after losing their beloved daughter there, I felt painfully sad and was at a loss for words. However, Andy told me kindly that he was looking forward to seeing the bookshelves, and I couldn't help but shed tears.

Thereafter, in consultation with Ms. Nakagawa, we delivered the bookshelves to schools and kindergartens in Ishinomaki, including Watanoha Elementary School, Mangokuura Junior High School, Watanoha Junior High School, Kazuma Elementary School, Inai Junior High School, and Inai Kindergarten, where Taylor had taught. The bookshelves were also presented to Ishinomaki Senshu University and Ishinomaki High School. So far, we have created bookshelves for 20 schools, and we are in the process of creating bookshelves for Onagawa Elementary and Junior High School and Ohara Elementary School.

We visited each school to see the environment and scale of the schools, and asked them where they plan to place the bookshelves, and what kind of bookshelves they desired to use. If the library is full and there was a need to put the bookshelves in the hallways, we put wheels under the bookshelves so they can be moved around. For those who wanted a relaxing space, we produced benches where children can be seated. The bookshelves at Ayukawa Elementary School were designed in the shape of a whale.

Since these bookshelves will be in constant use by the children, we used stronger and thicker wood. We also wanted the children to feel the warmth of the wood when touched, so we used natural oil instead of varnish, which allows the wood to breathe and last longer.

In retrospect, it is no exaggeration that I think I found the meaning of my life by making the bookshelves for the Taylor Reading Corner.

テイラー文庫を制作したことがきっかけになり、いろいろな人たちともつながり、子どもたちが楽しめるような木製品をつくることにもかかわることができるようになりました。

石巻市渡波のわたほい基地には、被災地の復興支援をしているUNITE TOGETHERのご寄付をいただき、2014年4月に「虹の架け橋」を制作しました。ここは津波で流された自宅の跡地で、「虹の架け橋」は子どもたちがのぼったり、すべったり

できる木のモニュメントです。2016年8月には、テイラー基金の高校生交換プログラムで石巻を訪れた米国の高校生たちにも楽しんでもらいました。同じコンセプトで、陸前高田市の「朝日のあたる家」や石巻市の「こころスマイルハウス」にもつくりました。

石巻市の渡波小と万石浦小、福島県南相馬市の大甕(おおみか)小、岩手県宮古市の津軽石小では、卒業制作で卒業生がつくる木製のベンチの素材を用意しています。こうしたプ



石巻地区「中学生英語弁論大会」優勝者に贈るテイラー杯トロフィー

Taylor Cup is given to the winner of Junior High School English Speech Contest in Ishinomaki area.

プロジェクトは、それぞれ支援していただく企業などがあるのですが、これもテイラー文庫の縁だと思っています。

女川町が新生児の家庭に贈っている「輝望の椅子」(きぼうのいす)は、幼児用のいすで、女川町で産出した木材で制作したものです。テイラー基金が毎年、石巻地区の中学生英語弁論大会の優勝者に贈っているテイラー杯は、木製のトロフィーで、いろいろな面がつながっていく形にしました。いろいろな人とのつながりの大切さをそこに込めたと、受賞者には説明しています。

東日本大震災。あの日の大きな哀しみから人を救ってくれたのは、人の想いだけでした。「人間、捨てたもんじゃない」ということを、あの日亡くした命が生かされた私たちに教えてくれました。たくさんの方が繋がってくださり、想いを寄せていただくなかで、多くの事を学び、感じさせていただいています。

これからも、人とのつながりを大事にしながら、そして、アンダーソン夫妻のテイラーさんへの思いを私たち夫婦も



本棚を囲んで子供たちと話す遠藤さん
Endo-san talking with children about bookshelves.

Immediately after the disaster, there was a time when I was unsure of how I was going to live my life, but through the production of the bookshelves, I came to believe that creating something that would make the children of Ishinomaki happy was also proof that my own children had lived.

Through the Taylor Reading Corner project, I was able to connect with a variety of people and get involved in the creation of wooden products that children can enjoy.

In April 2014, we produced the “Rainbow Bridge” at Watahoi Base in Watanoha, Ishinomaki City, thanks to the donation from UNITE TOGETHER, which is supporting the reconstruction efforts in the affected areas. On the site of my tsunami-devastated home, the Rainbow Bridge, a wooden monument that children can climb and slide on was set up. Some American high school students who visited Ishinomaki in August 2016 on the Taylor Foundation's High School Exchange Program also enjoyed the Rainbow Bridge. The same concept was used to create monuments at the “House of the Rising Sun” in Rikuzentakata and “Kokoro (Heart) Smile House” in Ishinomaki City.

At Watanoha Elementary School and Mangokuura Elementary School in Ishinomaki City, Omika Elementary School in Minamisoma City, Fukushima Prefecture, and Tsugaruishi Elementary School in Miyako City, Iwate Prefecture, we have prepared materials for wooden benches made by graduates as part of their graduation projects. These projects were supported by different business corporations, and I believe this is another connection enabled by the Taylor Reading Corner project.

The “Kibo no Isu (chairs of hope)” that Onagawa Town presents to families with newborn babies are chairs for infants and are made of wood produced in Onagawa Town. The Taylor Cup, presented by the TAMF to the winner of Junior High School English Speech Contest in the Ishinomaki area every year, is a wooden trophy with many facades. We explained to the winners that we wanted to express the importance of connecting with people in various ways.

It was the support and encouragement of so many people that saved us from the devastation of the Great East Japan Earthquake and made us realize how wonderful human beings are.

I will continue to live my life as a woodcrafter with my wife, cherishing the linkages with people and sharing the Andersons' love for Taylor.

着物地をグリーティングカードに ～イシノマキモノ～



遠藤 綾子

イシノマキモノ 代表

夫の伸一がテイラー文庫の本棚を作らせていただくようになり、テイラーさんのご両親のアンディさんとジーンさんが来日するたび、同じようにわが子を失ったお二人の生き方に大きな影響を受けてきました。

2015年11月に、私はジーンさんから手作りのストールを頂戴しました。起毛生地裏に光沢のある着物の布があてられている華やかなものです。

「海外の人が喜ぶような着物を使ったものを石巻の女性たちが作って販売したらどうだろう」と提案し、理事の藤崎順子さんが持っていた美しい着物を手にして生き生きと話すジーンさんの表情を今でも忘れることができません。

その後多くの方々の助けを借りて、縫物ができない人も参加しやすいようにグリーティングカードを中心に制作することになりました。助成を受けて台紙を印刷し、着物は全国からご厚意で寄付されたものを使っています。販売したカードの収益の一部は、テイラー基金に寄付される仕組みです。

集まった女性の中には生前のテイラーさんを良く知る西村美由紀さんもいて、その人となりや思い出話を作業の傍ら皆に話してくれます。自宅跡地にある拠点に集まって着物をほどこき、切ったり貼ったりしてカードを作ったあと、持ち寄った自作の漬物やお菓子などをひろげて「お茶っこ」を楽しみます。それぞれ被災した状況も年齢も様々でしたが、一緒にたくさんカードを作り会話を重ねるうちに信頼関係



イシノマキモノ制作現場で生き生きと話す
アンダーソン夫妻

Jean Anderson, "Can't we use old kimono to make something new?"

Turn Kimono into Greeting Cards; ishinomaKimono Project

Ryoko Endo

Leader, ishinomaKimono

Since my husband, Shinichi began to produce bookcases for the Taylor Reading Corner, I have been seeing Taylor's parents, Andy and Jean, whenever they visited Japan. I have been greatly influenced by the two who have also lost their child to the disaster.

In November 2015, I was given a handmade shawl from Jean. It was a gorgeous piece of brushed fabric with a shiny kimono cloth lining.

Jean suggested that the women of Ishinomaki make and sell something using a kimono that would please people in other countries, and I will never forget the look on her face as she spoke animatedly holding in her hands the beautiful kimono that Mrs. Yoriko Fujisaki, a board member, brought.

Later, with the help of many people, we decided to hand-make mainly greeting cards so that people who could not sew can easily participate. We received a grant to print the mounts and used kimonos kindly donated from all over Japan. Part of the proceeds from the sold cards are donated to the TAMF.

Among the women who gathered was Miyuki Nishimura, who knew Taylor well, and she shared her memories with us while we were working. After untying and cutting kimonos to make cards, we spread out homemade pickles and snacks that we had brought with us and enjoyed afternoon tea. We made many cards together and engaged in conversation. Although the group consisted of people of all ages and backgrounds who were affected by the disaster, eventually, a relationship of trust was built and it became a good gathering.

When the cards we made were sent to various countries, even the people who sent us their memorable kimonos were also happy. In addition, when we held workshops with high school and college students from Japan and the U.S. who participated in Fund's exchange program, the older members were so moved and said that they never thought they would be able to help building a bridge between the two countries. And, we saw so many smiling faces over the years.

が生まれ、良い集まりの場となりました。

作ったカードがいろいろな国に送られると、思い出のある着物を送ってくれた人も喜びました。また、基金の交換プログラムで交流した日米の高校生や大学生とワークショップをおこなったときには、架け橋のお手伝いができるなんて思わなかったと高齢のメンバーが感激し、たくさんの人々の笑顔を見ることができた数年間となりました。

私は震災後の数年間は前を向けず、先に歩き出したアンダーソン夫妻や夫の姿を眩しく感じていた時期がありました。今ではアンディさんとジーンさんがくださった、「テイラーも遠藤さんの子どもたちもきっとそれぞれの両親に幸せでいてほしいと願っていると思う。時々それは困難なときがあるけれど、われわれが助け合えば実現しやすくなるんだよ」という言葉に支えられ、傷が癒えないままでもお互いを受け入れて温かく集う仲間たちと、楽しくカードを作り続けています。



日米の学生がカード作りのワークショップに参加
Students of both US and Japan participated in card-making workshop.

イシノマキモノギャラリー

ishinomaKimono Gallery



イシノマキモノはいろいろな国へ送られ、たくさんの方々の笑顔で迎えられています
ishinomaKimono cards are sought after in various countries.



There was a time in the years after the disaster when I was unable to look forward and envious of my husband and the Andersons who walked ahead of me.

Andy and Jean told me “I’m sure Taylor and your children want their parents to be happy. Sometimes it’s difficult, but it’s easier to do when we help each other.” With the support of these words, I continue to gather and enjoy making cards with friends, accepting each other even though our wounds are yet to be healed.

学校とテイラー基金の橋渡し役として



テイラー基金 アドバイザー **中川 綾**
 一般社団法人プロジェクト結コンソーシアム 理事
 しなのイエナプランスクール大日向小学校理事

テイラーさんのことを私が知ったのは、震災後石巻で復興支援の活動をし始めてからでした。私たちは、石巻の公立学校のサポートや、仮設住宅での子どもの遊びのサポートをしようと色々と行政の方々とも連携をとりながら進めていたところ、教育委員会からの紹介で、高成田さんよりご連絡あったのが始まりでした。その後、木遊木の遠藤さんと直接ご挨拶をさせていただき、各学校とテイラー基金との橋渡しをさせていただくことになりました。テイラーさんの想いや、ご家族の想い、そして、遠藤さんの想いを少しずつ知りながらの活動となりましたが、テイラー文庫が贈られる学校の現状を受け止めつつ、テイラー・アンダーソン記念基金が実現したいことを学校にお伝えさせていただきました。テイラーさんにお会いしたことがない私がそのような役まわりをさせていただいて良いのだろうか、と思ったこともありましたが、これも皆、テイラーさんが繋いでくださったご縁だと感じることも多々あり、今では大変ありがたい経験をさせていただいたと思っております。また、テイラー・アンダーソン記念基金の助成により、学校図書館のサポートや、子どもたちのスポーツの機会の場を提供させていただくこともできました。心より感謝申し上げます。

2020年3月末でプロジェクト結は活動を一旦休止しておりますが、今後もテイラーさんと共に、石巻に想いを寄せて参りたいと思っています。どうぞ今後ともよろしくお願いたします。



写真は2018年3月2日の雄勝小学校でのテイラー文庫贈呈式。中央はアンディ&ジェフ・アンダーソンさん親子と遠藤伸一さんと筆者

The photograph is the Taylor library presentation ceremony in Ogatsu Elementary School of March 2, 2018. The center is Andy & Jeff Anderson and Shinichi Endo and the writer.

Bridging TAMF with Schools

Aya Nakagawa TAMF Advisor
 Project Yui Consortium Executive Director

I first learned about Taylor-san when I started working in Ishinomaki to support the recovery efforts of the Great East Japan Earthquake. We were trying to support the public schools in Ishinomaki and children's play in temporary housing, and were working together with government officials in various ways, when Mr. Takanarita contacted us through the introduction from the Board of Education. Thereafter, I had a chance to meet Mr. Endo of Mokuyuboku, and we were able to act as an intermediary between each school and the TAMF. As we learned a little more about Ms. Taylor's thoughts and feelings, her family's thoughts, and Mr. Endo's thoughts, we were able to tell the schools what TAMF would like to achieve taking into considerations the current status of the schools which would be given the Taylor Reading Corners. There were times when I wondered if I, as someone who had never met Taylor-san, would be allowed to play such a role, but I often felt that we were all fortunate to have been connected by her, and I now feel very grateful for this experience. We have also been able to support the school library and provide venues for children's sports events through TAMF. We would like to express our sincere gratitude.

Although Project Yui will suspend its activities at the end of March 2020, we would like to continue to support Ishinomaki with Taylor-san. Thank you for your continued support.

Chapter 4

第 4 章

テイラー基金
基金に力を貸してくださった方からの寄稿

Contributions from
those who have supported TAMF

ダグラス・アーバー／スザンヌ・バサラ

ジェイソン・ハイランド／豊田 章一郎

藤本 厚子／古森・スーザン・バルツ／榎原 美樹

レジー・ライフ／マシュー・ギラム

白田 茜／高橋 奈央

Douglas Erber, Suzanne Basalla

Jason Hyland, Shoichiro Toyoda

Atsuko Fujimoto, Susan Hvalsoe Komori, Miki Ebara

Regge Life, Matthew Gillam

Akane Shirata, Nao Takahashi

テイラーさんを個人的に知っていただければ……



ダグラス・アーバー

南カリフォルニア日米協会 前理事長

テイラー・アンダーソンを個人的に知っていただければよかったと思います。

テイラーさんのご家族や石巻の多くの親愛なる友人たちと出会った後、彼女が並外れて知的で美しく、素晴らしい女性であることを知りました。

テイラーさんと同じように、私も大学を卒業してから2年間、日本の学校で英語を教えていました。ですから、日本人とアメリカ人の間の友情と理解の架け橋となり、ポジティブなロールモデルとして奉仕する彼女の情熱に感謝しています。

この一文は、私がテイラーさんと彼女の家族、そしてテイラーさんの美しい人生の一部であり、日本の最悪の災害で被災した人々を助けるために活動を続けているすべての素晴らしい人々と知り合った経緯を簡単にまとめたものです。

南カリフォルニア日米協会(JASSC)は、日本人とアメリカ人の間に有意義な関係を築くために1909年に設立されました。その輝かしい歴史の中で、JASSCは4回にわたり、日本の大規模な自然災害で被災された方々を支援するための救援金キャンペーンを運営してきました。3.11の発生からわずか数時間で、JASSCは2011年の日本救援基金(JRF)を立ち上げ、最終的には150万ドル以上の寄付金を集め、日本のNPOを通じて被災者を直接支援しました。その一つが「テイラー・アンダーソン記念基金」です。

テイラーさんのお父様であるアンディ・アンダーソンさんとともに共同理事長を務める藤崎一郎大使から、TAMFについてお話を伺いました。このボランティア組織が成し遂げていることに感銘を受けた私たちは、さらなる情報を求め、後にアンディさんから提案を受けました。

JASSCの理事会は、かねて支援している福島の児童養護施設と同様のプロジェクトをテイラー基金がやっていることに感銘を受けました。また、子どもたちに影響を与えているPTSDに取り組んでいることにも感銘を受けました。何よりも重要なのは、テイラー文庫(日本語と英語の本で埋め尽くされた特別な木製の棚)が、何世代にもわたって生徒たちのためになることだと感服しました。

2014年3月、JASSC理事会は全会一致でTAMFを支援するための50,000ドルの寄付を承認しました。2015年10月には2回目の50,000ドルがTAMFに寄付され、2019

Wishing that I had known her personally.....

Douglas Erber

Former President (2003-2020)
Japan America Society of Southern California

I wish I had known Taylor Anderson personally.

After becoming friends with Taylor's family and with her many dear friends in Ishinomaki, I have learned she was an exceptional, intelligent, beautiful and wonderful woman.

Like Taylor, I taught English in Japanese schools for two years after graduating from university. So I appreciate her passion for serving as a positive role model and bridge for friendship and understanding among Japanese and Americans.

This is a brief summary of how I got to know Taylor, her family, and all the wonderful people who continue to be part of Taylor's beautiful life, and who continue to work to help those affected by one of Japan's worst calamities.

The Japan America Society of Southern California was founded in 1909 to build meaningful relationships between Japanese and Americans. Four times during its illustrious history, the JASSC managed relief fund campaigns to help those affected by large natural disasters in Japan. Within hours after 3.11, the JASSC created its 2011 Japan Relief Fund (JRF), which ultimately raised more than \$1.5 million to directly help victims of the disaster through NPOs in Japan. One of those organizations is the Taylor Anderson Memorial Fund.

We learned about the TAMF from Ambassador Ichiro Fujisaki, who serves as co-chair, along with Taylor's father, Andy Anderson. Inspired by what the all-volunteer organization was accomplishing, we asked for more information and later received a proposal from Andy.

The JASSC Board of Directors was impressed that the TAMF was supporting similar projects we had funded for children's homes ("orphanages") in Fukushima. They also liked the TAMF's addressing PTSD affecting children. Most importantly, they admired the Taylor Bunko (special wooden shelving filled with Japanese and English language books), which will positively benefit students for many generations.

In March 2014, the JASSC Board of Directors unanimously approved a

年3月には3回目の36,250ドルが寄付されました。

JASSCの105周年記念ディナーでは、テイラー・アンダーソン氏とモンゴメリー・ディクソン氏を顕彰しました。お二人とも日本とアメリカの架け橋となった先生方です。テイラー先生とモンゴメリー先生のご家族も出席し、JASSCの名誉ある国際市民賞「国際市民賞」をご本人たちの代わりに受賞されました。500人の出席者は、テイラーさんとモンゴメリーさんとそのご家族を称え、大喝采と感動的なスタンディングオベーションはかつてないほど続きました。

祝賀会の間、私は、テイラー文庫を作る木工作家の遠藤伸一さんから贈られたネックレスを身につけていました。遠藤伸一さんと妻の綾子さんは3人の幼い子供たちを津波で悲劇的に亡くされました。彼の子供たちとテイラーへの愛情のこもったオマージュとして、伸一さんは2枚の「花びら」を持つネックレスを作りました。2枚の花びらがたたく時に奏でる美しい音は、日本人とアメリカ人の関係を表しています。



「南カリフォルニア日米協会東北友好団」による
こころスマイルプロジェクト訪問
"JASSC Friendship Delegation to Tohoku" visited
Kokoro Smile Project in Ishinomaki.

ともに幕を閉じました。そんな素敵な時間でした。誰もこの日が終わることを望んでいませんでした。

あの日、私たちを一緒にしてくれたのはテイラーさんでした。私たちは皆、彼女が私たちと一緒にいることを感じました。

2015年、石巻を訪れたのは2回。1回目は6月の訪問で、TAMFの素晴らしい活動を目の当たりにしました。TAMFの資金で、子供たちの育成に人生を捧げてきた綾子さんと伸一さんが、万石浦小学校の体育館で鬼ごっこ大会を企画・運営してくれました。この大会は、遠く福島県の子供たちのためにも開催されています。さらに重要なのは、学校に行くと震災を思い出して学校に戻りたがらない子供たちの励みにもなるということです。遠藤さんご夫妻も楽しいゲームに参加してくれました。

2014年9月には「JASSC 東北友好使節団」が石巻を訪れました。テイラーさんとその家族を知っている人、愛している人、みんなが参加してくれました。友情と親善が空気を満たしていました。その中でも特に良かったのは、伸一さんが3人の子供たちに敬意を表して建てた大きな木造建築物「虹の架け橋」を見学したことです。暖かく華やかな一日は、美しい夕日と

\$50,000 tranche to support the TAMF. A second \$50,000 tranche was made to the TAMF in October 2015, and a third tranche of \$36,250 was made in March 2019.

For the JASSC's 105th Anniversary Dinner, we honored posthumously Taylor Anderson and Montgomery Dickson. Both were teachers who served as bridges between Japan and America. Members of Taylor and Montgomery's families were present to accept the JASSC's prestigious Kokusai Shimin Sho "International Citizens Award". The 500 attending guests honored Taylor and Montgomery, and their families, with an unprecedented, extended, and very emotional standing ovation.

During the gala, I wore a necklace gifted to me by Shinichi Endo, the master carpenter who builds each unique Taylor Bunko. Shinichi and his wife, Ryoko, tragically lost their three young children to the tsunami. As a loving tribute to his children, and to Taylor, Shinichi creates necklaces with two "petals", one made of Japanese cherry wood, the other made of American redwood. The beautiful sound the necklace makes when the two petals tap together represent the relationship between Japanese and Americans.

In September 2014, a "JASSC Friendship Delegation to Tohoku" visited Ishinomaki. Everyone who knows and loves Taylor and her family joined us. Friendship and goodwill filled the air. One of the best visits was to Shinichi's "Rainbow Bridge", a large wooden structure he built in honor and in tribute to his three children. The warm and gorgeous day came to a close with a beautiful sunset. It was such a wonderful time. Nobody wanted the day to end.

It was Taylor who brought us together that day... we all felt she was with us.

In 2015, I visited Ishinomaki twice. The first visit was in June when -once again- I witnessed the outstanding work of the TAMF. With TAMF funding, Ryoko and Shinichi Endo, who have dedicated their lives to nurturing children, arranged and managed an oni-gokko tournament at Mangokuura Elementary School's gymnasium (oni-gokko is a team game similar to "capture the flag"). This tournament benefits children from as far away as Fukushima. More importantly, it encourages children who are reluctant to return to school, because they continue to associate school with the disaster. The Endos even participated in the fun games!

The second visit was one of my best experiences in 30 years of traveling to Japan.

Andy and Jean generously invited me to join them on their annual visit to

2回目の訪問は、30年間日本を旅してきた中で最高の経験となりました。

2015年11月にアンディさんとジーンさんが毎年恒例の石巻訪問に親切にも誘ってくれました。はじめは、6月に遠藤さんを訪問したとき思ったことですが、親として、自分の子供を奪われた場所を訪問することが、非常に感情的で個人的な経験だろうと思ったので、誘いを受けることを躊躇しました。アンディさんと何度か話した後、私は彼らの招待を受け入れました。そして、一緒に行って本当に良かったと思っています。アンダーソンご夫妻との旅で経験したことは、素晴らしい思い出と深い感情で私を圧倒し続けています。

私たちは、テイラーさんの親愛なる友人たち、TAMFの役員やボランティアの皆さんに愛情をもって迎えられました。いくつものテイラー文庫への訪問、ジーンさんとアンディさんによる生徒への朗読、石巻の遊び場プロジェクトでの植樹、日本のメディアのインタビュー、観光、そしてテイラーさんの元生徒たちとの心のこもった出会いがありました。テイラーさんの大好きな幼稚園の園児たちとサッカーの試合にアンディさんとジーンさんと一緒に参加しました。サッカーの後、アンディさんは園内の集会所でピアノを弾き、ジーンさんは幼稚園の園児たちと一緒に踊りました。その他にも、高成田さんご夫妻が主催する伝統的な夕食会など、素晴らしい経験をさせていただきました。西村美由紀さんご夫妻は、再建された自宅で温かくもてなしてくださり、私たちのグループはおいしい夕食と、とても楽しい夜を楽しみました。翌日には大高森山をハイキングしました。アンディさんとジーンさんの石巻訪問に参加できたことがどれほどよかったか、今でも信じられません。改めて、テイラーさんが私たちと一緒にいることを感じました。

私は、彼女の素晴らしい、愛情に満ちた家族や友人を通してテイラーさんを知ることができて、より良い人間になりました。

愛と友情を込めて。



写真左から右へ。松島湾にて佐々木恭子、ジーン・アンダーソン、アンディ・アンダーソン、西村美由紀、遠藤綾子、遠藤伸一、ダグラス・アーバー

Photo left to right: Kyoko Sasaki, Jean Anderson, Andy Anderson, Miyuki Nishimura, Ryoko Endo, Shinichi Endo, Douglas Erber at Matsushima.

Ishinomaki in November 2015. At first I was hesitant to accept because, similar to my first visit with the Endos, as a parent, I could not imagine what an enormously emotional and very personal experience it would be to visit the place where your child was taken from you. After speaking with Andy a few times, I accepted their invitation. And I am so happy I did. What I experienced on that trip with the Andersons continues to overwhelm me with wonderful memories and deep emotion.

We were lovingly greeted by all of Taylor's dear friends and TAMF board members and volunteers. There were visits to many Taylor Bunko, readings by Jean and Andy to students, planted flowers at the Ishinomaki Playground Project, interviews with Japanese media, sightseeing, and heartfelt visits with Taylor's former students. I even joined Andy and Jean in a soccer game with students at Taylor's favorite kindergarten. After soccer, Andy played piano in the school's assembly hall as Jeanne danced with the kindergarteners. Other wonderful experiences on that trip included a traditional dinner generously hosted by Megumi and Toru Takanarita. Miyuki Nishimura and her husband warmly opened their rebuilt home for a group of us to enjoy a delicious dinner and extremely fun evening, followed the next day by a wonderful hike up Mt. Otakamori. I still cannot believe how privileged I was to join Andy and Jean on that visit. Once again, I felt Taylor was with us.

I am a better person for knowing Taylor through her wonderful, loving family and friends.

With love and friendship

テイラーさんを忘れない： トモダチの精神



スザンヌ・バサラ

米日カウンシル会長兼CEO

テイラーさんにお会いする機会はありませんでしたが、JET として活動していた時に石巻市で彼女が地域社会や学生に素晴らしい影響を与えたことに感銘を受けています。テイラーさんを失ったことは衝撃的で、彼女を個人的に知らなくても私たちはみな悲しみに暮れていました。2011年3月11日、私は当時のジョン・ルース駐日米国大使の上級顧問でした。彼女が亡くなったと知った時、ルース大使はとても重い心でテイラーさんの家族に話しかけていたことを思い出します。大使館での勤務、そして非営利団体「米日カウンシル」での教育活動を通じて、テイラーさんの家族や地域社会が、彼女の短い生涯を称え、永続的な影響力を持つ活動を行ってきたことを目の当たりにしました。

事実、テイラーさんは彼女と同じように津波で命を落とした JET 参加者のモンティ・ディクソンさんと共にTOMODACHI イニシアチブを立ち上げるきっかけとなりました。TOMODACHIは在日米国大使館と米日カウンシルの官民パートナーシップで、日本政府の支援を受け、日米間の若者を結びつけ、特に東北の被災地の若者に希望を与えることを目的として設立されました。設立以来、TOMODACHIは日米両国から8,600人以上の若者を300以上のプログラムに受け入れ、グローバルな教育を広げ、外国文化を学び、新しい友人を作るといふ、人生を変える機会を提供してきました。

TOMODACHIは、テイラーさんを記念して石巻市の若者のために多くのプログラムを支援してきました。殊にいくつかのプログラムには直接資金を提供しました。2012年、TOMODACHIはテイラー・アンダーソン記念基金のYMCA青少年交流プログラムを支援し、テイラーの元生徒を短期訪米に招待しました。石巻市の中学生7人がワシントンDCやリッチモンドなどを訪問する機会を得ました。また、2015-16年度にはTOMODACHIテイラー・アンダーソン記念基金研究交流プログラムに資金を提供、ランドルフ・メーコン大学と石巻専修大学との間で学生と指導教官の交流が始まりました。両校間の相互訪問を通じて、参加者は相互に関心のある研究を探求し、フィールドワークを行い、交流プログラムを実施しました。これらのプログラムは、トヨタ自動車株

Remembering Taylor : The Spirit of TOMODACHI

Suzanne Basalla

President and CEO, U.S.-Japan Council

I never had the honor of meeting Taylor, but I am inspired by the positive influence that she had on her community and students during her time as a JET in Ishinomaki. Losing Taylor was shocking and left us all bereft even if we didn't know her personally. On March 11, 2011, I was the Senior Advisor to then-U.S. Ambassador to Japan John Roos. I recall the extraordinarily heavy heart with which he spoke to Taylor's family upon learning of her tragic death. Through my time at the Embassy, and then with the educational nonprofit the U.S.-Japan Council, I have had the opportunity to see how her loving family and community have honored her short life through activities that have had lasting impact.

In fact, Taylor and her fellow JET, Monty Dickson, who also lost his life in the tsunami, became two of the inspirations for the creation of the TOMODACHI Initiative. TOMODACHI is a public-private partnership between the U.S. Embassy in Japan and the U.S.-Japan Council, with support from the Government of Japan. It was created to connect young people between the United States and Japan, and to give hope especially to the youth in devastated communities of Tohoku. Since its inception, TOMODACHI has welcomed over 8,600 young people from both the United States and Japan to more than 300 programs that have offered them life-changing opportunities to expand their global education, learn more about foreign culture and make new friends.

In Taylor's honor, TOMODACHI has supported a number of programs for the youth of Ishinomaki. TOMODACHI was especially pleased to directly fund several programs to honor Taylor's memory. In 2012, TOMODACHI supported the Taylor Anderson Memorial Fund's YMCA Youth Exchange Program, inviting Taylor's former students for a short-term visit to the States. Seven Junior high school students in Ishinomaki City were given an opportunity to visit Washington DC, Richmond and other places. TOMODACHI also funded the 2015-16 TOMODACHI Taylor Anderson Memorial Fund Research Exchange Program, connecting students and their faculty advisors between Randolph Macon College and Ishinomaki Senshu

式会社、三菱商事株式会社、株式会社日立製作所の「交流基金」からTOMODACHIの具体的なプログラムに資金を提供していただいたものです。

テイラーさんの家族、友人、学生、地域の皆さんは、きっと毎日彼女がいなくて寂しく思っていることでしょう。テイラーさんの若者への愛情、地域社会への貢献、教育への献身、模範的奉仕、日米交流を楽しむ気持ち、TOMODACHIイニシアチブという活動の火付け役となったことを知って、ご家族ほかの皆さんが少しでも安らぎを得られることを願っています。TOMODACHIを通じて、テイラーさんにとって重要なコミュニティ、石巻やランドルフ・メーコン・カレッジなどが新たな絆を築き、彼女の価値観や模範が両国の若者たちに伝わっているのです。

University. Through reciprocal visits between the two schools, participants explored research of mutual interest, conducted field work and held exchange programs. These programs were generously made possible by the Fund for Exchanges, supported by Toyota Motor Corporation, Mitsubishi Corporation, and Hitachi, Ltd., which funded these specific TOMODACHI programs.

I am sure that Taylor's family, friends, students and community all miss her each and every day. I hope that they can all take a measure of peace and comfort knowing that Taylor's love of young people, her commitment to her community, her dedication to education, her example of service and her enjoyment of U.S.-Japan relations have helped spark an entire movement, the TOMODACHI Initiative. Through TOMODACHI, communities important to Taylor, such as Ishinomaki and Randolph Macon College, have built new ties and her values and example have reached young people of both nations.

「日々心に沁みいって」



ジェイソン・ハイランド

元在日アメリカ大使館臨時代理大使

テイラー・アンダーソン記念基金を支援し、東北でその善行に立ち会う機会を得たことは、とても光栄なことだと感じています。

私が初めて石巻のテイラー文庫に行ったのは、2017年、私が在日米国大使館で臨時代理大使を務めていた時でした。私の亡き母、ベティ・ハイランドは作家で、私が彼女の本を何冊か文庫に寄付したとき、彼女はとても誇りに思っていただろうと思います。私自身、気持ちが安らぎ嬉しくなりました。

そのとき、テイラーによって間接的に人生に影響を受けた人たちに何人か出会い、私に強い印象を与えてくれました。石巻から来たある女性は、2011年3月の津波で最愛の人を失いながら生き延びた罪悪感から立ち直るのがどれほど大変だったかを語ってくれました。彼女はテイラーさんに会ったことはありませんでしたが、テイラー文庫でのボランティア活動が彼女の心に安らぎをもたらしたと話してくれました。私は、テイラーさんの精神が、彼女の痛みを和らげるために時を超えて届いていると感じました。また、津波で3人のお子さんを亡くされた遠藤伸一さんご夫妻にもお会いしました。遠藤さんはテイラー文庫のために美しい木製の本棚を作り、それによって癒しを求めています。

その後、MGMリゾート・インターナショナル会長のジム・ムーレン氏と妻のヘザー・ムーレン氏は、2019年にテイラー文庫を訪れ、個人的な寄付をすることで、石巻市とその近郊のいくつかの学校のために遠藤氏は美しい本棚をつくることができました。私は、2020年2月にジムとヘザーの代理として、日本の藤崎一郎元駐米大使と一緒に現地を訪れ、生徒や先生方とともに生き活きた時間を過ごすことができました。私もそこで遠藤さんにお会いしました。アンディとジーン・アンダーソンがテイラーさんを偲んで基金を設立した時に思い描いていたような、喜びに満ちた一日でした。人口減少の影響は学校にも及んでいました。中学校は4人、小学校は16人くらいしかいないのに、先生やスタッフ、生徒たちは元気に頑張っています。本棚を寄贈したり、子どもたちがブロードウェイミュージカル「キャッツ」などのミュージカルを唱うのを聴いたり、子どもたちと話をしたりと、とても楽しい時間を過ごすことができました。

テイラーさんの輝かしい精神は、東北でも、またその他でも生き生きと脈づいていると

“Touching Hearts Everyday”

Jason Hyland

Former Chargé d'Affaires ad interim,
U.S. Embassy in Japan

I feel very privileged to have had the opportunity to support the Taylor Anderson Memorial Fund and to witness its good works in Tohoku.

I first went to the Taylor's Reading Corner in Ishinomaki in 2017, when I was Charge d'Affaires at US Embassy Tokyo. My late mother, Betty Hyland, was a writer and I know she would have been very proud when I donated several of her books to the Corner. Just making that simple donation gave me a sense of peace and joy.

I met there several people whose lives were touched indirectly by Taylor, and it made a powerful impression on me. One woman from Ishinomaki recounted how difficult it was for her to heal from the guilt connected to surviving the March 2011 tsunami while losing her loved ones. Although she had never met Taylor, she told me that volunteering at the Reading Corner brought her peace. I sensed how Taylor's spirit had reached across time to ease her pain. I also met Mr. Shinichi Endo and his wife, who lost their three children in the tsunami. He builds beautiful wooden bookshelves for Taylor's Reading Corners, and in so doing seeks to heal.

Then MGM Resorts International Chairman Jim Murren, and his wife, Heather Murren, visited the Reading Corner in 2019 made a personal donation that allowed Mr. Endo to build beautiful bookshelves for several schools in and near Ishinomaki. I had the honor to travel there in February 2020, representing Jim and Heather, with Japan's former Ambassador to the United States Ichiro Fujisaki and enjoy a very lively time with the students and teachers. I met Mr. Endo there as well. It was a day of joy, as I know Andy and Jean Anderson envisioned when they created the Fund in Taylor's memory. I was struck by how much depopulation of this rural area has affected the schools -- a junior high school had only four students, and an elementary school with about 16 students -- and yet the teachers, staff and students carry on with great vigor and dedication. We all had great fun presenting the bookshelves, and also hearing musical productions -- including a song from the Broadway Musical "Cats"! -- and simply talking with the kids.

思います。私自身もその奇跡を目の当たりにしてきました。テイラー文庫を訪れるため、あるいは他のプロジェクトを支援するため、東北に戻ってくることが私の支えになっていることを、私自身が実感しています。テイラー基金のさらなる成功をお祈りしています。

I believe that Taylor's shining spirit indeed endures in Tohoku and beyond, and is actively continuing her good works. I have witnessed these miracles myself. I have found, for myself, that returning to Tohoku, whether to visit one of Taylor's Reading Corners or support other local projects, helps me. I wish the Taylor Anderson Memorial Fund further success.

テイラー基金10周年に想う



豊田 章一郎

東日本大震災は、10年前になりますが、戦後日本を襲った最大の惨禍でした。あのとき世界中の国が日本を助けてくれました。その中でも米国は特別でした。トモダチ作戦などは日本人皆に感銘を与えました。

米国との関係では私も特別の思い出があります。1980年代、日本からの対米自動車輸出が増え摩擦が生じてきたとき、トヨタ自動車は現地生産を行うことを決意しました。公募に対し米国の各州から申し込みがあり、最後には社長だった私とケンタッキー州のマーサ・コリンズ知事とで何度も話し合い、同州に進出することにしました。1985年12月ケンタッキー州で私も同知事も出席し発表しました。いまや乗用車では米国生産が日本からの輸出の約2倍になっているのは隔世の感があります。同知事のほか米国にはモンデール元副大統領、駐日大使など多くの友人がいます。

その米国の若い女性の一人が大震災時に生徒たちを避難させたあと津波で命を落とされたと聞きました。日本で英語教員となって日米の架け橋になりたいという子供時代からの夢を実現して、石巻で英語を教えていた方です。本当にお気の毒だったと思います。そのご両親がお嬢さんの代わりに架け橋になって、英語の子供用本の寄贈や学生交流などを行うための基金をつくれ活動されていることを伺い感動しました。なかなかできることではありません。個人的に協力させて頂いてきました。この基金が日米を草の根でつなぐ絆のひとつとして引き続き活躍されることを心よりお祈りします。

Thoughts on the Taylor Fund's 10th Anniversary

Shoichiro Toyoda

The Great East Japan Earthquake and Tsunami, 10 years ago, was the biggest disaster to hit Japan after the WWII. Many countries around the world extended helping hands to us. Among them, the United States was special. Operation Tomodachi, for example, impressed all Japanese people.

I also have a special memory of relationship with the U.S. In the 1980s, when Japanese automobile exports to the U.S. were increasing and friction was occurring, Toyota, decided to start production in the US. In December 1985, the governor of Kentucky Ms. Martha Collins and I, as president of Toyota Motors, made an announcement in Kentucky to that effect. Today, our production of passenger cars in the US is twice as large as exports from Japan. In addition to Governor Collins, I have made many friends in the United States, including Mr. Mondale, former Vice President and the U.S. Ambassador to Japan.

I learned that a young American woman was killed in the tsunami after evacuating her students during the above-mentioned disaster. She was teaching English in Ishinomaki, fulfilling her childhood dream of becoming an English teacher in Japan and building a bridge between the U.S. and Japan. It was truly unfortunate. I was very moved to hear that her parents have decided to work on behalf of their daughter to create a fund to help donate children's English books and to carry out student exchanges. It must not be so easy for a bereaved family to do such things. In view of my relations with the United States, I have decided to privately assist the fund. I sincerely hope that this fund will continue to play an important role in connecting Japan and the United States at the grassroots.

「食の架け橋プロジェクト」からのご協力



藤本 厚子

「食の架け橋」主宰

「食の架け橋」は、美味・滋養豊富な食材の生産者と、素敵な調理法で食材を活かしてくれるシェフと、各地の振興に汗を流す人達とコラボレーションしながら、私達も、皆様方も、共に食を楽しみ、健康になりましょうという仲間のプロジェクトです。

私たちは地元に出向いて生産者の方々から、ご苦労や楽しみを伺い、時には畑で種蒔きから関り、収穫時には大地の恵みを喜んでいきます。

食の架け橋のお食事会では、調理法、栄養学や環境保全の話を、専門家より伺いながら、また地元のご自慢の産品も販売しています。約2週間にわたって、地元の食材を使用してイベントを開催するのは、地元にとっても珍しい事のように、特に、そのイベントの期間中の食の架け橋のお食事会には、情報発信力を有する方々が毎回160名ほど参加されますので、県産品の宣伝効果が犬と県庁の担当者はじめ、生産者にも大変喜んでいただいております。

何回も地元に通うことで、生産者との信頼関係を育んできました。

参加者の皆様方にも少しずつ食への関心を持って頂き、また生産者の方々に消費者の声を直接お届け下さるという関係も出来てまいりました。

誰でも美味しいものを食べることは好きですが、食は身体をつくる基本でもあります。日々口にすることが、どういう形で生産され、私達の元に届くのか見てみたいという気持ちから始めました。生産者の紹介は各県の県庁を通じ、生産の場と消費の場をつなぐ「架



2019年2月27日「食の架け橋」ランチに出席するアンディとジェフ

Andy & Jeff attending the lunch on February 27, 2019

Helping hand from “Bridging via Food”

Atsuko Fujimoto

President of “Bridging via Food”

“Bridging via Food” is a project to connect producers of nutritious and epicurean foods, local authorities, chefs and we the consumers. Chefs who are creative and good at using these products collaborate with us. We work with local authorities who are promoting their products. And, last but not least, there are us consumers who enjoy the food and make ourselves healthy.

We visit local farms to learn about the hardship and joy of the farmers, and sometimes we involved ourselves in sowing the seeds in the field or rejoice in the bounty of the earth at the time of harvest.

At lunches of the “Bridging via Food”, we invite experts to talk about cooking methods, nutrition and how to protect the environment, while selling specialty products from the producing regions. For a local community, it is an unusual opportunity to hold a two-week event introducing their local products directly in Tokyo. Especially so, because “Bridging via Food” consists of 160 influential people in many fields and they contribute to publicity effects. Everyone has been pleased with our progress. We have developed a trust relationship with the producers by visiting the area repeatedly. The participants have become more and more interested in food, and we have also established a channel with the producers so that we can directly send the voice of consumers. Everyone likes to eat good food, which forms our body. How the food we eat every day is produced and delivered to us is something I wanted to see for myself and is the reason I started this project. The introduction of producers is done by the governments of each prefecture. I do not have any intention to turn this into a business. Rather we have been listening to and donating to small local producers so that they can grow bigger.

Fortunately, “Bridging via Food” has been held for more than 10 years as a friendly gathering. After the Great East Japan Earthquake of 2011, we thought about how we could contribute in some way to the disaster affected areas. Three years after the disaster, we started a charity event named “Pray for the recovery of Tohoku” and invited a doll maker from Kyoto and presented Japanese style Hina Matsuri (Dolls Festival which is traditionally held on March 3rd). A mini bazaar was also held with the help of many vendors.



東日本大震災復興祈念チャリティーイベント
「食の架け橋」=2019年2月27日
At the charity event on February 27, 2019.

け橋」の活動ですが、ビジネスにするつもりはなく、地元で援助を希望されている小さな声を大切に、気持ちばかりの寄付を続けてまいりました。

幸い「食の架け橋」は和やかな食を楽しむ人の集まりとして10数年催されていますが、2011年の東日本大震災の後、何かの形で被災地に貢献出来ることはないかと考えを巡らせておりました。3年後に東日本大震災復興祈念チャリティーイベントの形で開催し、京都より人形師をお招き

し、お雛様の話を伺いながら京都の食材を楽しんでいただくというお食事会と併せて、多くの出店者のご協力も得まして、ミニバザーも開催致しました。参加者の皆様方には東北復興のために心を寄せて頂き、そこで集まりましたご芳志は、親友が石巻の子供達を支援している「テイラー基金」に寄付させていただきました。それ以来、毎年復興祈念イベントを開催し、テイラー基金に寄付させていただいております。2016年には、テイラー基金に関わっていらっしゃる方々と共に石巻に伺いました。石巻までの道すがら、高台に建ち並ぶ復興住宅の新しい家々を見て、以前はどんな景色だったのだろうと思ったことでした。

テイラーさんは「日米の架け橋」になるのが夢だったと伺っております。石巻の子供達にアメリカのことを知ってもらい、英語を勉強してもらいたいという、テイラーさんの夢の実現に少しでも資することが出来たら幸いです。

Participants showed their support for the reconstruction of the Tohoku region, and the proceeds from the bazaar were donated to the TAMF, which is a charity organization my close friend is involved in which supports children in Ishinomaki, Miyagi Prefecture. In 2016, I went to Ishinomaki myself with people from the TAMF. On the way to Ishinomaki, we saw the newly constructed houses on the plateau and I wondered what the landscape looked like before the disaster.

I heard that Taylor's dream was to become a "bridge between Japan and the United States". We would be happy if we could contribute albeit small to make her dream come true and the children in Ishinomaki would learn more about the United States and study English.

テイラー・アンダーソンの不滅の贈り物



古森 スーザン バルソ

アメリカ弁護士

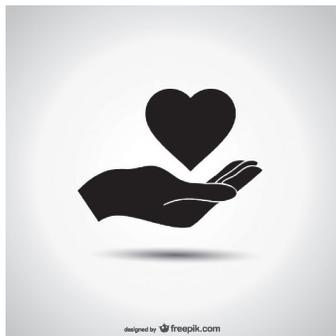
「ジャパンフォワード」英語ニュース・オピニオンサイト上席編集委員

水—— 水には命を育むすばらしい力があるのに、同時にすべてが水の泡となるような災いを大地と人々にもたらすことがあります。長いこと、このことが記憶に埋もれ忘れかけられていた時に、地震が起き、太平洋は日本の東北に襲いかかり、その豊かで美しい自然をずたずたにして、あとには涙の海が残るばかりとなりました。

2011年3月11日。太平洋は、若く生き生きと輝いていたテイラーをひと呑みにしてしまいました。しかしながら、彼女の愛までは消せませんでした。彼女の愛は皆が息する大気に入り混じり、より大きく、より強くなっています。テイラーは、面倒をみていた子どもたちや友人や家族、教えていた学校や日本で彼女を迎え入れた人々など、テイラーをとりまく人々と一緒になって輝き、いつも愛を与えようとしていました。テイラーが大きな津波にさらわれてから10年が経っても、彼女のその愛は今もお生きつづけ、遺された者を癒すインスピレーションを与え続けています。

津波の被害者が製作した本棚を使ったテイラー文庫は、テイラーが教えていた学校に設置されています。そこにある一冊一冊には、テイラーの笑顔が見えます。津波で親を失った子どもたちのホーム支援には、テイラーの思いやりが見えます。思いやりは、イシノマキノの活動目的にも見られます。家や子ども、親、伴侶、なにより大切なものを失ったイシノマキノの女性たちはカード作りによって痛みを乗り越えています。彼女たちが着物の切れ端から作ったグリーティングカードを、見知らぬ人が支援し、カードを通して皆がテイラーの思いやりに触れているのです。

津波が誰かに実際に起きたことだとアメリカ人の心に響いたのは、いかにもアメリカ人らしい



石巻の女性たちが心をこめてカードを作り、テイラーの故郷の見知らぬ人々が支援の手をのべました。

Logo of ishinomaKimono
"The heartfelt outreach of Ishinomaki women to strangers in Taylor's home country who lent a hand in support."

The Eternal Gift of Taylor Anderson

Susan Hvalsoe Komori

American lawyer and senior editor
for the Japanese news and opinion website, JAPAN Forward.

Water. Its awesome power brings us life, even as it wreaks terror upon the land and humanity. Just as this ancient knowledge begins to fade from our consciousness, the earth shakes and arouses the mighty Pacific to steal the peaceful beauty and abundance of Northeast Japan, leaving behind a new ocean of tears.

March 11, 2011. Young, radiant, full of life, the Pacific took Taylor with one mammoth wave, but it could not quench her love which grew stronger and greater into one with the air we breathe. She was like that, shining, giving, at one with those around her – the children in her care, her friends, her family, the schools where she taught and those who welcomed her to Japan. Now, 10 years after she was stolen by the powerful tsunami, her love continues to grow and inspire others to help with the healing of those left behind.

We see Taylor's smile in every children's book that fills the Taylor Anderson Reading Corners of the schools she graced, with the bookshelves built by victims of that awful wave. We see her caring in the aid to homes for children whose parents were taken with Taylor that day. We see it in the purpose of the ishinomaKimono women who lost everything, their homes, their children, their parents, their partners, who worked through their pain as they fashioned greeting cards from kimono scraps, reaching for Taylor's hand through strangers, and drawing in their help.

In America, it was Taylor's all-American smile that made the tsunami personal and real. She inspired schools and classes to make tens of thousands of origami cranes in prayer, find sister cities in the Tohoku region to send help, make silk flowers for donations, and learn how to follow her footsteps to teach in Japan.

Her smile and story were widely shared, bringing believability to the legends of devastation, humility, and discipline in the face of chaos found in Northeast Japan. Taylor's story reached even the national institutions, including the Smithsonian Institution, which stretched out its hand because of Taylor, and made the decision to help the women of ishinomaKimono by selling their cards in America's National Gallery of Art.

テイラーの笑顔のおかげです。学校や学級で祈りをこめて幾万もの折り鶴を折ったり、東北地方の姉妹都市を探し援助を送ったり、寄付のために絹の花を作ったり、あるいはテイラーのように日本で教えることを考える人もいました。

テイラーの笑顔と物語が広く知られるにつれ、言い伝えられてきた東北の震災の惨状、混乱した中でも譲り合いや節度を持って行動する日本人の話の信憑性が高まりました。テイラーの話は、国の組織、スミソニアン協会にも届き、ワシントンのナショナルギャラリーで「イシノマキモノカード」を販売し、製作者の女性たちを支援することになりました。

日本の東北を襲った壊滅的な被害とそれに続いた原発事故のさなかにあって、テイラーだったら遺された者に助けの手を伸べるだろうと、テイラーの家族は、テイラーの尽きぬ思いやりと楽観主義に支えられるように支援を続けました。テイラーは、こうしてあの恐ろしくて果てしない海を挟んで位置する二つの国の、心と手を繋ぐ架け橋となったのです。そして、今まで見知らぬ他人であった人々も、人道的な目的でお互いの扉をひらきました。東北が復興するにつれ、私たちは他人ではなく友人となり、テイラーの人生という不滅の贈り物をともにわかちあっていくのです。

テイラーを知っているか否かに関わらず(私自身はあの日まで知らなかったのですが)、津波の勢いに勝る力強さでテイラーは私たちにインスピレーションを与え続けるでしょう。

In the wake of the devastation that enveloped Northeast Japan and the nuclear crisis that followed nearby, it was Taylor's unquenchable caring and optimism that guided her family to expand what she started and help those left behind. She was the bridge that connected hearts and hands on two sides of that awful, awesome ocean, and opened the doors of strangers for humanitarian purposes. As Northeast Japan rebuilds, we are strangers no more, but friends celebrating the potency of the eternal gift of Taylor's life.

Whether we knew her or not – and I did not until after that day – Taylor will forever inspire our lives in ways ever so much more powerful than the water that took hers.

アンダーソン夫妻の歩んだ10年



榎原 美樹

NHK国際放送局

大震災が起きた数日後、当時ニューヨークの特派員だった私は、バージニア州に行方不明の長女の情報を求める家族がいると知り、電話をかけたところ、取材を快諾して下さったのがご縁の始まりでした。リッチモンド郊外のご自宅で、ジーンさんとアンディーさんはほとんど睡眠をとらずに、日本の関係者や大使館と連絡を取り続けていらっしゃるご様子で、目を真っ赤にされていました。娘は地震で怯える小学生たちが落ち着くの見届けた後、自転車で自宅に戻っていったのを最後に姿を消したということだが、もしかするとどこか避難所にて、連絡が取れなくなっているだけなのかもしれない。夫妻は一縷の望みを託して、娘の情報を日本に伝えたいと、インタビューに真摯に答えてくださいました。「米国人女性が石巻で行方不明」のニュースが日本で放送されました。

それから間もなく、アンディーさんは私に電話をかけてこられました。「私が娘を探しに、日本に行っても大丈夫だと思いますか?」「もちろんです。きっとお父さんたちを待っていると思いますよ。なぜそんなことを聞かれるのですか?」と尋ねた私に、アンディーさんは忘れられない言葉をおっしゃられました。「一刻も早く行ってやりたい。しかし、被災地で捜索活動をする警察や自衛隊の邪魔にならないかと思ひ、迷っているのです」。娘のことを案じ、身を切るような思いを抱えながら、邪魔にならないかという心遣いをされる、アンディーさんとジーンさんの人柄を如実に表す言葉でした。

あれから10年。夫妻は娘が失われた日本を嫌うのではなく、「娘が愛した日本」で彼女の遺志を引き継ぎ、もしかしたら彼女が行ったであろう以上の支援活動を続けてこられました。私はこれまで、夫妻の軌跡を様々な局面で取材して参りましたが、悲しみを乗り越えて彼らがここまで歩いてこられたのは、自らも苦難を経験しながらも彼らの活動を支えてこられた地元の方々、各学校関係者やボランティアの方々、そして基金に惜しみなく寄付をされてこられた日米両国の人々の支えがあったからだと感じています。

この10年の夫妻とテイラー基金の歩みが、さらに将来への道へと続き、その道に沿ってたくさんの「思いやり」の花が咲き続けていきますようお祈り致します。

The Anderson's 10-year Path

Miki Ebara

International Broadcasting Center,
Japan Broadcasting Corporation (NHK)

I was a correspondent in New York at the time of the Great East Japan Earthquake. A few days later after the disaster, I learned that there was a family in Virginia seeking information about their missing daughter. I telephoned them and they agreed to let me interview them. At their home just outside of Richmond, Jean and Andy Anderson were red-eyed as they barely slept keeping in touch with the Japanese Embassy and other people concerned. The Andersons responded to our interview with sincerity, in the hope to convey information about their daughter to Japan with a little more hope. They said that their daughter, after seeing the frightened schoolchildren evacuated from their school had calmed down, went back home on a bicycle. And thereafter disappeared. She may be in a shelter somewhere. The news that an American woman was missing in Ishinomaki was broadcasted in Japan.

Shortly afterwards, Andy called me on the phone, saying, "I want to go look for my daughter in Japan. Do you think it is appropriate for me to do so?" "Of course. I'm sure your daughter is waiting for you. Why do you ask?" I then asked, "What do you want to do?" and Andy said something I'll never forget. "I want to go there as soon as possible," he said. "But I don't know if it may disrupt the activities by the police and the Self-Defense Forces." Andy and Jean's concern for their daughter's safety, while at the same time not wanting to be in the way of the search efforts, was a lurid illustration of their personalities.

It's been 10 years since then. Rather than disliking Japan where their beloved daughter had disappeared, they have continued her legacy to support in "Japan, the country she loved", perhaps even more than she would have done. I have reported on the couple's journey at various points in their lives, but the reason they have been able to overcome their grief to this point is because of the local people who have supported their activities despite the hardships they have experienced, the school officials and volunteers, and the generous donations extended to the Fund by people of both Japan and the United States.

May the road Jean and Andy have walked with the support of so many people in the US and Japan continue into the future, inspiring many more along the way!

“橋を架ける人テイラー”を讃えて



レジー・ライフ

映画「夢を生きる—テイラー・アンダーソンの物語」
プロデューサー兼監督
グローバル・フィルム・ネットワーク創業者・エグゼクティブディレクター

最初にテイラーさんの名前を聞いたのはいつだったのか思い出せません。私はワシントンの日本社会とのつながりがあり、特に日米友好委員会は、1990年に私を日本に行かせてくれた縁があります。事務局長のページ・コッティンガム・ストリーターさんに連絡して、日本にいるアメリカ人で大震災で被災した人がいないかどうか聞きました。それがテイラーさんの名前とJETプログラムとのつながりを聞いたのが初めだったと思います。岩手のJET講師のミア・ハントさんは、私の日本での最初の映画「STRUGGLE AND SUCCESS」の参加者の一人だったので、JET講師が日本でどんな役割を果たしているかは知っていました。ページさんに、機会があればアンダーソンさんの家族にお悔やみの言葉を伝えてほしいと頼みました。

日本に縁のあるほかのアメリカ人と同じように、私もテイラーさんのその後を知りたいと思っているうち、数週間後にJETの英語助手モンティ・ディクソンさんも亡くなったことを知りました。ページさんに、アンダーソン家を紹介してくれないかと連絡を取ったのは夏の半ばになってからでした。アンダーソンご夫妻へ送ったささやかなメールが、やりとりを重ねて続きました。アンディさんはテイラーさんのことと彼女の日本でのJETの経験を率直に話してくれて、とても感動しました。2011年の秋、私は映画「カクテルパーティー」のために日本へ行く計画があり、アンディさんにそのことを話しました。石巻に行ってテイラーさんの友人やJETの先生仲間、石巻の知り合いに会うために石巻に行ってもいいか、おずおずと申し出ました。アンディさんは喜んで紹介してくれたので、宮城県への旅行が実現しました。

震災から7ヶ月後の10月でしたが、石巻へ直行できませんでした。新幹線で仙台まで行き、そこからローカル線で行ける限りまで行き、テイラーさんの友人の一人と待ち合わせをしたのを覚えています。そこから石巻までさらに45分かかるところでした。3月にNHKで報道されたのを見たことがありましたが、現地では圧倒的な衝撃を受けました。津波に堪えた建物の壁に到達した水の痕が残っていました。私はその高さに唾然としました。もちろん瓦礫の山があちこちに残っていました。日中にもテイラーさんの友人に何人か会いましたが、ほとんどは地元のレストランでその日の夜に会い

Honoring Taylor : Bridge Builder

Reggie Life

Producer/Director of LIVE YOUR DREAM:
The Taylor Anderson Story
Founder and Executive Director of Global Film Network Inc.

I cannot recall when I first heard Taylor's name mentioned. I have connections to the Japan community in Washington and particularly the Japan US Friendship Commission who made it possible for me to go to Japan in 1990. I contacted Paige Cottingham Streater the Executive Director to find out if any Americans in Japan had been impacted by the tragedy and I think that was the first time I heard Taylor's name and the connection to the JET program. Mia Hunt, a JET teacher in Iwate was one of the participants in my first film in Japan, STRUGGLE AND SUCCESS, so I was aware of the impact JET teachers make in Japan. At that time, I asked Paige if she had the opportunity, to pass on my condolences to the Anderson family.

Like everyone stateside with a connection to Japan, I waited to hear more about Taylor and in the coming weeks, also I learned the name of another American who was lost, Monty Dickson. It was not until mid-summer that I reached out to Paige again to see if she could put me in touch with the Anderson family. A very simple email to Andy and Jean Anderson started a continuing conversation. His openness about Taylor and her time as a JET in Japan was very moving. In the fall of 2011, I was planning a trip to Japan for my film COCKTAIL PARTY and I told Andy about my trip. I delicately asked if he would mind if I made a trip up to Ishinomaki to meet some of Taylor's friends, fellow JET teachers and acquaintances in the town. Andy was more than happy to make introductions for me and so a trip to Miyagi was added.

It was October, seven months after the earthquake and tsunami but still travel directly to Ishinomaki was not possible. I remember taking the Shinkansen to Sendai and then a local train to the last operating train station before being met by one of Taylor's friends. We were still 45 minutes from Ishinomaki. I had seen the coverage on NHK in March, but now, on the ground the impact was overwhelming. You could see the watermarks on buildings that had survived the tsunami. I was stunned by the height and of course, still mounds of debris were everywhere. I met a few of Taylor's

した。彼らは何度もメディアからの質問を受け、疲れていて、他のジャーナリストからそれ以上聞かれる気分ではないのがわかりました。そこで、私は彼らと食事をするだけにして、連絡先を交換しました。翌日、私はテイラーさんが教えていた学校を訪れ、校長先生に会いました。先生は私を温かく迎えてくれ、3月のあの日について話してくれました。

アメリカに戻ってからは、アンディさんに旅行のことを話し、紹介してくれたことに感謝しました。この時はまだ映画を作ることに迷いがありました。いろいろと聞きたいことはありましたが、テイラーさんが日本で過ごした時を意義あるものとして残したいというアンディさんとジーンさんの気持ちに感じ入りました。11月の感謝祭の頃、私はバージニア州の兄の家族と一緒に過ごすことになりました。アンディさんとジーンさんが住んでいたリッチモンド郊外のミドロシアンまで車で2時間ほどかかりますが、感謝祭の翌日に訪問する予定を立てていました。

美しい家の前に車を止め、アンディさんとジーンさんに初めて会った時は、息をのむような感動を覚えました。彼らはとても温かくてテイラーさんについてもうちとけて話してくれました。写真を見せてくれ、もちろんいろいろな思い出も話してくれました。顔を合わせて話したのはそれが初めてでしたが、気持ちが通い合って、私たちはテイラーさんの映画をつくることにしました。

それから、製作準備・実際の製作・製作後の編集とあらゆる局面を経て、2012年11月に映画のプレミアを迎えました。思い出すと数えきれないくらいいろいろなことがありましたが、今も心に残る二つの場面を語りたいと思います。

アンディさんとジーンさんへのインタビューは、最後に撮ったものでした。実際の撮影の準備をしているとき、アンディさんとジーンさんが郵便物で届いたばかりのものをを見せてくれました。日本からはるばる届いた箱の中には、本の入ったテイラーさんのバッグが入っていました。3月11日に彼女が背負っていたものです。手にした時、手が震えました。小さな白い斑点があちこちについていましたが、おそらく水の中にあっただからでしょう。ダイヤモンドのようにキラキラ輝いていました。小さな光のきらめきが、最後のインタビューの道を照らし、行く先を導いたようでした。

アンディさんのインタビューを撮るために座ったとき、撮影監督のハンス・チャールズさんは、私が感情でいっぱいになっていることに気づいていました。アンディさんが答える間、私はあやうく泣き出しそうでした。ハンスさんが私の肩にしっかりと手を置いていたのは今でも忘れられません。その手のおかげでインタビューを続けることができました。それは触れることで人を励ますものでした。

テイラー・アンダーソンさんと彼女の家族は私に感動を与えてくれました。テイラーさんを受するアンダーソンさんご家族・テイラーさんの友人たち・テイラーさんを教えた先生たち・教え子たち。みんな、インタビューに心を開いて彼女について語ってく

friends during the day but it was really that first night that I met most of them at a local restaurant. I could see that they were fatigued from answering so many questions by the media and really were not in the mood for questions from another journalist. So, I just enjoyed dinner with them and exchanged contact information. The following day I visited the school where Taylor had taught and met the principal who warmly greeted me and recounted that fateful day in March.

When I returned to the US, I told Andy about my trip and thanked him for the introductions. At this time, we still were unsure about making a film. I had a number of questions in my mind, but I was inspired by Andy and Jean's passion to keep the legacy of Taylor's time in Japan alive. The Thanksgiving holiday rolled around and I was to spend it with my brother's family in Virginia. It would be a two-hour drive to Midlothian, the suburb of Richmond where Andy and Jean lived, but we still made a plan to get together the day after Thanksgiving.

Pulling up to their beautiful home and finally meeting Andy and Jean for the first time was breathtaking. Their warmth and openness about Taylor was so uplifting. They shared photos and of course more memories over the course of that day. It was meeting them in person for the first time that day, we decided to honor Taylor with a film.

We proceeded to begin all the phases of pre-production, production and post production that led to the premier in November of 2012. There are too many stories to recall but I would like to share two moments that stay with me to this day.

Interviews with Andy and Jean were the last interviews to be done for the movie and as we were setting up, Andy and Jean shared something that had just arrived in the mail. Reaching inside a box that had come all the way from Japan, was Taylor's book bag. The book bag she had on her back on March 11th. As I held it, my hands trembled. There were tiny white specks everywhere, probably from the time in the water, but to me they twinkled like diamonds. Tiny sparkles of light that were lighting the way, guiding the day for these final interviews.

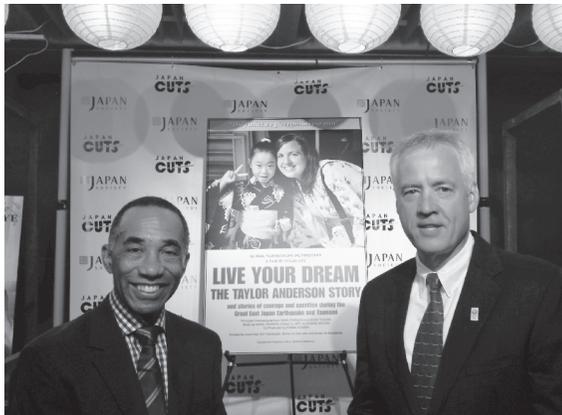
As we sat to do the interview with Andy, my cinematographer, the noted Hans Charles, noticed that I was filled with emotion, so as Andy told stories during the interview, he could see I was at the tipping point of bursting into tears. I will always remember his firm hand on the back of my shoulder. A hand that helped me to continue the interview. The power of touch that one individual can do for another. "Taylor Anderson and her family touched me.

れ、映画をつくっている私ばかりか観客まで共にテイラーさんを知る道をたどってくれました。映画「Live Your Dream」を製作したことは私に深く消えることのない印象を残しました。それは私の仕事へのアプローチを根本的に変えました。テイラーさんと彼女の両親、そして彼女の家族に深く感謝しています。アンダーソン夫

妻と出会って、私は自分の子供たちに日本語や日本文化への興味が芽生えるようになってきました。JETプログラムに参加するようにも勧めました。テイラーさん、アンダーソン家の皆さん、皆さんの旅と人生の中で、私にこのような小さいながらも役割を与えてくれてありがとうございます。あなた方はいつでも私の中にいます。

この10年の間、アンディさん、ジーンさん、ジュリアさん、ジェフさんと一緒にアメリカ中を旅し、スペインのコリア・デル・リオでも日本の仙台に縁のある日本人の子孫コミュニティと一緒に過ごしました。スペイン語版の映画も製作しました。

アンダーソン家の信頼と優しさに心から感謝しています。「Live Your Dream」は、テイラーさんとモンティさんについての映画であるだけでなく、日米関係に相互理解と思いやりをもたらすために、両国の間に橋をかける、たゆまぬ努力をしているすべての人々を称える映画です。



映画「Live Your Dream」のプレミア試写会
プロデューサー兼監督レジ・ライフさんとアンディー・アンダーソンさん
At the Premier of "Live Your Dream".
Regge Life and Andy Anderson.

I'm deeply moved by the love for Taylor in the Anderson family, from her friends, past teachers and her past students. I learned so much from the Andersons because of their willingness to remain unguarded during the interview process, and their keenness to share their journey with myself, Regge, and with the audience. Shooting Live Your Dream, left a deep and lasting impression on me. It forever changed my approach to my work and for which I'm deeply grateful to Taylor, her parents, and her family. I've even nurtured my children's budding interest in the Japanese language and culture after meeting the Andersons. I've encouraged my children to explore the JET program. Thank you, Taylor, and the Andersons for granting me such a small part in your journey and lives. You will always be a part of mine".

Over these 10 years I have spent a lot of time with Andy, Jean, Julia and Jeff, Taylor's brother and sister all over the US and even in Coria del Rio, Spain with the "Japon" community who have a link with the Sendai region of Japan. We created a Spanish version of the film to share with them.

I am so grateful to the Anderson family for their trust and kindness. LIVE YOUR DREAM is not only a film about Taylor and Monty, it is a film that celebrates all the bridge builders who work tirelessly to bring understanding and compassion to the United States/Japan relationship.

「失われたものと遺されたもの」



マシュー・ギラム

上席調査員

自治体国際化協会ニューヨーク事務所

2011年3月11日の朝、いつものように起きてテレビをつけると、信じられないような東日本大震災の津波の光景を目のあたりにして、愕然としました。その後、事務所に着き、現役JETのご家族からの絶え間ない安否確認の電話に対応していくうちに、実感が湧いてきました。日本に住んでいる我が子やご兄弟と全く連絡が取れないご家族から心配する声が殺到したのです。その中の一人が、ジーンさんでした。いまだにその当時に記録したノートを持っています。

それから、来る日も来る日も音信不通で安否確認ができないJETの家族の方々と協力し、情報交換や日本への問い合わせをしていくうちに、幸いにも、一人ずつ無事を確認することができました。残るはテイラーさんとモンティさん。一縷の望みをかけて情報収集に当たるも、二人だけは一週間以上経過してからも行方不明のままでした。

自分自身が、東北に飛んで行き救命活動に当たりたい気持ちでいっぱいでしたが、残念ながら、その年は参加することができず、もどかしい思いをしていました。ありがたい事にその翌年、やっと東北に行き石巻でアンディさんのおかげでテイラーさんの生徒に会ったり念願のボランティアをすることができ、その気持ちが少し和らいでいきました。これを機に、私のボランティア活動がはじまりました。その後、ニューヨークに帰ってからすぐ、ハリケーンサンディが街を襲来しました。すぐさま、様々なボランティア団体を通してハリケーンサンディの復興活動を始め、その後3・4年間参加しました。復興支援活動がだんだん少なくなってからはもっと幅広く災害復興に携わることができる機会を探しました。東北にも再度訪問し、ボランティア活動を行いました。今ではニューヨークだけではなく、テキサス州・フロリダ州・プエルトリコにも活動範囲が広がっています。テイラーさんとアンダーソン家の姿を見習うことで私の人生がさらに有意義になりました。感謝しております。

合わせて、ドキュメンタリー「Live Your Dream」の作成や上映、そしてTAMFの活動に携わることができたことを光栄に思います。仕事上、JETプログラム事業やその経験者の会を支援する担当者の一人として、意義深い仕事をさせていただいていますが、仕事がかっかけとなりこのような活動に関わることができていることに改めて感謝の意

“Loss and Legacy”

Matthew Gillam

Senior Researcher

Japan Local Government Center / CLAIR New York

When I woke up on March 11th, 2011, and turned on the news, I felt only a sense of disbelief watching the initial reports of the tsunami that had struck Japan in the overnight hours for us. The reality of the situation hit me, though, by the time I arrived at the office and began to take calls from our JET families who were seeking information on what was happening with their children on the Program in Japan. One of those calls that Friday afternoon was from Jean. I still have the notes.

Over the following days and weeks, I worked with all the families who had not heard from their loved ones in Tohoku as, one by one, they were found, until we were left with little but hopes and prayers for Taylor and Monty.

The frustration with being unable to travel to the region to physically assist with efforts there eventually compelled me to make my first trip to Ishinomaki the following year, where, with much help from Andy, I was able to volunteer in the recovery and to meet many of the people who knew and loved Taylor during her time there. With Superstorm Sandy hitting New York weeks after my return, that experience ended up leading to a new chapter in my life serving as a volunteer with many different groups, especially for disaster recovery. This has enriched my life immeasurably, and I owe this to Taylor and her family, who have inspired me.

It has been an honor and a pleasure to also be able to help in various ways with the creation and sharing of “Live Your Dream” and to support the good work done by TAMF. Helping to support the JET Program and JET alumni is a major part of my duties at work, but the opportunity to be involved in projects like these has made that work far more personally meaningful and worthwhile.

The only thing that can begin to redeem unspeakable loss is the effort we make to create something better out of that, and I am grateful to have been a small part of the legacy left us by Taylor and Monty that has been carried on so steadfastly by so many wonderful people.

を表したいと思います。

言葉で言い表せないほどの困難やつらい状況にぶつかったとき、唯一私たちにできることはその中から一つでも、誰かのためになるものを作り出す努力をすることです。テイラーさんとモンティさんが我々に残してくれたレガシーをこれからもご家族とともに受け継ぎ、そしてつないでいきます。

アメリカ体験が 人生で意味ある時間になるように



白田 茜

オーエンネットワーク ディレクター

私はテイラーさんにお会いしたことはありませんでしたが、2011年震災時のニュースで、私が住むバージニア州からJETプログラムを通して日本へ行っていた方が被害にあったことを知り、とても残念に思ったのを覚えています。きっと日本が好きで沢山の夢を持って海を渡っていったのだろう、英語の補助教員という立場を通じて日本の生徒たちとの繋がりを育みながら、生徒たちの将来の道開きの手伝いをしてきていたのだろう、など色々な想いが心に浮かび、テイラーさんの熱意に感動しました。

私はバージニア州にて、アメリカに住みながらにして日本に何らかの関りを持つまたは持ちたいと思っている、いつか日本とアメリカの懸け橋となるであろう子供たちのために、日本文化に触れながら様々な文化価値を学び、その中で自己アイデンティティを発見できるような環境づくりを企画しています。アンダーソン氏と出会う機会がありテイラー記念基金について知りました。私が企画しているイベントはアメリカにいる子供たちのためですが、日米交換プログラムを通して日本から来る学生たちも、将来のグローバル社会を築く貴重な若者という意味では同じ立場にいるのではないかと感じました。そんな彼らのアメリカ体験がただの楽しいに留まらず、彼らの人生で意味ある時間になるために、テイラーさんの想いを何らかの形で受け継ぎながらお手伝いが出来ないかと思い、アンディさんに提案を持ちかけさせていただいた結果、2017年と2019年の二回、学生たちがワシントンDCに滞在した際のホームステイ先紹介をさせていただきました。アメリカに在住しながら日本との繋がりを求めている家族たちが、日本から来た学生たちと出会いそして交流していく姿を見ながら、このようにまた一つ新たな懸け橋が渡されていくこと、その過程に微力ながら関わることが出来たことを光榮に思うと共に、こうした小さなところから始まる日米の繋がりが、テイラーさんの夢に少しでも貢献できていればと思います。アンダーソンご夫婦とお会い出来たことやテイラーさんの活躍を知ることが出来たことは私にとっても貴重な物となりました。また、交換留学でアメリカにきた学生たちにとっても、学生たちのホストファミリーにとっても、全ての出会いのきっかけはテイラーさんがもたらしてくれたものです。そんなテイラーさんに感謝の気持ちでいっぱいです。



Make the American Experience Meaningful in one's life

Akane Shirata

O-EN Network. Director

I had never met Ms. Taylor Anderson, but I remember hearing the news immediately after the 2011 earthquake and tsunami, that someone from my home state of Virginia, who had gone to Japan through the JET program, had been affected by the disaster. I thought about how fond she must have been of Japan and had crossed the ocean embracing many dreams, and how she had helped to open up a path for her students in Japan by connecting with them through her position as an English teacher's assistant. I was touched by her enthusiasm.

In Virginia, I work to create an environment in which children who live in the United States, who have or want to have some connection to Japan, and who will one day be a bridge between Japan and the United States, can learn various cultural values while being exposed to the Japanese culture and discovering their identity within it. I learned about the TAMF through an opportunity to meet Mr. Anderson. Although the events I organize are for children in the United States, through the Japan-U.S. exchange program, I felt that students from Japan are in the same boat in the sense that they are valuable young people who are building the global society of the future. I wondered if I could help them in some way to carry on Taylor's vision and make their American experience more than just a fun one, but a meaningful time in their lives, so I approached Andy with a proposal. We were able to introduce host families during the students' stay in DC. I was honored to be able to be a part of the process of building a new bridge between families living in the U.S. and those students from Japan through meetings and interactions. I hope that the connection between Japan and the U.S. that started this year will contribute to Taylor's dream. Meeting the Andersons and learning about Taylor's activities were very valuable to me. For the students who came to the U.S. as exchange students and their host families, Taylor was the reason for all of their encounters. We are very grateful to Taylor for making it all happen.

高校生交換交流プログラムの引率者として



高橋 奈央

薬剤師(テイラーさんの教え子)

テイラー・アンダーソン先生は、私の中学時代の英語の先生でした。テイラー・アンダーソン記念基金(TAMF)は、2011年の東日本大震災以降、子供たちを中心に被災地に住む人々を支援してきました。アンダーソンさんご家族とTAMFの活動に関わる中で、彼らの慈悲深さや、前向きな姿勢、いつでも夢を諦めないという姿勢を学びました。彼らの長年の支援に対し深く感謝申し上げます。特にアンダーソンさんご夫妻は、震災後にテイラーさんの教え子であった私を探してご連絡してくださり、それからずっと親切にしてくださいました。

TAMFの活動を通し、国籍も年齢も異なる様々な方とお会いし、皆さんが頑張る姿を目にすることは私にとって良い刺激になりました。TAMFの活動の中で特に印象的だったのは2018年と2019年に高校生の交換交流プログラムに引率として参加したことです。2018年はアメリカの高校生が東京と石巻に滞在し、2019年は日本の高校生がバージニア州に滞在するというプログラムでした。どちらも短期間のプログラムではありましたが、その活動の中

で学生たちが成長し、交流を楽しんでいる姿を見ることができたのはとても嬉しかったです。テイラー先生も学生だった私を見ながら同じような気持ちだったのではないかと思います。

このイベントを通して、彼らが私とテイラー先生が築いたような良い関係を末永く続けてくれれば、大変嬉しく思います。また、私が学生時代にTAMFから



Accompanied the High School students Exchange Program

Nao Takahashi

Pharmacist (Taylor's former student)

Taylor-sensei was my English language teacher when I was in junior highschool. Since 2011, the Andersons and the TAMF have been working diligently for people in the disaster affected areas, especially for children. I learned a lot from them such as love, joy, and compassion. Now I know it's important to pursue one's dream. I am so grateful to them for what they have done in the last ten years. Mr. and Mrs. Anderson, after the disaster you looked for me, Taylor's former student, and have always been so nice to me. Your kindness will never be forgotten.

I participated in some TAMF activities. I always had fun and felt encouraged. I also met many amazing people through those activities. Many of them became role models. They are a true treasure in my life. In 2018 and 2019, I participated in the TAMF high school student exchange program as a chaperone. In 2018, I guided American students in the Ishinomaki area. In 2019, I accompanied Japanese students to Richmond, Virginia. It was satisfying to work for the Fund that had helped me so much and I will continue to be involved with the TAMF. I enjoyed working with students younger than myself including foreign students. I was able to feel that students were enjoying exchanges and growing through such experiences. Taylor must have felt similar happiness looking at Ishinomaki students including myself. I hope that TAMF activities will continue to help create everlasting friendships among participants just like the one between Taylor and me.

The Andersons made wrist bands with the phrase "only what we give remains our own." First, I could not understand the meaning of it. Through participating in TAMF activities, I think I started to understand what it was trying to convey. Now it is my motto.

I feel a bit strange that I am now older than Taylor-sensei was on the day of disaster. Many things have happened in the last ten years. Now I have realized my dream and am working as a pharmacist. It is my pleasure to help patients including foreigners.

If I could tell Taylor-sensei what I am doing now in English, I am sure

支援を受けたことの恩返しとして、今後も活動に携わっていければと思っています。

現在、私は学生時代からの夢であった薬剤師として勤務しています。震災当時のテイラー先生の年齢よりも私の方が年上になってしまい、不思議な気持ちです。この10年間でたくさんの方があり、何度もテイラー先生へ近況を報告することができたらいいのにと思いました。10年前は英語が拙かったのですが、英語を話す今の私の姿を見たらきっとテイラー先生はびっくりして、誇りに思ってくれると思います。

いつか再会できた際にはこんな事を伝えたいと思います。「テイラー先生が英語を勉強したいと思えるきっかけをくれたおかげで、英語が話せるようになりました。テイラー先生の姿を見て、夢を叶えるために頑張ることができました。ありがとうございます」。

生前に付けていた日記には、私に対してI will love her foreverと書いてくれたテイラー先生。私もあなたのことがずっと大好きです。



she would be surprised and proud of me because my English has improved so much in the last ten years.

I would also tell her the following. “Because you motivated me to learn English, now I can speak English. Having your image in my mind, I worked hard and made my dream come true. Thank you very much.” Taylor-sensei, in your diary you wrote about me: “I will love her forever.” I love you forever, too.

Chapter 5

第 5 章

テイラー基金

基金が支援した方からの寄稿

Contributions from
those who received supports from TAMF

ローレン・コーエン・ベル／中村 真由美

千葉 直美／大津 幸一／阿部 麻衣子

佐々木 恭子／加藤 雄一／太田 倫子

依田 晴美／志村 知穂

Lauren Cohen Bell, Mayumi Nakamura
Naomi Chiba, Koichi Ohtsu, Maiko Abe
Kyoko Sasaki, Yuichi Kato, Michiko Ota
Harumi Yoda, Chiho Shimura

「太平洋のコスモポリタン」だったテイラー



ローレン・コーエン・ベル

ランドルフ・メーコン大学教授

マイケル・オースリンは2011年の著書『パシフィック・コスモポリタンズ』の中で、アメリカと日本は自然界での繋がりはないが、何世紀にもわたって日米両国の人々はお互いについての知識を求めてきたと主張しています。オースリンは、19世紀から20世紀初頭にかけて、それぞれの国の海岸から旅立ち、お互いの国に行き着いた日米の人々を「太平洋のコスモポリタン」と呼んでいます。

今日でも、アメリカ人と日本人は互いに求めあっています。2019年だけでも、JTB総合研究所が発表した統計によると、約360万人の日本人が米国を訪れ、一方で170万人のアメリカ人が日本を訪れ、日本は米国人旅行者が訪れたい目的地として15位となっています。

テイラー・アンダーソンは、自分自身を日米の架け橋と見なし、両国の人々の関係を深めようとしていました。オースリンの言葉を借りるならば、彼女は「太平洋のコスモポリタン」であり、日米間の文化交流という夢がここまで実現したことを喜ぶことでしょう。

ランドルフ・メーコン大学は、彼女の死後10年間にテイラー氏の業績を讃える3つの助成金を受けてきました。TOMODACHIイニシアチブとテイラー・アンダーソン記念基金からの二つの助成金は、テイラーが日米間の文化交流に情熱を注いできたことに基づいています。これらの助成金のおかげで、2012年以降、ランドルフ・メーコン大学に勤務する私は11回にわたって日本を訪れる機会に恵まれました。美術、社会科学、自然科学、数理科学などの幅広い分野の教職員28名が同様の機会を得ています。2012年以降、約185名のランドルフ・メーコン大学の学生が日本を訪れていますが、そのほとんどがテイラーに負う助成金によって支援されています。2015年以降、ランドルフ・メーコン大学は日本の大学や日本政府からも複数のグループを受け入れています。

お互いの国を訪問し、お互いを知るこのような機会は、テイラーと彼女の遺志を称えるために始まったテイラー・アンダーソン記念基金がなければ実現しなかったでしょう。テイラーとその名を冠したテイラー・アンダーソン記念基金は、彼女の母国アメリカと彼女が第二の母国とした日本の人々の理解と友情を深めてきました。

Taylor Anderson: Pacific Cosmopolitan

Lauren Cohen Bell

Professor of Political Science, Dean of Academic Affairs
Randolph-Macon College Ashland, Virginia USA

In his 2011 book *Pacific Cosmopolitans*, Michael Auslin asserts that there is no natural connection between the United States and Japan, and yet for centuries, the people of both countries have sought out knowledge about the other. Auslin refers to the travelers from Japan and the United States who set off from their own shores during the 19th and early 20th centuries to discover one another as “Pacific cosmopolitans.”

Today, Americans and Japanese still seek one another. In 2019 alone, according to statistics made available by JTB Tourism Research and Consulting, almost 3.6 million Japanese visited the United States, while 1.7 million Americans visited Japan, continuing Japan's ranking as a top 15 destination worldwide for U.S. travelers.

Taylor Anderson saw herself as a bridge between the U.S. and Japan and sought to deepen the relationships between the people of both countries. She was, to quote Auslin, a “pacific cosmopolitan,” and I think she would be pleased by how far her dream of cultural exchange between the U.S. and Japan has reached.

My employer, Randolph-Macon College, has received three grants in Taylor's honor in the ten years since her death. These grants, including two from the TOMODACHI Initiative and Taylor Anderson Memorial Fund, have built on Taylor's passion for cultural exchange between the U.S. and Japan. Largely as a result of these grants, I've had the chance to travel to Japan on eleven separate occasions since 2012. A total of 28 Randolph-Macon College faculty and staff members in areas ranging from the fine arts to the social sciences to the natural and mathematical sciences have had the same chance. Since 2012, approximately 185 Randolph-Macon College students have traveled to Japan, most supported by a grant in Taylor's honor. Since 2015, Randolph-Macon has hosted multiple groups from Japanese universities and even the Japanese government.

These opportunities to visit each other's countries and to get to know one another quite simply would not have occurred if not for Taylor and for the Taylor Anderson Memorial Fund that was started to honor her legacy. Both Taylor and

今日、私は東京、石巻や京都で出会った人々と本当の友情を育んでいます。彼女の死後数年間に作られたプログラムの一環として石巻を訪問した学生や他の教員も同様です。これらの人々は、テイラーがいなかったら、決して会うことがなかったでしょう。こうした太平洋をはさむ日米両国の大勢のコスモポリタン達こそテイラーの遺したものであり、彼女は今もなお応援し続けています。

the eponymous Taylor Anderson Memorial Fund have promoted understanding and friendship between the people of her home country and her adopted one.

Today, I have real friendships with the people I have met in Ishinomaki, Tokyo, and Kyoto, Japan. So do the students and other faculty who have visited as part of the programs that were created in the years following her death. These are people whom we would never have met, had it not been for Taylor. Taylor's enduring legacy is the legions of Pacific cosmopolitans in both the U.S. and Japan whom she continues to inspire.

すべての出会いに 純粋に心が洗われる思いです



中村 真由美

ランドルフ・メーコン大学 国際教育課 ディレクター

震災以来、テイラーさんの母校であるランドルフ・メーコン大学の一員としてテイラー・アンダーソン記念基金に係る活動に携わらせていただいています。十年前のあの日から、多くの人々の人生が変えられたように、私の人生も見えない大きな存在に導かれるように変化してきました。テイラー・アンダーソンという一人の人間が生きた証を通して、たくさんの運命的な出会いが生まれました。その中でもアンダーソン夫妻との出逢いが私のその後の人生に大きな影響を与えたことは言うまでもありません。距離や世代、国境がどんなに私たちの間を隔てようとも、まるで魔法のように人々が多方面で繋がっていく様は全てが偶然ではなく必然的に起こっていることを教えてくれました。



様々な活動に携わっていく過程で、生前のテイラーさんと直接の接点がなかったことすらも必然だったのではないかと、そんな風になるようになりました。「Live Your Dream」を叶えるためアメリカから海を越え日本へ渡ったテイラーさんと自分を重ね合わせ、彼女という人間を直接知らないからこそもっと知りたいという気持ちに突き動かされました。テイ

ラーさんを取り巻く人間関係や人々との交流を通して、ありきたりかも知れませんが、自分自身の「生きがい」を見出すことができたように思います。

この場をお借りして、アンダーソン夫妻、テイラー・アンダーソン記念基金関係者の皆様、石巻を訪れる度に温かく迎え入れてくださる友達・家族のような存在の皆様、そしてこれまでの活動に共に取り組んできた仲間たちに心から敬意を表するとともに、深く感謝申し上げます。すべての出会いに純粋に心が洗われると同時に、毎回背筋が伸び奮い立たされる思いです。昨今は直接の交流が難しい状況ではありますが、近い将来また必ず皆様にお目にかかれることを楽しみに、今後も微力ながら尽力させていただく所存です。



Our mutual endeavors continue to make me feel refreshed and keep motivated

Mayumi Nakamura

Director of International Education
Randolph-Macon College Ashland, Virginia

Since 2011 I have been actively involved in programs partnered with Taylor Anderson Memorial Fund as a member of Randolph-Macon College (R-MC), which is Taylor's alma mater. Many people's lives have been altered to various degrees, and mine has certainly been no exception. Taylor's steadfast determined spirit lives on even now and has led us to many encounters in ways that we had never imagined. It goes without saying that my crossing paths with Mr. and Mrs. Anderson on an unforgettable day ten years ago has had a major impact on my outlook on life. I have witnessed before my eyes how people around the Andersons, near and far, encounter and gravitate each other, like the stars perfectly aligned.

A series of those meaningful, miraculous coincidences have taught me that life has its own purpose, regardless of distance, generations, or borders that seemingly set us apart. Over the years of my involvement in various activities and projects with the Fund, I began to even believe that there was a reason why Taylor's and my paths never crossed during her years at R-MC. The more stories I hear about her, the more curiosity and desire I have found in myself for wanting to know her and people surrounding her. She crossed the ocean to realize her dream. I often compare her with myself and think I want to know more about her. As cliché as it may sound, I have been able to find my "Ikigai", purpose in life, throughout the course of my engagement with those of you whom I had the honor of meeting over the last decade.

Finally, I would like to take this opportunity to show my deepest appreciation and gratitude toward Mr. and Mrs. Anderson, Taylor Anderson Memorial Fund, people in Ishinomaki whom we now call friends, and everybody who has been involved in our mutual endeavors thus far. You all continue to make me feel refreshed and keep me motivated every day and in difficult times like these. I truly look forward to continuing to work together and seeing you all again in the near future.

石巻市立東浜小学校 「テイラー文庫」について



テイラー基金 アドバイザー 千葉 直美

2011年3月11日に発生した東日本大震災から、10年が経ちます。震災後、特定非営利活動法人テイラー・アンダーソン記念基金により宮城県石巻市内の幼稚園、小・中学校、大学等に、「テイラー文庫」が設置されました。被災地の子供や若者を支援するため、本棚と洋書を中心とした図書や図書券を寄贈するもので、読書の喜びと英語を学ぶ楽しさを伝え、読書を通じて夢をもってほしいというものでした。2020年4月現在では20校にのぼります。日米の架け橋になるというテイラーさんの夢は「テイラー文庫」となって生き続けています。

2019年11月、石巻市立東浜小学校に寄贈された「テイラー文庫」は、その利活用が特に活発です。学校は市街地まで車で約1時間の海と山に囲まれた牡鹿半島に位置しています。(寄贈当時は全校児童10名、2020年現在は全校児童7名)

東浜小学校の鈴木哲也教頭は「テイラー文庫は図書教育、国際理解教育、防災教育といった面で特色ある教育に利用できる。教育・文化の質がさらに向上し、石巻市の発展につ

ながる」と思いを寄せています。東浜小学校の子供達は、アンダーソン夫妻に「テイラー文庫」寄贈のお礼の手紙を送りました。夫妻からは「いつか東浜小学校を訪れ、皆さんにお会いしたいです」との返事があり、世界を身近に感じています。「本を読み、冒険をして広い世界を経験してほしい」という夫妻の思いが伝わっています。鈴木哲也教頭が、特産の牡蠣あめを以前アンダーソン夫



My Life and the Taylor Reading Corner

Naomi Chiba TAMF Advisor

It is a miracle of fate how we encounter people in our lives. Some have a special place in my heart even though we do not see each other often or have met each other only once. For me, Taylor Anderson is certainly one of those special people.

I met Taylor the day after she arrived here in Ishinomaki in the summer of 2008. I was a member of an English conversation club for adults in the community. She agreed to volunteer to tutor English and we had a welcoming party for her and other teachers. I remember how she was so excited to be here to teach English to children and young students. It was a longtime dream come true. I attended her lessons once a month or so. She was always very lively and friendly. She enjoyed every moment of her new life in Japan.

The Taylor Reading Corner was dedicated to the library in Ishinomaki Senshu University; ISU, in 2015 where I work. Its focus was primarily on serving children and young adults who lived in temporary housing around the University as a direct result of the 3. 11 disaster. The Taylor Anderson Memorial Fund provided opportunities for survivors to read books and spend quiet time in a safe environment. ISU library has been open not only for its students, faculty and staff, but also for community residents. The reading corner has played a significant role for reading, learning English, introducing foreign cultures and gaining a greater understanding about the 3. 11 disaster. ISU has various lectures and talks based on the books in the Taylor Reading Corner and has since received hundreds of visitors from Japan and all over the world.

Ishinomaki Senshu University Library started a new program in collaboration with Higashihama elementary school, HES, where a Taylor Reading corner was presented in 2019. Higashihama elementary school consists of seven pupils located in the Oshika peninsula. It is about one hour away by car from downtown Ishinomaki. There are no public libraries in the region and oyster fishery is the main industry there. ISU faculty and staff visit to share with the students their love of reading, grasping new ideas, translating books from Japanese to English and vice versa and playing cards written in English. I personally enjoy talking about the oyster recipes from the English cook books there. These activities are devised to stimulate children's sense of wonder and creativity. As Jean Anderson:

妻にお渡ししたこともあり、「おいしい牡蠣を食べてみたい」とのメッセージもありました。地域の外や外国の人に接する機会により、自分達の暮らす土地を見直す機会にもなりました。

2011年3月以降に産まれた子供達が小学4年生になり、東日本大震災を知らない世代が増えています。震災遺構や語り部活動、伝承館、記録等を通じて震災についての伝承に様々な方法がある中で、「テイラー文庫」も一翼を担えるのではないのでしょうか。明日が見えない不安に包まれていた最大の被災地といわれる石巻市に、「テイラー文庫」が生まれ、希望の種が撒かれ、花が咲き始めています。テイラーさんは、人生を楽しみ、そして夢をもって生きることの大切さを、行動で示していました。その遺志のつまった尊い文庫を大切にしていきたいものです。

「テイラー文庫」は、どんなに辛い悲しい出来事にも、未来があることを教えているのではないのでしょうか。

テイラー文庫に関するアンケート調査結果

(千葉直美氏の調査)

1 「テイラー文庫」設置の背景や経緯について、十分な情報が提供されていますか？
 ◎はい/14校 ●いいえ/0校 △どちらともいえない/2校

2 「テイラー文庫」を、児童や生徒たちが活用していますか？
 ◎はい/15校 ●いいえ/1校

「はい」とお答えの場合

貸出	11校
読み聞かせ	3校
自由読書	8校

3 「テイラー文庫」を授業に活用していますか？
 ◎はい/10校 ●いいえ/6校

「はい」とお答えの場合

外国語・外国語活動の授業	7校
低学年のALTとの交流授業	2校
国際理解教育	3校
志教育	1校
図書館教育	4校
防災教育	2校
授業や読書タイム等での読み聞かせ	4校

4 今後、「テイラー文庫」について詳しい説明をご希望しますか？
 ◎はい/3校 ●いいえ/11校 △どちらともいえない/1校 ▲回答なし/1校

Taylor's mother says "It is for children to have dreams through reading and to explore the world as Taylor did". I am truly honored to be a part of this wonderful liaison between ISU and HES.

As of 2020, there are twenty Taylor Reading Corners throughout Ishinomaki. The reading corners have so much to offer children, young students and community people. The more I work with the reading corners, the more I become interested in reading and English.

Taylor Reading Corners open doors to new horizons. They plant seeds of hope after the 3.11 disaster and inspire people to be positive about the future. They instill precious flower of optimism in every person they touch. I am certainly one of them.

This survey questionnaire was conducted in September, 2020, 16 out of the 18 schools responded.

(by Naomi Chiba)

1 Have you been well informed about the Taylor reading corner?
 ◎Yes/14 ●No/0 △Undecided/2

2 Do the students use the books in the Taylor reading corner?
 ◎Yes/15 ●No/1

If you answered Yes, How?

Lending books	11
Reading books to students	3
Reading independently	8

3 Do you use Taylor reading corner for class?
 ◎Yes/10 ●No/6

If you answered Yes, in what manner?

As foreign language tool and for foreign language activities	7
For lessons with ALTs for lower grades	2
International culture education	3
Career development education	1
Library familiarity education	4
Disaster prevention education	2
During reading time students listen and read out loud in class	4

4 Do you need any additional information about the Taylor reading corner?
 ◎Yes/3校 ●No/11校 △Undecided/1校 ▲No Comment/1校

『奥の細道』を英語で読む会」とテイラーさん



テイラー基金 アドバイザー 大津 幸一

大津イングリッシュ・スタジオ主宰
元石巻専修大学教授

70歳を越えて記憶がしだいに薄れています。あの時、あの人はあの場にいたのか・・・日記をつけていなかったことが悔やまれることしばしばです。

12年ほど前、石巻の日和山の頂にある鹿島御児(みこ)神社の境内で「芭蕉の『奥の細道』を英語で読む会」という催しがあり、講師として招かれました。芭蕉や英語に興味のある20名ほどの市民が参加しましたが、その中に外国人とおぼしき女性が数人見受けられました。

日本文化に関心を寄せる外国の方々に前に英語の話をと、いささか緊張しつつも、熱心にメモをとりながら耳を傾ける姿に感動したのを覚えています。

講話を終えて資料などの後片付けをしている時です。その女性たちに話しかけられました。“Thank you for your talk. We had a great time.”と口々に感想などを述べ、さらに“We are ALTs from US.”とめいめいが簡単な自己紹介を。おぼろげな記憶をたどれば、その中の一人がたしかテイラーさんだったと思います。

後日、そのALT(Assistant Language Teacher = 外国語指導助手)のグループと親しくなり、折にふれて食事を共にしました。写真は川のそばの日本料理店での楽しいひとときです。その時の記憶は確かなもの。テイラーさんがしっかりと映っていますから。

ALTの素敵な女性たちと共にテイラーさんは私の大事な友人となりました。そんな彼女が3.11の犠牲になったことを知った時のショックは計り知れません。この世の無常を思い知らされ、“Why, why?”と嘆く日々が続きました。

テイラーさんが私のつたない「奥の細道」の講座に参加されたことは、とりもなおさず日本の文化への限りない興味と日本への愛着を抱かれていたことに他なりません。

「愛する日本と故郷アメリカの架け橋に」という彼女の抱負は、遺志を受け継がれたご両親とご家族が中心となって立ち上げた記念基金によって、しっかりと構築され今に至っています。



“Reading Okuno Hosomichi in English” gathering and Taylor

Koichi Ohtsu TAMF Advisor

Organizer, Ohtsu English Studio
Former Professor, Ishinomaki Senshu University

Now that I'm in my seventies, my memories are deteriorating.
“Was he / she there at that time?”...I often ask myself, repenting I was not a diary keeper.

About 12 years ago, at a shrine on the top of Ishinomaki's Hiyori-yama Hill, I was invited as a lecturer to a cultural circle named “Let's read the English version of 'A Journey to the Deep North' by Matsuo Basho, a well-known Haiku poet in the Edo period.”

Some 20 citizens took part and among them I saw some non-Japanese young women, who lent their ears to my humble lecture, intently taking notes.

After the session, while I was preparing to leave, those young women came up to me and said : “Thank you for your interesting talk. We had a great time.” Adding that they were ALTs or Assistant Language Teachers from the USA. And among them was Taylor, if my memory serves me right.

After that I became friends with them, and from time to time we met and had dinner together. The memory is not feeble; the photo shows the young lady on the left is none other than Taylor.

How I was astounded to hear she died in the tsunami! “Why, why?” I asked to myself again and again.

Everyone admits that Taylor cherished a lively interest in all kinds of Japanese culture including Haiku, and that led to her wish : “I hope to be a bridge between my loving Japan and my home , the USA.”

Respecting this aspiration of hers, her parents and family have built a bridge called the Taylor Anderson Memorial Fund or TAMF, which is becoming stouter year by year.



テイラーさんの勤めていた 小学校で教えています



阿部 麻衣子

石巻市立渡波小学校 教員

テイラーさんとの出会いは、彼女が初めてALTとして石巻に来た時のウェルカムパーティーの場でした。彼女は、いつも明るく、何にでも積極的で、周りを明るくしてくれる女性で、いつの間にか仲良くなっていました。

出会ってから3年間、私たちは石巻市内のALTの仲間とともに、週1回の勉強会を開いたり、四季ごとのイベントや彼女の大好きな温泉に行ったりと一緒の時間を過ごしてきました。

しかし、2011年3月11日、ALTとして3年間勤め、沢山の思い出とともに母国アメリカに帰ることを楽しみにしていた矢先、テイラーさんの命は、東日本大震災の津波によって奪われました。

彼女が亡くなったと聞いたときは、あまりにも突然のことで、現実として受け止められませんでした。すぐにどこかで、あの懐かしい笑顔を見せてくれるような、そんな気が今でもしています。

ある時、彼女のご両親とお話する機会がありました。ご両親は、テイラーさんが生前どんな風に日本で暮らしていたのか、みんなとの思い出を共有したいとおっしゃっていました。

私は、撮りためていた彼女との写真とともに、一緒に過ごした日々の思い出を伝えながら、ある時彼女から聞いた言葉を思い出して、伝えることにしました。

「私は将来、日本とアメリカの懸け橋になりたい」

それが彼女の言葉でした。

それから間もなく、テイラーさんのご両親が、彼女の意志を継いで「日本とアメリカの懸け橋になるための活動」を行うと聞きました。それが「テイ



雄勝小学校のテイラー文庫
Taylor Reading Corner at Ogatsu ES

Teaching at the elementary school where Taylor once taught

Maiko Abe

Teacher of Watanoha Elementary School, Ishinomaki City

I met Taylor at a welcome party when she first came to Ishinomaki as an ALT. She was always cheerful, outgoing and positive in everything she did, and before I knew it, we had become friends.

In the three years since we met, she and her fellow ALTs in Ishinomaki City have spent time together, holding weekly study sessions, going to seasonal events and going to her favorite hot springs.

However, on March 11, 2011, just as she was looking forward to returning home to the United States with many fond memories of her three years as an ALT, Taylor's life was cut short by the tsunami that followed the Great East Japan Earthquake.

When I heard of her death, it was so sudden that it was hard to accept it as reality. I still have a feeling that somewhere she will soon appear with that friendly smiling face.

At one point, I had the opportunity to speak with her parents. They said they wanted to know and share memories of how Taylor lived in Japan. While I was sharing my memories of our days together, along with the photos I had taken of her, I remembered something she had told me one day and decided to tell them about it.

"In the future, I want to be a bridge between Japan and America." Those were her words.

Shortly thereafter, I heard that Taylor's parents would be carrying on her work to "build a bridge between Japan and America". That was the Taylor Anderson Memorial Fund.

Among the Fund's activities, the Taylor-Bunko Reading Corner, is one that I feel very close to, because I work at a school in Ishinomaki City. Not only do this project provide an opportunity for many children to learn about Taylor, but it also provides children with an opportunity to experience English through picture books.

A decade later, I happen to be currently working at the elementary school where Taylor worked. When I pass by the Taylor Reading Corner during recess, I see children curiously picking up the books. I hope that many



ラー・アンダーソン記念基金」でした。

基金の活動の中でも、テイラー文庫の活動は、私の勤め先が石巻市内の学校ということもあり、とても身近に感じることができる活動です。多くの子供たちが、テイラーさんの存在を知る機会となるだけでなく、絵本を通して子供たちに英語に触れる機会を与えてくれます。

あれから10年、偶然にも現在、彼女が勤務していた小学校に勤めています。休み時間にテイラー文庫の前を通ると、子供たちが興味津々に絵本を手に取る姿を見ます。学校の小さな本棚から大きな世界につながる子供たちがたくさん育ってくれることを願っています。

また、テイラー・アンダーソン記念基金を通して、私自身も多くの人と出会うことができました。それもまた、テイラーさんが懸け橋となってくれたのだと思います。

これからも、テイラーさんとの思い出とともに、私自身も彼女のように多くのことに挑戦していきたいと思っています。

テイラーさんのご両親と、テイラー記念基金に関わる多くの皆様のこれまでの活動に感謝申し上げます。

children will grow up from a small school bookshelf that leads to a larger world.

I have also been able to meet many people myself through the Taylor Anderson Memorial Fund. I believe that Taylor has been a bridge for me as well.

I hope to continue to retain Taylor's memories and to challenge myself to do as much as she did.

I would like to thank Taylor's parents and the many people involved with the Taylor Anderson Memorial Fund for all the work they have done so far.

英語絵本のためのフォニックス一覧表



佐々木 恭子

テイラー・リーダーズ・プロジェクト代表

2017年、とうとう日本人向けのフォニックス一覧表が完成しました。英語もパズルも苦手な私が、誰も見たことのないフォニックスの一覧表を作るというジグソーパズルを始め、すでに3年の月日が経っていました。目の前にどんなフォニックスのピースがあるかも分からず、さらに、オリジナルの完成図を創造する作業です。もし、こんなに大変で時間がかかると分かっていたら始めていたでしょうか。

始まりはテイラー文庫の英語絵本の読み聞かせでした。読み聞かせだけでは、いつまでたっても子ども達は英語が読めるようにならない。どうやって子どもに英語を教えたらいいのかわかっていたそんな時、出会ったのがイギリスの学校で教えられているジョリー・フォニックスでした。アルファベットの音である英語の読み方を多感覚で学べるこのジョリー・フォニックスは、一筋の光でした。

しかし、ジョリー・フォニックスを教えていても全体像が見えないのです。今、私たちは英語の読み方全体のどこにいるのか、その確証が掴めないまま英語は教えられません。英語の読み方を一つ一つ分析し、単語を拾っていきました。次第にフォニックスパズルのピースが浮かび上がってきたのです。ピースには子音、短母音、長母音、その他の母音があるということまでたどり着きました。次に取り組んだのが、これらが一目で分かる完成図、つまり一覧表を作るということです。

英語は横書きです。しかし、英単語を横に並べてしまうと、どこが違うかわかりません。日本語のように縦に並べてみました。すると違いがはっきりするのです。次に短母音・長母音・その他の母音で色分けしました。さらに分かりやすくなったのです。最後に日本人がローマ字読みしてしまう癖があることを前提に、アイウエオ順にaieuoと並べてみました。これで英語と日本語の発音が全く違う事に気付いてもらえたのです。こうして誰も見たことのない、しかも、今まで英語を学んできた人なら一目でわかるフォニックス一覧表が完成したのです。

私の夢。それはこの一覧表が学校で採用され、これを頼りに子ども達自身が、自分の力でテイラー文庫にある英語絵本を読めるようになる事です。いつか来るその日のために、一人でも多くの人にこの一覧表を届けようと思います。

The phonics reference chart for the Japanese people

Kyoko Sasaki

Representative of Taylor readers project

In 2017, I finally completed the phonics reference chart for the Japanese people. It had already been three years since I started the jigsaw puzzle of creating a list of phonics that no one had ever seen before, even though I am not good at English and puzzles. I didn't even know what kind of phonics pieces were in front of me, plus the task of creating an original complete diagram. If I had known it would be so hard and time-consuming, would I have started?

It all started with reading English picture books of the Taylor Reading Corner. Reading to children alone would not help them learn to read English. I was wondering how to teach English to the children and that's when I came across the Jolly Phonics, which is taught in schools in the UK. This Jolly Phonics was a ray of light as it taught me how to read English, the sound of the alphabet, in a multi-sensory way.

But teaching Jolly Phonics didn't give us the whole picture. Now, we can't teach English without having the certainty of where we are in the overall English reading process. We analyzed the English reading system one by one and picked out the words. Gradually, the pieces of the phonics puzzle began to emerge. We got to the point where the pieces had consonants, short vowels, long vowels, and other vowels. The next task was to make a complete diagram, or reference chart, of these which can be understood at a glance.

English is written horizontally. But, if you line up English words horizontally, it's hard to tell what's different. I tried laying them out vertically as in Japanese. Then the differences became clearer. Then I categorized the words by short vowels, long vowels and other vowels. It became even easier to understand. Finally, I arranged the words "aieuo" in the order of their Japanese counterparts, because I knew that Japanese people have a habit of reading Roman characters. This made me possible to realize that the English and Japanese pronunciations are completely different. Thus, I created a phonics reference chart that no one had ever seen before, and that anyone who had studied English before could understand at a glance.

My dream. It is my dream that this reference chart will be adopted by schools so that children will be able to read English books in the Taylor Reading Corner on their own. I want to make this reference chart available to as many people as possible for the day when that day comes.

ほぼ全ての学生が 希望する就職先に就きました



加藤 雄一

仙台YMCA国際ホテル製菓専門学校 校長

まず、私たちの学生に対して約9年の間テイラー・アンダーソン奨学金制度を続けてくださったアンダーソン夫妻の多大なご尽力に感謝したいと思います。25名以上の卒業生が勉強を続け、就職することができました。帝国ホテル東京、リッツカールトン東京、横浜ロイヤルパークホテルなど、ほぼ全ての学生が希望する就職先に就くことができました。2020年の今年は、COVID-19の影響でアルバイトができず、ホテルでのインターンシップに参加する機会を失ったために支援が必要な奨学生が20名となりました。

アンダーソンさんご夫妻は、いつも学生たちに温かい心遣いをしてくれます。学生が送ったビデオを見て、英語力が向上したことを喜んでくださいます。学生たちの夢は、世界中のお客様をお迎えるホテルマンやパティシエになることです。英語を話すこと

は彼らにとってとても重要なことですが、週に2時間の英会話の授業以外に英語を使う機会はあまりありません。そのため、何か特別なことを英語で報告することは大変良い機会にもなっていました。上記のような大きなホテルで働いている学生の中には、海外からのお客様のために英語を使う者もいます。その経験は、彼らを英語が上手に話せるようにさせる絶好のチャンスに違いありません。日本の若者に教えたいという願いを持っていた英語教師のテイラーさんが、彼らにそうさせたのではないのでしょうか。



Almost all the students obtained jobs they wanted

Yuichi Kato

Principal
Sendai YMCA International Hotel and Pastry School

First of all, I would like to thank Mr. and Mrs. Anderson for their great efforts which have provided our students with generous support from the Taylor Anderson Scholarship program in the past nine years. More than 25 graduates were able to continue their studies and acquire jobs. Almost all the students obtained jobs they wanted, such as the Imperial Hotel Tokyo, the Ritz Carlton Tokyo, the Yokohama Royal Park Hotel, etc. This year, 20 students applied for scholarship because they were unable to get part-time jobs and lost opportunities for internship programs at hotels due to the COVID-19 pandemic.

Mr. and Mrs. Anderson always extended their warm hearts to our students. They were pleased to see the improvement in the students' English ability by watching the videos which the students sent them. Our students' dream are to become a hotelier to welcome guest from all over the world, or a patissier. Speaking English is very important, but there is few opportunity for students to use English besides English conversation classes two hours a week. Thus, it was a good opportunity for them to make a special report in English. Some students working at major hotels such as those indicated above are able to use English more often. Such experiences are great opportunities for them to strengthen their English skills. I believe Taylor, their English teacher who had a strong desire to teach Japanese youth, lead them to do so.

When I contacted Mr. Anderson by mail for the first time, he introduced himself as follows;

"Dear Mr. Kato, I grew up going to the YMCA and my wife and I had our first date at the YMCA when we were 15. My children all grew up going to the YMCA and Jean and I have spent many hours exercising at the YMCA. I have been on the board of my local YMCA 15 or more years, therefore, for me the YMCA has always been part of my life and has been very beneficial in many ways."

I am grateful for this encounter with Mr. Anderson, it's not just because I am a YMCA staff, and I would like to maintain this precious connection. Taylor brought this opportunity, but surprisingly we were connected for many years

私が初めてアンダーソンさんにメールで連絡を取ったとき、次のように自己紹介してくれました。

加藤さんへ

私はYMCAに通って育ち、妻と私は15歳の時に初めてYMCAでデートをしました。私の子供たちは皆YMCAに通って育ち、ジーンと私はYMCAで多くの時間を過ごしました。

私は地元のYMCAの役員を15年以上務めており、私にとってYMCAは常に私の生活の一部であり、様々な面で非常に有益なものでした。

私はアンダーソンさんとの出会いに感謝しています。それはYMCAのスタッフだからというだけではなく、これからもずっとお付き合いしていきたいと思っています。テイラーさんが震災の影響でこのような機会を持ってきてくれましたが、意外にも "YMCA" を通じて長年つながっています。だからこそ、私はこのプログラムを強く感じていますし、彼女の両親もそうだと思います。テイラーさんが叶えなかった夢やご両親の思いを、これからも学生たちを通して伝えていきたいと思っています。COVID-19は人と人とのつながりを難しくしています。学生たちは困難な状況に直面しています。そんな時、私たちは「つながり」の大切さを理解しなければなりません。遠く離れていても繋がっていることに感謝の気持ちを伝えたい。

改めまして、これからも学生たちを応援して下さることに感謝いたします。アンダーソンさんのご家族、関係者の皆様に神のご加護がありますように。

through the "YMCA." That is why I feel strongly about this program, and I believe it is the same for the Andersons. I would like to continue to pass on the dreams that Taylor wanted to realize and her parents' thoughts through our students. The COVID-19 pandemic makes it difficult for people to connect. The students are faced with difficult situations. At such a time, it is all the more important to understand the value of connection. I would like to express my gratitude for being connected despite our physical distances.

Again I would like to thank you for your continued support to our students. May God bless the Anderson family and those concerned with this program.

子どもたちが自ら発信できるメディアを



太田 倫子

公益社団法人こどもみらい研究所 代表理事

東北の人は思いは深くても表現が苦手、とよく言われます。石巻で生まれ育ち、東京の大学に進学した私は、全国各地から集まった学友たちの表現力にすっかり圧倒されました。その後、表現コンプレックスは人生につきまとい、「わかってくれる人だけで十分」と開き直って生きていた私を変えたのは東日本大震災でした。未曾有の状況は情報発信を寸断し、多くの人たちが子どもたちを心配し、「どんな支援が望まれるのでしょうか？」と連絡をくれたにもかかわらず、なかなか状況が伝わらないジレンマが続いていました。子どもたちが自分で状況を伝えられれば理想的だし、まして、次世代を生きる子どもたちが私と同じコンプレックスに苛まれていては世界が広がらないと感じました。そこで、子どもたちが自分で現状を伝える訓練をし、発信できるメディアがあればと新聞発行を決意したのです。地元で100年を超える歴史をもつ石巻日日新聞社にご協力いただき、手探りで記者育成のワークショップ、取材活動を始めたのが2011年の年末でした。そして、2012年3月11日に「石巻日日こども新聞」が誕生したのです。

テイラー・アンダーソン記念基金には2016年からご支援をいただいております。2018年9月11日に発行した第27号1面掲載の「震災に巻き込まれたアメリカ人～テイラー・アンダー



「アメリカからもらったビッグな思い出」
石巻日日こども新聞(第32号)2019年12月11日発行

A copy of Ishinomaki Hibi Kodomo Shinbun,
"Big Memories from America" published on
December 11, 2019.

Children's Newspaper

Michiko Ota

President of The Institute for Children and Future

It is often said that people in the Tohoku region are compassionate, but not very good at expressing themselves. I was born and raised in Ishinomaki and went to university in Tokyo, and I was completely overwhelmed by the expressive power of my fellow students from all over the country. Thereafter, I had been living my life with an inferiority complex about expressing myself, thinking that "the people who understand me are enough to be around". However, the Great East Japan Earthquake changed that. The unprecedented situation cut off the dissemination of information, and many people were worried about children in the region, asking "What kind of support is needed?" Despite the fact that they contacted me, we were in a dilemma of not being able to communicate the situation. It would be ideal if the children could communicate their situation on their own, but more importantly, I felt that the world would not grow further if the children of the next generation were tormented by the same inferiority complex that I had. Therefore, I decided to start a newspaper to train the children to communicate their current situation and to have a media outlet for that purpose. At the end of 2011, with the cooperation of the Ishinomaki Hibi Shinbun, a local newspaper with more than 100 years of history, we began to conduct a workshop to train reporters and conduct interviews. On March 11, 2012, Ishinomaki Hibi Kodomo Shinbun was born.

The Taylor Anderson Memorial Fund has been our supporter since 2016. An article "Americans Caught up in the Earthquake - What Ms. Taylor Anderson Left Behind in Ishinomaki" was published on the front page of Issue 27, on September 11, 2018 which consisted of interviews with Chika Yoda and Ayaka Matsukawa, who were students of Ms. Anderson. Ms. Matsukawa is also a reporter who participated in the first issue of the newspaper. Ms. Yoda has been influenced by Ms. Anderson and became an English teacher, and later, we asked her to interpret for our interview with the Andersons, who came to Japan in 2019. This interview was published on June 11, 2019. We have interviewed many others since then, and in Issue 32, published on December 11, 2019, we published an article "Big Memories from America," by our reporter, Sae Saito, who briefly studied in Richmond with the support of the Fund. Ms. Saito was

ソン先生が石巻に残したもの」では、テイラー先生の教え子だった依田千花さんと松川彩香さんにお話を伺うことができました。実は、松川さんは創刊号に参加した記者でも

あります。依田さんはテイラー先生の影響を受けて英語教師になられており、その後、2019年に来日されたアンダーソンさんご夫妻取材で通訳をお願いしました。この取材は「石巻への恩返し」として、2019年6月11日発行の第30号に掲載されました。以降も多くの関係者に取材をさせていただき、2019年12月11日発行の第32号には、基金のご支援でリッチモンドに短期留学した弊紙記者の齋藤小枝さんによる手記「アメリカからもらったビッグな



アンダーソン夫妻と石巻日日子ども新聞記者
Young reporters of Ishinomaki Hibi Kodomo
Shinbun and the Andersons.

思い出」を掲載しました。齋藤さんは、その前年度の英語弁論大会でテイラー・アンダーソン賞を受賞しており、この経験が留学へのチャレンジにつながったことは言うまでもありません。

大切なご令嬢を亡くされた日本の地に何度も足をお運びくださり、地域子どもたちに愛情を注いでくださいましたアンダーソン様ご夫妻、藤崎理事長、高成田専務理事、他関係者の皆様に心よりお礼を申し上げます。

awarded the Taylor Anderson Prize at the English Speech Contest the year before.

We would like to thank Mr. and Mrs. Anderson for visiting Japan many times, in addition to Ambassador Fujisaki, Mr. Takanarita, and everyone else involved for their affection for the children of the community.

ビブリオバトルワークショップを通して



依田 晴美

絵本専門士

石巻子ども読書推進テイラーリーダーズ・ワークショップ 会長
本屋×学習塾一坪書店文庫 代表

私たちは、2018年に稲井小学校を訪問したのを皮切りに、2019年は鹿妻小学校、2020年は釜小学校と毎年、テイラー文庫がある小学校を訪問し、ビブリオバトルという本の紹介コミュニケーションゲームを体験するワークショップを行っています。昨年と一昨年は、石巻専修大学の学生ボランティアと共に各校を訪問し、子どもたちが多くの本に触れる機会になるだけでなく、学生たちが子どもたちとふれあう貴重な体験にもなりました。2018年のワークショップは、学校司書の研修の場にもなるなど、大きな広がりも生まれています。残念ながら、本年度は新型コロナウイルス感染症拡大防止の観点から、学生ボランティアに協力を得ることができませんでしたが、多くの一般ボランティアに協力いただき、子どもの読書活動について関心を持っていただくことができました。



読書を楽しむ児童と学生ボランティア
Students volunteers and children enjoying reading experiences.

私は直接テイラー先生にお会いしたことはありませんが、先生の存命中、稲井中学校の生徒であった息子や娘から、テイラー先生の様子をよくお聞きしていました。さらに縁あって、石巻日日こども新聞のファシリテーターとして、こども記者たちといっしょに、テイラー文庫の特集記事を作る機会があり、先生が教壇にたっていた各校を訪問したり、存命中のテイラー先生を知る人々から話を聞いたりしたことで、今では親しくお話をした間柄のような気がしています。

読書好きだったテイラー先生は、本をたくさん読んで自分の夢を叶えました。これからの時代、子どもたちが読書に親しむことは、益々重要になっていくと思います。一方で、子どもの読書時間が年々減っています。32.8%の高校生が、「普段から本を読まないから」と

Biblio Battle Workshop for many children in Ishinomaki

Harumi Yoda

EHON (children's picture books) expert
President of Ishinomaki Taylor Readers Workshop for Promoting Children's Reading
Representative of Hitotsubo Bookstore & Library

Every year we visit the elementary schools where Taylor Reading Corners are set up, starting with Inai Elementary School in 2018, Kazuma Elementary School in 2019, and Kama Elementary School in 2020. At these visits, we hold workshops for the students to experience a book introduction communication game called Biblio Battle. Last year and the year before, we visited the schools together with student volunteers from the Ishinomaki Senshu University, which not only gave the children the opportunity to come into contact with many books, but also provided a valuable experience for the students to interact with the children. The 2018 workshop has also expanded to become a training ground for school librarians. Unfortunately, we were not able to get student volunteers to help us this year from the perspective of preventing the spread of the new coronavirus infection, but we were able to gain cooperation from a lot of volunteers in general to help us raise awareness about children's reading activities.

Although I have never met Taylor Anderson in person, I often heard about her from my son and daughter who were students at Inai Junior High School while she was alive. As a facilitator for the Ishinomaki Hibi Kodomo Shinbun, I had the opportunity to work with the children reporters on feature articles on the Taylor Reading Corners, and we visited the schools where she had taught. Therefore, today I feel as though I had known Taylor quite well.

Taylor, who loved to read, made her dreams come true by reading a lot of books. In the future, I think it will become all the more important for children to read. Meanwhile, the amount of time children spends on reading is decreasing year by year. About 32.8% of high school students do not read on a regular basis. Unfortunately, the amount of time students spend on reading is lower in the Ishinomaki area than the average for Miyagi Prefecture or the rest of Japan. Therefore, it is vital for children to have books around them. To rectify this situation, we cannot do without the Taylor Reading Corners. It is also important to create opportunities for as many children as possible to have access to books.

We will continue to hold Biblio Battle workshops and hope that many

いう理由で、本を読まないそうです。困ったことに、石巻地方は宮城県や全国平均よりも、読書時間が少ないそうです。まずは、子どもたちの身近に本があることが重要です。それには、テイラー文庫の存在は欠かすことができません。そして、多くの子どもたちが本を手取る機会を作ることも重要ではないでしょうか。

私たちは、これからもビブリオバトルワークショップを続け、一冊でも多く、石巻の子どもたちに本を読んでもらいたいと思っています。そして今後は、存命中のテイラー先生が、石巻

の子どもたちに一生懸命教えていた英語にも関心を持ってもらうために、英語絵本を使ったワークショップ等も実施していけたらと考えています。



学生ボランティアによる英語絵本の読み聞かせ
A volunteer reading an English picture book for the children.

children in Ishinomaki will read as many books as possible. In the future, we hope to hold workshops using English picture books to get the children of Ishinomaki interested in the English language, which Taylor had worked so hard in teaching.

家族を亡くした子どもたちのグリーフケアを



志村 知穂

一般社団法人こころスマイルプロジェクト
代表理事

こころスマイルプロジェクトは、宮城県石巻市を拠点として東日本大震災で大切な家族を亡くした子どもたちのグリーフケア、不登校児童の居場所づくりとこころのケアからの復学支援、子どもを亡くした母親のグリーフサポートなど、こころに深く傷を負い、行政やNPOの支援からこぼれ落ちた子どもと保護者へ、寄り添い型のこころのケアを行う一般社団法人です。

2011年3月から有志による活動を立ち上げ、学校・保育所への物資支援と給食支援、被災小学校の児童クラブ運営、中高生の学習支援など、多くの子どもたちへ支援活動を行ってまいりました。

学校に対する支援の中で、好評で現在も続けているのが「駄菓子屋ワゴン」買い物体験授業です。

この駄菓子屋ワゴンは、次のような経緯で始まりました。給食支援先の全壊した小学校で、「震災で中止になった全校遠足を行いたいと思うが、殆どの家庭が仕事を失っていて、弁当を持参できる状況にない。お弁当を支援していただけないか」という相談を受けました。弁当の支援はもちろん快諾しましたが、遠足といえば100円玉を握りしめて、おやつを買いに行く嬉しさや、友達と一緒におやつを食べる楽しさが思い出される。避難所暮らしで与えられたものだけを食べてきた子どもたちに、「自分で選ぶ楽しさ」を体験させてあげたいと考え、即席の駄菓子屋を学校で開き、子どもたちに買い物体験をしてもらう企画を行いました。

子どもたちにはおもちゃのコイン500円を預けて、自分で計算をしながら好きなお菓子を選び、レジで会計して500円ピッタリ買い物できた子どもには「ピッタリ賞」としてくじ引きができるお楽しみつき。

これは子どもたちが全員一緒に楽しみながら、買い物という社会体験、そして計算をするという算数の実践、レジに並ぶ、きちんと挨拶をするという日常生活の基本的マナーを体験から学べる機会となり、子どもたちにも先生方にも大変好評でした。この活動にご賛同いただき、2015年より3年間テイラー基金様からもご助成いただきました。厳しい環境の中、駄菓子を手にした子どもたちの笑顔は、まさに皆様からのご支援の

Grief Care

Chiho Shimura

Representative Director, Kokoro Smile Project Inc.

Based in Ishinomaki City, Miyagi Prefecture, KOKORO SMILE PROJECT provides; grief care for children who have lost precious family members in the Great East Japan Earthquake; support for children who have not attended school by creating a place for them and providing them with mental health care to return to school; and support for mothers who have lost their children; and mental support for all those who are not embraced by government and NPO assistances. This is a general incorporated association that provides compassionate care for children and parents who have lost their loved ones.

Since March 2011, a group of volunteers launched a number of activities to provide support to the many children in the affected areas, including support for schools and nursery schools in the form of supplies and school lunches, operation of children's clubs in the affected elementary schools, and support for the learning of junior and senior high school students.

One of our support activities for schools has been and continues to be a popular program, the “Candy Store Wagon” shopping experience.

The “Candy Store Wagon” began as follows. One school which building has been completely demolished requested “We would like to hold an all-school field trip that was cancelled due to the earthquake, but most families have lost their jobs and are not in a position to have their children bring their own lunches. Would you provide lunch boxes?” Of course, we gladly agreed to provide lunch boxes, but the field trip reminded me of the joy of grabbing a 100 yen coin and going out to buy snacks, and the joy of eating snacks with friends. I wanted the children, who had been living in shelters and eating only what they were given, to experience the joy of choosing their own snacks, so I planned to open an improvised candy store at the school and give them the opportunity to experience shopping.

Children were given a 500 yen fake coin, and were given the opportunity to pick out their favorite snacks by calculating the sum of their prices at the register. If the purchased snacks come to the exact amount of 500 yen, they would be awarded with a right to draw a lottery.

This was a great opportunity for all children to have fun while learning the

賜物です。本当にありがとうございました。

2021年3月には東日本大震災より10年目を迎えます。ハード面の復興は目に見えて進んでいますが、いまだに心の傷をひそかに抱え苦しむ子どもたち、成長とともに新たなグリーフを抱える子どもたちが少なからずいます。子どもたちが震災の経験を力に変え、未来に希望を持ち、自分の人生を自分らしく生きていけるよう、今後もひとり一人に丁寧に寄り添って参ります。

将来は、「人と人が支えあうこころのケア拠点」を目指し、グリーフケアを広め、傷ついた子どもたちを地域で支える仕組みづくりを行って参ります。

social experience of shopping, the arithmetic skills of calculating, standing in line at the cash register, and the basic manners of daily life through experience. The children and their teachers loved it. The Taylor Fund has endorsed this activity, and we are grateful to them for their support for three years from 2015. The smiles on the children's faces as they held the snacks in their hands despite the difficult environment is truly a testament to your support. We would like to thank you all for your support.

March 2021 will mark the 10th anniversary of the Great East Japan Earthquake. Although there has been tangible progress in terms of physical reconstruction, there are many children who are still suffering from the emotional scars of the disaster, and many of them are carrying new grief as they grow up. We intend to support each one of the children to have hope for the future, by changing their experiences into new energy, toward a better life.

In the future, we aim to become a center of mutual support and mental health care, spreading the concept of “Grief Care” and creating a community system to support children who have been hurt.

Chapter 6

第 6 章

「日米高校生交換プログラム」参加者からの寄稿

Contributions from the students participated
in the Exchange Program

シャーロット・ミッチェル／イーサン・オニール
杉山 慧／ダニエル・バーダー／ゴードン・ミッチェル
ノア・オニール／モーガン・スウィット／阿部 明日菜
佐藤 蓮／ヘイリー・ロブ／エレノア・ロブ
福原 哉太／平山 夏陽／三浦 さくら
杉山 耀／齋藤 小枝／高橋 小紅

Charlotte Mitchell, Ethan O'Neill
Kei Sugiyama, Daniel Bader, Gordon Mitchell
Noah O'Neill, Morgan Thweatt, Asuna Abe
Ren Sato, Haley Robb, Eleanor Robb
Kanata Fukuhara, Nao Hirayama, Sakura Miura
Yo Sugiyama, Sae Saito, Kobeni Takahashi

石巻「川開き」の美しさに感動



シャーロット・ミッチェル

2014年度 高校生交換プログラム参加者

7月下旬に石巻を訪れた際の醍醐味の一つは、毎年恒例の「川開き」に参加できることです。このお祭りは、石巻市の漁業や流域の経済を支えてきた北上川の発展を記念して始まったものですが、現在では震災後の石巻市の成長と再生を祈念して開催されています。このプログラムのおかげで、前夜祭に参加することができました。夕暮れ時に川に流れる提灯には、地域の人たちがメッセージを書いた紙が貼られていて、亡くなった人を偲んで灯されます。川を見下ろす橋の上に立つと、日本の国旗を掲げた川舟の間に何百個もの提灯が浮かび、水面を照らしている情景が信じられないほどの美しさでした。

その日の夜、私はホストファミリーと一緒に過ごしました。ホストマザーのマリは、友人や近所の人を招いて美味しいごちそうを食べさせてくれました。英語を話す友人を何人か招待してくれたので、彼らとは話しやすく、石巻での生活や川開きのインパクトの大きさなどを知ることができました。

翌日は川開き祭りの2日目、私たちはグループとして、川開き祭りの出店者の一人としてアイスクリーム・サンデー・バーを開く計画をしていました。祭りが始まる前、ホストファミリーに、いろんな柄や色の浴衣を売っているお店に連れて行ってもらい

ました。浴衣のピンクの花柄に合わせて、後ろに大きな赤い帯を結ぶを手伝ってくれました。アイスクリーム・サンデー・バーは盛況で、石巻に住んでいる子供たちにも会うことができました。アイスクリームスタンドからは、色とりどりの旗や提灯が浮かび上がり、太鼓や踊り子が通りを練り歩くのを見るのに最適な席でした。

その夜は、魚市場の中で食事をしたのですが、周りのコンテナや水槽には魚や見たこともない海の生き物がいっぱい。言うまでもなく、魚はとても新鮮でとても美味しかったです。夕食の後は、祭りの屋台のテントを見下ろすビルの上から、すばらしい花火を堪能して、締めくくられました。このお祭りを体験し、石巻の皆さんと分かち合えたことに感謝の気持ちでいっぱいになりました。今回の旅で得たどの交流でも、石巻への愛の深さを感じることができました。コミュニティの力を感じる機会を与えてくれたテイラー基金に感謝します。



Beautiful impact of the Ishinomaki Kawabiraki Festival

Charlotte Mitchell

High School Students Exchange Program 2014 participant

One of the best parts about visiting Ishinomaki in late July was the opportunity to participate in the annual Kawabiraki Festival. The festival initially began as a remembrance of the development of the river which supplied the city's fishing and river-based economy; today it serves as a celebration of the growth and rebirth of the city after the earthquake and tsunami in 2011. Through TAMF, we were able to attend the first night of the festival. On this night, community members write messages on paper lanterns which are floated along the river after dusk. These lanterns are lit in memory of those who have passed in the last year. Standing on a bridge overlooking the river, it was incredible to see hundreds of lanterns floating and illuminating the water in between riverboats adorned with Japanese flags.

Later that evening, I returned home with my host family. Mari, my host mother, had invited friends and neighbors over for a delicious feast. She invited some friends who spoke English, which was such a kind gesture as I was able to speak with them more easily and learn more about their lives in Ishinomaki and discuss the beautiful impact of the Kawabiraki festival.

The following day was the second day of the festival, and as a group we planned to host an ice cream sundae bar as one of the vendors at the festival. Before the festival began, my host family took me to a local shop that sold yukatas in all different patterns and colors. I picked one out, and Mari helped me tie a large, red bow in the back that matched the pink floral pattern of my yukata perfectly. The ice cream sundae bar was a success and it offered a great opportunity to meet many kids who lived in Ishinomaki as well. From the ice cream stand, we had ideal seats to watch as drummers and dancers parading down the street as brightly colored flags and lanterns floated above them.

We dined that night inside a fish market – the containers and tanks around us were full of fish and even some sea creatures I had never seen before. Needless to say, the fish was very fresh and so delicious. After dinner, the evening concluded with a fantastic fireworks show above the tents of the festival vendors. While watching this show, I was overwhelmed by an immense feeling of gratitude for the opportunity to experience this festival and share it with community members of Ishinomaki. Every interaction I shared during this trip showed me the immense love everyone felt for Ishinomaki, and I am so grateful TAMF gave me the opportunity to experience the power of community.

日本文化のすばらしさに触れました



イーサン・オニール

2014年度 高校生交換プログラム参加者

テイラー基金のプログラムによる日本旅行で一番楽しかったのは、旅行中に様々な人々と出会い、異国の文化を体験したことです。

ホストファミリーの両親はとても親切で思いやりがあり、私が素晴らしい経験をできるようにしてくれました。弟と私が初めて石巻に到着した時、ホストファミリーは私たちを地元の小さな山に連れて行ってくれました。山頂までの道のりは、まるでジェットコースターに乗っているかのようで、私たちが乗った車はデコボコの地形をたどりました。山頂に到着すると、石巻を中心とした美しい景色が広がっていました。この山旅では、日本の自然の美しさを体験することができ、弟と私はよくこの旅がどんなに素晴らしいものだったかを思い出します。

ホストファミリーとの生活のなかでもう一つ印象的だったのは、ホストファザーが米メジャーリーグの試合を録画して、みんなで見られるようにしてくれたことです。MLBの試合は、日本の深夜や早朝ですが、私たちを快適に過ごさせようとしてくれたことがとても印象的でした。

また、ホストファミリーは、日本の伝統的な飲み物や食べ物を提供してくれたり、石巻の街を案内してくれたり、日本の文化に触れることができました。食事では、石巻ではなじみの魚介類をはじめとした様々な種類の魚介類の典型的な日本料理の数々を試すことができました。また、ホストファミリーは、地元の川開きの時に着ていく甚平などの和服も用意してくれました。テイラー基金を通じた私の日本旅行は、一生忘れることのできない人生を変えるような体験でした。

TAMF was a life-changing experience

Ethan O'Neill

High School Students Exchange Program 2014 participant

My favorite part of my trip to Japan with the Taylor Anderson Memorial Fund was meeting different people throughout the trip and experiencing a foreign culture.

My host parents were extremely kind and caring, and they made sure that I had a great experience. When my brother and I first arrived in Ishinomaki, our host family took us to a local small mountain that was very popular among the residents. The journey to the top of the mountain was like being on a roller coaster, as the car we traveled in navigated the bumpy terrain. Upon reaching the peak, we were treated to extremely beautiful views of Ishinomaki and the surrounding area. This mountain trip allowed us to experience the natural beauty of Japan, and my brother and I often reminisce about how incredible the mountain trip was. It was definitely a trip that I will never forget.

Another aspect of my host family that stood out to me was how our host father would record Major League Baseball games for all of us to watch together, as he knew that we loved sports. Since the MLB is in America, the games were on during the middle of the night and early mornings, and we were very impressed by his efforts to make us feel comfortable and at home during our visit. Our host family also helped us to experience Japanese culture, such as by serving us traditional Japanese drinks and food, as well as giving us tours of the city of Ishinomaki. In terms of food, we got to try all sorts of typical Japanese cuisine, most notably the different types of fish and other seafood that are very common in Ishinomaki.

Our host family also provided us with Japanese clothes such as jinbei that we wore during the local Kawabiraki festival. My trip to Japan through the Taylor Anderson Memorial Fund was a life-changing experience that I will never forget.

小学校教師を目指して学んでいます



東北学院大学文学部教育学科 杉山 慧

2015年度 高校生交換プログラム参加者

アンディさんとの出会いは2015年、私が初めてリッチモンドに行った時です。その後、アンディさんが石巻にいらした時は、必ず会いに行き、いつも変わらない優しさと素敵な笑顔で、私を迎えてくれます。

楽しい思い出となったアメリカに再び行きたいと思い、高校2年生の時に3週間、西海岸にも行きました。アメリカでいろいろな人と出会い、私の拙い英語でもお互いにコミュニケーションを取ろうとする気持ちが大切なのだと実感しました。当時お世話になったオニール家の皆さんとは、今でも時々メールのやり取りをしています。

大学では国際交流系のサークルに入り、海外からの留学生や旅行で来た人たちと会話を楽しみ、海外の友人も増えました。その中には、結婚して子どもが生まれたとアメリカからメールで嬉しい知らせをくれた人もいて、つながっているのだと強く感じています。

現在、私は小学校の教師を目指して大学で学んでいます。将来、教師になった時、アメリカで見たこと感じたこと、人とのつながりから学んだお互いに理解しようとする気持ちが大切なのだということを、子ども達に伝えたいと思っています。

私の将来の目標が確立できたのは、テイラー基金を通じ素敵な人たちと出会い、素晴らしい体験をさせていただいたおかげです。本当にありがとうございました。また皆さんとお会いできる日を楽しみにしています。

Studying to become an Elementary School English teacher

Kei Sugiyama Tohoku Gakuin University
High School Students Exchange Program 2015 participant

I met Andy in 2015 when I went to Richmond for the first time. Thereafter, whenever he came to Ishinomaki, I always went to see him, and he always greeted me with the same kindness and wonderful smile.

Hoping to visit the United States where I have fond memories, I went to the West Coast for three weeks when I was a sophomore in high school. I met a lot of people in America, and I realized the importance of trying to communicate with each other despite my poor English proficiency. I continue to communicate through e-mails from time to time with the O'Neill family members who took care of me at that time.

At the university, I joined an international exchange club and enjoyed talking with students from abroad and people who had come on trips, and I made many foreign friends. One of them sent me happy news via email from the U.S. that he had gotten married and had a baby, and I strongly felt that we were connected.

Currently, I am studying at a university to become an elementary school teacher. When I become a teacher in the future, I want to share with the children what I saw and felt in the United States, and how important it is for us to try to understand each other, which I learned through my relationships with other people.

My future goals have been established because of the wonderful people I had met and the wonderful experiences I have had through the TAMF. I am truly grateful. I look forward to seeing all of you again.

私のTAMF交換留学体験



ダニエル・ベーダー

2016年度 高校生交換プログラム参加者
バージニア大学を卒業後、バージニア州にあるコンサルタント会社の
リスクアナリストとして勤務

4年以上も前のことですが、テイラー基金の交換留学で日本に滞在した時の記憶は、今でも鮮明に残っており、一生の思い出となっています。津波の壊滅的な影響と、それがどれほど多くの人の命に影響を与えたかを知ったことは、目を見張るような力強い経験でした。2011年に何が起きているかは知っていましたが、生活に影響を受けた多くの人々に会い、破壊を間近で見ると、震災の大きさや長期的な影響を十分に把握していませんでした。特に印象に残っているのは、津波で破壊された学校を訪れたり、神社に花を飾ってお参りをしたりしたこと、そして希望と忍耐のメッセージが書かれた壁（「がんばろう石巻」）を見に行ったことです。

この旅のもう一つの意義は、日本の文化を学び、体験したことです。お寺（香積寺）に泊まり、朝の瞑想から、地元の葦で作られた船に乗って川を下ることまで、日本の伝統的な習慣や、セルフケアや自省を重視する生き方を垣間見ることができました。個人的なハイライトとしては、石巻のお祭り（川開き）に着物を着て参加したことや、東京の有名な浅草寺や商店街を見学したことなどが挙げられます。また、パーベキューで子供たちと遊んだり、スイカ割りゲームに参加したりして、地元新聞の記事にもなりました。また、毎日おいしいものを食べて、美しい田舎を旅できたことも、この旅をより良いものにしてくれました。

最後に、この旅を思い出深いものにしたのは、私たちが出会ったすべての人々とのつながりです。日本に行く前年、家族と私はテイラーの生徒だったユウキ（千葉裕輝）を受け入れました。



My TAMF Exchange Experience

Daniel Bader

High School Students Exchange Program 2016 participant
Risk Analyst, ABS Group

Despite the trip being over four years ago, I still have vivid memories of my time spent in Japan on the Taylor Anderson Memorial Fund (TAMF) exchange that will stick with me for the rest of my life. It was an eye-opening and powerful experience learning about the devastating impact of the tsunami and just how many lives it affected. Although I was aware of what was happening back in 2011, I didn't fully grasp the magnitude and long-term effects of the disaster until I met numerous people whose lives were impacted and saw the destruction up close. Two moments in particular that stand out include visiting a school that was destroyed by the tsunami and placing flowers on the shrines to pay respects, as well as going to a wall constructed after the tragedy with a message of hope and perseverance.

Another meaningful aspect of the trip was learning about and experiencing Japanese culture. From staying in the temple and doing morning meditation to riding the locally-made grass boats down the river, I got a glimpse of traditional Japanese customs and their way of life that emphasizes self-care and reflection. Some personal highlights include wearing kimonos to the festival in Ishinomaki and sight-seeing the famous Sensō-ji temple and marketplace in Tokyo. It was also a blast playing with the kids at the barbeque and participating in the watermelon smashing game—where we even made the local newspaper! Additionally, being able to eat all the delicious (oishii) food every day and travel through the beautiful countryside made the trip even better.

A last component that made the trip so memorable were all the people we met and connections made. Before I went to Japan, my family and I hosted a former Taylor's student from Taylor's school—Yuki—who stayed with us for a week; we showed him American culture and took him to traditional American activities like a baseball game and a museum. It was rewarding to see him again (this time in Japan), meet his family, and learn more about their lives and how they were affected by the 2011 disaster. We also visited Senshu University and the neighboring high school to meet and talk with the students before the festival. Although it was challenging to communicate

一週間ほどの滞在期間中、私は彼にアメリカの文化を教え、野球の試合や博物館などのアメリカの伝統的なアクティビティに連れて行きました。また、日本への旅では、石巻専修大学や近隣の高校(石巻高校)を訪問し、文化祭の前に生徒たちと会って話をしました。言葉の壁があり、コミュニケーションをとるのは大変でしたが、自分たちの生活との共通点を見つけることができたことは、とても楽しく、やりがいのあることでした。また、川開きでは、様々なブースを回ることができたことで、より多くの地域の日本人と出会い、交流する機会を得ることができました。

この旅を実現してくれた皆さん、特にアンダーソン家の皆さんに感謝したいと思います。また、高成田享さん、西村美由紀さん、寺田美穂子さん、その他多くの方々に感謝したいと思います。本当に信じられないような経験をさせていただきました。



with them because of the language barrier, it was also fun and rewarding to find similarities in our lives. Being able to visit the different booths at the festival gave us the opportunity to meet and interact with even more local Japanese residents who were all so friendly and welcoming.

I wanted to thank everyone who made this trip possible, especially the Anderson family. Additionally, I wanted to thank Toru Takanarita, Miyuki Nishimura, Mihoko Terada and many others for being such great guides and showing us so many cool parts of Japan. It truly was an incredible experience and I hope to be back to visit soon!



石巻の食と友情



ゴードン・ミッチェル

2016年度 高校生交換プログラム参加者

食べることは昔から好きなことでした。小学6、7年生の頃はかなりぼっちゃりしていて、それが食欲に表れていました。

大人になって、母がいつも約束してくれたように「によきにょき伸びる」ようになって、私の食欲は衰えることなく、ただ対象が変化していきました。いろいろな種類の食べ物を試してみることへの興味が芽生え始め、試してみたいと思わない食べ物はありませんでした。

2016年夏、私は日本の石巻への慰霊旅行に行きました。2011年3月11日の津波の被災地を訪れたのは、家族を失った人たちとのつながりを作り、彼らの文化を理解しようとすると同時に、自分たちの文化を理解してもらうことを目的としていました。

この旅は、私が様々な食べ物に興味を持っていた頃からの夢でした。最初の夜、私たちはお寿司屋さんに行き、食べられるものとは知らなかったものも食べていました。食事が終わった後、私はウニ、クラゲ、ツブガイ、そして最も驚いたことにクジラを食べていました。

数日後、バーベキューに参加しました。石巻の地元の人たちと一緒に座ってコミュニケーション(ほとんど手を動かして)をとっていました。座って話をしているうちに、いろいろな肉が運ばれてきて、もちろんどれも食べてみたいと思いました。食事をしながら、津波で祖父母や両親、兄弟を亡くした同年代の若者たちの心のもった話を聞きました。彼らはこれらの話を私と共有し、私が今、接している文化を理解する手助けをしてくれました。

同時に、私が初めて食べるものにも興味津々で、私の表情や声、お腹をさすったりする動作に、笑っていました。一人の男の子は、家に帰って新しい食べ物をもってきてくれました。食事が終わる頃には、牛タン、タコの唐揚げ、ヤギの睾丸を何個も食べていました。食べ過ぎで激しい胃痛に見舞われましたが、これほどホストたちとのつながりを感じたことはありませんでした。

食べ物は私が旅した場所を十分に堪能させてくれました。石巻で牛タンを食べながら新しい友情を楽しんだように、私はひとつの文化の中に身を投げ、非言語的なつながりを作る機会を得ることができました。

ありがとうございます。

Food and Friendship in Ishinomaki

Gordon Mitchell

High School Students Exchange Program 2016 participant

Eating was something I have always loved to do. I was a pretty chubby sixth and seventh grader and it showed in my appetite.

As I got older and began to “stretch out” as my mom always promised I would, my appetite did not die; it just changed. My interest in trying different kinds of food began to develop, and there was never a food I didn't want to try.

In Summer 2016, I went on a Memorial Service Trip to Ishinomaki, Japan. We visited the affected areas of the March 11, 2011 tsunami with the goal of creating a connection with those who had lost family members and attempting to understand their culture, while helping them understand our own.

This trip was my dream when it came to my interest in different foods. Our first night we went to a Japanese sushi restaurant with several different species I didn't even know you could eat. After the meal had concluded, I had eaten sea urchin, jellyfish, barnacles and, most surprisingly, whale.

A few days later, I attended a barbecue. I sat alongside and communicated (mostly through hand motions) with the locals of Ishinomaki. While we sat and attempted to talk, a variety of different meats were brought to us, and of course I was determined to try each one. While eating, I listened to heartfelt stories of teens my age who had lost grandparents, parents, or siblings in the tsunami. They wanted to share these stories with me and help me understand the culture I was now a part of.

At the same time, they were amused by all the foods I was trying for the first time, and I made them laugh with my facial expressions, enthusiastic noises and rubbing of my belly. One boy even ran home to bring back new things to try. By the end of the meal I had eaten several cow tongues, fried octopus, and the testicles of a goat. Despite the intense stomach pain that I experienced from the mass amount of food, I had never felt more connected to my hosts.

Food has allowed me to fully experience the places that I have traveled to. It has given me the opportunity to fully throw myself into a culture and make non-verbal connections, like enjoying new friendships while eating cow's tongue in Ishinomaki, Japan.

Thanks,

幸運にも、2度も石巻を訪れた僕



ノア・オニール

2014・2016年度 高校生交換プログラム参加者

私はこの10年間、テイラー基金の交換プログラムの多くの分野に参加するという素晴らしい機会に恵まれました。私が初めてこのプログラムに参加したのは2014年の夏で、兄を含む学校の生徒たちと一緒に日本に行くことができました。東京を訪れ、YMCAのプログ

ラムで滞在した後、石巻でお祭りに参加し、日本の花火(アメリカの花火よりもはるかにクール)を見せてもらうというホームステイを経験することができました。旅行中、私たちは地元の学校を訪問し、以前にテイラーから教えてもらったという幸運な子供たちにたくさん会うことができました。これは私にとって初めての異国への旅行でしたが、これほど歓迎してくれるホストと一緒に新しい文化に完全に浸ることができるとは思いませんでした。

翌年、私の家族は幸運にも日本からの高校生を受け入れるホストの役割を果たすことになり、バージニア州の我が家で高校生のケイ(杉山慧)とYMCAのゴージ(伊藤剛士)をホストしました。この一週間、私たちはピザディナーやマイナーリーグのリッチモンド・フライング・スクウォーレルズの野球の試合を楽しみ、週の終わりにはブルパーティーをして、日本人のゲストとの友情を築きました。

日本への旅は本当に忘れられない経験でしたが、ケイとゴージをホストして、彼らの興奮を共有できたことは、私にとっても同じくらいインパクトのある経験だったと思います。スポーツ、音楽、テレビゲーム、ペットに至るまで、両国の違いを比較対照すること



I was fortunate enough to visit Ishinomaki twice

Noah O'Neill

High School Students Exchange Program 2014 & 2016 participant

I have had the wonderful opportunity to participate in many areas of the Taylor Anderson Memorial Fund exchange program in the past decade. I first participated in the program in the summer of 2014, where I was able to travel to Japan with a group of students from my school, including my brother. After visiting Tokyo and staying with the YMCA program, we even had the chance to complete a homestay where we attended several festivals and were introduced to Japanese fireworks (which are much cooler than American fireworks). During our trip, we visited the local schools and were able to meet many of the children who were so fortunate to have been taught by Taylor in previous years. This was my first trip to a different country, and I cannot think of a better way to be fully immersed in a new culture with such welcoming hosts.

The following year, my family was fortunate enough to reciprocate the host role, as we hosted Kei and Goshi in our Virginia home the following summer! During this week, we continued to build our friendship with our Japanese guests by enjoying pizza dinners, Flying Squirrels Baseball games, and even a pool party at the end of the week. While traveling to Japan was truly an unforgettable experience, I think that being able to host Kei and Goshi, in addition to sharing their genuine excitement for each new activity we did, was just as impactful for me. Comparing and contrasting the differences between the two countries in everything from sports, music, video games, and even pets was definitely my favorite part of interacting with our guests.

While I never would have thought this was possible, I was fortunate enough to visit Japan with the program a second time in the summer of 2016! My first time participating in the program, I was one of the younger students, so it was very interesting to see the program through another lens as one of the older students on my second trip. My favorite part of the second trip was getting to stay with Kei's family. While Kei was actually in the US studying, I got to meet and stay with his entire family, including his parents, grandparents, and his younger brother Yo. While we faced a very strong

は、ゲストとの交流の中で最も面白いことでした。

そして、幸運にも2016年の夏にこのプログラムで2回目の来日を果たすことができました！ 初めてプログラムに参加した時、私は年少の一人だったのですが、2回目の旅行では年長の一人として、別のレンズを通してプログラムを見ることができて、とても面白かったです。2回目の旅で一番楽しかったのは、ケイのご家族のところに泊まることができたことです。ケイがアメリカに留学中で、彼の両親や祖父母、弟のヨー(耀)ら家族全員と会って滞在することができました。言葉の壁に直面しましたが、ゲームをしたり、手を動かしたり、キーワードやフレーズをゆっくりと覚えたりして、信じられないほどユニークな交流方法を見つけました。

このプログラムでの経験の中で、このホームステイは私にとって最も印象的でインパクトのあるものでした。言葉の壁を乗り越えることに緊張していた私は、ケイの家族との時間が終わる頃には、まるでアメリカにいるように、信じられないほど親しい友人の家族と一緒にいるような気分になりました。

ホームステイの経験は、文化を一つにするというプログラムのインパクトを私に教えてくれました。言葉のコミュニケーションがなくても、私たちは生涯の友人となり、今でもフェイス

ブックで連絡を取り合っています。このプログラムを可能にしてくれたアンダーソン家の方々には感謝してもしきれません。



language barrier, we found incredibly unique ways to get around this by playing games, motioning with our hands, and slowly picking up key words and phrases over the few days I stayed with the family. Out of my entire experience with the program, these few days were the most memorable and impactful for me. By the end of my time with Kei's family, I went from being nervous about overcoming the language to feeling as though I was with the family of incredibly close friend just like I would in the US. This homestay experience opened my eyes to the true impact that the program has of bringing cultures together. Without being able to communicate more than a few words, we became lifelong friends and remain in contact via Facebook to this day. I cannot thank the Anderson's enough for making this program possible and for allowing me to have such a unique cultural experience during my time in Japan.

もっとも心に残るつながりは高成田夫妻



モーガン・スウィット

2016年度 高校生交換プログラム参加者
一橋大学への留学をはさんでペンシルベニア大学を2020年に卒業、
21年夏から英ロイヤル・カレッジ・オブ・アート大学院に就学予定。

私がテイラー基金に関わるようになったのは突然のことでした。私はセント・キャサリンズ高校に通っていたわけではありませんし、個人的にテイラーさんのことを知っているわけでもありませんでしたが、2015年の夏にテイラー基金に関わって以来、彼女の話は私の人生の一部となったのです。



高木紗梨菜さんと
モーガン・スウィットさんの家族
Sarina Takagi and Morgan's family.

きました。父はテイラー基金の高校生交換プログラムの受け入れをするキャサリン・ネクセンを知っていて、私の知る限りでは、他の誰かが直前で辞めてしまったため、代わりが必要だったようです。

私がホストをした高木紗梨菜さん、通称サリーさんと私はすぐに友達になりました。私の家族と私は、彼女が滞在してくれて本当に良かったと思っていますし、他の高校生に会うのもとても楽しかったです。翌年の夏には、テイラー基金のプログラムで日本に行くことができ、彼女

その夏、私はランドルフ・メーコン大学で開催されていたバージニア州知事日本語アカデミーという語学アカデミーへの出席で家を留守にしていました。その終わり頃、私の両親から、アカデミーから帰ってきたらすぐに、日本からの学生を1週間弱ホストすることになった、という手紙が届



紗梨菜さんとモーガンさん
Sarina Takagi and Morgan.

The Most Memorable Connections through TAMF is with Mr. & Mrs. Takanarita

Morgan Thweatt

High School Students Exchange Program 2016 participant
After studying at Hitotsubashi University, graduated from the University of Pennsylvania 2020. From 2021, the Royal College of Art's Service Design MA in London.

I became involved with TAMF kind of out of the blue. I didn't go to St. Catherine's, and I didn't personally know Taylor, but her story has continued to be a part of my life since becoming involved with TAMF the summer of 2015. That summer I was away at Virginia Governor's Academy for Japanese, a partial immersion language academy that was hosted at Randolph Macon. Towards the end of my time there, I got a letter from my parents telling me that shortly after I got back from the academy, we would be hosting a student from Japan for a little under a week. My dad knows Catherine Nexsen, and she had reached out to him asking if we would be willing to host a student as part of the annual TAMF exchange. As far as I'm aware, someone else had dropped out last minute, and they needed a replacement.

My student, Sarina Takagi, or Sally, as I came to know her, and I became fast friends. My family and I really enjoyed having her, and it was so fun to meet all of the other students. The next summer, we were able to go to Japan with TAMF and I was able to see her and meet her mother and little brother. The most recent time I saw her was the summer of 2018 when I was able to visit Sendai during a business trip during my internship. I was sadly unable to see her this past year, but I know that we'll meet again one day!

I think one of the most lasting connections I made through TAMF was with Mr. and Mrs. Takanarita. The summer of 2018 I ran into them out of the blue at the train station in Odaiba! We were all incredibly surprised to run into each other like that. It seemed like such a random place to both be in at the same exact time. In the huge metropolis of Tokyo, Taylor brought us back together once again. They invited me to come to dinner with 2018 kids, and funnily enough, some of the students who were there my year were also at the dinner. It was so fun to catch up with them, and to also meet the new group of TAMF students. When I went back to Tokyo for study abroad the 2019-2020 school year, I of course met up with them again. They have always been so kind and friendly, and I consider them to be my "family in Japan."

や彼女のお母さんや弟に会うこともできました。直近で彼女に会えたのは2018年の夏、日本でのインターンシップ中に出張で仙台に行ったときです。この1年は悲しいことに彼女に会えませんでした。いつかまた会える日が来ると信じています。

私がテイラー基金を通してできた最も心に残るつながりの一つは、高成田さんご夫妻との出会いだと思っています。2018年の夏、お台場の駅で青天の霹靂のようにお二人に出会いました！ あんな風に出会うなんて、みんなビックリしていました。お二人が同じ時間に同じ場所にいるなんて、そんな行き当たりばつりのように思えました。東京という大都会で、テイラーさんが私たちを再会させてくれたのです。夫妻は、その年の高校生交換プログラムで来日していた米国の高校生たちと一緒にディナーに招待してくれたのです。面白いことに、私が参加した年

のプログラムに参加していた人もディナーに参加していました。彼らとの再会はとても楽しかったですし、新しい高校生交換プログラムの人たちとの出会いもありました。2019-2020年度に東京に留学(一橋大学)した時も、もちろん再会しました。夫妻はいつもとても親切でフレンドリーで、私にとっては "日本の家族" のような存在です。

私のこれまでの日本での経験はすべて、テイラーさんが知っている人たち、そして彼女の遺産を受け継ぐ人たちのおかげだと思います。いつまた日本に戻れるかわかりませんが、大好きなこの国に戻ってきた時には、日本にいる“テイラー基金ファミリー”と必ず出会えると思っています。



東京で再会した高橋奈央さんとモーガン・スウィットさん、高成田享さん(高成田恵さん撮影)

Morgan meeting again with Toru Takanarita,
Nao Takahashi in Tokyo.
(Picture taken by Megumi Takanarita)

My experiences in Japan throughout the years have all been touched by Taylor, and by the people she knew and the people who carry on her legacy. I'm not sure when I'll get to go back to Japan again, but I know that my TAMF family in Japan will be there when I enviously return to the country that we've all come to be connected by.

米国で踊ったソーラン節



神田外語大学外国語学部英米語学科 **阿部 明日菜**
2017年度 高校生交換プログラム参加者

私は、2017年夏の交換プログラムに参加し、アメリカへ行きました。私は、被災した母校を支援してくださったテイラー先生のご両親へお礼をするためと、震災の経験をアメリカの人に伝えるためにこのプログラムに参加しました。

プログラムの中で特に印象に残っているイベントは、テイラー先生のご両親の家で行ったパーティーです。私達は日本の文化を伝えるため、ソーラン節を披露しました。現地の方々が想像以上に盛り上がってくれてとても嬉しかったです。また、私のホストファミリーがハッピーを着て楽しそうに写真を撮っている姿を見て、日本の文化を伝えることの大切さや楽しさを実感しました。そして、その翌年には、ホストファミリーが石巻へ来てくれました。彼らは興味を持って震災の話の聞いたり、被災地を見たりしていて、実際に震災を経験した人しか語れないことを伝えていく重要性を実感しました。

私はこのプログラムに参加後、地元である石巻や宮城県の魅力、震災の経験をもっと沢山のの人に伝えていきたいと考えようになりました。

このプログラムを通して沢山学び、成長し、かけがえのない仲間と出会うこともできました。このような貴重な経験をさせていただき、本当にありがとうございました。



Soran Bushi, danced in the United States

Asuna Abe Kanda University of International Studies
High School Students Exchange Program 2017 participant

I went to the United States to participate in the summer 2017 exchange program. I participated in the program to thank Ms. Taylor's parents for their support of my alma mater after the disaster and to share my experience of the disaster with the American people.

The most memorable event in the program was the party held at Ms. Taylor's parents' house. We performed Soranbushi to show the Japanese culture. Seeing my host family wearing "Happi" and enjoying taking pictures, I realized how important and fun it is to share the Japanese culture with people. The following year, my host family came to Ishinomaki. They were interested in hearing stories about the disaster and seeing the disaster-hit areas, and we realized the importance of communicating things that only people who actually experienced the disaster can tell.

After participating in this program, I have come to want to tell more people about my hometown, Ishinomaki, the charm of Miyagi, and my experience of the earthquake. I have learned and grown through this program and have met an invaluable group of people. Thank you so much for giving me this valuable experience.

「変化」



金沢工業大学 佐藤 蓮

2017年度 高校生交換プログラム参加者

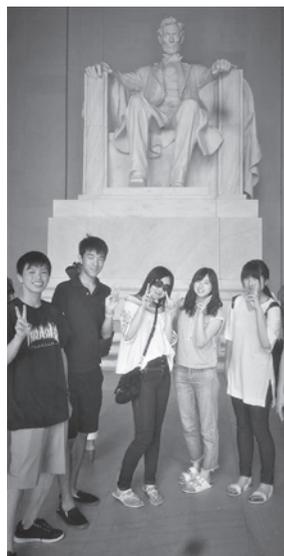
2017年8月、私たちはテイラー基金の協力のもと、アメリカ合衆国リッチモンドでホームステイを行いました。私にとって初めて訪れる英語圏の土地ということもあり、到着するまでの飛行機では眠ることができず不安や緊張などのマイナスな感情を持っていました。

私はその不安や緊張を抱えたまま入国審査を終え、お世話になるスミス一家のもとへ向かいました。到着するとスミス一家は自宅の玄関に出てきて、私のことを家族の一員として元気に迎えてくれました。すると不安はいつの間にかなくなりこの地で多くのことを学び経験しようというプラスの感情に自然と変化していました。その出来事からは簡単に打ち解けあい、様々な話を交わしたりテイラー先生の活躍を伝えることができ、とても有意義な時間を過ごし、あっという間の帰国となりました。

そして当時高校生であった私は現在、大学生として



勉学に励んでいます。そして当時アメリカという地で体験したことは今でも鮮明に覚えており、その時感じた自分の英語力の足りなさなど様々な部分を補うためにも現在、英語はもちろん様々な分野の学業に専念しています。3年前の経験を無駄にすることなく、今後の人生に生かせるようこれからも努力していこうと考えています。



“Change”

Ren Sato Kanazawa Institute of Technology
High School Students Exchange Program 2017 participant

In August 2017, under the TAMF program, I went on a homestay in Richmond, United States. As this was my first visit to an English-speaking country, I was unable to sleep on the plane before arriving and had negative feelings of anxiety and nervousness.

With that anxiety and nervousness in my mind, I went through immigration and headed to the Smith family home, where I would stay. When I arrived, the Smith family came out to the front door and welcomed me as part of their family member. Before I knew it, my anxieties were gone and my emotions were naturally transformed into positive feelings about learning and experiencing so much there. After that event, it was easy to open up to each other, and we had a great time talking about various topics and telling about Taylor Anderson's activities. Time passed like a flash and it was already time to go back to Japan.

I was a high school student at the time and now I am a university student studying hard. I still clearly remember my experiences in the U.S., and to make up for my lack of English skills, I am now focusing on my studies in various fields, not to mention English. I intend to make my greatest efforts so that I can make full use of my experiences three years ago for my future path of my life.

私たちには姉妹愛がある



ヘイリー・ロブ

2018年度 高校生交換プログラム参加者
ペンシルベニア州・リーハイ大学で環境エンジニアリングを修学中

テイラー基金の交換プログラムに参加したことで、私は姉妹愛に新たな意味を見だしました。セント・キャサリンズ高校の昼食時にベンチに座っていた時のことを今でも覚えています。自然災害が発生し、卒業生の一人が亡くなったことを校長が話しました。その瞬間、私は悲劇の意味を学びました。私はテイラーさんのために泣きながら、失われたすべての人のために泣いたのです。というのも、私が会ったことのない一人の人が私にとってこれほど特別なものであるのなら、被災した他の何万もの人それぞれが同じように重要であることを知ったからです。

私はテイラーさんの優しさ、彼女の笑顔、彼女が他の人にもたらした喜び、そして彼女が教えることにかけての気遣いの話に耳を傾けました。私もまた、教育を通じて人生と世界を変えるために、愛情を傾け努力しています。私はテイラーさんを尊敬していますし、彼女が私の頑張りを誇りに思ってくれることを願っています。

高校時代、私の家族は石巻の生徒のホストファミリーになりました。

妹のエレノアと私は、新しい妹が来てくれて、私たちの愛や食事、街や空間を共有できることにとても興奮していました。私たちの絆は、ミナミ（佐藤美波）が私たちと一緒に滞在した一週間の間に深まっていきました。私たちはお互いの言葉をあまり話せませんでした、できる限りの言葉を使って、笑いと明るさを分かち合いました。彼女が去った時、私は泣いてしまいました。



TAMF has shown me a new meaning to sisterhood

Haley Robb

High School Students Exchange Program 2018 participant
Studying Environmental Engineering at Lehigh University

To be a part of the Taylor Anderson Memorial Fund exchange program has shown me a new meaning to sisterhood. I still remember sitting on the bleachers during lunch at St. Catherine's, listening to our middle school head share that there had been a natural disaster, and one of our saint-sisters was lost. In that moment, I learned what tragedy meant: through the tears I cried for Taylor, I cried for everyone lost, knowing that if one person I never met could be so special to me, then each of the tens of thousands of others affected were just as important.

I listened to stories of Taylor's kindness, her smile, the joy that she brought to others, and the care that she put into teaching. I too strive to use love to change lives and the world through education. I look up to my big sister, and I hope she is proud of me for doing my best.

In high school, my family was able to participate in hosting a student from Ishinomaki. My sister Eleanor and I were so excited to have a new sister visit, to share our love, food, city, and space with her. Our bond grew over the week that Minami stayed with us: although none of us were very good at each others' languages, we used what few words we could to share laughter and light. I cried when she left, knowing I would miss the joy she brought our home. When we hugged three years later in Harajuku, I could still feel our sisterhood.

The next opportunity Eleanor and I had was to host two more students, Meimi and Asuna. We were a little bit better at Japanese, but still worked hard to communicate in other ways: we shared vocabulary, giggles, and frozen pizza. I was blessed to be able to stay with Asuna's family when I visited Ishinomaki, and I will be forever grateful for their hospitality and love. Although my Japanese was not very good, I felt safe to learn in their space, naming foods at breakfast and playing cards with Asuna's brothers who taught me colors and numbers. They accepted me enough to form a bond of friendship that transcends language, distance, and time. We all cried huge splashing tears as I boarded the train leaving Ishinomaki.

We have been so fortunate to have been able to host a third time, most recently our friend Sakura. Eleanor and I were older and more comfortable

彼女が私たちの家にもたらししてくれた喜びが恋しくてたまりません。3年後、原宿で抱き合ったとき、私たちの姉妹愛があると感じることができました。

エレノアと私は幸運にも、メイミ(齋藤めいみ)とアスナ(阿部明日菜)という2人の高校生を受け入れることになりました。私たちは日本語が少し上手になっていましたが、言葉教え合ったり、一緒に笑ったり、冷凍のピザを一緒に食べたりして一生懸命コミュニケーションをとりました。翌年、石巻を訪れた時、アスナの家族と一緒に滞在することができたのは幸運でした。私の日本語はあまり上手ではありませんでしたが、朝食の時に食べ物の名前を言ったり、色や数字を覚えてくれたアスナの兄弟たちとトランプをしたりして、安心して学ぶことができました。言葉や距離、時間を越えた友情の絆が生まれるほど、私を受け入れてくれました。石巻を後にする電車に乗るときには、みんなで大粒の涙を流しました。

私たちは幸運にも3回目のホストをすることができ、サクラ(三浦さくら)がもっとも新しい友だちになりました。エレノアと私は経験を積んだので、言葉をそれほど使わずに愛を示す方法を試すことができるようになっていました。私たちは一緒に子どもの頃の好きなゲームをしたり、おやつを作ったり、川で水遊びをしたりして過ごしました。将来、私たちが再び空間を共有することがあれば、私たちの姉妹愛は同じように強くなると思います。

リッチモンド市と石巻市が姉妹都市のようになり、日米間の架け橋となり続けていること

で、愛をもって世界にインパクトを与える方法や、そのつながりが持つ具体的な価値について、私の考えも変えることになりました。



experimenting with language, and how to show our love without it. We spent time playing our favorite childhood games together, making treats, and splashing in the river. I know that in the future when we share space again, our sisterhood will be just as strong.

To join Richmond and Ishinomaki as sister cities and to continue to build this bridge between the United States and Japan has changed my outlook on how I can impact the world with love and the concrete value that that connection has.

日本への旅は怖かったけれど……



エレノア・ロブ

2018年度 高校生交換プログラム参加者

セント・キャサリズ高校の卒業生であるテイラー・アンダーソンさんは、2011年3月に日本の石巻で英語を教えていたときに、発生した地震と津波で亡くなりました。テイラーさんは、生徒全員を避難させたあと、自転車で家に戻ろうとしましたが、それはできませんでした。

彼女の両親は寄付を募り始め、彼女の名誉のためにテイラー・アンダーソン記念基金を設立し、日米の学生の絆を深めるために活動を続けています。個人的な経験から言うと、この基金はこの目標を達成することに立派に成功したと思います。この基金の活動のおかげで、私の家族は日本の高校生のホストファミリーを2回することができ、2018年の夏には、姉のヘイリーと私は他の3人のアメリカ人学生と1週間日本に旅行することができました。



2015年には私の数年先輩である高校生のミナミ(佐藤美波さん)を家族でホストし、東京で再会しました。私たちと一緒に過ごした時間と彼女自身の興味のおかげで、ミナミはグローバルスタディーズの大学に進学し、今でも連絡を取り合っています。その夏、石巻では、2017年にホストをしたアスナ(阿部明日菜さん)とメイミ(斎藤めいみさん)との再会もありました。

私の姉はアスナの家に、私はメイミの家に泊まり、彼女の家族は私の到着を何カ月も待っていて、小さな歓迎会を開いてくれました。ジェンガとウノは究極の万能ゲームであることがわかりました。しかし、この旅は旧友との再会だけではなく、わずか7日間でアメリカ人も日本人も含めて初対面の人た



Though travelling to Japan was scary...

Eleanor Robb

High School Students Exchange Program 2018 participant

St. Catherine's alumna Taylor Anderson was teaching English in Ishinomaki, Japan in March 2011 when a deadly earthquake and tsunami struck. After Taylor ensured that all of her students were safely picked up by their parents, she began to bike home, but she never made it.

Her parents began receiving donations and started the Taylor Anderson Memorial Fund in her honor to continue to strengthen ties between Japanese and American students. From personal experience, the fund has absolutely succeeded in this goal. It has allowed my family to host twice, and in the summer of 2018, my sister Haley and I were able to travel to Japan for a week with three other American students.

In 2015 my family hosted Minami, a high school student a few years my senior, and we finally met again in Tokyo. Because of her time with us and her own interest, Minami is now in college for global studies and we're still in touch today. That summer, in Ishinomaki, I was also reunited with our host students of 2017, Asuna and Meimi.

My sister stayed at Asuna's house, while I stayed at Meimi's, where her family, having awaited my arrival for months, threw me a small welcoming party. Turns out, Jenga and Uno are the ultimate universal games. But this trip wasn't just about reuniting with old friends; I was also able to build meaningful relationships with people I'd never met before over the span of just 7 days, both American and Japanese. Kazuya, who entertained the group by playing guitar on the bus and in down time, also took us to his ramen shop in Tokyo for lunch. Koshirou also loved to sing and so they would duet sometimes. He also served as somewhat of a translator for the group, being the most proficient in English. We taught him how to say "antidisestablishmentarianism," with some difficulty. And even though we only spent a day with them, I loved talking about the differences between American and Japanese schooling with Nao and Hiroki, both university students who took the time to show us around their school and around Tokyo.

Experiences like visiting the American Embassy for a meeting, helping teach English to kindergarteners, or practicing zen with a master Buddhist in a beautiful temple were very important and educational parts of this trip, and

ちと有意義な関係を築くことができました。バスの中や何もしていない時にはギターを弾き語りを楽しませてくれたカズヤ(近江和矢さん)は、東京のラーメン屋さんにも連れて行ってくれました。コウシロウ(寺田航士郎さん)も歌うのが好きで、時々デュエットをしていました。英語が一番得意な彼は、グループの通訳のような役割も果たしていました。彼には「反国教会廃止主義」(英語で長大語のひとつ)という言葉を少し苦労しましたが教えてあげました。また、1日しか一緒にいなかったにもかかわらず、時間を割いて学校や東京の街を案内してくれた大学生のナオ(高橋奈央さん)とヒロキ(高橋洋希さん)と、アメリカの学校と日本の学校の違いについて話すのがとても楽しかったです。

駐日米国大使館を訪問してミーティングをしたり、幼稚園児に英語を教えるのを手伝ったり、美しいお寺で住職と一緒に禅の修行をしたりすることは、この旅の中でとても重要で勉強になり、私の経験を10倍、豊かにしてくれました。原宿で買い物をしたり、ハリネズミのカフェに行ったり、好きな音楽を共有したり、東京の暑さに死ぬ思いをしたり、カラオケに行ったらスマッシュマウスのオールスターを歌ったり、これらは私たちの友情が築きあげたものであり、私の一生の思い出です。

日本への旅は怖かったです。どうやって誰と話したらいいのか、友達ができるのか、全くわかりませんでした。しかし、異なる言語、文化、生活様式の重なりの中で、どの文化も他の文化から完全に孤立しているわけではありませんでした。そして、ある文化から他の文化へ流れ出るものこそが、私たちが友達になるための共通の土俵になるのだと思います。

enriched my experience tenfold. My most memorable moments, however, were those spent in friendship with other people my age: shopping in Harajuku, visiting a hedgehog cafe, sharing our favorite music, collectively dying in the Tokyo heat, going to karaoke and singing All Star by Smash Mouth; these are the things that built our friendships and these are the things I will remember for the rest of my life.

Travelling to Japan was scary; I didn't know how I would talk to anyone or make any friends at all. But behind all the layers of different languages, culture, and lifestyles, no culture is completely isolated from any other, and what bleeds from one to the other is what gives us the common ground to become friends.

人生の目標を見つけました



宮城県石巻商業高等学校 **福原 哉太**
2019年度 高校生交換プログラム参加者

まず、私は英語が全然喋れませんでした。そんな私がなぜTAMFプログラムに参加しようと思ったのか、それは、私は映画が大好きで海外への強い憧れがあったからです。もちろん不安もありました。それ以上に海外への強い憧れが勝ったのだと思います。今もそうですが、あの頃の自分は何にでも挑戦しよう。そんな気持ちでした。そのおかげで沢山の思い出ができました。LIVEに行き騒いだり、プールで騒いだり、車の中で歌ったり、ゲームも一緒にしました。

私にとってはまるで映画の中にいるようなそんな気持ちでした。この他にも楽しい思い出が書ききれないほどあります。

私はTAMF2019プログラムに参加して、人生の目標を見つけました。それは、将来自分の好きな映画でアメリカで働く事です。私は今その目標に向かって日々英語の勉強をしています。自分にこのような機会をくださったTAMFの関係者の皆さん。そして自分を優しく迎えてくれたホストファミリーの皆さんには感謝してもしきれません。TAMF2019での経験があったからこそ今自分は目標に向かって頑張っています。本当にありがとうございました。



My life goal Found

Kanata Fukuhara Ishinomaki Commercial High School Miyagi Prefecture
High School Students Exchange Program 2019 participant

First of all, I could not speak English at all. The reason why I decided to join TAMF program was because I love movies and I had a strong yearning to go abroad. Of course, I had apprehensions. I think my strong yearning for foreign countries won over my worries. It's the same now, but back then I was willing to try anything. That's how I felt back then. We made a lot of memories; we went to live shows and made a lot of noise; we went to the pool, we sang in the car and we played games together.

For me, it was like being in a movie. There are too many other fun memories to write about.

I participated in TAMF 2019 program and found my life goal. It is to work in the United States on my favorite area, film industry, in the future. Now I am studying English every day to achieve that goal. I would like to thank everyone at TAMF for giving me such an opportunity and for being so kind to me. I can't thank my host family enough for welcoming me with kindness, and because of my experience at TAMF 2019, I am now able to work hard towards my goal.

Thank you so much.

テイラー家のパーティーで鬼ごっこ



宮城県石巻西高等学校 平山 夏陽

2019年度 高校生交換プログラム参加者

生の英語に触れてみたいと考えこのプログラムに参加しました。普段から英語の学習をしていて自信のあった私は、現地の英語を理解するのに苦しみとても悔しい思いをしたのを覚えています。



リッチモンドとDCの2つの市でそれぞれ3日ほど過ごしました。英語でのコミュニケーションは苦勞しましたが、ホストファミリーや周りのネイティブがゆっくり話してくださったり、自分が話すことを懸命に理解しようとしてくださる姿勢のおかげでとても楽しく過ごすことが出来ました。

私の中で一番印象的だったのはアンダーソン家でのパーティーです。まず敷地のサイズで圧倒されました。その敷地内で皆でやった鬼ごっこがとても思い出深いです。日本でしかやらないと思っていた遊びを現地の人と楽しくやることができたのが最高でした。またじょうすくいやソーラン節をやった際、盛り上がってくれて、日本の文化を伝えられたという感じがしてとても嬉しかったです。

約1週間という短い時間でしたが、生の英語と日本での英語とのギャップ、食文化の違い、アメリカのオープン感など様々なものを見ることが出来ました。外国語系の大学への進学を考えている私にとって、より実用的に英語を学習しようと思えるきっかけになったり、このプログラムに参加して良かったと心から思っています。



Tag Played together on the Anderson's ground

Nao Hirayama Ishinomaki Nishi (West) High School
High School Students Exchange Program 2019 participant

I joined this program because I wanted to experience real life English. I remember feeling frustrated because I struggled to understand English spoken by natives, even though I was confident of my English at school classes.

I spent about three days each in two cities, Richmond and DC. It was hard to communicate in English, but my host family and the native English speakers around me spoke slowly and tried their best to understand what I was saying, so I had a great time.

The most memorable event for me was the party at the Anderson house. I was overwhelmed by the size of the property. We played tag together on the grounds, which was very memorable. It was the best thing that we could enjoy playing tag with the locals, which I thought we could only do in Japan. Also, when we played "Dojosukui" and "Sorانبushi", people were very excited and I was very happy that I was able to share Japanese culture with them.

It was only a week, but I was able to see the gap between real English and English taught in Japan, the differences in food culture, the openness of America, and many other things. As I am planning to go to a foreign language university, this program gave me an opportunity to learn English in a more practical way and I am very happy that I participated in this program.

私の夢は国際看護師



横浜中央病院附属看護専門学校 三浦 さくら
2019年度 高校生交換プログラム参加者



私にとって初めてのホームステイは、沢山の楽しい思い出と、文化的刺激を与えてくれました。

私は幼い頃から外国に興味があり、多くの洋楽や洋画に触れていく中で、海外で働き、暮らしてみたいと思うようになりました。そして、

私は以前からの夢だった看護師と海外で働きたい気持ちの両方が叶う、国際看護師を目指すようになりました。

テイラー・アンダーソンさんの「日米のかけ橋になりたい」という遺志。そして、その遺志を受け継ぐアンディさんとジーンさんに感銘を受け、テイラー基金の高校生交換プログラムに参加しました。参加したことで、私はより一層夢に近づけるように努力しようと思えました。また、この夢は私だけのものではなく、テイラーさんの遺志も乗せていると思います。

テイラーさんの遺志と、アンディさん、高成田さんご夫妻はじめプロジェクトでお世話になった全ての方々への感謝の気持ちを忘れることなく、参加したことで得たものを将来の自分に繋げ、国際看護師になるため勉学に励み、夢を実現します。また皆さんに元気な姿でお会いできることを願っています。貴重な経験をありがとうございました。



Working to become an international nurse

Sakura Miura Yokohama Central Hospital Affiliated Nursing School
High School Students Exchange Program 2019 participant

My first homestay gave me many happy memories and cultural stimulation.

I have been interested in foreign countries since I was a child, and through my exposure to a lot of Western music and movies, I began to think about working and living abroad. I have decided to become an international nurse, which fulfilled both my previous dream of becoming a nurse and my desire to work abroad.

Taylor Anderson's "will" was to become a bridge between Japan and the United States. I was inspired by Andy and Jean's willingness to carry on Taylor's legacy, and so I joined the TAMF International High School Students Exchange Program. By participating in the project, I was inspired to work even harder to achieve my dream. I believe that this dream is not only mine, but also Taylor's legacy.

I will never forget her "will" and how grateful I am to Andy, Mr. & Mrs. Takanarita, and all the people who have helped me in this project. I will make full use of what I have gained from my participation in this project to realize my dream. I hope to see you all again in good health. Thank you very much for this valuable experience.

ふたつのホストファミリーに感謝します！



宮城県石巻高等学校 杉山 耀

2019年度 高校生交換プログラム参加者

私の兄がテイラー基金の研修に参加したことにより、アンディさんと知り合うことができました。アンディさんが日本に来た時、石巻のカフェでお話する機会をいただきました。当時まだ中学生だった私は、緊張してなかなかうまく話すことができませんでした。しかし、片言の英語で話すうちに、アメリカに行ってみたいという気持ちが強くなりました。

その夢が叶い、高校2年生の夏休みにテイラー基金のプログラムで渡米しました。アメリカ滞在中、ホストファミリーのふたつの家族は、いずれも日本語を話すことができませんでした。最初はとても不安で、アメリカでの生活は無理なのではないかと感じましたが、ホストファミリーの皆さんにとってもよくしていただき、たくさんの楽しい思い出ができました。その時にもっと英語のスキルがあったなら、コミュニケーションをたくさん取り、よりお互いの想いを伝え合うことが出来たのではないかと思います。

今、私は大学受験に向けて勉強に励んでいます。志望する大学に入学できたら、英語を専門的に研究したいと考えています。そして、いつかまた必ずアメリカに行こうと思っています。

アンディさんをはじめとするテイラー基金の皆さんのおかげで、目標が定まりました。私に良い機会を与えてくださり、心から感謝しています。現在、世界中がコロナウイルスと戦っています。まだまだ大変な状況が続きますが、いつかまた行きたいところに行き、会いたい人に会える時が来ると信じています。



I am grateful to my two host families

Yo Sugiyama Ishinomaki High School
High School Students Exchange Program 2019 participant

I got to know Andy through my brother's participation in the TAMF study program. When Andy visited Japan, I had the opportunity to talk with him at a cafe in Ishinomaki. I was still in junior high school at the time, and I was too nervous to speak well. However, as I spoke in broken English, I realized that I wanted to go to the United States.

My dream came true and I went to the U.S. during the summer break of my sophomore year in high school through the TAMF program. During my stay in the U.S., neither of my two host families could speak Japanese. At first, I was very anxious and thought it might be impossible to live in the U.S., but my host families were very kind to me and I had made many happy memories. If my English skills had been better then, we would have been able to communicate with each other more.

Now, I am working hard for the university entrance examinations. When I am admitted to the university of my choice, I would like to specialize in English studies. And I definitely plan to go to the United States again someday. Thanks to Andy and the rest of the TAMF members, I was able to set my goals. I am truly grateful to them for giving me the great opportunity to do so. The world is currently fighting COVID-19. The situation continues to be very difficult, but I am confident that one day I will be able to go where I want to go and meet the people I want to meet again.

プログラムで学んだチャレンジ精神



宮城県石巻好文館高等学校 齋藤 小枝
2019年度 高校生交換プログラム参加者

高校一年生の夏休み、私はテイラー基金の皆さんからのお誘いを受け、1週間のアメリカ交換プログラムに参加しました。

初めての海外、初めてのアメリカ、新しいことへの挑戦に高鳴る胸と同時に不安も多く抱えていました。困ったときにいつも

頼っていた家族がいない中で、1週間過ごすことができるかどうか。しかし、そんな悩みもアメリカに到着し、私を迎えてくれたホストファミリーと会った瞬間になりました。

まずはリッチモンドで3日間を過ごしました。ホストファミリーのお家がとにかく大きくて自然に囲まれた場所にあり、伸び伸びできました。想像通りビックサイズのピザやドーナツなどおいしいものもたくさん食べられてよく



買い物にも行き、すごく楽しませてくれました。最後の3日間を過ごしたのはワシントン。2人の姉妹が頑張って日本語を話してくれたり、ホストマザーがお弁当を作ってくれたりとてもあたたかい家庭でした。

私はこのプログラムに参加後、挑戦することを怖がるよりも楽しもうと考えるようになりました。文法や単語が合っているかなと失敗を考えて英語を積極的に話さないより、分からなくても頑張って話しかけた時の方が楽しく過ごせたという経験をしたからです。これからもチャレンジ精神を大切に日々を過ごしたいです。



Keep challenging myself in the future

Sae Saito Ishinomaki Koubunkan High School
High School Students Exchange Program 2019 participant

During summer vacation of my freshman year in high school, I was invited by the Taylor Fund to participate in a week-long American exchange program.

It was my first time abroad, my first time in the United States, and I was excited about the challenge of new things, but at the same time, I was also very anxious. I wondered if I would be able to spend a week without my family, whom I could always rely on when I was in trouble. But those worries disappeared the moment I arrived in America and met my host family who welcomed me.

First, I spent three days in Richmond. My host family's house was really big and surrounded by nature, so I was able to relax and enjoy it. As you can imagine, we ate a lot of delicious food, such as big pizza and donuts, and went shopping a lot, which was very entertaining. I spent the last three days in Washington, D.C. The two sisters did their best to speak Japanese, and my host mother made lunch boxes for me, so the family was very warm and welcoming.

After participating in the program, I learned to enjoy the challenges instead of being afraid of them. I had experienced that it was more fun to talk to them even if I was afraid of making mistakes in grammar and words. I would like to keep challenging myself in the future.

世界レベルに広がった視野



宮城県石巻高等学校 **高橋 小紅**
2019年度 高校生交換プログラム参加者

私がこの交換プログラム参加したのは、もう1年2ヶ月前のことになります。しかし、携帯に保存されているアメリカで撮った写真や動画を見ていると、数々の体験が昨日のこのように鮮明に思い出されます。

現地では、国会議事堂やリンカーン記念堂などの教科書の写真やテレビの中でしか見たことがなかったものが自分の目の前に実在していることに感銘を受け、日本では感じることのできないアメリカの歴史が壮大なスケールで感じられました。そのような体験がとても貴重なものであったということを、COVID-19



の蔓延によりさらに強く感じています。また、ホストファミリーをはじめとする現地の方々との交流を通して国境を越えた人と人との繋がりを実感することができたことも、とても素晴らしい体験でした。私はそのような現地での経験を通して、自分の視野が日本レベルから世界レベルまで広がったと感じています。その広い視野をこれからも持ち続け、将来は世界で活躍できるような人材になりたいです。

最後に、このプログラムに関わる全ての方々へ心より感謝申し上げます。本当にありがとうございました。

My perspective expanded to the world

Kobeni Takahashi Ishinomaki High School
High School Students Exchange Program 2019 participant

It has been a year and two months since I participated in this program. But when I look at the photos and videos I have saved in my cell phone, I remember many of my experiences as vividly as if it were yesterday.

I was impressed by the fact that things I had only seen in textbook photos or on TV, such as the Capitol Building and the Lincoln Memorial, were now right in front of my eyes, and I could feel the history of the United States on a grand scale, something I cannot feel in Japan. The spread of COVID-19 has made me feel even more strongly that such an experience was invaluable. It was also a wonderful experience to be able to feel human connections that transcend borders through interaction with host families and other local people. Through these experiences, I feel that my perspective expanded from the Japanese level to the world level. I will continue to retain this broad perception, and in the future, I hope to become a person who can be active on the world stage.

Lastly, I would like to thank everyone involved in this program from the bottom of my heart. Thank you so much.

Afterwords

おわりに

東日本大震災から10年を迎えるのを機に、テイラー・アンダーソン記念基金の歩みをまとめることを両理事長が発案、理事会の賛同を経て関係するみなさまに寄稿を依頼したところ、40人を超える方々からそれぞれ心のこもった原稿をいただくことができました。あらためて感謝します。

当初、いただいた原稿は、執筆者の書いた言語のままに翻訳せずに掲載するつもりでしたが、どの原稿も日本でも米国でも読んでいただきたいというものばかりでした。そこで、全文を日本語でも英語でも読めるようにしました。とはいえ、NPOの財力ではプロの翻訳者に頼むことは難しいため、自動翻訳ソフトを使い、それを監修することにしました。

監修に当たっては、国際会議の通訳・翻訳会社を運営されている赤谷慶子さんがボランティアとして協力してくださいました。深謝です。藤崎順子理事、藤崎一郎理事長も監修に加わりましたが、ソフトに対する監修者たちの評価は「けっこう使える」とのこと、AIの進歩にも驚きと感謝です。編集では、同文社の斎藤明さんのお世話になりました。英語と日本語の2冊の本を相互に調整しながら1冊に組み入れる作業となり、大変なご苦勞をおかけすることになりました。

大震災の記憶は被災地でも次第に薄れています。震災後に生まれた子どもたちも小学校に通っています。ここで私たちの活動の記録を残すことは、日米の懸け橋になることを夢見て石巻で積極的に行動していたテイラー・アンダーソンが撒いた種が徐々に、日米の大地で花開いていることを示す証しになっていると思います。

本のタイトルは、JETプログラムの英語助手のうち津波で犠牲になったテイラーさんとモンティ・ディクソンさんの活動を振り返るドキュメンタリー映画『夢を生きる』（レジー・ライフ監督）からとりました。彼女の夢を生かす仕事は、大震災と同時代を生きている私たちの仕事だと思っています。

なお、この本の内容は、出典を明らかにいただければ転載自由ですが、写真の転載はご遠慮ください。

高成田 享

特定非営利活動法人テイラー・アンダーソン記念基金
info@tamf.jp

On the occasion of the tenth anniversary of the Great East Japan Earthquake, the two Presidents of the Taylor Anderson Memorial Fund proposed to compile the history of the Fund, and with the approval of the Board of Directors, asked people involved to contribute. We would like to thank all contributors who wrote heartfelt essays.

Initially, we intended to publish the manuscripts in the language in which they were written, without translations. However, in the process, we eventually found that each one of the manuscripts had a meaning in one way or another and decided that they should be read both in Japan and in the United States. Therefore, we made the full text available in both English and Japanese. It is difficult for an NPO with limited financial resources to hire a professional translator and thus we decided to use an automatic translation software and supervise the translations.

Ms. Keiko Akatani volunteered to supervise the translations. Our appreciation goes to Mr. Ichiro Fujisaki, Chairman of the Board of Directors and Mrs. Yoriko Fujisaki, Director who also joined in the supervision. Their evaluation of the translation software was that it was “usable” albeit with some edits. As regards editing, I am indebted to Mr. Akira Saito of Dohbunsha. We had to incorporate two books in two different languages into one, which was an extremely strenuous task.

The memory of the earthquake and tsunami are gradually fading even in the disaster hit areas. Children born after the disaster are now in elementary schools. By documenting our activities now at the 10th anniversary of the disaster, we hope to show that the seeds sown by Taylor Anderson, who dreamed of becoming a bridge between Japan and the United States and who was active in Ishinomaki are gradually blossoming on the grounds of the two countries.

The title of the book is taken from the documentary film “Live Your Dream” (directed by Regge Life), which looks back on the activities of Taylor and Monty Dickson, English language assistants who were in Japan on the JET program and were victims of the tsunami. I believe that the task of keeping Taylor's dream alive is our mission.

The contents of this book may be freely reprinted as long as the source is acknowledged, but please refrain from reprinting the photographs.

Toru Takanarita

Taylor Anderson Memorial Fund (Specified Nonprofit Organization)
info@tamf.jp

巻末資料

2014年の日本でのテイラー・アンダーソン基金設立に先立ち、米国でテイラーさんの母校のセント・キャサリンズ高校がアンダーソン家とともに設けたテイラー・アンダーソン支援基金の歩みと概要は以下の通りです。

2011年3月21日から2013年10月まで
セント・キャサリンズ高校が主宰した
テイラー・アンダーソン記念支援基金

アンディ・アンダーソン
2013年10月

設立主体と設立時期: 故テイラー・アンダーソンの遺族がセント・キャサリンズ高校と共に設立。セント・キャサリンズ高校は必要な法的および運営上の要件を満たしており、同校はテイラーが2004年に卒業した母校であるため。2011年3月21日の週に設立されました。

基金の主な目的: 石巻圏の生徒、学校および家族の震災および津波からの復興を支援すること。遺族は、テイラーが望むであろう活動を行い、日米の架け橋になりたいという夢を引き継ぎます。

現在までの募金額: 2013年5月29日現在、テイラーの名の下に40万ドルを超える金額が集まりました。30万ドル超(大阪国際文化協会からの50万円を含む)はセント・キャサリンズ校の基金に寄付されました。東京アメリカンクラブは、テイラー文庫のために2011年5月20日に実施した募金活動「Jammin in Japan」で直接400万円を寄付されました。日本バーヂニア協会はおよそ3万ドルを集め、直接テイラーの母校に送金されました。日本国内に持っていたテイラーの貯金13,000ドルは石巻市に寄付されました。在日米商工会議所(ACCJ)は、石巻市内の12校に新品の本などのために、2012年3月22日に120万円を寄付されました。Hearts for Japan(ワシントン

Appendix

Following is the brief history and activities of Taylor Anderson Gift Fund initiated by the St. Catherine's with the Andersons in the United States which preceded the establishment of the Taylor Anderson Memorial Fund in Japan in 2014.

Taylor Anderson Memorial Gift Fund
Hosted by St. Catherine's School
March 21, 2011 to October 2013

Andy Anderson
October, 2013

Who established it and when? - Taylor's family established it along with St. Catherine's because St. Catherine's had the legal and administrative structure necessary and Taylor is a 2004 St. Catherine's graduate. It was established the week of March 21st, 2011.

The main purposes of the Fund - to help students, schools and families in the Ishinomaki area recover from the earthquake and tsunami as Taylor's family expects Taylor would have wanted and to pursue Taylor's dream of being a bridge between the U.S. and Japan.

How much money has been donated to date? - As of May 29, 2013, total donations in Taylor's honor are over \$400,000. Over \$302,000 (including 500,000 yen from Osaka International Cultural Association) has been donated to Taylor's St. Catherine's fund. The Tokyo American Club donated 4,000,000 yen directly from their "Jammin in Japan" fundraiser held May 20, 2011 for Taylor Anderson Reading Corners. The Japan Virginia Society (<http://www.japan-virginia.org/> click on Remittance of the Fund to Japan) raised almost \$30,000 and sent the money directly to Taylor's schools. Taylor had savings of \$13,000 in Japan that were donated to the Ishinomaki Education Support Fund. The American Chamber of Commerce Japan (ACCJ) donated 1,200,000 yen on March 22, 2012 for twelve additional Ishinomaki Schools to have new books. Hearts for Japan (HOJ - based in Washington, DC) raised over \$12,000 for books for an additional ten

DC)は、石巻市内の新たに10校と気仙沼に12,000ドルを超える金額を集めました。

寄付金の使い道、特定のプロジェクトなどについて：テイラーは読書が好きだったことから、JETプログラム(語学指導等を行う外国青年招致事業)の一員として英語教師をしていた石巻市内の7つの学校に「テイラー文庫」を寄贈することにしました。テイラーは読書によって夢を生きました。遺族は寄贈した本やコンピュータによってテイラーの生徒たちが自分の夢を見つけて生きていくことを望んでいます。テイラー文庫プロジェクトは、2011年7月11日に始まりました。遺族は9月の第1週に石巻を訪れ、2011年9月6日に万石浦小学校にて最初のテイラー文庫の寄贈式に出席しました。仙台大学の高成田享教授、プロジェクト結の中川綾さんのご尽力で実現しました。本棚は現地の木工作家の遠藤伸一さんが制作されました。遠藤さんは、津波で3人のお子さんを亡くされましたが、3人ともテイラー先生の教え子でした。テイラーの好きだった60冊の英語の本と、同校が選んだ200冊を超える本が収められています。本棚にはテイラー文庫のプレートが掲げられ、本には「In Memory of Taylor Anderson and all loved ones lost on March 11, 2011」というラベルが貼られています。プロジェクト結は、ACCJおよびHOJからその他の石巻市内の23の学校への本の寄贈のお手伝いをされています。日本災害復興基金ボストンは、2013年1月に万石浦小学校の図書室に5,000ドルを寄付されました。

支援基金は、「スマイル&ドリームス(東北キッズプロジェクト)」とも連携して、震災遺児に長期的な支援を提供しています。気仙沼の社会福祉法人旭が丘学園も支援しており、初回はスマイルキッズのみなさんに、玩具、Wii(ウィー)、教材などを届けていただきました。子どもたちは、2011年と2012年の8月に、夏休みに英語のアドベンチャーサマーキャンプを体験することができました。テイラー支援基金では、2011年と2012年にクリスマスのウィッシュプログラムも支援し、子どもたちが望むものをプレゼントしました。クリスマスパーティでは、子どもたちは舞台上さまざまな歌やダンスを披露しました。両プログラムは、2013年も実施する予定です。バーベキューパーティを実施して、『夢を生きる—テイラー・アンダーソン物語』も上映します。

「テイラー奨学金」は、石巻の高校生が仙台YMCA専門学校に入学するための学資支援を、2013年4月から実施しています。同奨学金は、被災した学生に提供され、支援基金とYMCAが拠出します。石巻市内の高校に紹介され、最初の5人の奨学生が同校にて勉学に励んでいます。毎年5人以上に拠出し、向こう3年間奨学金を受け

Ishinomaki Schools and the Kesenuma Community Center.

How will and have the donations been used? Specific projects? —Taylor loved to read which led to the idea of "Taylor Anderson Reading Corners" for the seven schools in which she taught English as part of the JET (Japan Exchange and Teaching) Program. Reading inspired Taylor to live her dreams and her family hopes these books and computer software will inspire her students to find and live theirs. The "Taylor Reading Corners" ("Taylor Bunko" in Japanese) project was started on July 11th, 2011. Taylor's family traveled to Ishinomaki for a week in early September to participate in the dedication of the first Taylor Bunko at Mangokuura Elementary School on September 6th, 2011. Toru Takanarita, a professor at Sendai University led the project with the help of Aya Nakagawa of Project Yui (<http://project-yui.org/>). The bookshelves are being made locally by Shinichi Endo-san who lost three children taught by Taylor-sensei in the tsunami. Sixty of Taylor's favorite children's books and over 200 books chosen by the school are part of the Taylor Bunko. The Taylor Bunko dedication plaque and book labels state "In Memory of Taylor Anderson and all loved ones lost on March 11, 2011". Project Yui placed or is in process of placing books into the 23 additional Ishinomaki schools benefiting from the ACCJ and HOJ donations. The Japan Disaster Relief Foundation - Boston ([/jdrfb.squarespace.com/](http://jdrfb.squarespace.com/)) donated \$5,000 for the Mangokuura Elementary School library in January 2013.

Gift Fund is also working with Smiles and Dreams: Tohoku Kids Project to provide long term support to orphans. Taylor's fund supports the Asahigaoka Gakuen orphanage in Kesenuma and initial support was started by Smile Kids with a delivery of toys, Wii's, educational materials. Two groups of the children have had a very successful English Adventure summer camp experience in August, 2011 and 2012. The Gift Fund also sponsored a Christmas Wish program in 2011 and 2012 which provided gifts the children specifically wanted and a Christmas party where the students performed on stage with different songs and dance. Both programs will be held again in 2013. A Barbeque is also planned which will include the screening of "Live Your Dream: The Taylor Anderson Story".

"Taylor Scholarships" provides financial assistance to Ishinomaki high school graduates to attend Sendai YMCA School (www.facebook.com/ymca.sendai.jp) starting with the school year beginning April, 2013. The scholarships will be provided to those students who have suffered from the disasters and will be provided by Gift Fund and the YMCA. The program has been introduced to Ishinomaki high schools and the first five students have begun their studies. There will be a minimum of five students per year who

取ることができます。より多くの学生が奨学金を受けられるよう今後も募金活動を継続していきます。

東京、仙台、日本およびリッチモンドのYMCAによる「テイラー基金YMCA青年交換プログラム」により、テイラーが教鞭を執っていた中学から7人の石巻の中学生が2012年7月にワシントンDC、リッチモンド（バージニア）とウィリアムズバーグ（バージニア）を訪れました。リッチモンドでYMCAキャンプに参加し、セント・キャサリンズ高校の生徒さんの家でホームステイをしました。米日カウンシルのTOMODACHIプロジェクトがワシントンDCの日程を計画しました。

日本法人JISP（日本イスラエイド・サポート・プログラム）、東京YMCAおよびプロジェクト結は支援基金と共同で「スマイル・トゥゲザー石巻」を支援しています。当初は、石巻の住民のみなさんを支援するために3ヶ所で別々に持続中の活動を支援していました。これにより、JISPとその他のNPOは、現地で、「東北の声」という地域の記憶を記録する活動、青年のリーダーシップトレーニングなど、より効果的な活動を続けてきています。

「JETマイクロ助成金」は、宮城および仙台的JET(MAJET)プログラム参加者により始められた英語および外国文化のプログラムを財政的に支援しています。石巻市は宮城県に位置し、宮城県と仙台市（宮城県の県庁所在地）のJET数は120人です。本プログラムは、教室の枠を超えて学校および地域社会に積極的に参加しリーダーとなるJET教員を支援しています。一例として、後援した仙台コミックコンでは、30校以上の仙台市内の学校の760人を超える中学生から英語による創作マンガが出品されました。

支援基金は、フルーツツリープロジェクトを支援しました。ポール・ユースさんと石川南さんがこのフルーツツリープロジェクトを組織して、栄養の偏りがちな避難所の皆さんに野菜や果物だけでなく元気づけたいという気持ちも届けました。フルーツは、避難所の米や味噌だけでは補えない補助食品となりました。ボランティア秋田は、果物の配布後に片付けるプロジェクトも支援しています。現在は、他の団体と連携してHEAL Actionとして活動しています。さまざまなボランティア団体と協力して毎週土曜日にテイラーの勤務していた万石浦中学校の近くで「LOVE Koganehama」イベントを実施しています。7月4日（アメリカの独立記念日）のイベントでは、NBCのニュースにも取り上げられました。最近では、震災遺児に大学の就学奨学金も出していま

will receive scholarships for the next three years with the goal to raise more funds so more students may benefit.

The YMCA of Tokyo, Sendai, Japan and Richmond held a Taylor Fund YMCA Youth Exchange Program July, 2012 for seven Ishinomaki junior high students who were taught by Taylor. The students visited Washington, DC, Richmond, VA and Williamsburg, VA. They attended YMCA Camp in Richmond and home stayed with St. Catherine's families. US Japan Council TOMODACHI planned the Washington itinerary. (usjapantomodachi.org/programs-activities/taylor-fundymca-youth-exchange-program/).

Japan IsraAID Support Program (JISP), Tokyo YMCA, and Project Yui are collaborating with Taylor's Fund to sponsor "Smile Together Ishinomaki". Initially, three different community locations are being used to facilitate the on-going activities of supporting Ishinomaki's residents. This allows JISP as well as other NPOs, to continue to have an impact on the local communities with innovative programs including stress relief, a "Voices of Tohoku" community memory program and youth leadership.

"JET Micro Grants" provide financial support to enhance English language and foreign culture programs initiated by Miyagi/Sendai JET (MAJET) program participants. Ishinomaki is in the prefecture of Miyagi and there are 120 Miyagi/Sendai (capital of Miyagi) JETs (www.ajetmiyagi.net/micro-grant-program.html). Applications for Micro Grants are submitted to the MAJET board and the Anderson family for approval and funding. This program empowers JETs to go beyond the classroom to be active participants and leaders in their schools and communities. One grant sponsored the Sendai Comic-Con which resulted in over 760 Sendai junior high school students from more than 30 schools creating and entering their English comic strips. (www.ajetmiyagi.net/micro-grant-program.html)

The Gift Fund supported the The Fruit Tree Project Paul Yoo and Minami Ishikawa organized the Fruit Tree Project to take fresh fruit to shelters which has been not only nutritionally helpful, but has lifted the spirits of all those they have helped. The fruit they provided was a good supplement to the rice and miso soup provided at the shelters. The Volunteer Akita volunteers also help with cleanup projects after they finish delivering fruit. They have also started to combine their efforts with an NPO currently being formed called HEAL Action (linkjapan.wordpress.com). They combine different volunteer group efforts into "LOVE Koganehama" events each Saturday near the Mangokuura schools where Taylor taught in Ishinomaki. The July 4th LOVE

す。2011年と2012年のクリスマスには、仙台の70人の遺児に支援基金からクリスマスプレゼントを贈りました。

東日本大震災こども未来基金は、教育資金を提供することによって、震災で親を亡くした子どもたちが家族と過ごせるよう支援するために創設されました。この基金は、学資支援を高校3年まで支給します。返還の必要はありません。岩手、宮城および福島の被災県から教育委員会を通してエッセイを添えて申し込みます。支援基金はこのこども未来基金に寄付をしています。

「Hope for Tomorrow」は、東日本大震災の被害を受けた高校生が大学入試に際して経済的な支援が不足していることを知りました。入学試験を受験するには全国平均で23万円(3000ドル)がかかり、通常の家でも負荷は大きく、住居や生計手段を失ってしまった家庭では非常に大きな負荷となります。そのため、当団体は、被災者の高校生が試験を受ける際の負担を軽減して教育の機会向上を支援します。支援基金では、石巻の学生の皆さんが大学入学のこの大きなハードルを越えるための支援を行います。

テイラーの遺族、友人、資金提供者(学校や教会団体等に寄せられた小さな額の小切手の総額は非常に大きなものです)は、寄せられた基金の100パーセントがテイラーのいた地域の学校、学生およびご家族のみなさんのために使われることを非常に重要だと考えています。テイラーの遺族は、テイラーの母校のセント・キャサリンズ高校のみなさんが2013年6月まで多くの時間と労力をさいてくださったことに深く感謝いたします。現在は、「スマイル・トゥゲザー石巻」プロジェクトとしてグローバルギビングを通して寄付を募っています。

今後は日本での活動が中心となると見込まれたので、セント・キャサリンズ高校と設けたテイラー・アンダーソン記念支援基金は終了し、東京に新たな基金をつくることにしました。これまで石巻のBOE、スマイルキッズジャパン、プロジェクト結、イスラエイド、およびフルーツツリープロジェクトは支援基金から受けた寄付を私どもが認定したプロジェクトに100パーセント活用しました。テイラーもこのことを非常に誇りに思っていると思います。彼女の精神は、私たちに勇気づけ、私たちに強さを与えています。私たちがベストを尽くすなかで、彼女の精神も私たちのなかで生き続けるのです。

(寺田美穂子訳)

Koganehama event was shown on the July 4, 2011 NBC Nightly News. Their latest project is to provide a college scholarship for an orphan who has passed his college entrance exams (<http://volunteerakita.org/2011/08/16/tohoku-smilesdreams-project/>). They also bought and delivered Christmas presents in 2011 and 2012 to 70 children in a Sendai orphanage with funds from Taylor's fund.

The Children's Fund for the Great East Japan Earthquake was created to help children who lost parent(s) stay with family (rather than go to an orphanage) by providing education support. The fund's goal is to provide earthquake orphans from the 1st to 12th grades with their education support. This scholarship does not require repayment. Those children apply for this fund with their essays via the education board in the disaster-affected prefectures of Iwate, Miyagi and Fukushima. Gift Fund has donated to this great cause.

Hope for Tomorrow identified a lack of assistance for students affected by the disaster planning to take university entrance exams. It costs graduating high school students an average of ¥230,000 (US\$3,000) nationally to take entrance exams, a heavy burden for even a normal family and an extremely high hurdle for families who have lost their homes or livelihoods. Therefore, Hope for Tomorrow decided to support the educational advancement of promising high school students affected by the disaster by offering financial assistance to lighten the burden of these exams. Gift Fund will help Ishinomaki students past this important hurdle to attending college.

It is very important to Taylor's family, friends and donors (thousands when you consider many checks are a total from small donations made to a school, church group, etc.) that 100% of the funds raised will be used for the benefit of the schools, students and families in Taylor's area. Taylor's family feels blessed that Taylor's high school, St. Catherine's in Richmond, VA donated their time and services to administer the fund through June, 2013. We are now accepting donations through Global Giving for the "Smile Together Ishinomaki" project. (www.globalgiving.org/projects/japan-youth-leadership/updates).

As the main activities are and will be in Japan, we decided to terminate the Taylor Anderson Memorial Gift Fund created with the St. Catherine's and establish a new fund in Tokyo. Ishinomaki BOE, Smile Kids Japan, Project Yui, IsraAID and the Fruit Tree Project contributed 100% of what they received from the Gift Fund to the projects we identified with them. We think Taylor would be very proud of this. Her spirit encourages us and gives us the strength to do our best in her honor and keep her spirit alive in all of us.

(Mihoko Terada reason)

新訂版出版の目的

昨年、東日本大震災発生10周年を機に、「Live Your Dream 夢を生きる」は発行されました。

テイラー・アンダーソンと、彼女の目指した夢、日米の懸け橋としての役目を果たす記念基金について、かかわった人々が原稿を寄せて、この本は出来上がりました。

大震災から年数がたって、当時の記憶は薄れつつありますが、テイラーが目指したものの、日米の懸け橋としての記念基金の役割は、消えるものではありません。

彼女と、その夢について、また、延長線上にある記念基金について、もっと多数の方々に知っていただきたい。そして、一緒に考えていただきたい。

その思いが、今回、新訂版を作るきっかけとなりました。テイラーを知らない人々にも、手に取っていただけるよう、さまざまな工夫をいたしました。その結果、初版本と、表紙、デザイン等、変わった部分も多くございます。用語も統一はしましたが、原稿をお寄せくださった方々のお気持ちを無にするような変更はいたしておりません。

ご協力、ご支援をいただきました皆様に、心より感謝申し上げます。

The book “Live Your Dream 夢を生きる” was published on the occasion of the 10-year commemoration of the great earthquake and tsunami disaster that occurred on March 11, 2011.

The book is a compilation of essays and photos of those who knew Taylor Anderson, those who were involved in her dreams to become a bridge between Japan and the United States, and those who are working for and contributing to the Taylor Memorial Fund (hereinafter TAMF).

The wish to have as many people as possible know about Taylor, her dream, and TAMF, and think about them together with us brought about this new edition.

Our aim is that those who do not know Taylor would take up and read this book. As such, changes have been made in the cover of the book, some designs, and other places. We tried to standardize expressions without changing the substance of the essays. We are grateful to those who worked for and supported this new edition.

「Live Your Dream」夢を生きる（新訂版）

編纂者 「Live Your Dream」刊行委員会
Andy Anderson 藤崎一郎 高成田 亨

発行者 テイラー・アンダーソン記念基金(TAMF) info@tamf.jp

新訂版プロジェクトチームスタッフ

再編集	田中 哲 加藤巻恵
校閲(校正)／リライト	外間雅葉
カバーデザイン／グラビアデザイン・トビラ・本文レイアウト	田中 哲
DTP	田中 哲 外間雅葉
写真(画像)修正201点／製版・印刷・製本	秋山光興 佐竹 章(株式会社プロダクト・カラー)
撮影(撮影アドバイス)	岡野一之(有限会社東京アート)
入稿前校閲(日本語)	齊川由紀子
制作・印刷管理・統括マネジメント	加藤巻恵

©特定非営利活動法人 テイラー・アンダーソン記念基金

2021年3月11日 初版

2022年2月11日 新訂版

非売品

Editor; "Live Your Dream" publication Committee
Andy Anderson, Ichiro Fujisaki, Toru Takanarita

Publisher; Taylor Anderson Memorial Fund (TAMF) info@tamf.jp

New Edition

Re-editing;	Satoru Tanaka, Makie Kato
Revising / Proofreading / Rewriting;	Masayo Hokama
Cover design / Gravure design / Layout design;	Satoru Tanaka
Desktop Publishing	Satoru Tanaka, Masayo Hokama
Photo editing (201pics) / Print, binding, data for printing;	Mitsuoki Akiyama, Akira Satake(Product Color Co.,Ltd)
Photo shoot / advisor;	Kazuyuki Okano(Tokyo Art Co.,Ltd)
Final revising (Japanese);	Yukiko Saikawa
Management;	Makie Kato

Copyright © Taylor Anderson Memorial Fund. All Rights Reserved.

March 11, 2021 first edition

2022 new edition

Not for sale